SONY

4-412-266-**53**(1)

DSC-W670

Digital Still Camera / Instruction Manual	GB
Appareil photo numérique / Mode d’emploi	FR
Fotocamera digitale / Istruzioni per l’uso	IT
Cámara fotografía digital / Manual de instrucciones	ES
Câmara fotográfica digital / Manual de instruções	PT
Digitale Fotokamera / Gebrauchsanleitung	DE
Digitale camera / Gebruiksaanwijzing	NL
Cyfrowy aparat fotograficzny / Instrukcja obsługi	PL
Digitální fotoaparát / Návod k obsluze	CZ
Digitális fényképezőgép / Használati útmutató	HU
Digitálny fotoaparát / Návod na používanie	SK
Digital stillbildskamera / Handledning	SE
Digitaalikamera / Käyttöopas	FI
Digitalt stillkamera / Bruksanvisning	NO
Digitalt stillbilledkamera / Betjeningsvejledning	DK
Digitalni fotoaparat / Priručnik za upotrebu	HR
Aparat foto digital / Manual de instrucțiuni	RO
Dijital Fotoğraf Makinesi / Kullanma Kılavuzu	TR
Ψηφιακή φωτογραφική μηχανή / Εγχειρίδιο οδηγιών	GR

Cyber-shot

MEMORY STICK ™ LITHIUM ION N TYPE SD HC CLASS 4

DSC-W670

©2012 Sony Corporation

Printed in China

4412266530

English

Learning more about the camera (“Cyber-shot User Guide”)



“Cyber-shot User Guide” is an on-line manual. Refer to it for in-depth instructions on the many functions of the camera.

① Access the Sony support page.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/
② Select your country or region.
③ Search for the model name of your camera within the support page.
• Check the model name on the bottom of your camera.

Checking the supplied items

The number in parentheses indicates the number of pieces.

- Camera (1)
- Battery charger BC-CSN (1)
- Power cord (mains lead) (not supplied in the USA and Canada) (1)
- Rechargeable battery pack NP-BN/NP-BN1 (1)
  (NP-BN battery pack cannot be used with Cyber-shot that had been supplied with the NP-BN1 battery pack.)
- Dedicated USB cable (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Wrist strap (1)
- Instruction Manual (this manual) (1)

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call your Sony dealer regarding this product.

Model No. DSC-W670

Serial No. _____

WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS -SAVE THESE INSTRUCTIONS

DANGER

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS

If the shape of the plug does not fit the power outlet, use an attachment plug adaptor of the proper configuration for the power outlet.

CAUTION

Battery pack

If the battery pack is mishandled, the battery pack can burst, cause a fire or even chemical burns. Observe the following cautions.

- Do not disassemble.
- Do not crush and do not expose the battery pack to any shock or force such as hammering, dropping or stepping on it.
- Do not short circuit and do not allow metal objects to come into contact with the battery terminals.
- Do not expose to high temperature above 60°C (140°F) such as in direct sunlight or in a car parked in the sun.
- Do not incinerate or dispose of in fire.
- Do not handle damaged or leaking lithium ion batteries.
- Be sure to charge the battery pack using a genuine Sony battery charger or a device that can charge the battery pack.
- Keep the battery pack out of the reach of small children.

- Keep the battery pack dry.
- Replace only with the same or equivalent type recommended by Sony.
- Dispose of used battery packs promptly as described in the instructions.

Battery charger

Even if the CHARGE lamp is not lit, the battery charger is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet (wall socket). If some trouble occurs while using the battery charger, immediately shut off the power by disconnecting the plug from the wall outlet (wall socket).

For Customers in the U.S.A. and Canada

RECYCLING LITHIUM-ION BATTERIES

Lithium-Ion batteries are recyclable.
You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.



For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free
1-800-822-8837, or visit http://www.rbrc.org/

Caution: Do not handle damaged or leaking Lithium-Ion batteries.

Battery pack

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

For Customers in the U.S.A.

UL is an internationally recognized safety organization.
The UL Mark on the product means it has been UL Listed.

If you have any questions about this product, you may call:
Sony Customer Information Center
1-800-222-SONY (7669).
The number below is for the FCC related matters only.

Regulatory Information

Declaration of Conformity

Trade Name: SONY
Model No.: DSC-W670
Responsible Party: Sony Electronics Inc.
Address: 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone No.: 858-942-2230

This device complies with Part15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.
These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The supplied interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

For Customers in Europe

Notice for the customers in the countries applying EU Directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

This product has been tested and found compliant with the limits set out in the EMC Directive for using connection cables shorter than 3 meters (9.8 feet).

Attention

The electromagnetic fields at the specific frequencies may influence the picture and sound of this unit.

Notice

If static electricity or electromagnetism causes data transfer to discontinue midway (fail), restart the application or disconnect and connect the communication cable (USB, etc.) again.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



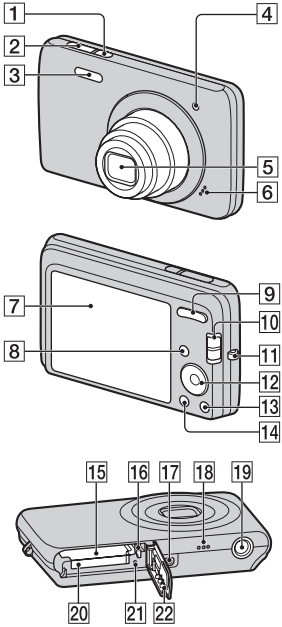
This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.
On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.
By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.
In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.
For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely.
Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.
For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

GB

Notice for customers in the United Kingdom

A moulded plug complying with BS 1363 is fitted to this equipment for your safety and convenience.
Should the fuse in the plug supplied need to be replaced, a fuse of the same rating as the supplied one and approved by ASTA or BSI to BS 1362, (i.e., marked with an ⓐ or ♡ mark) must be used.
If the plug supplied with this equipment has a detachable fuse cover, be sure to attach the fuse cover after you change the fuse. Never use the plug without the fuse cover. If you should lose the fuse cover, please contact your nearest Sony service station.

Identifying parts

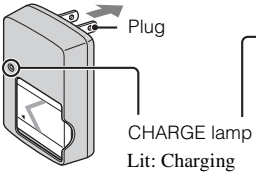


1 ON/OFF (Power) button/Power lamp
2 Shutter button
3 Flash
4 Self-timer lamp/Smile Shutter lamp/AF illuminator
5 Lens
6 Microphone
7 LCD screen
8 ▶ (Playback) button
9 For shooting: W/T (Zoom) button
For viewing: Q (Playback zoom) button/ (Index) button
10 Mode switch: (Still image)/ (Sweep Panorama)/ (Movie Mode)
11 Hook for wrist strap
12 Control button
Menu on: ▲/▼/◀/▶/●
Menu off: DISP/ / / /
Tracking focus
13 ?/ (In-Camera Guide/Delete) button
14 MENU button
15 Battery insertion slot
16 Battery eject lever
17 USB / A/V OUT jack
18 Speaker
19 Tripod receptacle
- Use a tripod with a screw less than 5.5 mm (7/32 inches) long. Otherwise, you cannot firmly secure the camera, and damage to the camera may occur.

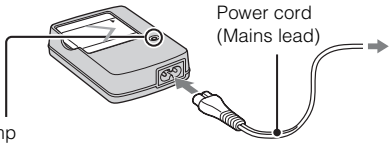
20 Memory card slot
21 Access lamp
22 Battery/memory card cover

Charging the battery pack

For customers in the USA and Canada



For customers in countries/regions other than the USA and Canada



Lit: Charging
Off: Charging finished (normal charge)
Flash: Charging error

1 Insert the battery pack into the battery charger.
- You can charge the battery even when it is partially charged.

2 Connect the battery charger to the wall outlet (wall socket).
- If you continue charging the battery pack for about one more hour after the CHARGE lamp turns off, the charge will last slightly longer (full charge).
- When the CHARGE lamp flashes and charging is not finished, remove and re-insert the battery pack.

Charging time

Full charge time: approx. 245 min.
Normal charge time: approx. 185 min.

Notes

- The above charging times apply when charging a fully depleted battery pack at a temperature of 25°C (77°F). Charging may take longer depending on conditions of use and circumstances.
- Connect the battery charger to the nearest wall outlet (wall socket).
- When charging is finished, disconnect the power cord (mains lead) from the wall outlet (wall socket), and remove the battery pack from the battery charger.
- Be sure to use the battery pack or the battery charger of the genuine Sony brand.
- BC-TRN2 battery charger (sold separately) is able to quick-charge the NP-BN rechargeable battery pack. BC-TRN battery charger (sold separately) is not able to quick-charge the NP-BN rechargeable battery pack.

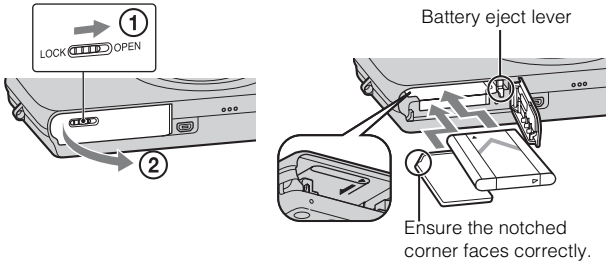
Battery life and number of images you can record/ view

	Battery life (min.)	Number of images
Shooting still images	Approx. 105	Approx. 210
Viewing still images	Approx. 200	Approx. 4000
Shooting movies	Approx. 60	—

Notes

- The number of images that can be recorded is an approximate number when shooting with a fully charged battery pack. The number may be less depending on the circumstances.
- The number of images that can be recorded is when shooting under the following conditions:
  – Using Sony “Memory Stick PRO Duo” (Mark2) media (sold separately).
  – When a fully charged battery pack (supplied) is used at an ambient temperature of 25°C (77°F).
- The number of still images that can be recorded is based on the CIPA standard, and is for shooting under the following conditions.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – [Disp. Resolution]: [Standard]
  – [Panel Brightness] is set to [3].
  – Shooting once every 30 seconds.
  – The zoom is switched alternately between the W and T ends.
  – The flash strobes once every two times.
  – The power turns on and off once every ten times.
- The battery life for movies is when shooting under the following conditions:
  – Recording mode: 720 FINE
  – When continuous shooting ends because of set limits (page 21), press the shutter button down again and continue shooting. Shooting functions such as the zoom do not operate.

Inserting the battery pack/a memory card (sold separately)



1 Open the cover.

2 Insert the memory card (sold separately).
- With the notched corner facing as illustrated, insert the memory card until it clicks into place.

3 Insert the battery pack.
- While pressing the battery eject lever, insert the battery pack as illustrated. Make sure that the battery eject lever locks after insertion.

4 Close the cover.
- Closing the cover with the battery inserted incorrectly may damage the camera.

Memory cards that you can use

	Memory card	For still images	For movies
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (Mark2 only)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	Memory Stick Micro (M2)	○	○ (Mark2 only)
C	SD memory card	○	○ (Class 4 or faster)
	SDHC memory card	○	○ (Class 4 or faster)
D	microSD memory card	○	○ (Class 4 or faster)
	microSDHC memory card	○	○ (Class 4 or faster)

• In this manual, the products in the table are collectively referred to as following:
A: ”Memory Stick Duo” media
B: ”Memory Stick Micro” media
C: SD card
D: microSD memory card

Note

• When you use “Memory Stick Micro” media and microSD memory card with this camera, they should be used with the dedicated adaptors.

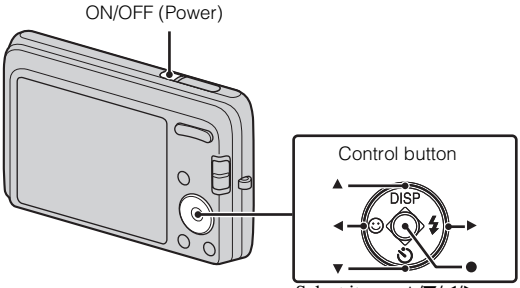
To remove the memory card/battery pack

Memory card: Push the memory card in once.
Battery pack: Slide the battery eject lever. Be sure not to drop the battery pack.

Note

• Never remove the memory card/battery pack when the access lamp (page 8) is lit. This may cause damage to data in the memory card/internal memory.

Setting the clock



1 Press the ON/OFF (Power) button.
Date & Time setting is displayed when you press the ON/OFF (Power) button for the first time.
• It may take time for the power to turn on and allow operation.

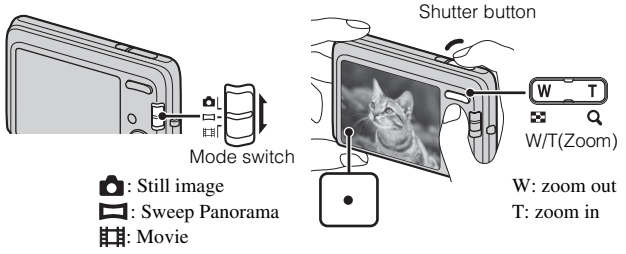
2 Select a desired language.

3 Select a desired geographic location by following the on-screen instructions, then press ●.

4 Set [Date & Time Format], [Summer Time] and [Date & Time], then press [OK].
• Midnight is indicated as 12:00 AM, and noon as 12:00 PM.

5 Operate following the instructions on the screen.

Shooting still images/movies



Shooting still images

1 Press the shutter button halfway down to focus.
When the image is in focus, a beep sounds and the ● indicator lights.

2 Press the shutter button fully down.

Shooting movies

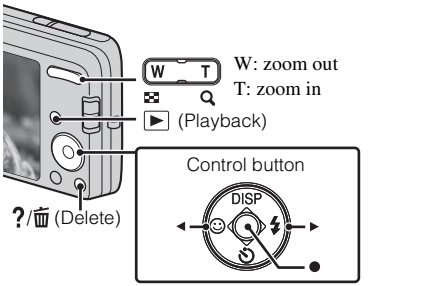
1 Press the shutter button fully down to start recording.
• Use the zoom button to change the zoom scale.

2 Press the shutter button fully down again to stop recording.

Notes

- The operating sound of the lens is recorded when the zoom function operates while shooting a movie.
- You can shoot continuously for approximately 29 minutes at a time when the temperature is 25°C (77°F) and camera is set to the factory settings. When shooting stops, you can press the shutter button again to restart shooting. Depending on the temperature when shooting, recording may automatically stop to protect the camera (page 23).
- The panoramic shooting range may be reduced, depending on the subject or the way it is shot. Therefore even when [360°] is set for panoramic shooting, the recorded image may be less than 360 degrees.

Viewing images



1 Press the ▶ (Playback) button.

- When images on a memory card recorded with other cameras are played back on this camera, the registration screen for the data file appears.

Selecting next/previous image

Select an image with ▶ (next)/◀ (previous) on the control button. Press ● in the center of the control button to view movies.

Deleting an image

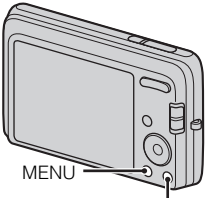
① Press ?/🗑 (Delete) button.
② Select [This Image] with ▲ on the control button, then press ●.

Returning to shooting images

Press the shutter button halfway down.

In-Camera Guide

This camera contains an internal function guide. This allows you to search the camera's functions according to your needs.



1 Press the MENU button.

2 Select a desired MENU item, then press the ?/🗑 (In-Camera Guide) button.

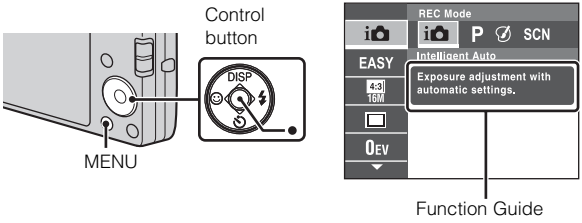
The operation guide for the selected item is displayed.

- You can search for a function by key word(s) or icon, by pressing the ?/🗑 (In-Camera Guide) button when MENU is not displayed.

Introduction of other functions

Other functions used when shooting or playing back can be operated using the control button or MENU button on the camera. This camera is equipped with a Function Guide that allows you to easily select from the functions. While displaying the guide, try the other functions.

GB



Control button

DISP (Display Setting): Allows you to change the screen display.
(Self-Timer): Allows you to use the self-timer.
(Smile Shutter): Allows you to use the Smile Shutter mode.
(Flash): Allows you to select a flash mode for still images.
● (Tracking focus): Allows you to continue to focus on a subject even if the subject moves.

Menu Items

Shooting

REC Mode	Select recording mode.
Picture Effect	Shoot still images with an original texture according to the desired effect.
Scene Selection	Select pre-set settings to match various scene conditions.
Easy Mode	Shoot still images using minimal functions.
Still Image Size/ Panorama Image Size/Movie Size	Select the image size for still images, panoramic images or movie files.
Color hue	Set the color hue when [Toy camera] is selected in Picture Effect.

Extracted Color	Select the color to extract when [Partial Color] is selected in Picture Effect.
Cont. Shooting Settings	Select single-image mode or burst mode.
EV	Adjust the exposure manually.
ISO	Adjust the luminous sensitivity.
White Balance	Adjust color tones of an image.
Focus	Select the focus method.
Metering Mode	Select the metering mode that sets which part of the subject to measure to determine the exposure.
Scene Recognition	Set to automatically detect shooting conditions in Intelligent Auto mode.
Soft Skin Effect	Set the Soft Skin Effect and the effect level.
Smile Detection Sensitivity	Set the Smile Shutter function sensitivity for detecting smiles.
Face Detection	Select to detect faces and adjust various settings automatically.
DRO	Set DRO function to correct the brightness and contrast and improve the image quality.
Anti Blink	Set to automatically shoot two images and select image in which the eyes are not blinking.
Movie SteadyShot	Set the strength of SteadyShot in movie mode.
In-Camera Guide	Search the camera's functions according to your needs.

Viewing

Easy Mode	Set the text-size increases and all indicators become easier to see.
Slideshow	Select a method of continuous playback.
View Mode	Select the display format for images.
Retouch	Retouch an image using various effects.
Delete	Delete an image.
Protect	Protect the images.
Print (DPOF)	Add a print order mark to a still image.
Rotate	Rotate a still image to the left.
In-Camera Guide	Search the camera's functions according to your needs.

Setting items

If you press the MENU button while shooting or during playback, (Settings) is provided as a final selection. You can change the default settings on the (Settings) screen.

Shooting Settings	AF Illuminator/Grid Line/Disp. Resolution/Digital Zoom/Red Eye Reduction/Blink Alert/Write Date
Main Settings	Beep/Panel Brightness/Language Setting/Display color/ Initialize/Function Guide/Video Out/Eco Mode/USB Connect Setting/LUN Setting/Download Music/Empty Music/Eye-Fi
Memory Card Tool*	Format/Create REC.Folder/Change REC.Folder/Delete REC.Folder/Copy/File Number
Clock Settings	Area Setting/Date & Time Setting

* If a memory card is not inserted, (Internal Memory Tool) will be displayed and only [Format] can be selected.

Install PC application (Windows)

"PlayMemories Home" is a built-in application that enables you to import still images and movies to a computer and manipulate them. You can shoot and view images on the camera without installing "PlayMemories Home."

1 Connect the camera to a computer.

2 [Computer] (in Windows XP, [My Computer]) → [PMHOME], and double-click [PMHOME.EXE].

3 Follow the instructions on the screen to complete the installation.

Note

- "PlayMemories Home" is not compatible with Mac OS. If you want to play back images on a Mac, use the applications that are installed on your Mac. For details, see http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/

Main Features of "PlayMemories Home"

The main features of "PlayMemories Home" are listed below.
For advanced features, connect to the Internet and install "Expanded Feature".

- Import and display images recorded with this camera.
- View images in a computer by organizing them by shooting date on a calendar.
- Correct still images (Red Eye Correction, etc.), print, e-mail and change the shooting date.
- Save and print images with the shooting date inserted.

Number of still images and recordable time of movies

The number of still images and recordable time may vary depending on the shooting conditions and the memory card.

Still images

(Units: Images)

Capacity / Size	Internal memory	Memory card
	Approx. 56 MB	2 GB
16M	8	265
VGA	356	11500
16:9(12M)	9	330

Movies

The table below shows the approximate maximum recording times. These are the total times for all movie files. Continuous shooting is possible for approximately 29 minutes. The maximum size of a movie file is up to approximately 2 GB.

(h (hour), m (minute))

Capacity / Size	Internal memory	Memory card
	Approx. 56 MB	2 GB
1280×720(Fine)	—	25 m (20 m)
1280×720(Standard)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (2 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

The number in ( ) is the minimum recordable time.

- The recordable time of movies varies because the camera is equipped with VBR (Variable Bit Rate), which automatically adjusts image quality depending on the shooting scene. When you record a fast-moving subject, the image is clearer but the recordable time is shorter because more memory is required for recording. The recordable time also varies depending on the shooting conditions, the subject or the image size settings.

Notes on using the camera

On use and care

Avoid rough handling, disassembling, modifying, physical shock, or impact such as hammering, dropping or stepping on the product. Be particularly careful of the lens.

Notes on recording/playback

- Before you start recording, make a trial recording to make sure that the camera is working correctly.
- The camera is neither dust-proof, nor splash-proof, nor water-proof.
- Avoid exposing the camera to water. If water enters inside the camera, a malfunction may occur. In some cases, the camera cannot be repaired.
- Do not aim the camera at the sun or other bright light. It may cause the malfunction of the camera.
- If moisture condensation occurs, remove it before using the camera.
- Do not shake or strike the camera. It may cause a malfunction and you may not be able to record images. Furthermore, the recording media may become unusable or image data may be damaged.

Do not use/store the camera in the following places

- In an extremely hot, cold or humid place
  In places such as in a car parked in the sun, the camera body may become deformed and this may cause a malfunction.
- Under direct sunlight or near a heater
  The camera body may become discolored or deformed, and this may cause a malfunction.
- In a location subject to rocking vibration
- Near a location that generates strong radio waves, emits radiation or is strongly magnetic place. Otherwise, the camera may not properly record or play back images.
- In sandy or dusty places
  Be careful not to let sand or dust get into the camera. This may cause the camera to malfunction, and in some cases this malfunction cannot be repaired.

On carrying

Do not sit down in a chair or other place with the camera in the back pocket of your trousers or skirt, as this may cause malfunction or damage the camera.

Notes on the screen and lens

The screen is manufactured using extremely high-precision technology so over 99.99% of the pixels are operational for effective use. However, some tiny black and/or bright dots (white, red, blue or green) may appear on the screen. These dots are a normal result of the manufacturing process, and do not affect the recording.

On camera's temperature

Your camera and battery may get hot due to continuous use, but it is not a malfunction.

On the overheat protection

Depending on the camera and battery temperature, you may be unable to record movies or the power may turn off automatically to protect the camera.
A message will be displayed on the screen before the power turns off or you can no longer record movies. In this case, leave the power off and wait until the camera and battery temperature goes down. If you turn on the power without letting the camera and battery cool enough, the power may turn off again or you may be unable to record movies.

On charging the battery

If you charge a battery that has not been used for a long time, you may be unable to charge it to the proper capacity.
This is due to the battery characteristics, and is not a malfunction. Charge the battery again.

Warning on copyright

Television programs, films, videotapes, and other materials may be copyrighted. Unauthorized recording of such materials may be contrary to the provisions of the copyright laws.

No compensation for damaged content or recording failure

Sony cannot compensate for failure to record or loss or damage of recorded content due to a malfunction of the camera or recording media, etc.

Cleaning the camera surface

Clean the camera surface with a soft cloth slightly moistened with water, then wipe the surface with a dry cloth. To prevent damage to the finish or casing:

– Do not expose the camera to chemical products such as thinner, benzine, alcohol, disposable cloths, insect repellent, sunscreen or insecticide.

Specifications

Camera

[System]

Image device: 7.75 mm (1/2.3 type) color CCD, Primary color filter
Total pixel number of camera: Approx. 16.4 Megapixels
Effective pixel number of camera: Approx. 16.1 Megapixels
Lens: 6× zoom lens
f = 4.6 mm – 27.6 mm (26 mm – 156 mm (35 mm film equivalent))
F3.5 (W) – F6.5 (T)
While shooting movies (16:9): 33 mm – 198 mm*
While shooting movies (4:3): 30 mm – 180 mm*
* When [Movie SteadyShot] is set to [Standard]
SteadyShot: Optical
Exposure control: Automatic exposure, Scene Selection (11 modes)
White balance: Automatic, Daylight, Cloudy, Fluorescent 1/2/3, Incandescent, Flash, One Push
Recording interval for Burst mode: Approx. 1.0 second
File format:
Still images: JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline) compliant, DPOF compatible
Movies: MPEG-4 AVC/H.264
Recording media: Internal Memory (Approx. 56 MB), "Memory Stick Duo" media, "Memory Stick Micro" media, SD cards, microSD memory cards
Flash: Flash range (ISO sensitivity (Recommended Exposure Index) set to Auto):
Approx. 0.5 m to 3.0 m (1 feet 7 3/4 inches to 9 feet 10 inches) (W)/Approx. 0.5 m to 1.5 m (1 feet 7 3/4 inches to 4 feet 11 inches) (T)

[Input and Output connectors]

USB / A/V OUT jack:
Video output
Audio output
USB communication
USB communication: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Screen]

LCD screen:
6.7 cm (2.7 type) TFT drive
Total number of dots:
230 400 dots

[Power, general]

Power: Rechargeable battery pack NP-BN/NP-BN1, 3.6 V
Power consumption (during shooting): 1.2 W
Operating temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Storage temperature: –20°C to +60°C (–4°F to +140°F)

Dimensions (CIPA compliant):
97.6 mm × 58.1 mm × 20.4 mm (3 7/8 inches × 2 3/8 inches × 13/16 inches) (W/H/D)
Mass (CIPA compliant) (including NP-BN battery pack, “Memory Stick Duo” media):
Approx. 141 g (5.0 oz)
Microphone: Monaural
Speaker: Monaural
Exif Print: Compatible
PRINT Image Matching III:
Compatible

BC-CSN battery charger

Power requirements: AC 100 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Output voltage: DC 4.2 V, 0.25 A
Operating temperature:
0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Storage temperature:
–20°C to +60°C (–4°F to +140°F)
Dimensions:
Approx. 55 mm × 24 mm × 83 mm (2 1/4 inches × 31/32 inches × 3 3/8 inches) (W/H/D)
Mass: Approx. 55 g (1.9 oz)

Rechargeable battery pack NP-BN/NP-BN1

Used battery: Lithium-ion battery
Maximum voltage: DC 4.2 V
Nominal voltage: DC 3.6 V
Maximum charge voltage: DC 4.2 V
Maximum charge current: 0.9 A
Capacity:
typical: 2.3 Wh (630 mAh)
minimum: 2.2 Wh (600 mAh)

Design and specifications are subject to change without notice.

Trademarks

- The following marks are trademarks of Sony Corporation.
Cyber-shot, “Cyber-shot,” “Memory Stick PRO Duo,” “Memory Stick PRO-HG Duo,” “Memory Stick Duo,” “Memory Stick Micro”
- Windows is registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Mac is registered trademark of Apple Inc.
- SDHC logo is trademarks of SD-3C, LLC.
- In addition, system and product names used in this manual are, in general, trademarks or registered trademarks of their respective developers or manufacturers. However, the ™ or ® marks are not used in all cases in this manual.

Additional information on this product and answers to frequently asked questions can be found at our Customer Support Website.

http://www.sony.net/

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

Informations complémentaires sur l'appareil photo (« Guide de l'utilisateur du Cyber-shot »)



« Guide de l'utilisateur du Cyber-shot » est proposé sous la forme d'un manuel en ligne. Vous pouvez vous y reporter si vous avez besoin d'instructions détaillées sur les nombreuses fonctions de l'appareil photo.

① Accédez à la page de support de Sony.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/
② Sélectionnez votre pays ou votre région.
③ Recherchez le nom de modèle de votre appareil dans la page de support.
• Vérifiez le nom du modèle au bas de votre appareil.

Vérification des accessoires fournis

Le chiffre entre parenthèses indique le nombre de pièces.

- Appareil photo (1)
- Chargeur de batterie BC-CSN (1)
- Cordon d'alimentation (non fourni aux États-Unis et au Canada) (1)
- Batterie rechargeable NP-BN/NP-BN1 (1)
  (Vous ne pouvez pas utiliser la batterie NP-BN avec les modèles Cyber-shot qui étaient fournis avec la batterie NP-BN1.)
- Câble USB dédié (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Dragonne (1)
- Mode d'emploi (le présent manuel) (1)

Aide-mémoire

Les numéros de modèle et de série se situent sous l'appareil. Prendre en note le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Se reporter à ces numéros lors des communications avec le détaillant Sony au sujet de ce produit.

Modèle no DSC-W670

No de série _____

FR

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE - CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

DANGER

AFIN DE REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE DECHARGE ELECTRIQUE, SUIVEZ EXACTEMENT CES INSTRUCTIONS

Si la forme de la fiche ne correspond pas à la prise secteur, utilisez un adaptateur de fiche accessoire de configuration correcte pour la prise secteur.

ATTENTION

Batterie

Toute erreur de manipulation de la batterie peut provoquer son explosion, entraîner un incendie, voire même des brûlures de substances chimiques. Respectez les précautions suivantes :

- Ne démontez pas la batterie.
- N'écrasez et n'exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l'écart de tout contact avec des objets métalliques.
- N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l'habitacle d'un véhicule garé au soleil.
- N'incinérez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
- Ne manipulez jamais des batteries lithium ion qui sont endommagées ou présentent une fuite.
- Veillez à recharger la batterie à l'aide d'un chargeur Sony authentique ou d'un appareil capable de la recharger.
- Tenez la batterie hors de la portée des petits enfants.

- Gardez la batterie au sec.
- Remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par Sony.
- Mettez les batteries au rebut sans attendre, de la manière décrite dans les instructions.

Chargeur de batterie

Même si le témoin CHARGE n'est pas allumé, le chargeur de batterie n'est pas isolé du secteur tant qu'il reste branché à la prise murale. En cas de problème lors de l'utilisation du chargeur de batterie, coupez immédiatement l'alimentation en débranchant la fiche de la prise murale.

Pour les utilisateurs au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables.
Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usagées dans un point de collecte et de recyclage le plus proche.



Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit
1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez http://www.rbrc.org/

Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

Batterie

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer son fonctionnement indésirable.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

À l'intention des clients aux É.-U.

UL est une organisation de sécurité reconnue internationalement.
La marque UL sur le produit signifie que celui-ci est listé par UL.

Pour toute question au sujet de cet appareil, appeler :
Sony Centre d'information à la clientèle
1-800-222-SONY (7669).
Le numéro ci-dessous concerne seulement les questions relevant de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

Information réglementaire

Déclaration de conformité

Nom commercial : SONY
No de modèle : DSC-W670
Responsable : Sony Electronics Inc.
Adresse : 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 É.-U.
No de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT

Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

Note:

L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC.
Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes :

– Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
– Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
– Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
– Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.

Le câble d'interface fourni doit être utilisé avec l'appareil pour que celui-ci soit conforme aux critères régissant les appareils numériques, conformément à la sous-partie B de la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Note pour les clients européens

Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant agréé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative à la garantie ou aux réparations, reportez-vous à l'adresse que vous trouverez dans les documents ci-joints, relatifs à la garantie et aux réparations.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la directive EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres.

Attention

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l'image et le son de cet appareil.

Avis

Si l'électricité statique ou les champs électrostatiques entraînent une interruption lors du transfert des données (échec), redémarrez l'application ou débranchez, puis rebranchez le câble de connexion (USB, etc.).

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériauxcontribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.
Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

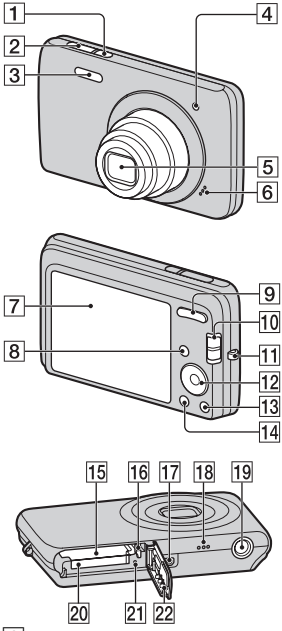
FR

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.
Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.
En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.
Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.
Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Pour les utilisateurs au Royaume-Uni

Une fiche moulée conforme à BS 1363 est installée sur cet équipement pour votre sécurité et commodité.
Si le fusible dans la fiche fournie doit être remplacé, un fusible de même ampérage que celui fourni et approuvé par ASTA ou BSI à BS 1362, (c'est-à-dire portant une marque ⟨ASTA⟩ ou ⟨BSI⟩) doit être utilisé.
Si la fiche fournie avec cet équipement comporte un couvercle de fusible détachable, assurez-vous de remettre en place le couvercle de fusible après avoir remplacé le fusible. N'utilisez jamais la fiche sans le couvercle de fusible. Si vous perdez le couvercle de fusible, veuillez contacter le service après-vente Sony le plus proche.

Identification des pièces

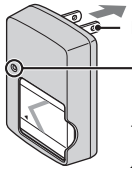


1 Touche ON/OFF (Alimentation)/ témoin d'alimentation
2 Déclencheur
3 Flash
4 Témoin du retardateur/Témoin de détection de sourire/ Illuminateur AF
5 Objectif
6 Microphone
7 Écran LCD
8 Touche ▶ (Lecture)
9 Pour la prise de vue : touche W/T (Zoom)
Pour la visualisation : touche 🔍 (Zoom de lecture)/touche ▦ (Index)
10 Commutateur de mode :
📷 (Image fixe)/
(Panorama par balayage)/
🎞 (Mode Film)
11 Crochet pour dragonne
12 Touche de commande
Menu activé : ▲/▼/◀/▶/●
Menu désactivé : DISP/ⓘ/☺/ϟ/Mise au point continue
13 Touche ?/🗑 (Guide intégré à l'appareil/Supprimer)
14 Touche MENU
15 Logement d'insertion de la batterie
16 Levier d'éjection de la batterie
17 Prise USB / A/V OUT
18 Haut-parleur
19 Douille de trépied
- Utilisez un trépied muni d'une vis d'une longueur inférieure à 5,5 mm (7/32 pouces). Sinon vous ne pourrez pas fixer solidement l'appareil et vous risquez de l'endommager.

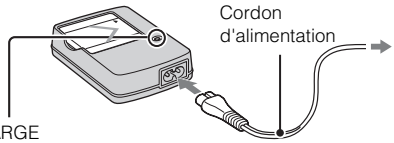
20 Logement pour carte mémoire
21 Témoin d'accès
22 Couvercle de batterie/carte mémoire

Charge de la batterie

Pour les utilisateurs aux États-Unis et au Canada



Pour les utilisateurs dans des pays/régions autres que les États-Unis et le Canada



Allumé : en cours de charge
Éteint : charge terminée (charge normale)
Flash : erreur de charge

1 Insérez la batterie dans le chargeur de batterie.
- Vous pouvez charger la batterie même lorsqu'elle est partiellement chargée.

2 Raccordez le chargeur de batterie à la prise murale.
- Si vous continuez à charger la batterie pendant environ une heure après l'extinction du témoin CHARGE, la charge durera légèrement plus longtemps (charge complète).
- Lorsque le témoin CHARGE clignote et que la charge n'est pas terminée, retirez la batterie puis réinsérez-la.

Durée de charge

Temps de charge complète : environ 245 min.
Temps de charge normale : environ 185 min.

Remarques

- Les temps de charge ci-dessus s'appliquent lors de la charge d'une batterie complètement déchargée à une température de 25 °C (77 °F). La charge peut durer plus longtemps selon les conditions et les circonstances d'utilisation.
- Raccordez le chargeur de batterie à la prise murale la plus proche.
- Une fois la charge terminée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et retirez la batterie du chargeur de batterie.
- Veillez à utiliser une batterie ou un chargeur de batterie de marque Sony.
- Le chargeur de batterie BC-TRN2 (vendu séparément) est capable de recharger rapidement la batterie rechargeable NP-BN. Le chargeur de batterie BC-TRN (vendu séparément) ne peut pas recharger rapidement la batterie rechargeable NP-BN.

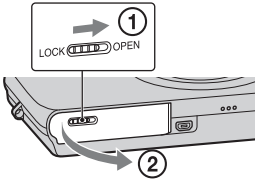
Autonomie de la batterie et nombre d'images que vous pouvez enregistrer/visualiser

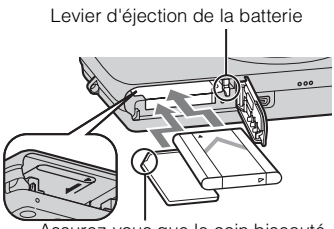
	Autonomie de la batterie (min.)	Nombre d'images
Prise de vue d'images fixes	Environ 105	Environ 210
Visualisation d'images fixes	Environ 200	Environ 4000
Enregistrement de films	Environ 60	—

Remarques

- Le nombre indiqué correspond au nombre approximatif d'images pouvant être enregistrées lors d'une prise de vue avec une batterie complètement chargée. Selon les circonstances, ce nombre peut être inférieur.
- Le nombre indiqué s'applique à une prise de vue dans les conditions suivantes :
  – Utilisation de « Memory Stick PRO Duo » (Mark2) Sony (vendu séparément).
  – Une batterie (fournie) complètement chargée est utilisée à une température de 25 °C (77 °F).
- Le nombre d'images fixes pouvant être enregistrées est basé sur la norme CIPA et correspond à une prise de vue dans les conditions suivantes.
  (CIPA : Camera & Imaging Products Association)
  – [Résolut. affichage] : [Standard]
  – [Luminosité écran] est réglé sur [3].
  – Une prise de vue toutes les 30 secondes.
  – Le zoom bascule alternativement entre les positions W et T.
  – Le flash se déclenche une fois sur deux.
  – L'appareil est mis sous et hors tension toutes les dix fois.
- La valeur affichée indique l'autonomie de la batterie pour l'enregistrement de films dans les conditions suivantes :
  – Mode d'enregistrement : 720 FINE
  – Lorsque la prise de vue en continu prend fin en raison des limites définies (page 21), enfoncez à nouveau complètement le déclencheur et continuez la prise de vue. Certaines fonctions de prise de vue, par exemple le zoom, ne sont pas opérantes.

Insertion de la batterie/d'une carte mémoire (vendue séparément)





FR

1 Ouvrez le couvercle.

2 Insérez la carte mémoire (vendue séparément).
- En orientant le coin biseauté dans le sens illustré, insérez la carte mémoire jusqu'à ce qu'elle se mette en place avec un déclic.

3 Insérez la batterie.
- Tout en appuyant sur le levier d'éjection de la batterie, insérez la batterie comme illustré. Vérifiez que le levier d'éjection de la batterie se verrouille après insertion.

4 Fermez le couvercle.
- Vous risquez d'endommager l'appareil si vous refermez le couvercle alors que la batterie n'est pas correctement insérée.

Cartes mémoire compatibles

	Carte mémoire	Pour les images fixes	Pour les films
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (Mark2 uniquement)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	Memory Stick Micro (M2)	○	○ (Mark2 uniquement)
C	Carte mémoire SD	○	○ (Classe 4 ou plus rapide)
	Carte mémoire SDHC	○	○ (Classe 4 ou plus rapide)
D	Carte mémoire microSD	○	○ (Classe 4 ou plus rapide)
	Carte mémoire microSDHC	○	○ (Classe 4 ou plus rapide)

• Dans ce manuel, les produits figurant dans le tableau sont désignés collectivement comme suit :

A : « Memory Stick Duo »
B : « Memory Stick Micro »
C : carte SD
D : carte mémoire microSD

Remarque

• Lorsque vous utilisez les cartes mémoire « Memory Stick Micro » et microSD avec cet appareil, vous devez les utiliser avec leurs adaptateurs dédiés.

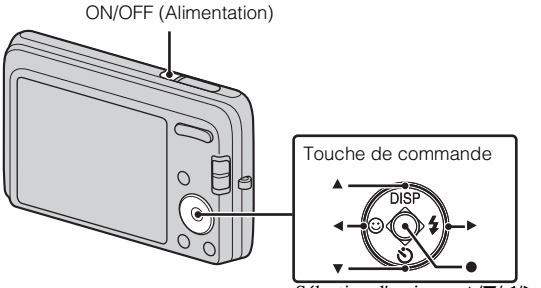
Pour retirer la carte mémoire/batterie

Carte mémoire : appuyez une fois sur la carte mémoire.
Batterie : faites glisser le levier d'éjection de la batterie. Veillez à ne pas faire tomber la batterie.

Remarque

• Ne retirez jamais la carte mémoire/batterie lorsque le témoin d'accès (page 8) est allumé. Vous risquez sinon d'endommager les données de la carte mémoire/mémoire interne.

Réglage de l'horloge



1 Appuyez sur la touche ON/OFF (Alimentation).
Le réglage Date&heure s'affiche lorsque vous appuyez pour la première fois sur la touche ON/OFF (Alimentation).
• La mise sous tension peut prendre un certain temps avant que l'utilisation soit possible.

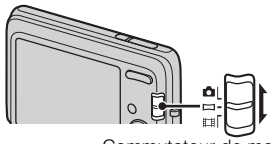
2 Sélectionnez la langue de votre choix.

3 Sélectionnez la zone géographique de votre choix en suivant les instructions qui s'affichent à l'écran, puis appuyez sur ●.

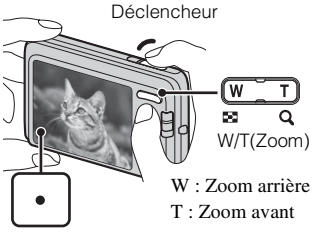
4 Réglez [Format date&heure], [Heure été] et [Date&heure], puis appuyez sur [OK].
• Minuit est indiqué par 12:00 AM et midi par 12:00 PM.

5 Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Prise de vue d'images fixes/de films



: Image fixe
: Panorama par balayage
: Film



W : Zoom arrière
T : Zoom avant

Prise de vue d'images fixes

1 Enfoncez le déclencheur à mi-course pour effectuer la mise au point.

Une fois la mise au point effectuée, un bip se fait entendre et l'indicateur ● s'allume.

2 Enfoncez complètement le déclencheur.

Enregistrement de films

1 Enfoncez complètement le déclencheur pour commencer l'enregistrement.

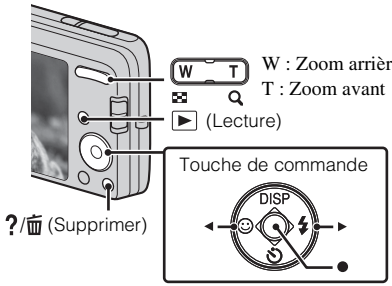
• Vous pouvez modifier le facteur de zoom à l'aide de la touche de zoom.

2 Enfoncez à nouveau complètement le déclencheur pour arrêter l'enregistrement.

Remarques

- Le son de fonctionnement de l'objectif est enregistré lorsque la fonction de zoom est activée pendant l'enregistrement d'un film.
- Vous pouvez filmer en continu pendant 29 minutes environ par séance lorsque la température est de 25 °C (77 °F) et que l'appareil photo fonctionne avec les réglages d'usine. Lorsque l'enregistrement s'arrête, appuyez à nouveau sur le déclencheur pour redémarrer la prise de vue. Selon la température lors de la prise de vue, l'enregistrement peut s'interrompre automatiquement pour protéger l'appareil (page 23).
- Il est possible de réduire la plage de prise de vue panoramique, selon le sujet ou le mode de prise de vue. De ce fait, même si la prise de vue panoramique est définie sur [360°], il est possible que l'image enregistrée soit inférieure à 360 degrés.

Visualisation d'images



Sélection d'images : ▶ (suiv.)/◀ (précédent)
Réglage : ●

FR

1 Appuyez sur la touche ▶ (Lecture).

- Lorsque vous visualisez sur cet appareil les images d'une carte mémoire qui ont été prises avec d'autres appareils, l'écran d'enregistrement du fichier de données apparaît.

Sélection de l'image suivante/précédente

Sélectionnez une image avec ▶ (suiv.)/◀ (précédent) sur la touche de commande. Appuyez sur ● au centre de la touche de commande pour visualiser des films.

Suppression d'une image

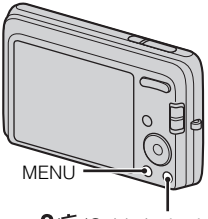
① Appuyez sur la touche ?/🗑 (Supprimer).
② Sélectionnez [Cette img] avec ▲ sur la touche de commande, puis appuyez sur ●.

Retour à la prise d'images

Enfoncez le déclencheur à mi-course.

Guide intégré à l'appareil

Un guide de fonction interne est intégré à l'appareil afin que vous puissiez rechercher les fonctions de l'appareil dont vous avez besoin.



1 Appuyez sur la touche MENU.

2 Sélectionnez un élément de MENU souhaité, puis appuyez sur la touche ?/🗑 (Guide intégré à l'appareil).

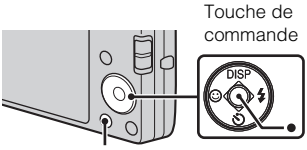
Le mode d'emploi de l'élément sélectionné s'affiche.

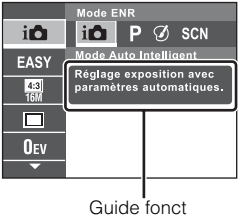
- Vous pouvez rechercher une fonction par mot(s) clé(s) ou par icône, en appuyant sur la touche ?/🗑 (Guide intégré à l'appareil) lorsque MENU ne s'affiche pas.

Présentation d'autres fonctions

Vous pouvez utiliser d'autres fonctions disponibles lors de la prise de vue ou de la lecture à l'aide de la touche de commande ou de la touche MENU de l'appareil. Cet appareil est doté d'un Guide fonct permettant d'effectuer aisément votre choix parmi les différentes fonctions. Lors de l'affichage du guide, essayez les autres fonctions.

FR





Touche de commande

DISP (Réglage affichage) : vous permet de modifier l'affichage à l'écran.
(Retardateur) : vous permet d'utiliser le retardateur.
(Détection de sourire) : vous permet d'utiliser le mode Détection de sourire.
(Flash) : vous permet de sélectionner un mode flash pour les images fixes.
● (Mise au point continue) : vous permet de continuer à effectuer la mise au point sur un sujet même si ce dernier est en mouvement.

Éléments de menu

Prise de vue

Mode ENR	Sélectionner le mode d'enregistrement.
Effet de photo	Prendre des images fixes avec une texture originale correspondant à l'effet souhaité.
Sélection scène	Sélectionner des réglages prédéfinis en fonction des différentes conditions de la scène.
Mode Facile	Prendre des images fixes en utilisant les fonctions minimales.

Taille image fixe/ Taille d'image panoramique/Taille film	Sélectionner la taille d'image à utiliser pour les images fixes, les images panoramiques ou les fichiers vidéo.
Teinte de la couleur	Régler la teinte de la couleur lorsque [Caméra jouet] est sélectionné en mode Effet de photo.
Couleur Extraite	Sélectionner la couleur à extraire lorsque [Couleur partielle] est sélectionné en mode Effet de photo.
Réglag. prise d. v. en continu	Sélectionner le mode Image seule ou le mode Rafale.
EV	Ajuster l'exposition manuellement.
ISO	Ajuster la sensibilité lumineuse.
Bal blanc	Ajuster les tonalités de couleur de l'image.
Mise au P	Sélectionner la méthode de mise au point.
Mode de mesure	Sélectionner le mode de mesure définissant la partie du sujet à mesurer afin de déterminer l'exposition.
Reconnaissance de scène	Détecter automatiquement les conditions de prise de vue en mode Auto Intelligent.
Effet peau douce	Régler l'effet Peau douce et le niveau de l'effet.
Sensibilité sourire	Définir la sensibilité de la fonction Détection de sourire.
Détection de visage	Choisir de détecter les visages et ajuster automatiquement divers réglages.
DRO	Sélectionner la fonction DRO pour corriger la luminosité et le contraste, et pour améliorer la qualité d'image.
Attén. yeux fermés	Activer cette option pour que l'appareil prenne automatiquement deux photos et sélectionne celle sur laquelle les yeux ne sont pas fermés.
SteadyShot film	Régler le niveau de SteadyShot en mode Film.
Guide intégré à l'appareil	Rechercher les fonctions de l'appareil photo selon vos besoins.

Visualisation

Mode Facile	Augmenter la taille du texte et rendre tous les indicateurs plus visibles.
Diaporama	Sélectionner une méthode de lecture continue.
Mode Visualisation	Sélectionner le format d'affichage des images.
Retoucher	Retoucher une image à l'aide de différents effets.
Supprimer	Supprimer une image.
Protéger	Protéger les images.
Impression (DPOF)	Ajouter un repère de demande d'impression à une image fixe.
Pivoter	Faire pivoter une image fixe vers la gauche.
Guide intégré à l'appareil	Rechercher les fonctions de l'appareil photo selon vos besoins.

FR

Paramètres de réglage

Si vous appuyez sur la touche MENU pendant la prise de vue ou la lecture, (Réglages) s'affiche comme sélection finale. Vous pouvez modifier les réglages par défaut dans l'écran (Réglages).

Réglages prise de vue	Illuminat. AF/Quadrillage/Résolut. affichage/Zoom numérique/Attén. yeux roug/Alerte yeux fermés/Inscrire date
Réglages principaux	Bip/Luminosité écran/Language Setting/Couleur d'affichage/Initialiser/Guide fonct/Sortie Vidéo/Mode éco/Régl. connexion USB/Réglage LUN/Téléch musi/ Musique vide/Eye-Fi
Outil Carte Mémoire*	Formater/Créer dos ENR./Chg doss ENR./Supprim. doss ENR/Copier/Numéro de fichier
Réglages horloge	Réglage zone/Régl. date&heure

* Si aucune carte mémoire n'est insérée, (Outil Mémoire Interne) s'affiche et seule l'option [Formater] peut être sélectionnée.

Installation d'une application pour ordinateur (Windows)

« PlayMemories Home » est une application intégrée qui vous permet d'importer des images fixes et des films sur un ordinateur et de les manipuler. Vous pouvez prendre des images et les visualiser sur l'appareil photo sans installer « PlayMemories Home ».

1 Raccordez l'appareil photo à un ordinateur.

2 [Ordinateur] (dans Windows XP, [Poste de travail]) → [PMHOME], et double-cliquez sur [PMHOME.EXE].

3 Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour terminer l'installation.

Remarque

- « PlayMemories Home » n'est pas compatible avec Mac OS. Pour visualiser les images sur un Mac, utilisez les applications qui sont installées sur votre Mac. Pour plus d'informations, voir le site http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/

Principales fonctions de « PlayMemories Home »

Les principales fonctions de « PlayMemories Home » sont énumérées ci-après.

Pour les fonctions avancées, connectez-vous à Internet et installez « Fonction développée ».

- Importation et affichages des images enregistrées avec cet appareil photo.
- Affichage des images sur un ordinateur en les organisant par date de prise de vue sur un calendrier.
- Retouche des images fixes (Correction des yeux rouges, etc.), impression, envoi par e-mail et modification de la date de prise de vue.
- Enregistrement et impression d'images avec insertion de la date de prise de vue.

Nombre d'images fixes et durée d'enregistrement des films

Le nombre d'images fixes et la durée d'enregistrement des films peuvent varier en fonction des conditions de prise de vue et de la carte mémoire.

Images fixes

(Unités : images)

Capacité / Taille	Mémoire interne	Carte mémoire
	Environ 56 Mo	2 Go
16M	8	265
VGA	356	11500
16:9(12M)	9	330

Films

Le tableau ci-dessous indique les durées d'enregistrement maximales approximatives. Il s'agit des durées totales pour l'ensemble des fichiers vidéo. La prise de vue en continu est possible pendant environ 29 minutes. La taille maximale d'un fichier vidéo est d'environ 2 Go.

(h (heure), m (minute))

Capacité / Taille	Mémoire interne	Carte mémoire
	Environ 56 Mo	2 Go
1280×720(Fine)	—	25m (20m)
1280×720(Standard)	—	35m (30m)
VGA	2m (2m)	1h 5m (1h 5m)

Le nombre entre parenthèses indique la durée d'enregistrement minimale.

- La durée d'enregistrement des films varie parce que l'appareil photo est équipé d'une fonction VBR (Variable Bit Rate) qui ajuste automatiquement la qualité d'image selon la scène de la prise de vue. Lorsque vous enregistrez un sujet qui bouge rapidement, l'image est plus nette mais la durée d'enregistrement est plus courte parce que l'enregistrement exige davantage de mémoire.
  La durée d'enregistrement varie également selon les conditions de prise de vue, le sujet ou les réglages de taille d'image.

Remarques sur l'utilisation de l'appareil

Utilisation et entretien

Évitez toute manipulation brusque, tout démontage, toute modification de l'appareil, tout choc mécanique et tout impact tel que celui d'un marteau, ne laissez pas tomber l'appareil et ne le piétinez pas. Prenez particulièrement soin de l'objectif.

Remarques sur l'enregistrement et la lecture

- Avant d'enregistrer, effectuez un test afin de vous assurer que l'appareil fonctionne correctement.
- L'appareil n'est étanche ni à la poussière, ni aux projections liquides, ni à l'eau.
- Évitez d'exposer l'appareil à l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur de l'appareil, un dysfonctionnement risque de se produire. Dans certains cas, l'appareil ne peut pas être réparé.
- Ne dirigez pas l'appareil vers le soleil ou vers une forte lumière. Ceci pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- En cas de condensation d'humidité, éliminez-la avant d'utiliser l'appareil.
- Ne secouez pas et ne heurtez pas l'appareil. Cela risque de provoquer un dysfonctionnement et vous risquez de ne pas pouvoir enregistrer d'images. En outre, le support d'enregistrement peut devenir inutilisable ou des données d'image peuvent être endommagées.

Ne pas utiliser/ranger l'appareil dans les endroits suivants

- Endroits extrêmement chauds, froids ou humides
  Dans des endroits tels qu'un véhicule stationné en plein soleil, le boîtier de l'appareil risque de se déformer, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement.
- En plein soleil ou à proximité d'un radiateur
  Le boîtier de l'appareil photo risque de se décolorer et de se déformer, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement.
- Endroits soumis à des vibrations oscillantes
- Près d'un endroit qui génère de fortes ondes radio, émet des radiations ou est fortement magnétique. À défaut, l'appareil risque de ne pas enregistrer ou lire correctement des images.
- Endroits sablonneux ou poussiéreux
  Veillez à ce que du sable ou de la poussière ne pénètre pas dans l'appareil. Ceci risquerait d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil qui, dans certains cas, peut s'avérer irréparable.

Transport

Ne vous asseyez pas sur une chaise ou autre avec l'appareil dans la poche arrière de votre pantalon ou de votre jupe, ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement ou endommager l'appareil.

Remarques sur l'écran et l'objectif

L'écran LCD a été fabriqué avec une technologie de très haute précision et plus de 99,99% des pixels sont opérationnels pour une utilisation effective. Toutefois, de minuscules points noirs et/ou brillants (blancs, rouges, bleus ou verts) peuvent apparaître sur l'écran LCD. Ces points sont une conséquence normale du procédé de fabrication et n'affectent aucunement l'enregistrement.

Température de l'appareil

En cas d'utilisation continue, votre appareil photo et la batterie peuvent chauffer, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Protection contre la surchauffe

Selon la température de l'appareil et de la batterie, il se peut que vous ne puissiez pas enregistrer des films, ou que l'alimentation se coupe pour protéger automatiquement l'appareil.

Un message s'affichera sur l'écran avant que l'alimentation se coupe ou que vous ne puissiez plus enregistrer de films. Dans ce cas, laissez l'appareil éteint et attendez que la température de l'appareil et de la batterie refroidisse. Si vous mettez l'appareil sous tension sans que l'appareil et la batterie aient suffisamment refroidi, il se peut que l'appareil s'éteigne à nouveau ou que vous ne puissiez pas enregistrer de films.

Charge de la batterie

Si vous chargez une batterie qui n'a pas été utilisée pendant une période prolongée, il est possible que vous ne puissiez pas la recharger correctement.

Ceci est dû aux caractéristiques de la batterie, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Rechargez à nouveau la batterie.

Avertissement sur les droits d'auteur

Les émissions de télévision, films, cassettes vidéo et autres œuvres peuvent être protégés par des droits d'auteur. L'enregistrement non autorisé de telles œuvres peut constituer une infraction à la loi sur les droits d'auteur.

Absence d'indemnisation en cas de contenu endommagé ou d'enregistrement manqué

Sony ne saurait offrir d'indemnisation dans le cas où l'enregistrement serait impossible ou que le contenu enregistré serait perdu ou endommagé en raison d'un dysfonctionnement de l'appareil ou d'une anomalie du support d'enregistrement, ou autre facteur.

Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau, puis essuyez-le avec un chiffon sec. Pour éviter d'endommager la finition ou le boîtier :

– N'exposez pas l'appareil photo à des produits chimiques tels que diluants, essence, alcool, lingettes nettoyantes jetables, insectifuges, écran solaire ou insecticides.

Spécifications

Appareil photo

[Système]

Dispositif d'image : CCD couleur 7,75 mm (type 1/2,3), filtre à couleurs primaires
Nombre total de pixels de l'appareil : Environ 16,4 mégapixels
Nombre de pixels utiles de l'appareil : Environ 16,1 mégapixels
Objectif : objectif zoom 6×
f = 4,6 mm – 27,6 mm (26 mm – 156 mm (équivalant à un film 35 mm))
F3,5 (W) – F6,5 (T)
Lors de l'enregistrement de films (16:9) : 33 mm – 198 mm*
Lors de l'enregistrement de films (4:3) : 30 mm – 180 mm*
* Lorsque [SteadyShot film] est réglé sur [Standard]
SteadyShot : optique
Commande d'exposition : exposition automatique, Sélection scène (11 modes)
Bal blanc : Automatique, Lumière jour, Nuageux, Fluorescent 1/2/3, Incandescent, Flash, Press. Uniq
Intervalle d'enregistrement pour le mode Rafale : environ 1,0 secondes
Format de fichier :
Images fixes : compatible JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), compatible DPOF
Films : MPEG-4 AVC/H.264
Support d'enregistrement : mémoire interne (environ 56 Mo), « Memory Stick Duo », « Memory Stick Micro », cartes SD, cartes mémoire microSD
Flash : portée du flash (sensibilité ISO (Indice de lumination recommandé) réglée sur Auto) :
Environ 0,5 m à 3,0 m (1 pieds 7 3/4 pouces à 9 pieds 10 pouces) (W) /
Environ 0,5 m à 1,5 m (1 pieds 7 3/4 pouces à 4 pieds 11 pouces) (T)

[Connecteurs d'entrée et de sortie]

Prise USB / A/V OUT :
Sortie vidéo
Sortie audio
Communication USB
Communication USB : Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Écran]

Écran LCD :
Matrice active TFT 6,7 cm (type 2,7)
Nombre total de points :
230 400 points

[Alimentation, caractéristiques générales]

Alimentation : batterie rechargeable NP-BN/NP-BN1, 3,6 V
Consommation électrique (pendant la prise de vue) : 1,2 W
Température de fonctionnement :
0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Température de stockage :
–20 °C à +60 °C (–4 °F à +140 °F)

Dimensions (compatibles CIPA) :
97,6 mm × 58,1 mm × 20,4 mm (3 7/8 pouces × 2 3/8 pouces × 13/16 pouces) (L/H/P)
Poids (compatible CIPA) (y compris batterie NP-BN, « Memory Stick Duo ») :
Environ 141 g (5,0 on)
Microphone : mono
Haut-parleur : mono
Exif Print : compatible
PRINT Image Matching III : compatible

Chargeur de batterie BC-CSN

Puissance de raccordement : 100 V à 240 V CA, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Tension de sortie : 4,2 V CC, 0,25 A
Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Température de stockage : –20 °C à +60 °C (–4 °F à +140 °F)
Dimensions :
environ 55 mm × 24 mm × 83 mm (2 1/4 pouces × 31/32 pouces × 3 3/8 pouces) (L/H/P)
Poids : environ 55 g (1,9 on)

Batterie rechargeable NP-BN/NP-BN1

Batterie utilisée : batterie Lithium-ion
Tension maximale : 4,2 V CC
Tension nominale : 3,6 V CC
Tension de charge maximale : 4,2 V CC
Courant de charge maximal : 0,9 A
Capacité :
type : 2,3 Wh (630 mAh)
minimum : 2,2 Wh (600 mAh)

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

Marques

- Les marques suivantes sont des marques commerciales de Sony Corporation.
Cyber-shot, “Cyber-shot”, “Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “Memory Stick Duo”, “Memory Stick Micro”
- Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Mac est une marque déposée d'Apple Inc.
- Le logo SDHC est une marque commerciale de SD-3C, LLC.
- En outre, les noms de système et de produit utilisés dans ce manuel sont généralement des marques commerciales ou des marques déposées de leurs créateurs ou fabricants respectifs. Les symboles ™ ou ® ne sont toutefois pas toujours utilisés dans ce manuel.

Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

http://www.sony.net/

Imprimé sur papier recyclé à 70 % ou plus avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Ulteriori informazioni sulla fotocamera (“Cyber-shot Manuale dell’utente”)



“Cyber-shot Manuale dell’utente” è un manuale online. Consultarlo per istruzioni approfondite sulle molteplici funzioni della fotocamera.

① Accedere alla pagina di assistenza Sony.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/
② Selezionare il proprio Paese o la propria regione.
③ Ricercare il nome del modello della propria fotocamera all'interno della pagina di assistenza.
• Controllare il nome del modello sulla parte inferiore della fotocamera.

Controllo degli articoli in dotazione

Il numero in parentesi indica il numero di parti.

- Fotocamera (1)
- Caricabatterie BC-CSN (1)
- Cavo di alimentazione (non in dotazione negli Stati Uniti e in Canada) (1)
- Batteria ricaricabile NP-BN/NP-BN1 (1)
  (La batteria NP-BN non può essere usata con il software Cyber-shot fornito in dotazione con la batteria NP-BN1.)
- Cavo USB dedicato (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Cordino (1)
- Istruzioni per l’uso (il presente manuale) (1)

AVVERTENZA

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA -SALVARE QUESTE ISTRUZIONI

PERICOLO

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI

Se la forma della spina non si adatta alla presa di corrente, usare un adattatore accessorio per spina con la configurazione corretta per la presa di corrente.

AVVERTENZA

Batteria

Se trattato in modo improprio, è possibile che il blocco batteria esploda, causi incendi o provochi bruciature causate da sostanze chimiche. Attenersi alle precauzioni riportate di seguito.

- Non smontare il prodotto.
- Non danneggiare o esporre il blocco batteria a scosse o urti eccessivi, ad esempio non schiacciarlo con un martello, non lasciarlo cadere o calpestarlo.
- Non cortocircuitare o lasciare che eventuali oggetti metallici entrino in contatto con i terminali della batteria.
- Non esporre a temperature elevate superiore a 60 °C, ad esempio alla luce solare diretta o all'interno di un'auto parcheggiata al sole.
- Non bruciare o gettare nel fuoco.
- Non utilizzare pile agli ioni di litio danneggiate o con perdite di elettrolita.
- Assicurarsi di caricare il blocco batteria con un caricabatterie originale Sony o un dispositivo in grado di caricare il blocco batteria stesso.
- Conservare il blocco batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non bagnare il blocco batteria.
- Sostituirlo esclusivamente con un blocco batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliato da Sony.
- Smaltire i blocchi batteria il prima possibile come descritto nelle istruzioni.

Caricabatterie

Anche se la spia CHARGE non è accesa, il caricabatterie non è scollegato dalla rete di alimentazione CA per tutto il tempo che è collegato alla presa a muro. Se si verifica qualche problema durante l'uso del caricabatterie, disattivare immediatamente l'alimentazione scollegando la spina dalla presa a muro.

Attenzione per i clienti in Europa

Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE

Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti.

Il presente prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti dalla Direttiva EMC relativa all'uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Attenzione

Il campo elettromagnetico alle frequenze specifiche può influenzare l'immagine e il suono di questa unità.

Nota

Se l'elettricità statica o interferenze elettromagnetiche causano l'interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, è necessario riavviare l'applicazione oppure scollegare, quindi ricollegare il cavo di comunicazione (USB e così via).

Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

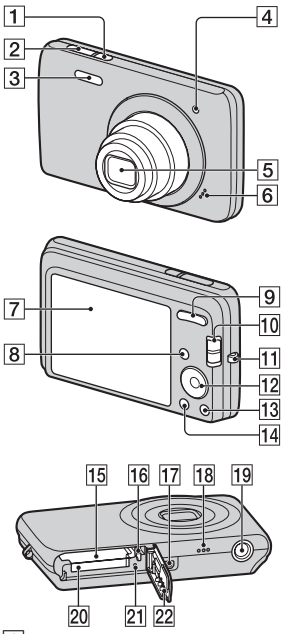
Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.
Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.
Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.
In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.
Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.
Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.
Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

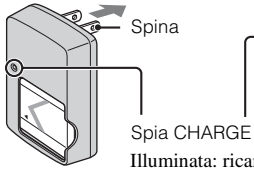
Identificazione delle parti



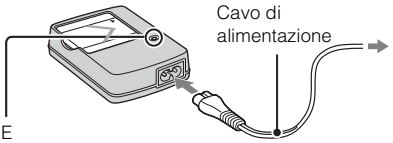
1 Tasto ON/OFF (Alimentazione)/ Spia alimentazione
2 Pulsante di scatto
3 Flash
4 Spia dell'autoscatto/Spia Otturatore sorriso/Illuminat. AF
5 Obiettivo
6 Microfono
7 Schermo LCD
8 Tasto ▶ (Riproduzione)
9 Per la ripresa: tasto W/T (Zoom) Per la visione: tasto 🔍 (Zoom di riproduzione)/tasto ▦ (Indice)
10 Interruttore della modalità:
📷 (Fermo immagine)/
🎞 (Panorama in movimento)/
🎬 (Modo filmato)
11 Gancio per cordino
12 Tasto di controllo
Menu attivato: ▲/▼/◀/▶/●
Menu disattivato: DISP/⏲/☺/ ⚡/Messa a fuoco con inseguim.
13 Tasto ?/🗑 (Guida nella fotocamera/Canc.)
14 Tasto MENU
15 Slot di inserimento della batteria
16 Levetta di espulsione della batteria
17 Presa USB / A/V OUT
18 Diffusore
19 Attacco per treppiede
• Utilizzare un treppiede con una vite di lunghezza inferiore a 5,5 mm. Diversamente, la fotocamera non può essere fissata saldamente al treppiede e la stessa potrebbe subire danni.
20 Slot per scheda di memoria
21 Spia di accesso
22 Coperchio della batteria/scheda di memoria

Caricamento della batteria

Per i clienti negli Stati Uniti e in Canada



Per i clienti in Paesi/regioni al di fuori di Stati Uniti e Canada



Illuminata: ricarica in corso
Spenta: ricarica terminata (carica normale)
Lampeggiante: errore di caricamento

1 Inserire la batteria nel caricabatterie.
- La batteria può essere ricaricata anche se è già parzialmente carica.

2 Collegare il caricabatterie a una presa di rete.
- Se la carica della batteria viene prolungata per circa un'ora dopo lo spegnimento della spia CHARGE, la carica durerà leggermente più a lungo (carica completa).
- Se la spia CHARGE lampeggia e la carica non è terminata, rimuovere e reinserire la batteria.

Tempo di ricarica

Tempo di carica completa: circa 245 min.
Tempo di carica normale: circa 185 min.

Note

- I tempi di ricarica indicati si riferiscono al caricamento di una batteria completamente scarica a una temperatura di 25 °C. In determinate condizioni d'uso e circostanze, è possibile che la carica richieda un tempo maggiore.
- Collegare il caricabatterie alla presa di rete più vicina.
- Al termine della carica, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete e rimuovere la batteria dal caricabatterie.
- Assicurarsi di utilizzare la batteria o il caricabatterie Sony autentici.
- Il caricabatterie BC-TRN2 (in vendita separatamente) è in grado di eseguire una ricarica veloce della batteria ricaricabile NP-BN. Il caricabatterie BC-TRN (in vendita separatamente) non è in grado di eseguire una ricarica veloce della batteria ricaricabile NP-BN.

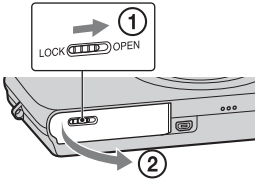
Durata della batteria e numero di immagini registrabili/visualizzabili

	Durata della batteria (min.)	Numero di immagini
Ripresa di fermi immagine	Circa 105	Circa 210
Visualizzazione di fermi immagine	Circa 200	Circa 4000
Ripresa di filmati	Circa 60	—

Note

- Il numero di immagini che è possibile registrare è un numero approssimativo durante la ripresa con una batteria completamente carica. Il numero potrebbe essere inferiore secondo le circostanze.
- Il numero di immagini che è possibile registrare fa riferimento alle seguenti condizioni di ripresa:
  – Uso di "Memory Stick PRO Duo" (Mark2) Sony (in vendita separatamente).
  – Quando viene utilizzata una batteria (in dotazione) completamente carica a una temperatura ambiente di 25 °C.
- Il numero di fermi immagine registrabili è basato sullo standard CIPA ed è relativo alla ripresa nelle condizioni indicate di seguito.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – [Risoluzione display]: [Standard]
  – [Luminos. pannello] è impostato su [3].
  – Ripresa una volta ogni 30 secondi.
  – Lo zoom viene spostato alternativamente tra le estremità W e T.
  – Il flash viene attivato una volta ogni due.
  – L'alimentazione viene attivata e disattivata ogni dieci minuti.
- La durata della batteria per i filmati fa riferimento alle seguenti condizioni di ripresa:
  – Modalità di registrazione: 720 FINE
  – Quando termina la ripresa continua a causa dei limiti impostati (pagina 19), premere nuovamente il pulsante di scatto e continuare la ripresa. Le funzioni di ripresa, come ad esempio lo zoom, non funzionano.

Inserimento della batteria o di una scheda di memoria (in vendita separatamente)





IT

1 Aprire il coperchio.

2 Inserire la scheda di memoria (in vendita separatamente).
- Inserire la scheda di memoria con l'angolo spuntato rivolto nella direzione mostrata nella figura, fino a udire lo scatto in posizione.

3 Inserire la batteria.
- Mentre si tiene premuta la levetta di espulsione della batteria, inserire la batteria come mostrato nella figura. Assicurarsi che la levetta di espulsione della batteria si blocchi dopo l'inserimento.

4 Chiudere il coperchio.
- La chiusura del coperchio con la batteria inserita in modo errato può danneggiare la fotocamera.

Schede di memoria utilizzabili

	Scheda di memoria	Per i fermi immagine	Per i filmati
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (solo Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	Memory Stick Micro (M2)	○	○ (solo Mark2)
C	Scheda di memoria SD	○	○ (Classe 4 o superiore)
	Scheda di memoria SDHC	○	○ (Classe 4 o superiore)
D	Scheda di memoria microSD	○	○ (Classe 4 o superiore)
	Scheda di memoria microSDHC	○	○ (Classe 4 o superiore)

• Nel manuale, i prodotti indicati in tabella sono collettivamente definiti nel modo seguente:

A: ”Memory Stick Duo”
B: ”Memory Stick Micro”
C: Scheda SD
D: Scheda di memoria microSD

Nota

• Se si usano “Memory Stick Micro” e scheda di memoria microSD con questa fotocamera, è necessario impiegare gli adattatori dedicati.

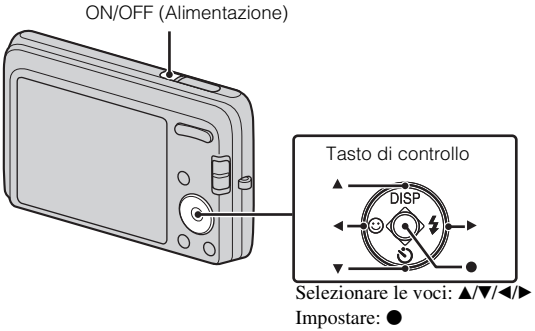
Per rimuovere la scheda di memoria o la batteria

Scheda di memoria: premere una volta la scheda di memoria.
Batteria: far scorrere la levetta di espulsione della batteria. Accertarsi di non fare cadere la batteria.

Nota

• Non rimuovere in alcun caso la batteria o la scheda di memoria se la spia di accesso (pagina 6) è accesa. Diversamente, si potrebbero danneggiare i dati contenuti nella scheda di memoria o nella memoria interna.

Impostazione dell'orologio



1 Premere il tasto ON/OFF (Alimentazione).
L'impostazione della data e dell'ora viene visualizzata quando si preme il tasto ON/OFF (Alimentazione) per la prima volta.
• L'accensione e la preparazione all'operazione successiva potrebbero richiedere qualche istante.

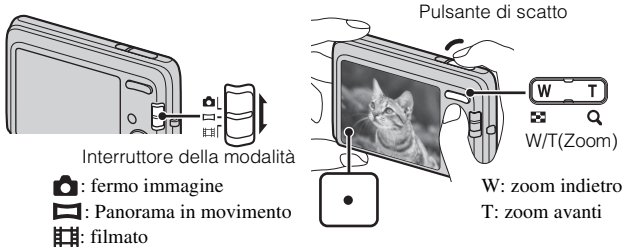
2 Selezionare la lingua desiderata.

3 Selezionare la posizione geografica desiderata attenendosi alle istruzioni sullo schermo, quindi premere ●.

4 Impostare [Formato data & ora], [Ora legale] e [Data & ora], quindi premere [OK].
• La mezzanotte è indicata con 12:00 AM, mezzogiorno con 12:00 PM.

5 Procedere seguendo le istruzioni sullo schermo.

Ripresa di fermi immagine/filmati



Ripresa di fermi immagine

1 Premere parzialmente il pulsante di scatto per eseguire la messa a fuoco.
Quando l'immagine è a fuoco, viene messo un segnale acustico e l'indicatore ● si illumina.

2 Premere completamente il pulsante di scatto.

Ripresa di filmati

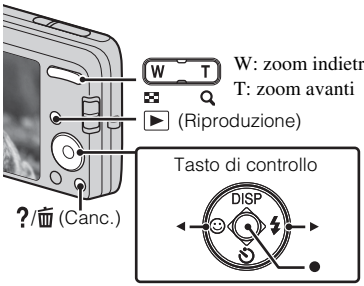
1 Premere completamente il pulsante di scatto per iniziare la registrazione.
• Usare il tasto di zoom per cambiare l'ingrandimento.

2 Premere di nuovo completamente il pulsante di scatto per fermare la registrazione.

Note

- Il suono operativo dell'obiettivo viene registrato quando si utilizza la funzione di zoom durante la ripresa di un filmato.
- È possibile eseguire riprese in modalità continua per circa 29 minuti alla volta con una temperatura di 25 °C e la fotocamera impostata sui valori di fabbrica. Al termine della ripresa, è possibile premere nuovamente il pulsante di scatto per riavviare la ripresa. In base alla temperatura durante la ripresa, la registrazione può interrompersi automaticamente per proteggere la fotocamera (pagina 21).
- È possibile ridurre il raggio d'azione della ripresa panoramica in base al soggetto o alla modalità di ripresa. Pertanto, anche quando è impostato [360°] per la ripresa panoramica, l'immagine registrata può essere inferiore a 360 gradi.

Visualizzazione delle immagini



Selezionare le immagini: ▶ (successiva)/◀ (precedente)
Impostare: ●

1 Premere il tasto [▶] (Riproduzione).

- Quando su questa fotocamera vengono riprodotte immagini in una scheda di memoria registrate con altre fotocamere, viene visualizzata la schermata di registrazione per i file di dati.

Selezione dell'immagine precedente/successiva

Selezionare un'immagine premendo ▶ (successiva)/◀ (precedente) sul tasto di controllo. Premere ● al centro del tasto di controllo per visionare i filmati.

Eliminazione di un'immagine

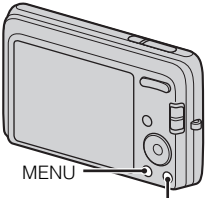
① Premere il tasto ?/ (Canc.).
② Selezionare [Qs. imm.] con ▲ sul tasto di controllo, quindi premere ●.

Ritorno alla ripresa di immagini

Premere parzialmente il pulsante di scatto.

Guida nella fotocamera

La fotocamera contiene una Guida funzioni interna. che consente di ricercare le funzioni della fotocamera in base alle proprie esigenze.



1 Premere il tasto MENU.

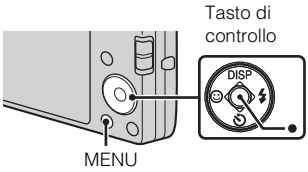
2 Selezionare la voce di MENU desiderata, quindi premere il tasto ?/🗑 (Guida nella fotocamera).

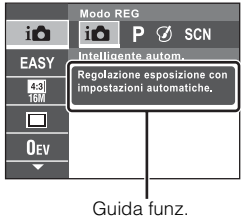
Viene visualizzata la guida operativa per la voce selezionata.

- È possibile ricercare una funzione per parola (o parole) chiave oppure per icona. È sufficiente premere il tasto ?/🗑 (Guida nella fotocamera) quando non è visualizzato MENU.

Introduzione alle altre funzioni

Le altre funzioni utilizzate durante la ripresa o la riproduzione possono essere attivate utilizzando il tasto di controllo oppure il tasto MENU sulla fotocamera. La fotocamera è dotata di una Guida funz. che consente di selezionare facilmente le funzioni disponibili. Durante la visualizzazione della guida è possibile provare le diverse funzioni.





Tasto di controllo

DISP (Impostazione visualizzazione): consente di cambiare la visualizzazione dello schermo.

(Autoscatto): consente di utilizzare l'autoscatto.

(Otturatore sorriso): consente di utilizzare la modalità Otturatore sorriso.

(Flash): consente di selezionare la modalità del flash per i fermi immagine.

● (Messa a fuoco con inseguim.): consente di mantenere la messa a fuoco di un soggetto anche se il soggetto si muove.

Voci di menu

Ripresa

Modo REG	Selezionare la modalità di registrazione.
Effetto immagine	Riprendere fermi immagine con una trama originale in base all'effetto desiderato.
Selezione scena	Selezionare le impostazioni predefinite in base alle condizioni delle diverse scene.
Modo facile	Riprendere fermi immagine utilizzando funzioni minime.
Dim. fermo imm./ Dimens. imm. panorama/ Dimensioni filmato	Selezionare le dimensioni dei fermi immagine, delle immagini panoramiche o dei file di filmato.

Tonalità del colore	Impostare la tonalità del colore quando è selezionato [Toy camera] in Effetto immagine.
Colore estratto	Selezionare il colore da estrarre quando è selezionato [Colore parziale] in Effetto immagine.
Impostazioni Ripresa continua	Selezionare la modalità a immagine singola o a raffica.
EV	Regolare manualmente l'esposizione.
ISO	Regolare la sensibilità alla luce.
Bil. bianco	Regolare i toni di colore di un'immagine.
Mes. fuoco	Selezionare il metodo di messa a fuoco.
Modo mis. esp.	Selezionare la modalità di misurazione esposimetrica, che stabilisce quale parte del soggetto misurare per determinare l'esposizione.
Identificazione scena	Impostare il rilevamento automatico delle condizioni di ripresa in modalità Automatica intelligente.
Effetto pelle morbida	Impostare l'effetto pelle morbida e il livello dell'effetto.
Sensibilità sorrisi	Impostare la sensibilità della funzione Otturatore sorriso per il rilevamento dei sorrisi.
Rilevamento visi	Selezionare per impostare il rilevamento di volti e regolare automaticamente diverse impostazioni.
DRO	Impostare la funzione DRO per correggere la luminosità e il contrasto, migliorando la qualità dell'immagine.
Riduz. occhi chiusi	Impostare la ripresa automatica di due immagini e selezionare quella senza occhi chiusi.
SteadyShot per filmati	Impostare la forza di SteadyShot in modo filmato.
Guida nella fotocamera	Ricercare le funzioni della fotocamera in base alle proprie esigenze.

Visione

Modo facile	Impostare l'aumento della dimensione del testo per facilitare la visione degli indicatori.
Diapo	Selezionare un metodo di riproduzione continua.
Modo visione	Selezionare il formato di visualizzazione delle immagini.
Ritocco	Ritoccare un'immagine utilizzando vari effetti.
Canc.	Eliminare un'immagine.
Proteggi	Proteggere le immagini.
Stampa (DPOF)	Aggiungere un contrassegno dell'ordine di stampa a un fermo immagine.
Ruota	Ruotare un fermo immagine a sinistra.
Guida nella fotocamera	Ricercare le funzioni della fotocamera in base alle proprie esigenze.

Impostazioni

Se si preme il tasto MENU durante la ripresa o la riproduzione, come selezione finale si ottiene (Impostazioni). È possibile modificare le impostazioni predefinite nella schermata (Impostazioni).

Impostazioni Ripresa	Illuminat. AF/Linea griglia/Risoluzione display/Zoom digitale/Rid.occhi rossi/Allarme occhi chiusi/Scrittura data
Impostazioni principali	Segn. ac./Luminos. pannello/Language Setting/Colore del display/Inizializza/Guida funz./Uscita video/Modo Eco/Impost. colleg. USB/Impostazione LUN/Scar. musica/Svuota Musica/Eye-Fi
Strumento Scheda memoria*	Formatta/Crea cart.REG./Camb. cart. REG./Cancella cart. REG./Copia/Numero file
Impostazioni Orologio	Impost. fuso orario/Impost. data & ora

* Se non è inserita una scheda di memoria, viene visualizzato (Strumento Memoria interna) ed è possibile selezionare solamente [Formatta].

Installazione dell'applicazione per PC (Windows)

"PlayMemories Home" è un'applicazione incorporata che consente di importare i fermi immagine e i filmati in un computer e di modificarli. È possibile riprendere e visualizzare immagini nella fotocamera senza installare "PlayMemories Home".

1 Collegare la fotocamera a un computer.

2 [Computer] (in Windows XP, [Risorse del computer]) → [PMHOME], e fare doppio clic su [PMHOME.EXE].

3 Seguire le istruzioni sullo schermo per completare l'installazione.

Nota

- "PlayMemories Home" non è compatibile con Mac OS. Se si desidera riprodurre immagini in un Mac, usare le applicazioni già installate nel proprio Mac. Per i dettagli, vedere http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/

Funzionalità principali di "PlayMemories Home"

Le funzionalità principali di "PlayMemories Home" sono elencate di seguito. Per le funzionalità avanzate, eseguire la connessione a Internet e installare "Funzione aggiuntiva".

- Importazione e visualizzazione di immagini registrate con la fotocamera.
- Visualizzazione di immagini in un computer organizzandole in base alla data di ripresa in un calendario.
- Correzione di fermi immagine (Correzione degli occhi rossi e così via), stampa, invio tramite e-mail e modifica della data di ripresa.
- Salvataggio e stampa di immagini con la data di ripresa inserita.

Numero di fermi immagine e tempo di registrazione dei filmati

Il numero di fermi immagine e il tempo di registrazione dipendono dalle condizioni di ripresa e dalla scheda di memoria.

Fermi immagine

(Unità: immagini)

Capacità / Formato	Memoria interna	Scheda di memoria
	Circa 56 MB	2 GB
16M	8	265
VGA	356	11500
16:9(12M)	9	330

Filmati

La seguente tabella indica i tempi di registrazione massimi approssimativi. Corrispondono ai tempi totali per tutti i file di filmato. È possibile eseguire una ripresa continua per circa 29 minuti. La dimensione massima di un filmato è pari a circa 2 GB.

(h (ore), m (minuti))

Capacità / Formato	Memoria interna	Scheda di memoria
	Circa 56 MB	2 GB
1280×720(Fine)	—	25 m (20 m)
1280×720(Standard)	—	35 m (30 m)
VGA	2 m (2 m)	1 h 5 m (1 h 5 m)

Il numero tra parentesi ( ) è il tempo di registrazione minimo.

- Il tempo di registrazione di filmati varia poiché la fotocamera è dotata di VBR (Variable Bit Rate), che regola automaticamente la qualità dell'immagine in base alla scena ripresa. Quando si registra un soggetto in movimento veloce, l'immagine è più chiara ma il tempo di registrazione è minore poiché la registrazione richiede una quantità maggiore di memoria.
  Il tempo di registrazione varia anche in base alle condizioni di ripresa, al soggetto o alle impostazioni relative alla dimensione immagine.

Note sull’uso della fotocamera

Utilizzo e conservazione

Maneggiare il prodotto con cura; evitare di smontare o modificare il prodotto; non sottoporre il prodotto a urti o impatti quali colpi di martello o cadute; non calpestare il prodotto. Prestare particolare attenzione all’obiettivo.

Note sulla registrazione/riproduzione

- Prima di avviare la registrazione, effettuare una registrazione di prova per accertarsi che la fotocamera funzioni correttamente.
- La fotocamera non è a prova di polvere e spruzzi e non è impermeabile.
- Prestare attenzione a non bagnare la fotocamera. L’eventuale infiltrazione di acqua nella fotocamera potrebbe causare problemi di funzionamento. Talvolta, tali problemi sono irreparabili.
- Non puntare la fotocamera in direzione del sole o di altre luci forti. Si potrebbero verificare problemi di funzionamento della stessa.
- Se si forma della condensa, eliminarla prima di utilizzare la fotocamera.
- Non scuotere né urtare la fotocamera. La fotocamera potrebbe avere problemi di funzionamento e non essere in grado di registrare le immagini. Ciò potrebbe inoltre rendere inutilizzabile il supporto di registrazione o causare il danneggiamento dei dati di immagine.

Non utilizzare/lasciare la fotocamera nei seguenti luoghi

- In luoghi eccessivamente caldi, freddi o umidi
  In luoghi come in un’auto parcheggiata al sole, il corpo della fotocamera potrebbe deformarsi e causare problemi di funzionamento.
- Alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore
  Il corpo della fotocamera potrebbe scolorirsi o deformarsi, causando eventuali problemi di funzionamento.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni
- In luoghi in cui vengono generate forti onde radio, in cui vengono emesse radiazioni o in presenza di un forte campo magnetico. La fotocamera potrebbe non essere in grado di registrare o riprodurre correttamente le immagini.
- In luoghi polverosi o sabbiosi
  Prestare attenzione che sabbia o polvere non penetrino all’interno della fotocamera. Altrimenti, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della fotocamera, in alcuni casi, impossibili da riparare.

Trasporto

Non sedersi quando la fotocamera è riposta nella tasca posteriore dei pantaloni o della gonna, onde evitare problemi di funzionamento o danni alla fotocamera.

Note sullo schermo e sull'obiettivo

Lo schermo è stato fabbricato utilizzando una tecnologia ad alta precisione che consente l'impiego di oltre il 99,99% dei pixel per un uso ottimale. Tuttavia, piccoli punti neri e/o luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi) potrebbero essere visibili sullo schermo. La loro presenza è normale nel processo di fabbricazione e non influisce sulla registrazione.

Temperatura della fotocamera

La fotocamera e la batteria potrebbero scaldarsi in seguito all'uso continuo; ad ogni modo, non si tratta di un problema di funzionamento.

Protezione dal surriscaldamento

In base alla fotocamera e alla temperatura della batteria, può essere impossibile registrare filmati oppure l'alimentazione venire disattivata automaticamente a fini di protezione della fotocamera.
Sullo schermo verrà visualizzato un messaggio prima che l'alimentazione venga disattivata oppure prima che sia impossibile registrare altri filmati. In tal caso, lasciare l'alimentazione disattivata e attendere fino a quando la temperatura di fotocamera e batteria non si abbassa. Se si attiva l'alimentazione senza consentire a fotocamera e batteria di raffreddarsi a sufficienza, l'alimentazione potrebbe disattivarsi nuovamente oppure potrebbe essere impossibile registrare filmati.

Carica della batteria

Se si carica una batteria rimasta inutilizzata per un lungo periodo di tempo, potrebbe non essere possibile caricarla fino alla capacità corretta.
Questo fenomeno è dovuto alle caratteristiche della batteria stessa e non indica un problema di funzionamento. Caricare nuovamente la batteria.

Avvertenza sui diritti d'autore

I programmi televisivi, i film, le videocassette e altri materiali potrebbero essere protetti dai diritti d'autore. La registrazione non consentita di tali materiali potrebbe contravvenire alle leggi sui diritti d'autore.

Nessun risarcimento per contenuto danneggiato o mancata registrazione

Sony non può risarcire l'utente se la registrazione non viene eseguita o se il contenuto registrato si è danneggiato a causa di un problema di funzionamento della fotocamera, del supporto di registrazione e così via.

Pulizia della superficie della fotocamera

Pulire la superficie della fotocamera con un panno morbido leggermente inumidito con acqua, quindi asciugarla con un panno asciutto. Per evitare di danneggiare la finitura o il rivestimento:

– Non utilizzare prodotti chimici quali trielina, benzina, alcol, panni monouso, repellenti per insetti , creme solari o insetticidi.

Caratteristiche tecniche

Fotocamera

[Sistema]

Dispositivo di immagine: CCD a colori da 7,75 mm (tipo 1/2,3), filtro a colori primari
Numero totale di pixel della fotocamera:
circa 16,4 megapixel
Numero effettivo di pixel della fotocamera:
circa 16,1 megapixel
Obiettivo: zoom 6×
f = 4,6 mm – 27,6 mm (26 mm – 156 mm (equivalente per pellicola da 35 mm))
F3,5 (W) – F6,5 (T)
Durante la ripresa di filmati (16:9):
33 mm – 198 mm*
Durante la ripresa di filmati (4:3):
30 mm – 180 mm*
* Se [SteadyShot per filmati] è impostato su [Standard]
SteadyShot: Ottico
Controllo dell'esposizione: esposizione automatica, Selezione scena (11 modalità)
Bilanciamento del bianco: Automatico, Luce giorno, Nuvoloso, A fluorescenza 1/2/3, Incandescente, Sing. press.
Intervallo di registrazione per modalità Raffica: circa 1,0 secondi
Formato di file:
Fermi immagine: conforme a JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), compatibile con DPOF
Filmati: MPEG-4 AVC/H.264
Supporto di registrazione: memoria interna (circa 56 MB), "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", schede SD, schede di memoria microSD
Flash: portata del flash (sensibilità ISO (indice di esposizione consigliato) impostata su Autom.):
Circa 0,5 m - 3,0 m (W) /
Circa 0,5 m - 1,5 m (T)

[Connettori di ingresso e uscita]

Presa USB / A/V OUT:
Uscita video
Uscita audio
Comunicazione USB
Comunicazione USB: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Schermo]

Schermo LCD:
Unità TFT da 6,7 cm (tipo 2,7)
Numero totale di punti:
230 400 punti

[Alimentazione, generali]

Alimentazione: batteria ricaricabile NP-BN/NP-BN1, 3,6 V
Consumo energetico (durante la ripresa): 1,2 W
Temperatura di funzionamento:
da 0 °C a 40 °C
Temperatura di immagazzinaggio:
da –20 °C a +60 °C

Dimensioni (conformi a CIPA):
97,6 mm × 58,1 mm × 20,4 mm (L/A/P)
Peso (conforme a CIPA) (comprese la batteria NP-BN "Memory Stick Duo"):
circa 141 g
Microfono: monofonico
Diffusore: monofonico
Exif Print: compatibile
PRINT Image Matching III: compatibile

Caricabatterie BC-CSN

Requisiti di alimentazione: Da 100 V a 240 V CA, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Tensione di uscita: CC 4,2 V, 0,25 A
Temperatura di funzionamento: da 0 °C a 40 °C
Temperatura di immagazzinaggio: da –20 °C a +60 °C
Dimensioni:
circa 55 mm × 24 mm × 83 mm (L/A/P)
Peso: circa 55 g

Batteria ricaricabile NP-BN/NP-BN1

Batteria utilizzata: agli ioni di litio
Tensione massima: CC 4,2 V
Tensione nominale: CC 3,6 V
Tensione massima di carica: CC 4,2 V
Corrente massima di carica: 0,9 A
Capacità:
Tipica: 2,3 Wh (630 mAh)
Minima: 2,2 Wh (600 mAh)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Marchi di fabbrica

- I marchi riportati di seguito appartengono a Sony Corporation. Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro"
- Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Mac è un marchio registrato di Apple Inc.
- Il logo SDHC è un marchio di SD-3C, LLC.
- Inoltre, i nomi dei sistemi e dei prodotti utilizzati in questo manuale sono generalmente marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi sviluppatori o produttori. Tuttavia, il simbolo ™ o ® non viene utilizzato in tutti i casi in questo manuale.

Ulteriori informazioni sul prodotto e le risposte alle domande più frequenti sono reperibili sul sito Web di assistenza clienti Sony.

http://www.sony.net/

Stampato su carta riciclata al 70% o più con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Información adicional acerca de la cámara (“Guía del usuario de Cyber-shot”)



“Guía del usuario de Cyber-shot” es un manual en línea. Consúltelo para obtener instrucciones detalladas sobre las distintas funciones de la cámara.

① Acceda a la página de soporte de Sony.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/

② Seleccione su país o región.

③ Busque el nombre de modelo de la cámara en la página de soporte.
- Compruebe el nombre de modelo en la parte inferior de la cámara.

Comprobación de los elementos suministrados

El número entre paréntesis indica el número de componentes.

- Cámara (1)
- Cargador de la batería BC-CSN (1)
- Cable de alimentación (no suministrado en EE. UU. ni Canadá) (1)
- Batería recargable NP-BN/NP-BN1 (1)
  (La batería recargable NP-BN no se puede utilizar con Cyber-shot que se ha suministrado con la batería NP-BN1).
- Cable USB exclusivo (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Correa para la muñeca (1)
- Manual de instrucciones (este manual) (1)

Nombre del producto: Cámara Digital
Modelo: DSC-W670

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

AVISO

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES -GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PELIGRO

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

Si la forma de la clavija no encaja en la toma de corriente, utilice un accesorio adaptador de clavija de la configuración apropiada para la toma de corriente.

PRECAUCIÓN

Batería

Si la batería se manipula indebidamente, puede explotar y causar un incendio o provocarle quemaduras químicas. Tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- No desmonte el producto.
- No aplaste ni exponga la batería a impactos tales como golpes o caídas, ni la deje caer o la pise.
- No provoque un cortocircuito en la batería ni permita que objetos metálicos entren en contacto con sus terminales.
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C como a la luz solar directa, o en el interior de un automóvil estacionado al sol.
- No la incinere ni la arroje al fuego.
- No manipule baterías de iones de litio dañadas o con fugas.
- Asegúrese de cargar la batería con un cargador de baterías original de Sony o con un dispositivo que pueda cargarla.
- Mantenga la batería fuera del alcance de niños pequeños.
- Mantenga la batería seca.
- Sustitúyala únicamente por otra del mismo tipo o equivalente recomendada por Sony.
- Deshágase de la baterías usada lo antes posible según el procedimiento que se describe en las instrucciones.

Cargador de batería

Aunque la lámpara CHARGE no esté encendida, el cargador de batería no estará desconectado de la fuente de alimentación de ca en tanto que el mismo esté conectado a la toma de corriente de la pared. Si ocurre algún problema mientras utiliza el cargador de batería, interrumpa inmediatamente la alimentación desconectando la clavija de la toma de corriente de la pared.

Atención para los clientes en Europa

Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japón. El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para resolver cualquier asunto relacionado con el soporte técnico o la garantía, consulte las direcciones que se indican en los documentos de soporte técnico y garantía suministrados por separado.

Este producto se ha probado y cumple con la normativa que establece la Directiva EMC si se utiliza un cable de conexión de menos de 3 metros de longitud.

Atención

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta unidad.

Aviso

Si la electricidad estática o el electromagnetismo interrumpen la transmisión de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte el cable de comunicación (USB, etc.) y vuelva a conectarlo.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)



Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

ES

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)



Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

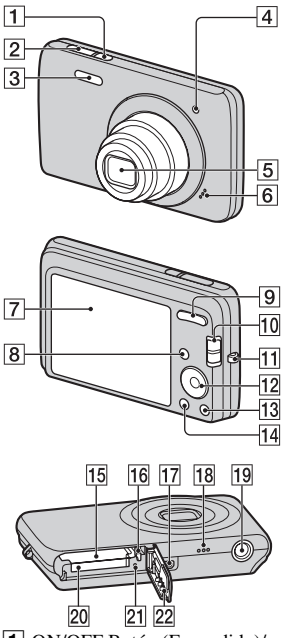
En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

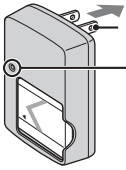
Identificación de los componentes



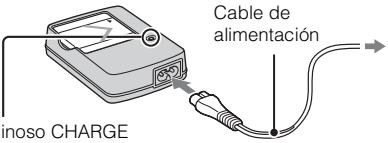
1 ON/OFF Botón (Encendido)/ Indicador luminoso de alimentación
2 Botón del disparador
3 Flash
4 Indicador luminoso del autodisparador/Indicador luminoso del captador de sonrisas/Iluminador AF
5 Objetivo
6 Micrófono
7 Pantalla LCD
8 ► Botón (Reproducción)
9 Para tomar imágenes: W/T Botón (Zoom)
Para visualizar imágenes: Botón (Zoom de reproducción)/ Botón (Índice)
10 Interruptor de modo:
(Imagen fija)/ (Barrido panorámico)/ (Modo película)
11 Gancho de la correa para la muñeca
12 Botón de control
Menú activado: ▲/▼/◄/►/●
Menú desactivado: DISP/ / / /Enfoque seguido
13 / Botón (Guía en la cámara/ Borrar)
14 Botón MENU
15 Ranura de inserción de la batería
16 Palanca de expulsión de la batería
17 Toma USB / A/V OUT
18 Altavoz
19 Rosca para trípode
• Utilice un trípode con un tornillo de longitud inferior a 5,5 mm De lo contrario, no podrá fijar la cámara con seguridad y podría dañarla.
20 Ranura para tarjeta de memoria
21 Indicador luminoso de acceso
22 Tapa de la batería y la tarjeta de memoria

Carga de la batería

Para los clientes de EE. UU. y Canadá



Para los clientes de países o regiones que no sean EE. UU. ni Canadá



Iluminado: carga en curso
Apagado: carga finalizada (carga normal)
Flash: error de carga

1 Inserte la batería en el cargador de la batería.
- Es posible cargar la batería aunque se encuentre parcialmente cargada.

2 Conecte el cargador de la batería a la toma de pared.
- Si sigue cargando la batería durante aproximadamente más de una hora después de apagarse el indicador luminoso CHARGE, la carga durará un poco más (carga completa).
- En el caso de que el indicador luminoso CHARGE parpadee y la carga no haya finalizado, extraiga y vuelva a insertar la batería.

Tiempo de carga

Tiempo de carga completa: aprox. 245 min
Tiempo de carga normal: aprox. 185 min

Notas

- Los tiempos de carga anteriores se aplican cuando se carga una batería totalmente agotada a una temperatura de 25 °C El tiempo de carga puede ser mayor en determinadas circunstancias o condiciones de uso.
- Conecte el cargador de la batería a la toma de pared más cercana.
- Cuando la batería esté cargada, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared y extraiga la batería del cargador de la batería.
- Asegúrese de utilizar la batería o el cargador de la batería originales de Sony.
- El cargador de la batería BC-TRN2 (se vende por separado) puede cargar de forma rápida la batería recargable NP-BN. El cargador de la batería BC-TRN (se vende por separado) no puede cargar de forma rápida la batería recargable NP-BN.

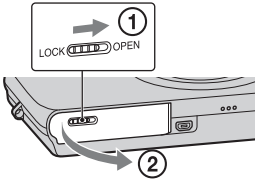
Duración de la batería y número de imágenes que se puede grabar/ver

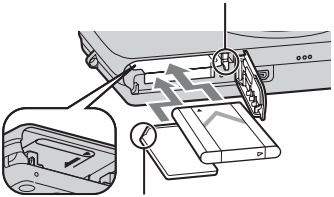
	Duración de la batería (min)	Número de imágenes
Toma de imágenes fijas	Aprox. 105	Aprox. 210
Visualización de imágenes fijas	Aprox. 200	Aprox. 4 000
Toma de películas	Aprox. 60	—

Notas

- El número de imágenes que se pueden grabar será un número aproximado cuando se tomen imágenes con una batería completamente cargada. El número podría ser inferior, en función de las circunstancias.
- El número de imágenes que se pueden grabar corresponde a una toma de imágenes en las siguientes condiciones:
  – Cuando se utiliza "Memory Stick PRO Duo" (Mark2) de Sony (se vende por separado).
  – Cuando se utiliza una batería completamente cargada (suministrada) a una temperatura ambiente de 25 °C
- El número de imágenes fijas que se pueden grabar se basa en la norma CIPA y se utiliza para la toma de imágenes en las condiciones siguientes.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – [Resolución visualiz.]: [Estándar]
  – [Luminosidad panel] está ajustado en [3].
  – Toma de una imagen cada 30 segundo.
  – El zoom cambia alternativamente entre las terminaciones W y T.
  – El flash parpadea una de cada dos veces.
  – La alimentación se enciende y se apaga una de cada diez veces.
- La duración de la batería para películas corresponde a una toma de imágenes en las siguientes condiciones:
  – Modo de grabación: 720 FINE
  – Cuando la toma continua de imágenes finaliza debido a los límites (página 19) establecidos, vuelva a pulsar el botón del disparador y siga con la toma de imágenes. Determinadas funciones de toma de imágenes, como el zoom, no funcionan.

Inserción de la batería/una tarjeta de memoria (se venden por separado)





ES

1 Abra la tapa.

2 Inserte la tarjeta de memoria (se vende por separado).
- Con la esquina sesgada orientada como se muestra en la ilustración, inserte la tarjeta de memoria hasta que encaje en su lugar.

3 Inserte la batería.
- Mientras se pulsa la palanca de expulsión de la batería, inserte la batería como se muestra en la ilustración. Asegúrese de que se bloquea la palanca de expulsión de la batería después de la inserción.

4 Cierre la tapa.
- Si cierra incorrectamente la tapa con la batería insertada, puede dañar la cámara.

Tarjetas de memoria que es posible utilizar

	Tarjeta de memoria	Para imágenes fijas	Para películas
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (solo Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	Memory Stick Micro (M2)	○	○ (solo Mark2)
C	Tarjeta de memoria SD	○	○ (Clase 4 o superior)
	Tarjeta de memoria SDHC	○	○ (Clase 4 o superior)
D	Tarjeta de memoria microSD	○	○ (Clase 4 o superior)
	Tarjeta de memoria microSDHC	○	○ (Clase 4 o superior)

• En este manual, se hace referencia a los productos de la tabla colectivamente como:

A: “Memory Stick Duo”
B: “Memory Stick Micro”
C: tarjeta SD
D: tarjeta de memoria microSD

Nota

• La utilización de “Memory Stick Micro” y la tarjeta de memoria microSD con esta cámara siempre deberá realizarse con los adaptadores exclusivos.

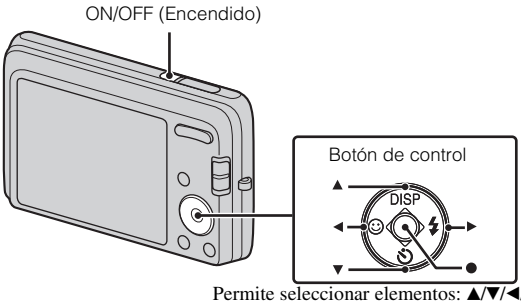
Para extraer la tarjeta de memoria/batería

Tarjeta de memoria: empuje la tarjeta de memoria hacia dentro una vez.
Batería: deslice la palanca de expulsión de la batería. Tenga cuidado de que no se caiga la batería.

Nota

• No extraiga la tarjeta de memoria/batería cuando el indicador luminoso de acceso (página 6) esté encendido. Podría dañar los datos de la tarjeta de memoria/memoria interna.

Ajuste del reloj



1 Pulse el botón ON/OFF (Encendido).
La configuración Fecha y hora aparece cuando se pulsa el botón ON/OFF (Encendido) por primera vez.
- Es posible que la alimentación tarde unos instantes en activarse y en permitir la ejecución de operaciones.

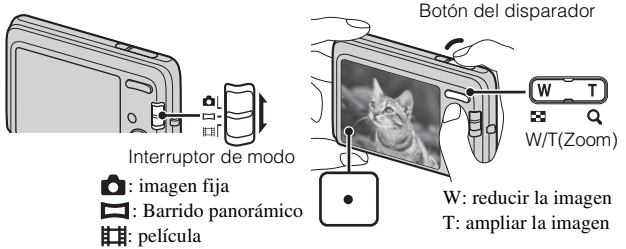
2 Seleccione el idioma deseado.

3 Seleccione la ubicación geográfica que desee siguiendo las instrucciones que aparecen en pantalla y, a continuación, pulse ●.

4 Ajuste [Format fecha y hora], [Hora verano] y [Fecha y hora]; a continuación, pulse [OK].
- La medianoche aparece indicada mediante 12:00 AM, y el mediodía, mediante 12:00 PM.

5 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Toma de imágenes fijas/películas



Toma de imágenes fijas

1 Pulse el botón del disparador hasta la mitad para realizar el enfoque.

Cuando se enfoca la imagen, se escucha un pitido y el indicador luminoso ● se ilumina.

2 Pulse el botón del disparador completamente.

Toma de películas

1 Pulse el botón del disparador completamente para iniciar la grabación.

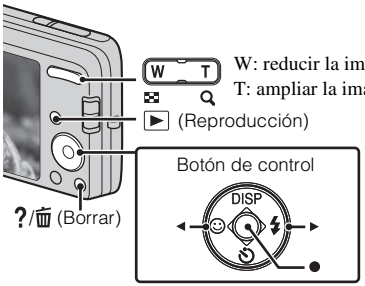
• Utilice el botón de zoom para cambiar la escala de zoom.

2 Pulse nuevamente el botón del disparador por completo para detener la grabación.

Notas

- El sonido de funcionamiento del objetivo se graba cuando se activa la función de zoom mientras se graba una película.
- Puede grabar de forma continua durante aproximadamente 29 minuto seguidos cuando la temperatura sea de 25 °C y se configure la cámara con los ajustes de fábrica. Una vez se detenga la toma, puede pulsar nuevamente el botón del disparador para reiniciarla. En función de la temperatura durante la toma, es posible que se detenga la grabación de forma automática para proteger la cámara (página 21).
- Se puede reducir el intervalo de disparo de imágenes panorámicas en función del sujeto o de la forma en que se toman las fotografías. Por lo tanto, incluso cuando [360°] se configura para la toma de imágenes panorámicas, la imagen grabada puede ser inferior a 360 grados.

Visualización de imágenes



Permite seleccionar imágenes: ▶ (siguiente)/◀ (anterior)
Permite ajustar: ●

ES

1 Pulse el botón ▶ (Reproducción).
- Siempre que se reproducen imágenes de una tarjeta de memoria grabadas con otras cámaras en esta cámara, aparece la pantalla de registro del archivo de datos.

Selección de la imagen siguiente/anterior

Seleccione una imagen mediante ▶ (siguiente)/◀ (anterior) en el botón de control. Pulse ● en el centro del botón de control para ver películas.

Borrado de una imagen

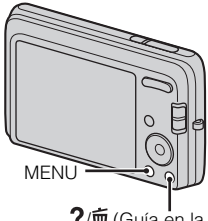
① Pulse el botón ?/🗑 (Borrar).
② Seleccione [Esta ima] con ▲ en el botón de control y, a continuación, pulse ●.

Regreso a la toma de imágenes

Pulse el botón del disparador hasta la mitad.

Guía en la cámara

Esta cámara contiene una guía de funciones interna. Esta guía le permite buscar las funciones de la cámara según sus necesidades.



1 Pulse el botón MENU.

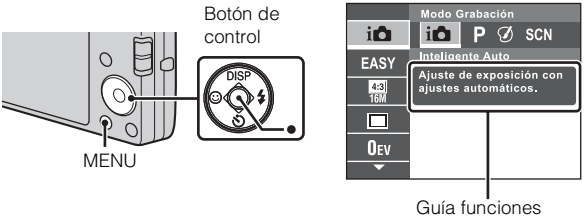
2 Seleccione el elemento MENU deseado y, a continuación, pulse el botón ?/🗑 (Guía en la cámara).

Aparece la guía de operaciones del elemento seleccionado.

- Puede buscar una función mediante un icono o palabra(s) clave, pulsando el botón ?/🗑 (Guía en la cámara) cuando no aparece MENU.

Presentación de otras funciones

Se pueden utilizar otras funciones para la toma o reproducción de imágenes con el botón de control o el botón MENU de la cámara. Esta cámara está equipada con una Guía funciones que permite seleccionar fácilmente las distintas funciones. Mientras visualiza la guía, pruebe las otras funciones.



ES

Botón de control

DISP (Ajuste pantalla): permite cambiar la visualización de la pantalla.
(Contador automát.): permite utilizar el autodisparador.
(Captador de sonrisas): permite utilizar el modo Captador de sonrisas.
(Flash): permite seleccionar un modo de flash para las imágenes fijas.
● (Enfoque seguido): permite seguir enfocando un sujeto incluso aunque se mueva.

Opciones de menú

Toma de imágenes

Modo Grabación	Permite seleccionar el modo de grabación.
Efecto de foto	Permite tomar imágenes fijas con una textura original conforme al efecto deseado.
Selección escena	Permite seleccionar los ajustes predeterminados para que coincidan con diferentes condiciones de escena.
Modo fácil	Permite tomar imágenes fijas mediante el uso de un mínimo número de funciones.
Tamaño img fija/ Tamaño imagen panorámica/ Tamaño película	Permite seleccionar el tamaño de las imágenes fijas, panorámicas o los archivos de película.

Tono de color	Permite ajustar el tono de color al seleccionar [Cámara juguete] en Efecto de foto.
Color Extraído	Permite seleccionar el color que se va a extraer al seleccionar [Color parcial] en Efecto de foto.
Ajustes de captura continua	Permite seleccionar el modo de imagen única o el modo de ráfaga.
EV	Permite ajustar la exposición manualmente.
ISO	Permite ajustar la sensibilidad lumínica.
Balance Blanco	Permite ajustar los tonos de color de una imagen.
Enfoque	Permite seleccionar el método de enfoque.
Modo medición	Permite seleccionar el modo de medición que establece la parte del motivo que va a medirse para determinar la exposición.
Reconocimiento de escena	Permite ajustar la detección automática de las condiciones de toma en el modo Inteligente Auto.
Efecto piel suave	Permite ajustar el Efecto piel suave y el nivel de efecto.
Sensibilidad de sonrisa	Permite ajustar la sensibilidad de la función Captador de sonrisas para detectar sonrisas.
Detección de cara	Permite seleccionar la detección de rostros y ajustar distintas configuraciones de forma automática.
DRO	Permite establecer la función DRO para corregir el brillo y el contraste, así como para mejorar la calidad de imagen.
Reducc ojos cerrados	Permite establecer automáticamente la toma de dos imágenes y seleccionar la imagen en la que los ojos no aparezcan parpadeando.
SteadyShot película	Permite ajustar la intensidad de SteadyShot en el modo película.
Guía en la cámara	Permite buscar las funciones de la cámara según sus necesidades.

Visualización

Modo fácil	Permite establecer los incrementos de tamaño del texto y todos los indicadores se vuelven más fáciles de ver.
Diapositivas	Permite seleccionar un método de reproducción continua.
Modo visualización	Permite seleccionar el formato de visualización de las imágenes.
Retocar	Permite retocar una imagen mediante el uso de distintos efectos.
Borrar	Permite borrar una imagen.
Proteger	Permite proteger las imágenes.
Impresión (DPOF)	Permite añadir una marca de impresión a una imagen fija.
Rotar	Permite girar un imagen fija hacia la izquierda.
Guía en la cámara	Permite buscar las funciones de la cámara según sus necesidades.

ES

Ajuste de elementos

Si pulsa el botón MENU mientras toma una imagen o durante su reproducción, (Ajustes) aparece como una selección final. Es posible cambiar la configuración predeterminada en la pantalla (Ajustes).

Ajustes de Toma	Iluminador AF/Cuadrícula/Resolución visualiz./Zoom digital/Reduc. ojos rojos/Aviso ojos cerrados/Inscribir fecha
Ajustes Principales	Pitido/Luminosidad panel/Language Setting/Color visualización/Inicializar/Guía funciones/Salida vídeo/ Modo eco/Ajuste conexión USB/Ajuste LUN/Desc música/Vaciar música/Eye-Fi
Herramienta Tarjeta Memoria*	Formatear/Crear Carpeta Grab/Camb. Carp. Grab/ ElimCarpGrabación/Copiar/Número Archivo
Ajustes de Reloj	Configuración área/Config.fecha y hora

* Si no se ha insertado una tarjeta de memoria, (Herramienta Memoria Interna) aparecerá en pantalla y solamente se podrá seleccionar [Formatear].

Instalación de la aplicación para PC (Windows)

"PlayMemories Home" es una aplicación incorporada que permite importar imágenes fijas y películas a un ordenador para manipularlas. Puede tomar y ver imágenes en la cámara sin necesidad de instalar "PlayMemories Home".

1 Conecte la cámara a un ordenador.

2 [Equipo] (en Windows XP, [Mi PC]) → [PMHOME] y haga doble clic en [PMHOME.EXE].

3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación.

Nota

- "PlayMemories Home" no es compatible con Mac OS. Si desea reproducir imágenes en un Mac, utilice las aplicaciones instaladas en el Mac.
  Para obtener información detallada, consulte http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/

Funciones principales de "PlayMemories Home"

A continuación, se incluyen las funciones principales de "PlayMemories Home".

Para obtener información sobre las funciones avanzadas, acceda a Internet e instale "Función adicional".

- Importar y visualizar imágenes grabadas con esta cámara.
- Ver imágenes en un ordenador organizándolas según la fecha de toma en un calendario.
- Corregir imágenes fijas (Corrección ojos rojos, etc.), imprimirlas, enviarlas por correo electrónico y cambiar la fecha de toma.
- Guardar e imprimir imágenes con la fecha de toma incluida.

Número de imágenes fijas y tiempo de grabación de películas

El número de imágenes fijas y el tiempo de grabación pueden variar en función de las condiciones de la toma de imágenes y de la tarjeta de memoria.

Imágenes fijas

(Unidades: imágenes)

Capacidad / Tamaño	Memoria interna	Tarjeta de memoria
	Aprox. 56 MB	2 GB
16M	8	265
VGA	356	11 500
16:9(12M)	9	330

Películas

En la tabla mostrada a continuación, se muestran los tiempos de grabación máximos aproximados. Se trata de los tiempos totales correspondientes a todos los archivos de película. Se puede grabar de forma continua durante aproximadamente 29 minuto. El tamaño máximo de un archivo de película es aproximadamente de 2 GB

(h (hora), min (minuto))

Capacidad / Tamaño	Memoria interna	Tarjeta de memoria
	Aprox. 56 MB	2 GB
1280×720(Fina)	—	25min (20min)
1280×720(Estándar)	—	35min (30min)
VGA	2min (2min)	1h 5min (1h 5min)

El número entre ( ) es el tiempo de grabación mínimo.

- El tiempo de grabación de las películas varía porque la cámara está equipada con VBR (Variable Bit Rate), que ajusta automáticamente la calidad en función de la escena de toma. Al grabar un sujeto en movimiento, la imagen es más nítida pero el tiempo de grabación es inferior porque se necesita más memoria para la grabación.
  El tiempo de grabación también varía en función de los ajustes de las condiciones de disparo, sujeto o tamaño de la imagen.

Notas sobre la utilización de la cámara

Uso y cuidados

Evite manipular bruscamente, desmontar o modificar el producto y no lo exponga a golpes o impactos como martillazos, caídas ni pisotones. Sea especialmente cuidadoso con el objetivo.

Notas sobre la grabación/reproducción

- Antes de comenzar a grabar, realice una grabación de prueba para asegurarse de que la cámara funciona correctamente.
- Esta cámara no es resistente al polvo, a las salpicaduras ni al agua.
- Tenga cuidado de no dejar que la cámara se moje. Si entra agua en la cámara, puede ocasionar un fallo de funcionamiento y, en algunos casos, no se podrá reparar.
- No enfoque la cámara hacia el sol ni hacia otras luces intensas ya que podrían producirse fallos de funcionamiento en esta.
- Si se condensa humedad, elimínela antes de utilizar la cámara.
- No agite ni golpee la cámara. Además de producirse un fallo de funcionamiento y de no poder grabar imágenes, es posible que el soporte de grabación quede inutilizable o que los datos de las imágenes se dañen.

No utilice/almacene la cámara en los siguientes lugares

- En lugares extremadamente calurosos, fríos o húmedos
  En lugares tales como un automóvil estacionado bajo el sol, es posible que el cuerpo de la cámara se deforme, lo que podría provocar un fallo de funcionamiento.
- Bajo la luz directa del sol o cerca de un calentador
  El cuerpo de la cámara puede decolorarse o deformarse y esto puede ocasionar un fallo de funcionamiento.
- En un lugar expuesto a vibración basculante
- Cerca de un lugar que genere ondas de radio de gran intensidad, que emita radiación o que esté expuesto a potentes campos magnéticos. De lo contrario, es posible que la cámara no grabe o reproduzca las imágenes debidamente.
- En lugares arenosos o polvorientos
  Procure que no entre arena o polvo en la cámara. Esto podría ocasionar un fallo de funcionamiento en la cámara que, en algunos casos, no podría repararse.

Acerca del transporte

No se siente en una silla o similar con la cámara guardada en el bolsillo trasero de un pantalón o una falda, ya que podría producirse un fallo de funcionamiento o daños en la cámara.

Notas sobre la pantalla y el objetivo

La pantalla está fabricada mediante tecnología de muy alta precisión, de forma que más del 99,99% de los píxeles son operativos para su uso efectivo. No obstante, es posible que se observen pequeños puntos negros y/o brillantes (blancos, rojos, azules o verdes) en la pantalla. Estos puntos son normales en el proceso de fabricación y no afectan en modo alguno a la grabación.

Acerca de la temperatura de la cámara

Es posible que la cámara y la batería se sobrecalienten debido al uso continuo, pero no se trata de un fallo de funcionamiento.

Acerca de la protección contra el sobrecalentamiento

En función de la temperatura de la cámara y la batería, es posible que no se puedan grabar películas o que la alimentación se desactive automáticamente para proteger la cámara.

Aparecerá un mensaje en la pantalla antes de que la unidad se apague o de que no se puedan grabar películas. En este caso, deje que se apague la unidad y espere a que se enfríe la temperatura de la cámara y de la batería. Si enciende la unidad antes de que se haya enfriado la cámara y la batería, es posible que se apague nuevamente o que no se puedan grabar películas.

Acerca de la carga de la batería

Si carga una batería que no se ha utilizado durante un periodo de tiempo prolongado, es posible que no pueda cargarla a la capacidad adecuada.

Esto se debe a las características de la batería y no se trata de un fallo de funcionamiento. Vuelva a cargar la batería.

Aviso sobre los derechos de autor

Los programas de televisión, las películas, las cintas de vídeo y demás materiales pueden estar protegidos por las leyes de derechos de autor. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de lo establecido por las leyes de derechos de autor.

No se ofrecerá ninguna compensación por daños en los contenidos o fallos en la grabación

Sony no ofrecerá compensación alguna por la imposibilidad de efectuar grabaciones o la pérdida o daños en el contenido grabado debido a algún fallo de funcionamiento de la cámara o del soporte de grabación, etc.

Limpieza de la superficie de la cámara

Limpie la superficie de la cámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua y, a continuación, pásele un paño seco. Para evitar dañar el acabado o la caja:

– No exponga la cámara a productos químicos tales como diluyente, bencina, alcohol, paños desechables, repelente de insectos, bronceador con filtro solar, insecticida, etc.

Especificaciones

Cámara

[Sistema]

Dispositivo de imagen: CCD de color de 7,75 mm (tipo 1/2,3), filtro de color primario
Número total de píxeles de la cámara: aprox. 16,4 megapíxeles
Número efectivo de píxeles de la cámara:
aprox. 16,1 megapíxeles
Objetivo: objetivo zoom de 6×
f = 4,6 mm – 27,6 mm (26 mm – 156 mm (equivalente a una película de 35 mm))
F3,5 (W) – F6,5 (T)
Mientras se graban películas (16:9): 33 mm – 198 mm*
Mientras se graban películas (4:3): 30 mm – 180 mm*
* Cuando [SteadyShot película] está ajustado en [Estándar]
SteadyShot: óptico
Control de exposición: exposición automática, selección escena (11 modos)
Balance de blancos: automático, luz diurna, nublado, fluorescente 1/2/3, incandescente, flash, una pulsación
Intervalo de grabación en el modo de ráfaga: aprox. 1,0 segundo
Formato de archivo:
Imágenes fijas: compatible con JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), compatible con DPOF
Películas: MPEG-4 AVC/H.264
Soporte de grabación: memoria interna (aprox. 56 MB) "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", tarjetas SD, tarjetas de memoria microSD
Flash: alcance de flash (Sensibilidad ISO (índice de exposición recomendado) ajustada en automático):
aprox. 0,5 m a 3,0 m (W) /
aprox. 0,5 m a 1,5 m (T)

[Conectores de entrada y salida]

Toma USB / A/V OUT:
Salida de vídeo
Salida de audio
Comunicación USB
Comunicación USB: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Pantalla]

Pantalla LCD: unidad de TFT de 6,7 cm (tipo 2,7)
Número total de puntos:
230 400 puntos

[Alimentación, general]

Alimentación: batería recargable NP-BN/NP-BN1, cc 3,6 V
Consumo de energía (durante la toma de imágenes): 1,2 W
Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C
Temperatura de almacenamiento: de –20 °C a +60 °C

Dimensiones (compatible con CIPA):
97,6 mm × 58,1 mm × 20,4 mm (an/al/prf)
Peso (compatible con CIPA) (incluida la batería NP-BN, "Memory Stick Duo"):
aprox. 141 g
Micrófono: monoaural
Altavoz: monoaural
Exif Print: compatible
PRINT Image Matching III: compatible

Cargador de la batería BC-CSN

Requisitos de alimentación: ca 100 V a 240 V 50 Hz/60 Hz 2 W
Tensión de salida: cc 4,2 V 0,25 A
Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C
Temperatura de almacenamiento: de –20 °C a +60 °C
Dimensiones:
aprox. 55 mm × 24 mm × 83 mm (an/al/prf)
Peso: aprox. 55 g

Batería recargable NP-BN/ NP-BN1

Batería utilizada: batería de iones de litio
Tensión máxima: cc 4,2 V
Tensión nominal: cc 3,6 V
Tensión de carga máxima: cc 4,2 V
Corriente de carga máxima: 0,9 A
Capacidad:
normal: 2,3 Wh (630 mAh)
mínima: 2,2 Wh (600 mAh)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Marcas comerciales

- Las siguientes marcas son marcas comerciales de Sony Corporation. Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro"
- Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Mac es una marca comercial registrada de Apple Inc.
- El logotipo de SDHC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos programadores o fabricantes. Sin embargo, las marcas ™ o ® no se utilizan en todos los casos en este manual.

En la página web de atención al cliente puede encontrar información adicional sobre este producto y respuesta a las preguntas realizadas con más frecuencia.

http://www.sony.net/

Impreso en papel reciclado en un 70% o más utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

Aprender mais sobre a câmara (“Manual do utilizador da Cyber-shot”)



“Manual do utilizador da Cyber-shot” é um manual interactivo. Consulte-o para obter instruções detalhadas sobre as diversas funções da câmara.

① Aceda à página de assistência da Sony.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/
② Seleccione o país ou a região.
③ Procure o nome do modelo da sua câmara na página de assistência.
• Verifique o nome do modelo na parte inferior da câmara.

Verificar os itens fornecidos

O número entre parênteses indica o número de peças.

- Câmara (1)
- Carregador da bateria BC-CSN (1)
- Cabo de alimentação (não fornecido nos E.U.A. e Canadá) (1)
- Bateria recarregável NP-BN/NP-BN1 (1)
  (A bateria NP-BN não pode ser utilizada com modelos Cyber-shot que sejam fornecidos com a bateria NP-BN1.)
- Cabo USB dedicado (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Correia de pulso (1)
- Manual de instruções (este manual) (1)

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES -GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

PERIGO

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, SIGA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES

Se a forma da ficha não encaixar na tomada de alimentação, use um acessório adaptador de ficha com configuração adequada para a tomada de alimentação.

ATENÇÃO

Bateria

Se a bateria for indevidamente utilizada, a mesma pode rebentar, provocar um incêndio ou queimaduras químicas. Tenha em atenção as seguintes precauções.

- Não desmonte.
- Não esmague nem exponha a bateria a nenhum choque ou força como martelar, deixar cair, ou pisar a bateria.
- Não cause curto-circuitos e não toque com objectos metálicos nos terminais da bateria.
- Não exponha a uma temperatura superior a 60 °C como, por exemplo, à luz solar directa ou dentro de um automóvel estacionado ao sol.
- Não proceda à incineração nem queime.
- Não manuseie baterias de iões de lítio danificadas ou que estejam a derramar líquido.
- Certifique-se de que carrega a bateria, utilizando um carregador de bateria Sony autêntico ou um dispositivo que possa fazê-lo.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- Não molhe a bateria.
- Substitua-a apenas por outra do mesmo tipo ou por um tipo equivalente recomendado pela Sony.
- Desfaça-se imediatamente de baterias usadas, tal como descrito nas instruções.

Carregador de baterias

Mesmo se a luz de CHARGE estiver apagada, o carregador de baterias não está desligado da fonte de alimentação CA desde que esteja ligado à saída de parede. Se ocorrerem problemas durante a utilização do carregador de baterias, desligue imediatamente a corrente desligando a ficha da saída de parede.

Aviso para os clientes na Europa

Nota para os clientes nos países que apliquem as Directivas da UE

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. O Representante Autorizado para EMC e segurança de produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stuttgart, Germany. Para questões acerca de serviço e acerca da garantia, consulte as moradas fornecidas em separado, nos documentos de serviço e garantia.

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites estabelecidos na directiva EMC relativamente à utilização de cabos de ligação com um comprimento inferior a 3 metros.

Atenção

Os campos magnéticos em frequências específicas podem influenciar a imagem e o som desta unidade.

Nota

Se a transferência de dados for interrompida a meio (falhar) devido a interferências electromagnéticas ou electricidade estática, reinicie a aplicação ou desligue e volte a ligar o cabo de comunicação (USB, etc.) de novo.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)



Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)



Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo.

Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores.

Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

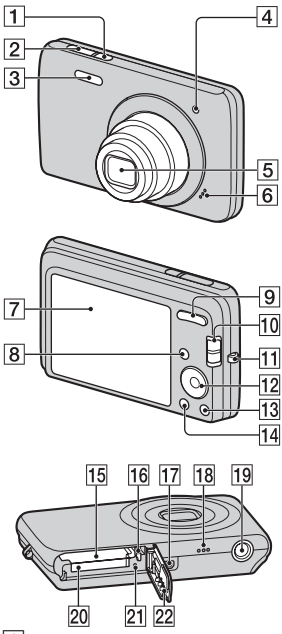
Se por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.

Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.

Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

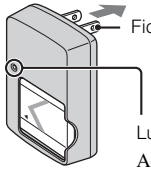
Identificação das peças



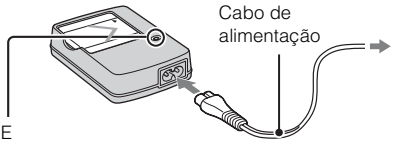
1 Botão ON/OFF (Alimentação)/ Luz de alimentação
2 Botão do obturador
3 Flash
4 Luz do temporizador automático/Luz do obturador de sorriso/Iluminador AF (focagem automática)
5 Objectiva
6 Microfone
7 Ecrã LCD
8 Botão ▶ (Reprodução)
9 Para fotografia/filmagem: botão W/T (Zoom)
Para visualização: botão Q (Zoom de reprodução)/botão ▦ (Índice)
10 Comutador de modo: 📷 (Imagem fixa)/▭ (Varrer panorama)/🎞 (Modo de Filme)
11 Gancho para correia de pulso
12 Botão de controlo
Menu ligado: ▲/▼/◀/▶/●
Menu desligado: DISP/⏲/☺/ϟ/Localizar foco
13 Botão ?/🗑 (Manual da Câmara/ Apagar)
14 Botão MENU
15 Ranhura para introdução da bateria
16 Patilha de ejecção da bateria
17 Tomada USB/ A/V OUT
18 Altifalante
19 Encaixe para tripé
• Utilize um tripé com um parafuso de tamanho inferior a 5,5 mm. Caso contrário, não poderá fixar firmemente a câmara e poderá danificá-la.
20 Ranhura do cartão de memória
21 Luz de acesso
22 Tampa da bateria/cartão de memória

Carregar a bateria

Para clientes nos E.U.A. e no Canadá



Para clientes em países/regiões que não os E.U.A. e o Canadá



Acesa: a carregar
Apagada: carregamento terminado (carga normal)
Intermitente: erro de carregamento

PT

1 Introduza a bateria no carregador.
- Pode carregar a bateria mesmo que esta tenha uma carga parcial.

2 Ligue o carregador da bateria à tomada de parede.
- Se continuar a carregar a bateria durante cerca de uma hora após a luz CHARGE se apagar, a carga dura mais algum tempo (carga completa).
- Quando a luz CHARGE estiver intermitente e o carregamento não tiver terminado, retire e volte a introduzir a bateria.

Tempo de carga

Tempo de carga completa: aprox. 245 min.
Tempo de carga normal: aprox. 185 min.

Notas

- Os tempos de carga acima indicados aplicam-se quando carregar uma bateria completamente descarregada a uma temperatura de 25 °C. Em determinadas circunstâncias ou condições de utilização, o carregamento pode demorar mais tempo.
- Ligue o carregador da bateria à tomada de parede mais próxima.
- Quando o carregamento estiver terminado, desligue o cabo de alimentação da tomada de parede e retire a bateria do carregador.
- Certifique-se de que utiliza uma bateria e um carregador de bateria genuíno da Sony.
- O carregador de bateria BC-TRN2 (vendido separadamente) consegue carregar rapidamente a bateria recarregável NP-BN. O carregador de bateria BC-TRN (vendido separadamente) não consegue carregar rapidamente a bateria recarregável NP-BN.

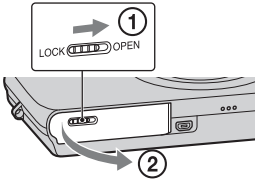
Duração da bateria e número de imagens que pode gravar/ver

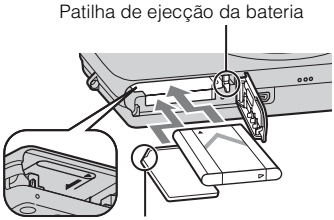
	Duração da bateria (min.)	Número de imagens
Fotografar imagens fixas	Aprox. 105	Aprox. 210
Ver imagens fixas	Aprox. 200	Aprox. 4000
Filmar filmes	Aprox. 60	—

Notas

- O número de imagens que podem ser gravadas é um número aproximado quando fotografar com uma bateria completamente carregada. O número poderá ser inferior, consoante as circunstâncias.
- O número de imagens que podem ser gravadas aplica-se quando fotografar nas seguintes condições:
  – Utilizando o "Memory Stick PRO Duo" (Mark2) da Sony (vendido separadamente).
  – Utilizando uma bateria (fornecida) completamente carregada a uma temperatura ambiente de 25 °C.
- O número de imagens fixas que podem ser gravadas baseia-se na norma CIPA e aplica-se à gravação nas seguintes condições:
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – [Resolução do Visor]: [Normal]
  – [Luminosid. Painel] está definido para [3].
  – Fotografa uma vez a cada 30 segundos.
  – O zoom é alternado entre a posição W e T.
  – O flash é disparado uma em cada duas vezes.
  – A alimentação é ligada e desligada uma em cada dez vezes.
- A duração da bateria para filmes aplica-se ao filmar nas seguintes condições:
  – Modo de gravação: 720 FINE
  – Quando a filmagem contínua termina devido a limites estabelecidos (página 19), carregue novamente no botão do obturador e continue a filmar. As funções de fotografia, como o zoom, não funcionam.

Inserir a bateria/um cartão de memória (vendido separadamente)





Certifique-se de que o canto recortado fica voltado para o lado correcto.

PT

1 Abra a tampa.

2 Introduza o cartão de memória (vendido separadamente).
- Com o canto recortado voltado na direcção ilustrada, introduza o cartão de memória até este encaixar com um clique.

3 Introduza a bateria.
- Enquanto pressiona a patilha de ejecção da bateria, introduza a bateria da forma ilustrada. Certifique-se de que a patilha de ejecção da bateria fica presa após a introdução.

4 Feche a tampa.
- Fechar a tampa com a bateria introduzida incorrectamente pode danificar a câmara.

Cartões de memória que pode utilizar

	Cartão de memória	Para imagens fixas	Para filmes
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (apenas Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	Memory Stick Micro (M2)	○	○ (apenas Mark2)
C	Cartão de memória SD	○	○ (Classe 4 ou mais rápido)
	Cartão de memória SDHC	○	○ (Classe 4 ou mais rápido)
D	Cartão de memória microSD	○	○ (Classe 4 ou mais rápido)
	Cartão de memória microSDHC	○	○ (Classe 4 ou mais rápido)

• Neste manual, os produtos indicados na tabela são referidos colectivamente da seguinte forma:

A: “Memory Stick Duo”
B: “Memory Stick Micro”
C: cartão SD
D: cartão de memória microSD

Nota

• Quanto utilizar o “Memory Stick Micro” e o cartão de memória microSD com esta câmara, deverá fazê-lo utilizando os adaptadores dedicados.

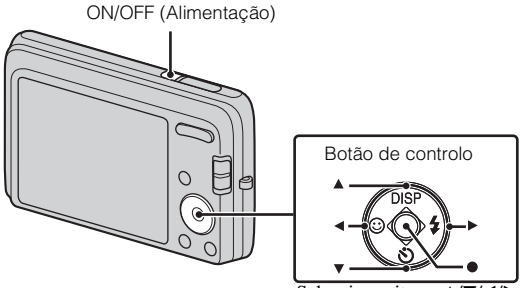
Para retirar o cartão de memória/bateria

Cartão de memória: pressione o cartão de memória uma vez.
Bateria: faça deslizar a patilha de ejecção da bateria. Tenha cuidado para não deixar cair a bateria.

Nota

• Nunca retire o cartão de memória/a bateria enquanto a luz de acesso (página 6) estiver acesa. Se o fizer, pode danificar os dados do cartão de memória/memória interna.

Acertar o relógio



1 Carregue no botão ON/OFF (Alimentação).
A definição de Data e Hora é apresentada quando carrega no botão ON/OFF (Alimentação) pela primeira vez.
• Pode ser necessário algum tempo até a câmara ligar e ficar operacional.

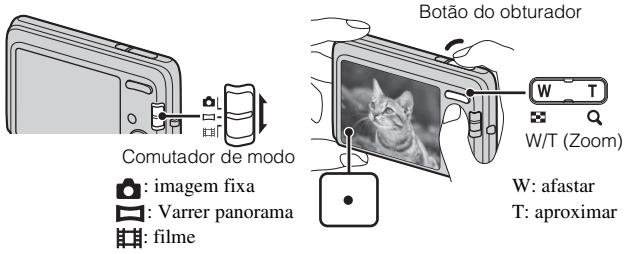
2 Seleccione o idioma pretendido.

3 Seleccione a localização geográfica pretendida seguindo as instruções do ecrã e, em seguida, carregue em ●.

4 Defina [Format Data e Hora], [Hora de Verão] e [Data e Hora]; em seguida, carregue em [OK].
• A meia-noite é indicada como 12:00 AM e o meio-dia como 12:00 PM.

5 Utilize seguindo as instruções do ecrã.

Gravação de imagens fixas/filmes



Fotografar imagens fixas

1 Carregue no botão do obturador até meio para focar.
Quando a imagem estiver focada, ouve-se um sinal sonoro e o indicador ● acende-se.

2 Carregue no botão do obturador até ao fim.

Filmar filmes

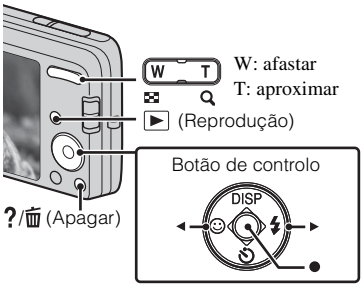
1 Carregue no botão do obturador até ao fim para iniciar a gravação.
• Utilize o botão do zoom para alterar a escala do zoom.

2 Carregue novamente no botão do obturador até ao fim para parar a gravação.

Notas

- O som de funcionamento da objectiva é gravado quando se utiliza a função de zoom durante a gravação de um filme.
- Pode gravar continuamente durante cerca de 29 minutos de cada vez quando a temperatura for de 25 °C e a câmara estiver definida com as predefinições de origem. Quando a gravação terminar, pode carregar novamente no botão do obturador para recomeçar a gravar. Dependendo da temperatura existente na altura da gravação, esta pode parar automaticamente para proteger a câmara (página 21).
- O alcance da fotografia panorâmica pode ser reduzido consoante o motivo ou a forma como é fotografado. Portanto, mesmo quando está definido [360°] para a fotografia panorâmica, a imagem gravada pode ser inferior a 360 graus.

Ver as imagens



PT

1 Carregue no botão ▶ (Reprodução).

- Quando se reproduzem nesta câmara imagens de um cartão de memória gravadas com outras câmaras, aparece o ecrã de registo do ficheiro de dados.

Seleccionar a imagem seguinte/anterior

Seleccione uma imagem com ▶ (seguinte)/◀ (anterior) no botão de controlo. Carregue em ● no centro do botão de controlo para ver filmes.

Apagar uma imagem

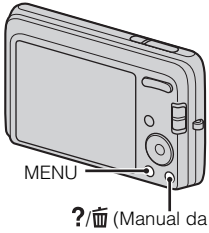
① Carregue no botão ?/🗑 (Apagar).
② Seleccione [Esta Imag] com ▲ no botão de controlo e carregue em ●.

Voltar a fotografar imagens

Carregue no botão do obturador até meio.

Manual da Câmara

Esta câmara contém um guia de funções interno. Este permite-lhe procurar as funções da câmara de acordo com as suas necessidades.



1 Carregue no botão MENU.

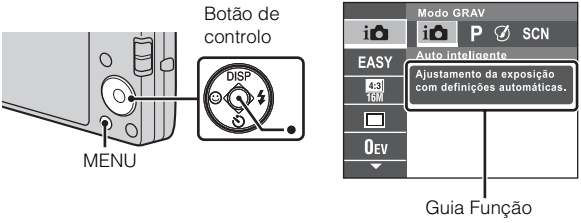
2 Seleccione um item de MENU pretendido e, em seguida, carregue no botão ?/🗑 (Manual da Câmara).

É apresentado o guia de função do item seleccionado.

- Pode procurar uma função por palavra(s)-chave ou ícone(s), carregando no botão ?/🗑 (Manual da Câmara) quando o MENU não está apresentado.

Apresentação de outras funções

Outras funções utilizadas durante a filmagem/fotografia ou reprodução podem ser utilizadas através do botão de controlo ou do botão MENU da câmara. Esta câmara está equipada com um Guia Função que lhe permite seleccionar facilmente as funções. Durante a apresentação do guia, experimente as outras funções.



PT

Botão de controlo

DISP (Visualizar Definições): permite-lhe alterar a visualização do ecrã.
(Temp. Auto): permite-lhe utilizar o temporizador automático.
(Obturador de sorriso): permite-lhe utilizar o modo de Obturador de Sorriso.
(Flash): permite-lhe seleccionar um modo de flash para imagens fixas.
● (Localizar foco): permite-lhe continuar a focar um motivo, mesmo que este se mova.

Opções do menu

Filmagem/fotografia

Modo GRAV	Selecciona o modo de gravação.
Efeito de imagem	Fotografa imagens fixas com uma textura original em função do efeito pretendido.
Selecção de cena	Selecciona configurações predefinidas para adequar a várias condições de cena.
Modo Fácil	Fotografa imagens fixas utilizando funções mínimas.

Tam. Imagem Fixa/ Tamanho Imag. Panorama/ Tamanho Filme	Selecciona o tamanho da imagem para imagens fixas, imagens panorâmicas ou ficheiros de filme.
Tom da cor	Define a tonalidade da cor quando se selecciona [Câmara brinquedo] em Efeito de imagem.
Cor Extraída	Selecciona a cor a extrair quando se selecciona [Cor Parcial] em Efeito de imagem.
Definições de Fotog. Contínua	Selecciona o modo de imagem única ou o modo burst.
EV	Ajusta a exposição manualmente.
ISO	Ajusta a sensibilidade luminosa.
Equil. br.	Ajusta os tons de cor de uma imagem.
Foco	Selecciona o modo de focagem.
Modo do Medidor	Selecciona o modo do medidor que define a parte do motivo a medir para determinar a exposição.
Reconhecimento de cena	Define a detecção automática das condições de fotografia/filmagem no modo Auto inteligente.
Efeito Pele Suave	Define o Efeito Pele Suave e o nível do efeito.
Sensibilidade Sorriso	Define a sensibilidade da função Obturador de Sorriso para a detecção de sorrisos.
Detecção de Cara	Selecciona a detecção de rostos e ajusta automaticamente diferentes definições.
DRO	Define a função DRO para corrigir a luminosidade e o contraste e melhorar a qualidade da imagem.
Anti-piscada	Define para fotografar automaticamente duas imagens e seleccionar a imagem na qual os olhos não estão fechados.
SteadyShot para Filme	Define a intensidade da função SteadyShot no modo de filme.
Manual da Câmara	Procura as funções da câmara de acordo com as suas necessidades.

Visualizar

Modo Fácil	Define o aumento do tamanho do texto e a visibilidade dos indicadores é melhorada.
Ap. slide	Selecciona um método de reprodução contínua.
Modo de Visualização	Selecciona o formato de visualização das imagens.
Retoque	Retoca a imagem utilizando vários efeitos.
Apagar	Apaga uma imagem.
Proteger	Protege as imagens.
Imprimir (DPOF)	Adiciona uma marca de ordem de impressão a uma imagem fixa.
Rodar	Roda uma imagem fixa para a esquerda.
Manual da Câmara	Procura as funções da câmara de acordo com as suas necessidades.

PT

Definir opções

Se carregar no botão MENU durante a filmagem/fotografia ou a reprodução, (Definições) é fornecido como uma selecção final. Pode alterar as predefinições no ecrã (Definições).

Definições de Fotografia	Iluminador AF/Linha Grelha/Resolução do Visor/Zoom digital/Redução Olho Verm/Alerta Piscar/Escrever Data
Principais Definições	Bip/Luminosid. Painel/Language Setting/Cor do visor/ Inicializar/Guia Função/Saída vídeo/Modo eco/Defin. Ligação USB/Definição LUN/Trans Músic/Esvaziar Música/Eye-Fi
Ferramenta Cartão Memória*	Formatar/Crie pasta GRAV./Mude pasta GRAV./Apagar Pasta GRAV/Copiar/Núm. Arquivo
Definições de Relógio	Definição de Área/Defin. Data e Hora

* Se não estiver inserido um cartão de memória, aparece (Ferramenta Memória Interna) e apenas pode seleccionar [Formatar].

Instalar a aplicação para PC (Windows)

"PlayMemories Home" é uma aplicação incorporada que lhe permite importar imagens fixas e filmes para um computador e manipulá-los. Pode fotografar e visualizar imagens na câmara sem instalar a aplicação "PlayMemories Home".

1 Ligue a câmara a um computador.

2 [Computador] (em Windows XP, [O meu computador]) → [PMHOME] e clique duas vezes em [PMHOME.EXE].

3 Siga as instruções do ecrã para concluir a instalação.

Nota

- "PlayMemories Home" não é compatível com Mac OS. Se pretender reproduzir imagens num Mac, utilize as aplicações que se encontram instaladas no Mac. Para obter mais informações, consulte http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/

Funções principais da aplicação "PlayMemories Home"

As funções principais da aplicação "PlayMemories Home" encontram-se indicadas abaixo.

Para se informar sobre funções avançadas, ligue-se à Internet e instale "Recurso Expandido".

- Importar e visualizar as imagens registadas com esta câmara.
- Visualizar imagens num computador, organizando-as por data de fotografia/filmagem num calendário.
- Corrigir imagens fixas (Correcção dos Olho Vermel, etc.), imprimir, enviar por e-mail e alterar a data de fotografia/filmagem.
- Guardar e imprimir imagens com inserção da data de fotografia.

Número de imagens fixas e tempo de gravação de filmes

O número de imagens fixas e o tempo de gravação podem variar consoante as condições de fotografia/filmagem e o cartão de memória.

Imagens fixas

(Unidades: imagens)

Capacidade / Tamanho	Memória interna	Cartão de memória
	Aprox. 56 MB	2 GB
16M	8	265
VGA	356	11500
16:9(12M)	9	330

PT

Filmes

A tabela abaixo indica os tempos máximos de gravação aproximados. Estes são os tempos totais para todos os ficheiros de filme. A filmagem contínua é possível durante aproximadamente 29 minutos. O tamanho máximo de um ficheiro de filme é de aproximadamente 2 GB.

[h (horas), m (minutos)]

Capacidade / Tamanho	Memória interna	Cartão de memória
	Aprox. 56 MB	2 GB
1280×720(Qualidad.)	—	25m (20m)
1280×720(Normal)	—	35m (30m)
VGA	2m (2m)	1h 5m (1h 5m)

O número entre ( ) é o tempo de gravação mínimo.

- O tempo de gravação dos filmes varia porque a câmara está equipada com VBR (Variable Bit Rate), que ajusta automaticamente a qualidade da imagem em função da cena a filmar. Quando filma um motivo em movimento rápido, a imagem é mais nítida mas o tempo de gravação é mais curto, pois é necessária mais memória para a gravação.
  O tempo de gravação também varia consoante as condições de filmagem, o motivo ou as definições de tamanho da imagem.

Notas sobre a utilização da câmara

Utilização e cuidados

Utilize a câmara com cuidado e não a desmonte, modifique nem exponha a choques físicos ou impactos, como martelar, deixar cair ou pisar. Tenha especial cuidado com a objectiva.

Notas sobre a gravação/reprodução

- Antes de começar a gravar, faça uma gravação de teste para se certificar de que a câmara está a funcionar correctamente.
- Esta câmara não é à prova de pó, de salpicos de líquidos nem à prova de água.
- Evite molhar a câmara. Se entrar água na câmara, pode ocorrer uma avaria. Em alguns casos, a câmara não terá reparação.
- Não aponte a câmara para o sol ou para outra luz brilhante. Pode causar a avaria da câmara.
- Se ocorrer condensação de humidade, elimine-a antes de utilizar a câmara.
- Não abane nem bata na câmara. Pode causar uma avaria e deixar de ser possível gravar imagens. Para além disso, o suporte de gravação pode ficar inutilizado ou poderão ser danificados os dados de imagem.

Não utilize/guarde a câmara nos locais seguintes

- Num local extremamente quente, frio ou húmido
  Em locais como num automóvel estacionado ao sol, o corpo da câmara pode ficar deformado e isso pode causar uma avaria.
- Sob luz solar directa ou próximo de um aquecedor
  O corpo da câmara pode ficar descolorido ou deformado e provocar uma avaria.
- Num local sujeito a vibrações
- Nas proximidades de um local que produza ondas de rádio fortes, que emita radiações ou de um local com forte magnetismo. Esta câmara pode não conseguir gravar ou reproduzir imagens correctamente.
- Em locais com areia ou pó
  Tenha cuidado para não deixar entrar areia ou pó na câmara. Se isso acontecer, pode provocar uma avaria na câmara e, em certos casos, essa avaria pode não ser reparável.

Sobre o transporte

Não se sente numa cadeira ou noutro local com a câmara no bolso de trás das calças ou da saia, pois pode provocar uma avaria ou danos na câmara.

Notas sobre o ecrã e a objectiva

O ecrã foi fabricado com tecnologia de precisão extremamente elevada, pelo que mais de 99,99% dos pixels estão operacionais para utilização efectiva. No entanto, podem aparecer no ecrã alguns pequenos pontos pretos e/ou pontos brilhantes (de cor branca, vermelha, azul ou verde). Estes pontos são uma consequência normal do processo de fabrico e não afectam de forma alguma a gravação.

Sobre a temperatura da câmara

A câmara e a bateria podem aquecer devido a uma utilização contínua, mas tal não se trata de uma avaria.

Sobre a protecção contra sobreaquecimento

Dependendo da temperatura da câmara e da bateria, poderá não conseguir gravar filmes ou a alimentação poderá desligar-se automaticamente para proteger a câmara. É apresentada uma mensagem no ecrã antes de a alimentação se desligar ou de deixar de poder gravar filmes. Nesse caso, deixe a alimentação desligada e aguarde até que a temperatura da câmara e da bateria diminua. Se ligar a alimentação sem deixar a câmara e a bateria arrefecerem o suficiente, a alimentação poderá desligar-se novamente ou poderá não conseguir gravar filmes.

Sobre o carregamento da bateria

Se carregar uma bateria que não seja utilizada há algum tempo, pode não conseguir carregá-la com a capacidade correcta.
Isto deve-se às características da bateria e não é uma avaria. Carregue novamente a bateria.

Aviso sobre direitos de autor

Programas de televisão, filmes, cassetes de vídeo e outros materiais podem estar protegidos pelas leis dos direitos de autor. A gravação não autorizada destes materiais pode violar o disposto nas leis de direitos de autor.

Ausência de compensação no caso de conteúdos de gravação danificados ou falha de gravação

A Sony não oferece compensação no caso de falha de gravação ou de perda ou danos dos conteúdos gravados devido a uma avaria da câmara ou do suporte de gravação, etc.

Limpeza da superfície da câmara

Limpe a superfície da câmara com um pano macio ligeiramente embebido em água e depois seque-a com um pano seco. Para evitar danos no acabamento ou na caixa:

– Não exponha a câmara a produtos químicos, como diluente, benzina, álcool, toalhetes descartáveis, repelente de insectos, protector solar ou insecticida.

Especificações

Câmara

[Sistema]

Dispositivo de imagem: CCD a cores de 7,75 mm (tipo 1/2,3), Filtro de cor primária
Número total de pixels da câmara: Aprox. 16,4 Megapixels
Número efectivo de pixels da câmara: Aprox. 16,1 Megapixels
Objectiva: lente de zoom 6×
f = 4,6 mm – 27,6 mm [26 mm – 156 mm (equivalente a película de 35 mm)]
F3,5 (W) – F6,5 (T)
Ao gravar filmes (16:9): 33 mm – 198 mm*
Ao gravar filmes (4:3): 30 mm – 180 mm*
* Quando [SteadyShot para Filme] está definido para [Normal]
SteadyShot: óptica
Controlo da exposição: exposição automática, selecção de cena (11 modos)
Equilíbrio branco: Automático, Luz do dia, Nublado, Fluorescente 1/2/3, Incandescente, Flash, Um toque
Intervalo de gravação para o modo Burst: aprox. 1,0 segundos
Formato de ficheiro:
Imagens fixas: compatível com JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), compatível com DPOF
Filmes: MPEG-4 AVC/H.264
Suporte de gravação: memória interna (aprox. 56 MB), "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", cartões SD, cartões de memória microSD
Flash: alcance do flash [Sensibilidade ISO (Índice de Exposição Recomendado) definido para Automático]:
Aprox. 0,5 m a 3,0 m (W) /
Aprox. 0,5 m a 1,5 m (T)

[Conectores de entrada e saída]

Tomada USB/ A/V OUT:
Saída de vídeo
Saída de áudio
Comunicação USB
Comunicação USB: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Ecrã]

Ecrã LCD:
Unidade TFT de 6,7 cm (tipo 2,7)
Número total de pontos:
230 400 pontos

[Alimentação, geral]

Alimentação: bateria recarregável NP-BN/NP-BN1, 3,6 V
Consumo de energia (durante a gravação): 1,2 W
Temperatura de funcionamento: 0 °C a 40 °C
Temperatura de armazenamento: -20 °C a +60 °C

Dimensões (compatível com CIPA):
97,6 mm × 58,1 mm × 20,4 mm (L/A/P)
Peso (em conformidade com CIPA) (incluindo bateria NP-BN, "Memory Stick Duo"):
Aprox. 141 g
Microfone: mono
Altifalante: mono
Exif Print: compatível
PRINT Image Matching III: compatível

Carregador de bateria BC-CSN

Requisitos de alimentação: CA 100 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Tensão de saída: CC 4,2 V, 0,25 A
Temperatura de funcionamento: 0 °C a 40 °C
Temperatura de armazenamento: -20 °C a +60 °C
Dimensões:
Aprox. 55 mm × 24 mm × 83 mm (L/A/P)
Peso: aprox. 55 g

Bateria recarregável NP-BN/NP-BN1

Bateria utilizada: bateria de iões de lítio
Tensão máxima: CC 4,2 V
Tensão nominal: CC 3,6 V
Tensão de carga máxima: CC 4,2 V
Corrente de carga máxima: 0,9 A
Capacidade:
típica: 2,3 Wh (630 mAh)
mínima: 2,2 Wh (600 mAh)

Concepção e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Marcas comerciais

- As marcas seguintes são marcas comerciais da Sony Corporation. Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro"
- Windows é uma marca comercial registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Mac é uma marca comercial registada da Apple Inc.
- O logótipo SDHC é uma marca comercial da SD-3C, LLC.
- Além disso, os nomes de produtos e sistemas utilizados neste manual são, em geral, marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respectivos programadores ou fabricantes. No entanto, as marcas ™ ou ® não são utilizadas em todos os casos neste manual.

Informação adicional sobre este produto e respostas a perguntas frequentes podem ser encontradas no sítio Web de Apoio ao Cliente.

http://www.sony.net/

A impressão foi feita em papel reciclado a 70% ou mais utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).

Deutsch

Hier erfahren Sie mehr über Ihre Kamera („Cyber-shot Benutzeranleitung“)



„Cyber-shot Benutzeranleitung“ ist eine Online-Anleitung. Hier finden Sie genaue Anweisungen zu den zahlreichen Funktionen der Kamera.

① Gehen Sie auf die Sony-Supportwebsite.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/

② Wählen Sie Ihr Land oder Ihre Region aus.

③ Suchen Sie auf der Supportwebsite nach dem Modellnamen Ihrer Kamera.
- Den Modellnamen finden Sie an der Unterseite der Kamera.

Prüfen des Lieferumfangs

Die Zahlen in Klammern geben die Anzahl der Teile an.

- Kamera (1)
- Akkuladegerät BC-CSN (1)
- Netzkabel (in den USA und in Kanada nicht im Lieferumfang enthalten) (1)
- Akku NP-BN/NP-BN1 (1)
  (Der Akku NP-BN kann nicht mit einer Cyber-shot verwendet werden, die mit dem Akku NP-BN1 geliefert wird.)
- Dediziertes USB-Kabel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Handgelenksschlaufe (1)
- Gebrauchsanleitung (diese Anleitung) (1)

WARNUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN -BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

GEFAHR
UM DIE GEFAHR VON BRAND ODER ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ZU VERRINGERN, SOLLTEN SIE DIESE ANWEISUNGEN GENAU BEFOLGEN

Falls der Stecker wegen seiner Form nicht in die Netzsteckdose passt, verwenden Sie einen Steckeradapter der korrekten Konfiguration für die Netzsteckdose.

ACHTUNG

Akku

Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkus kann er explodieren oder es besteht Feuergefahr oder die Gefahr von Verätzungen. Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

- Zerlegen Sie den Akku nicht.
- Setzen Sie den Akku keinen Stößen, Schlägen usw. aus, quetschen Sie ihn nicht, lassen Sie ihn nicht fallen und achten Sie darauf, nicht versehentlich auf den Akku zu treten.
- Halten Sie Gegenstände aus Metall von den Akkuanschlüssen fern. Es kann sonst zu einem Kurzschluss kommen.
- Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 60 °C aus, wie sie z. B. bei direkter Sonneneinstrahlung oder in einem in der Sonne geparkten Auto auftreten können.
- Zünden Sie den Akku nicht an und werfen Sie ihn nicht ins Feuer.
- Berühren Sie beschädigte oder auslaufende Lithium-Ionen-Akkus nicht.
- Laden Sie den Akku unbedingt mit einem Originalladegerät von Sony oder einem Gerät mit Ladefunktion.
- Halten Sie den Akku von kleinen Kindern fern.
- Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit.
- Tauschen Sie den Akku nur gegen den gleichen oder einen vergleichbaren Akkutyp aus, der von Sony empfohlen wird.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus unverzüglich wie in den Anweisungen erläutert.

Ladegerät

Selbst wenn die Lampe CHARGE nicht leuchtet, ist das Ladegerät nicht von der Netzstromquelle getrennt, solange es an die Netzsteckdose angeschlossen ist. Sollte während der Benutzung des Ladegeräts eine Störung auftreten, unterbrechen Sie sofort die Stromversorgung durch Abziehen des Steckers von der Netzsteckdose.

Für Kunden in Europa

Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Fragen im Zusammenhang mit Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die EMV-Richtlinie, sofern Verbindungskabel mit einer Länge von weniger als 3 Metern verwendet werden.

Achtung

Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können Bild und Ton dieses Gerätes beeinflussen.

Hinweis

Wenn eine Datenübertragung aufgrund statischer oder elektromagnetischer Störeinflüsse abbricht (fehlschlägt), starten Sie die entsprechende Anwendung neu, oder entfernen Sie das USB-Kabel, und schließen Sie es wieder an.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)



Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

DE

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

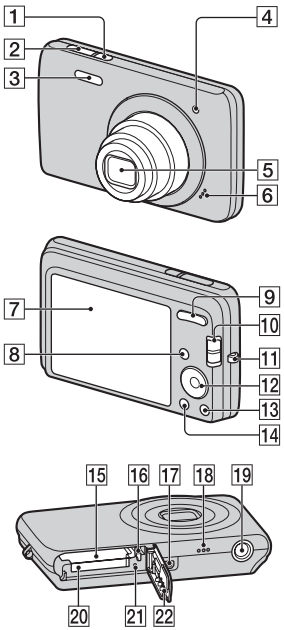
Für Kunden in Deutschland

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen.

Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“.

Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

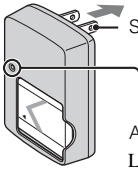


1 ON/OFF (Ein/Aus) Taste/Anzeige
2 Auslöser
3 Blitz
4 Selbstauslöseranzeige/Anzeige für Auslösung bei Lächeln/AF-Hilfslicht
5 Objektiv
6 Mikrofon
7 LCD-Monitor
8 Taste ▶ (Wiedergabe)
9 Bei der Aufnahme: Taste W/T (Zoom)
Bei der Wiedergabe: Taste Q (Wiedergabezoom)/Taste ▦ (Index)
10 Moduswahlschalter:
📷 (Standbild)/▭ (Schwenk-Panorama)/🎞 (Filmmodus)
11 Öse für die Handgelenksschlaufe
12 Steuertaste
Menu ein: ▲/▼/◀/▶/●
Menu aus: DISP/⏱/☺/ϟ/Fokusnachführung
13 Taste ?/🗑 (Kameraführer/Löschen)
14 Taste MENU
15 Akkufach
16 Akku-Auswurfhebel
17 Buchse USB / A/V OUT
18 Lautsprecher
19 Stativgewinde
- Verwenden Sie ein Stativ, dessen Schraube kürzer als 5,5 mm ist. Anderenfalls lässt sich die Kamera nicht richtig befestigen und wird möglicherweise beschädigt.

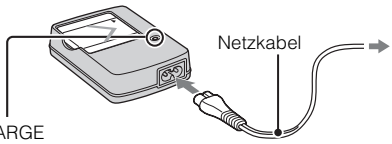
20 Speicherkarteneinschub
21 Zugriffsanzeige
22 Akku-/Speicherkartenabdeckung

Laden des Akkus

Für Kunden in den USA und Kanada



Für Kunden in anderen Ländern/ Regionen als den USA und Kanada



Leuchtet: Der Akku wird geladen
Aus: Der Ladevorgang ist beendet (normale Ladung)
Blinkt: Fehler beim Laden

DE

1 Setzen Sie den Akku in das Akkuladegerät ein.
- Der Akku kann auch aufgeladen werden, wenn er noch teilweise geladen ist.

2 Schließen Sie das Akkuladegerät an eine Netzsteckdose an.
- Wenn Sie den Akku noch etwa eine Stunde länger laden, nachdem die Anzeige CHARGE erloschen ist, hält der Akku etwas länger (vollständige Ladung).
- Wenn die Anzeige CHARGE blinkt und der Ladevorgang noch nicht abgeschlossen ist, nehmen Sie den Akku heraus und setzen Sie ihn neu ein.

Ladedauer

Dauer für vollständige Ladung: ca. 245 Min.
Dauer für normale Ladung: ca. 185 Min.

Hinweise

- Die oben angegebenen Werte für die Ladedauer gelten für das Aufladen eines völlig leeren Akkus bei einer Temperatur von 25 °C. Je nach Nutzungsbedingungen usw. kann das Laden länger dauern.
- Schließen Sie das Akkuladegerät an die am nächsten liegende Netzsteckdose an.
- Ziehen Sie nach Beendigung des Ladevorgangs das Netzkabel aus der Netzsteckdose und nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät heraus.
- Verwenden Sie nur den Originalakku und das Originalladegerät von Sony.
- Mit dem Akkuladegerät BC-TRN2 (gesondert erhältlich) ist eine Schnellladung des Akkus NP-BN möglich. Mit dem Akkuladegerät BC-TRN (gesondert erhältlich) ist keine Schnellladung des Akkus NP-BN möglich.

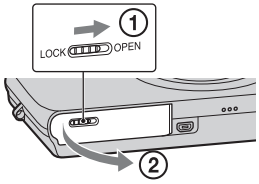
Akku-Nutzungsdauer und Anzahl der Bilder, die aufgenommen/angezeigt werden können

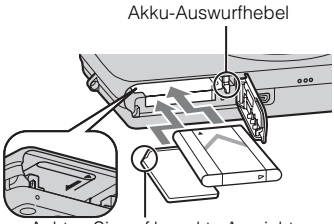
	Akku-Nutzungsdauer (Min.)	Anzahl der Bilder
Aufnahme von Standbildern	ca. 105	ca. 210
Wiedergabe von Standbildern	ca. 200	ca. 4000
Aufnahme von Filmen	ca. 60	—

Hinweise

- Die Anzahl der aufnehmbaren Bilder ist ein ungefährer Wert bei Verwendung eines vollständig geladenen Akkus. Die Anzahl kann je nach Bedingungen geringer sein.
- Die Anzahl aufnehmbarer Bilder gilt unter folgenden Aufnahmebedingungen:
  – Verwendung eines Sony „Memory Stick PRO Duo“ (Mark2) (gesondert erhältlich).
  – Verwendung eines vollständig geladenen Akkus (mitgeliefert) bei einer Umgebungstemperatur von 25 °C.
- Die Anzahl an aufnehmbaren Standbildern basiert auf dem CIPA-Standard und gilt für Aufnahmen unter folgenden Bedingungen.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – [Display-Auflösung]: [Standard]
  – [Panelhelligkeit] ist auf [3] eingestellt.
  – Alle 30 Sekunden erfolgt eine Aufnahme.
  – Der Zoom wird abwechselnd zwischen den Stellungen W und T umgeschaltet.
  – Der Blitz wird bei jeder zweiten Aufnahme einmal ausgelöst.
  – Das Gerät wird bei jeder zehnten Aufnahme einmal aus- und eingeschaltet.
- Die Akku-Nutzungsdauer bei Filmaufnahmen gilt unter folgenden Aufnahmebedingungen:
  – Aufnahmemodus: 720 FINE
  – Wenn eine Serienaufnahme wegen der eingestellten Einschränkungen endet (Seite 19), drücken Sie den Auslöser erneut und setzen die Aufnahme fort. Aufnahmefunktionen, wie z. B. der Zoom, stehen nicht zur Verfügung.

Einsetzen des Akkus/einer Speicherkarte (gesondert erhältlich)





Achten Sie auf korrekte Ausrichtung der abgeschnittenen Ecke.

DE

1 Öffnen Sie die Abdeckung.

2 Setzen Sie die Speicherkarte (gesondert erhältlich) ein.
- Schieben Sie die Speicherkarte mit der abgeschnittenen Ecke wie in der Abbildung gezeigt hinein, bis sie mit einem Klicken einrastet.

3 Setzen Sie den Akku ein.
- Drücken Sie den Akku-Auswerfhebel und schieben Sie den Akku wie in der Abbildung gezeigt hinein. Vergewissern Sie sich, dass der Akku-Auswerfhebel nach dem Hineinschieben einrastet.

4 Schließen Sie die Abdeckung.
- Wenn der Deckel bei falsch eingesetztem Akku geschlossen wird, kann die Kamera beschädigt werden.

Verwendbare Speicherkarten

	Speicherkarte	Für Standbilder	Für Filme
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (nur Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	Memory Stick Micro (M2)	○	○ (nur Mark2)
C	SD-Speicherkarte	○	○ (Klasse 4 oder schneller)
	SDHC-Speicherkarte	○	○ (Klasse 4 oder schneller)
D	microSD-Speicherkarte	○	○ (Klasse 4 oder schneller)
	microSDHC-Speicherkarte	○	○ (Klasse 4 oder schneller)

- In dieser Anleitung werden die Produkte in der Tabelle kollektiv wie folgt bezeichnet:

A: „Memory Stick Duo“
B: „Memory Stick Micro“
C: SD-Karte
D: microSD-Speicherkarte

Hinweis

- Wenn Sie einen „Memory Stick Micro“ und eine microSD-Speicherkarte in dieser Kamera verwenden, müssen diese mit den dafür vorgesehenen Adaptern verwendet werden.

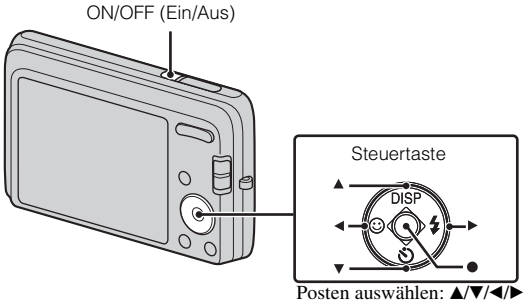
Herausnehmen der Speicherkarte/des Akkus

Speicherkarte: Drücken Sie die Speicherkarte einmal hinein.
Akku: Verschieben Sie den Akku-Auswurfhebel. Lassen Sie den Akku nicht herunterfallen.

Hinweis

- Nehmen Sie die Speicherkarte/den Akku auf niemals heraus, während die Zugriffsanzeige (Seite 6) leuchtet. Dadurch können die Daten auf der Speicherkarte/im internen Speicher beschädigt werden.

Einstellen der Uhr



1 Drücken Sie die Taste ON/OFF (Ein/Aus).
Die Datums- und Zeiteinstellung wird angezeigt, wenn Sie die Taste ON/OFF (Ein/Aus) zum ersten Mal drücken.
• Es kann eine Weile dauern, bis sich die Kamera einschaltet und betriebsbereit ist.

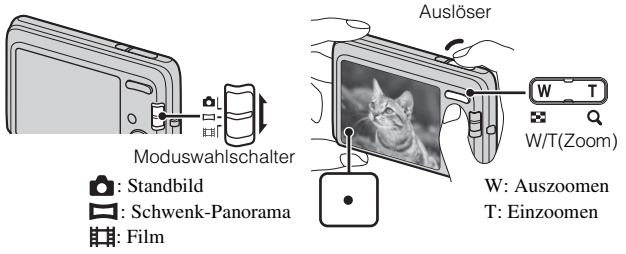
2 Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.

3 Wählen Sie das gewünschte Gebiet gemäß den Anweisungen auf dem Bildschirm aus und drücken Sie dann ●.

4 Wählen Sie [Datum/Zeitformat], [Sommerzeit] und [Datum/Zeit] aus und drücken Sie dann [OK].
• Mitternacht wird als 12:00 AM angezeigt, Mittag als 12:00 PM.

5 Führen Sie die weiteren Bedienschritte gemäß den Anweisungen auf dem Bildschirm aus.

Aufnahme von Standbildern/Filmen



Aufnahme von Standbildern

1 Drücken Sie den Auslöser halb nach unten, um zu fokussieren.
Wenn das Bild scharf ist, ertönt ein Piepton und die Anzeige ● leuchtet auf.

2 Drücken Sie den Auslöser ganz nach unten.

Aufnahme von Filmen

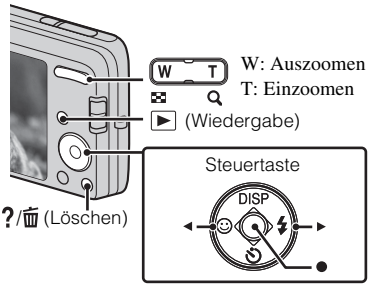
1 Drücken Sie den Auslöser ganz nach unten, um die Aufnahme zu starten.
• Verwenden Sie die Zoom-Taste zum Ein- oder Auszoomen.

2 Zum Stoppen der Aufnahme drücken Sie den Auslöser erneut ganz nach unten.

Hinweise

- Das Betriebsgeräusch des Objektivs wird mit aufgenommen, wenn während einer Filmaufnahme gezoomt wird.
- Sie können jeweils etwa 29 Minuten ununterbrochen aufnehmen, wenn die Temperatur 25 °C beträgt und die Kamera auf die Werksvorgaben eingestellt ist. Wenn die Aufnahme stoppt, können Sie den Auslöser erneut drücken, um die Aufnahme wieder zu starten. Je nach Temperatur während des Betriebs wird die Aufnahme möglicherweise automatisch gestoppt, um die Kamera zu schützen (Seite 21).
- Der Panorama-Aufnahmebereich kann je nach Motiv oder Aufnahmemethode kleiner sein. Aus diesem Grund kann, auch wenn [360°] für Panorama-Aufnahme eingestellt wurde, das aufgenommene Bild weniger als 360 Grad abdecken.

Anzeigen von Bildern



Bilder auswählen: ▶ (nächstes)/◀ (vorheriges)
Festlegen: ●

1 Drücken Sie die Taste ▶ (Wiedergabe).

- Wenn Bilder auf einer Speicherkarte, die mit anderen Kameras aufgenommen wurden, auf dieser Kamera wiedergegeben werden, erscheint der Registrierungsbildschirm für die Datendatei.

Auswählen des nächsten/vorherigen Bildes

Wählen Sie mit ▶ (nächstes)/◀ (vorheriges) auf der Steuertaste ein Bild aus. Drücken Sie ● in der Mitte der Steuertaste, um Filme wiederzugeben.

Löschen eines Bildes

① Drücken Sie die Taste ?/🗑 (Löschen).
② Wählen Sie [Dieses Bild] mit ▲ auf der Steuertaste aus und drücken Sie dann ●.

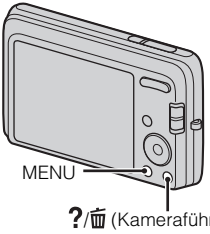
Zurückkehren zur Aufnahme von Bildern

Drücken Sie den Auslöser halb nach unten.

DE

Kameraführer

Diese Kamera enthält eine interne Funktionshilfe. Diese hilft Ihnen, die Kamerafunktionen zu finden, die Sie brauchen.



1 Drücken Sie die Taste MENU.

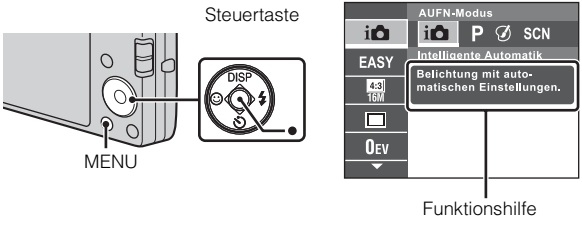
2 Wählen Sie einen gewünschten Posten unter MENU aus und drücken Sie dann die Taste ?/🗑 (Kameraführer).

Die Bedienungshilfe für den gewählten Posten wird angezeigt.

- Sie können per Stichwort oder Symbol nach einer Funktion suchen, indem Sie die Taste ?/🗑 (Kameraführer) drücken, wenn MENU nicht angezeigt wird.

Weitere Funktionen

Weitere bei der Aufnahme oder Wiedergabe verfügbare Funktionen können Sie mit der Steuertaste oder der Taste MENU an der Kamera aufrufen. Diese Kamera ist mit einer Funktionshilfe Funktionshilfe ausgestattet, die eine bequeme Auswahl der Funktionen gestattet. Lassen Sie die Funktionshilfe anzeigen und probieren Sie dabei weitere Funktionen aus.



DE

Steuertaste

DISP (Anzeige-Einstellung): Zum Ändern der Monitoranzeige.
(Selbstauslöser): Zum Verwenden des Selbstauslösers.
(Auslösung bei Lächeln): Zum Verwenden der Auslösung bei Lächeln.
(Blitz): Zum Auswählen eines Blitzmodus für Standbilder.
● (Fokusnachführung): Zum kontinuierlichen Fokussieren auf ein Motiv, das sich bewegt.

Menüoptionen

Aufnahme

AUFN-Modus	Auswahl des Aufnahmemodus.
Bildeffekt	Aufnahme von Standbildern mit Originaltextur gemäß dem gewünschten Effekt.
Szenenwahl	Auswahl von Voreinstellungen für verschiedene Szenenbedingungen.
Einfach-Modus	Aufnahme von Standbildern mit minimalen Funktionen.
Standbildgröße/ Panoramabildgröße/ Filmgröße	Auswahl der Bildgröße für Standbilder, Panoramabilder oder Filmdateien.

Farbton	Festlegung des Farbtons, wenn [Spielzeugkamera] unter Bildeffekt ausgewählt wurde.
Extrahierte Farbe	Auswahl der zu extrahierenden Farbe, wenn [Teilfarbe] unter Bildeffekt ausgewählt wurde.
Serienaufn.-Einstellungen	Auswahl von Einzelbildmodus oder Serienmodus.
EV	Manuelle Belichtungseinstellung.
ISO	Einstellung der Lichtempfindlichkeit.
Weißabgleich	Einstellung der Farbtöne eines Bildes.
Fokus	Auswahl der Fokussiermethode.
Messmodus	Auswahl des Messmodus, der festlegt, welcher Teil des Motivs zur Bestimmung der Belichtung gemessen wird.
Szenenerkennung	Einstellung auf automatische Erkennung der Aufnahmebedingungen im Modus Intelligente Automatik.
Soft Skin-Effekt	Einstellung des Soft Skin-Effekts und der Effektstufe.
Smile-Empfindlichkeit	Einstellung der Empfindlichkeit der Lächelerkennung für die Auslösung bei Lächeln.
Gesichtserkennung	Einstellung auf Gesichtserkennung und automatische Anpassung verschiedener Einstellungen.
DRO	Einstellung der DRO-Funktion zum Korrigieren von Helligkeit und Kontrast sowie zum Verbessern der Bildqualität.
Augen-zu-Reduzier.	Automatische Aufnahme von zwei Bildern und Auswahl des Bildes, bei dem die aufgenommene Person nicht geblinzelt hat.
Film SteadyShot	Einstellung der Stärke von SteadyShot im Filmmodus.
Kameraführer	Suche nach den von Ihnen gewünschten Kamerafunktionen.

Wiedergabe

Einfach-Modus	Einstellung auf größere Textanzeige und bessere Lesbarkeit aller Anzeigen.
Diaschau	Auswahl einer Methode für kontinuierliche Wiedergabe.
Ansichtsmodus	Auswahl des Anzeigeformats der Bilder.
Retuschieren	Retuschieren eines Bildes mithilfe verschiedener Effekte.
Löschen	Löschen eines Bildes.
Schützen	Schützen von Bildern.
Drucken (DPOF)	Kennzeichnung eines Standbilds mit einem Druckauftragssymbol.
Drehen	Drehen eines Standbilds nach links.
Kameraführer	Suche nach den von Ihnen gewünschten Kamerafunktionen.

DE

Einstelloptionen

Wenn Sie während der Aufnahme oder Wiedergabe MENU drücken, wird (Einstellungen) als letzte Auswahl angeboten. Sie können die Standardeinstellungen auf dem Bildschirm (Einstellungen) ändern.

Aufnahme-Einstellungen	AF-Hilfslicht/Gitterlinie/Display-Auflösung/ Digitalzoom/Rote-Augen-Reduz./Blinzelalarm/Datum schreiben
Haupteinstellungen	Piepton/Panelhelligkeit/Language Setting/ Anzeigenfarbe/Initialisieren/Funktionshilfe/ Videoausgang/Eco-Modus/USB-Anschl.-Einst./LUN-Einstellung/Musik downld/Musik leeren/Eye-Fi
Speicherkarten-Hilfsprogr.*	Formatieren/AUFN.-Ordner anl./AUFN.-Ordner änd./ AUFN.-Ordner lösch./Kopieren/Dateinummer
Uhreinstellungen	Gebietseinstellung/Datum/Zeiteinstlg.

* Wenn keine Speicherkarte eingesetzt ist, wird (Interner Speicher-Hilfsprogr.) angezeigt und nur [Formatieren] kann ausgewählt werden.

Installieren der PC-Anwendung (Windows)

„PlayMemories Home“ ist eine vorinstallierte Anwendung, mit der Sie Standbilder und Filme in einen Computer importieren und weiter bearbeiten können. Sie können mit der Kamera Bilder aufnehmen und wiedergeben, ohne „PlayMemories Home“ zu installieren.

1 Schließen Sie die Kamera an einen Computer an.

2 [Computer] (unter Windows XP, [Arbeitsplatz]) → [PMHOME] und doppelklicken Sie auf [PMHOME.EXE].

3 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation abzuschließen.

Hinweis

- „PlayMemories Home“ ist nicht kompatibel mit Mac OS. Wenn Sie Bilder auf einem Mac wiedergeben möchten, verwenden Sie die auf Ihrem Mac installierten Anwendungen.
  Näheres dazu finden Sie unter http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/

Hauptfunktionen von „PlayMemories Home“

Die Hauptfunktionen von „PlayMemories Home“ nachfolgend aufgelistet. Für erweiterte Funktionen stellen Sie eine Verbindung zum Internet her und installieren Sie „Erweiterte Funktion“.

- Importieren und Anzeigen von Bildern, die mit dieser Kamera aufgenommen wurden.
- Sortieren der Bilder nach Aufnahmedatum in einem Kalender, um sie auf einem Computer anzuzeigen.
- Korrigieren von Standbildern (Rote-Augen-Korrektur usw.), Drucken, Versenden per E-Mail und Ändern des Aufnahmedatums.
- Speichern und Drucken von Bildern mit eingedrucktem Aufnahmedatum.

Anzahl an aufnehmbaren Standbildern und Aufnahmedauer für Filme

Die Anzahl an aufnehmbaren Standbildern und die Aufnahmedauer hängen von den Aufnahmebedingungen und der Speicherkarte ab.

Standbilder

(Einheit: Bilder)

Kapazität / Größe	Interner Speicher	Speicherkarte
	ca. 56 MB	2 GB
16M	8	265
VGA	356	11500
16:9(12M)	9	330

DE

Filme

Die Zahlen in der Tabelle unten geben die ungefähre maximale Aufnahmedauer an. Die Angaben beziehen sich auf die Gesamtdauer aller Filmdateien. Es kann ca. 29 Minuten lang ununterbrochen aufgenommen werden. Die maximale Größe einer Filmdatei beträgt ca. 2 GB.

(h (Stunden), m (Minuten))

Kapazität / Größe	Interner Speicher	Speicherkarte
	ca. 56 MB	2 GB
1280×720 (Fein)	—	25m (20m)
1280×720 (Standard)	—	35m (30m)
VGA	2m (2m)	1h 5m (1h 5m)

Die Zahl in ( ) ist die minimal mögliche Aufnahmedauer.

- Die mögliche Aufnahmedauer von Filmen variiert, da die Kamera mit VBR (Variable Bit Rate) arbeitet, d. h. die Bildqualität wird je nach aufgenommener Szene automatisch angepasst. Wenn Sie ein Motiv filmen, das sich schnell bewegt, ist das Bild klarer aber die mögliche Aufnahmedauer kürzer, da für die Aufnahme mehr Speicherplatz benötigt wird.
  Die mögliche Aufnahmedauer hängt außerdem von den Aufnahmebedingungen, dem Motiv oder der eingestellten Bildgröße ab.

Hinweise zur Verwendung der Kamera

Hinweise zu Gebrauch und Pflege

Gehen Sie sorgsam mit dem Produkt um und zerlegen oder modifizieren Sie es nicht. Schützen Sie es vor heftigen Stößen und Erschütterungen, lassen Sie es nicht fallen und treten Sie nicht darauf. Gehen Sie besonders sorgsam mit dem Objektiv um.

Hinweise zur Aufnahme/Wiedergabe

- Bevor Sie die Aufnahme starten, sollten Sie eine Probeaufnahme machen, um sich zu vergewissern, dass die Kamera einwandfrei funktioniert.
- Die Kamera ist nicht staubdicht, spritzwassergeschützt oder wasserdicht.
- Achten Sie darauf, dass die Kamera nicht nass wird. Wasser, das in die Kamera eindringt, kann Funktionsstörungen verursachen. In manchen Fällen lässt sich die Kamera nicht mehr reparieren.
- Richten Sie die Kamera nicht auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle. Dies kann zu einer Funktionsstörung der Kamera führen.
- Falls Feuchtigkeitskondensation auftritt, beseitigen Sie diese vor Benutzung der Kamera.
- Schütteln oder stoßen Sie die Kamera nicht. Dies kann zu Funktionsstörungen führen, sodass keine Bilder aufgenommen werden können. Außerdem können die Speichermedien unbrauchbar und Bilddaten beschädigt werden.

Verwenden bzw. lagern Sie die Kamera nicht an folgenden Orten

- An extrem heißen, kalten oder feuchten Orten
  An bestimmten Orten, wie z. B. in einem in praller Sonne geparkten Auto, kann das Kameragehäuse durch die Hitze verformt werden, was zu einer Funktionsstörung führen kann.
- Unter direktem Sonnenlicht oder in der Nähe eines Heizstrahlers
  Das Kameragehäuse kann sich verfärben oder deformiert werden und dies kann zu einer Funktionsstörung führen.
- An Orten, die starken Vibrationen ausgesetzt sind
- In der Nähe von Geräten, die starke Funkwellen erzeugen oder Strahlung abgeben, oder in der Nähe starker Magnetfelder. Andernfalls kann die Kamera Bilder möglicherweise nicht richtig aufnehmen oder wiedergeben.
- An sandigen oder staubigen Orten
  Achten Sie darauf, dass kein Sand oder Staub in die Kamera gelangt. Dies kann zu einer Funktionsstörung der Kamera führen, die in manchen Fällen nicht reparierbar ist.

Hinweise zum Mitführen der Kamera

Setzen Sie sich nicht auf einen Stuhl oder eine andere Sitzgelegenheit, wenn Sie die Kamera in die Gesäßtasche Ihrer Hose oder Ihres Rocks gesteckt haben, da dies die Kamera beschädigen oder Funktionsstörungen verursachen kann.

Hinweise zu Monitor und Objektiv

Der Monitor wird unter Einsatz einer extrem hohen Präzisionstechnologie hergestellt, über 99,99 % der Pixel sind daher im Betrieb effektiv funktionsfähig. Trotzdem sind möglicherweise einige winzige schwarze und/oder helle Punkte (weiß, rot, blau oder grün) auf dem Monitor zu sehen. Diese Punkte entstehen während des normalen Herstellungsprozesses und beeinträchtigen die Aufnahme nicht.

Hinweis zur Kameratemperatur

Bei Dauereinsatz können die Kamera und der Akku heiß werden, dies stellt jedoch keine Funktionsstörung dar.

Hinweis zum Überhitzungsschutz

Je nach Kamera- oder Akkutemperatur kann es vorkommen, dass keine Filme aufgenommen werden können oder dass sich die Kamera zum eigenen Schutz automatisch ausschaltet.

Bevor sich die Kamera ausschaltet oder die Filmaufnahme gesperrt wird, erscheint eine Meldung auf dem Monitor. Lassen Sie in diesem Fall die Kamera ausgeschaltet und warten Sie, bis sich die Kamera und der Akku wieder abgekühlt haben. Wenn Sie die Kamera wieder einschalten, bevor Kamera und Akku sich genug abgekühlt haben, schaltet sich die Kamera möglicherweise wieder aus oder die Filmaufnahme wird wieder gesperrt.

Hinweis zum Laden des Akkus

Wenn Sie den Akku nach längerer Nichtbenutzung wieder laden, lässt er sich möglicherweise nicht mehr voll aufladen.

Dies ist eine normale Eigenschaft des Akkus und stellt keine Fehlfunktion dar. Laden Sie den Akku erneut.

Warnung zum Urheberrecht

Fernsehprogramme, Filme, Videobänder und andere Materialien können urheberrechtlich geschützt sein. Unerlaubtes Aufnehmen solcher Materialien kann gegen die Bestimmungen des Urheberrechts verstoßen.

Kein Schadenersatz für beschädigte Inhalte oder nicht erfolgte Aufnahmen

Sony übernimmt keine Haftung für nicht erfolgte Aufnahmen oder verloren gegangene oder beschädigte Aufnahmeinhalte, die auf eine Funktionsstörung der Kamera oder des Speichermediums usw. zurückzuführen sind.

Reinigen des Kameragehäuses

Reinigen Sie das Kameragehäuse mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch und wischen Sie anschließend das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab. Beachten Sie Folgendes, um Schäden an der Oberfläche oder am Gehäuse zu verhindern:

– Schützen Sie die Kamera vor Chemikalien, wie z. B. Verdünner, Benzin, Alkohol, Feuchttüchern, Insektenbekämpfungs- oder -vernichtungsmitteln und Sonnenschutzmitteln.

Technische Daten

Kamera

[System]

Bildwandler: 7,75-mm-Farb-CCD (Typ 1/2,3), Primärfarbenfilter
Gesamtpixelzahl der Kamera: ca. 16,4 Megapixel
Effektive Pixelzahl der Kamera: ca. 16,1 Megapixel
Objektiv: 6×-Zoomobjektiv
f = 4,6 mm – 27,6 mm (26 mm – 156 mm (bei Umrechnung auf 35 mm-Film))
F3,5 (W) – F6,5 (T)
Bei Filmaufnahmen (16:9): 33 mm – 198 mm*
Bei Filmaufnahmen (4:3): 30 mm – 180 mm*
* Wenn [Film SteadyShot] auf [Standard] eingestellt ist
SteadyShot: Optisch
Belichtungsregelung: Automatische Belichtung, Szenenwahl (11 Modi)
Weißabgleich: Automatik, Tageslicht, Bewölkung, Leuchtstofflampe 1/2/3, Glühlampe, Blitz, Ein-Tasten-Druck
Aufnahme-Intervall für Serienmodus: ca. 1,0 Sekunden
Dateiformat:
Standbilder: kompatibel mit JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), kompatibel mit DPOF
Filme: MPEG-4 AVC/H.264
Speichermedium: Interner Speicher (ca. 56 MB), „Memory Stick Duo“, „Memory Stick Micro“, SD-Karten, microSD-Speicherkarten
Blitz: Reichweite (ISO-Empfindlichkeit (Index für empfohlene Belichtung) auf Auto):
ca. 0,5 m bis 3,0 m (W) /
ca. 0,5 m bis 1,5 m (T)

[Ein- und Ausgangsbuchsen]

USB- / A/V OUT-Buchse:
Videoausgang
Audioausgang
USB-Kommunikation
USB-Kommunikation: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Monitor]

LCD-Monitor:
6,7 cm (Typ 2,7) TFT-Ansteuerung
Gesamtzahl der Bildpunkte:
230 400 Punkte

[Stromversorgung, Allgemeines]

Stromversorgung: Akku
NP-BN/NP-BN1, 3,6 V
Leistungsaufnahme (bei Aufnahme): 1,2 W
Betriebstemperatur:
0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur:
–20 °C bis +60 °C

Abmessungen (gemäß CIPA):
97,6 mm × 58,1 mm × 20,4 mm (W/H/D)
Gewicht (gemäß CIPA) (einschließlich Akku NP-BN, „Memory Stick Duo“):
ca. 141 g
Mikrofon: Monaural
Lautsprecher: Monaural
Exif Print: Kompatibel
PRINT Image Matching III: Kompatibel

Akkuladegerät BC-CSN

Eingangsspannung: 100 V bis 240 V Wechselstrom, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Ausgangsspannung: 4,2 V Gleichstrom, 0,25 A
Betriebstemperatur:
0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur:
–20 °C bis +60 °C
Abmessungen:
ca. 55 mm × 24 mm × 83 mm (B/H/T)
Gewicht: ca. 55 g

Akku NP-BN/NP-BN1

Verwendeter Akku: Lithium-Ionen-Akku
Maximalspannung: 4,2 V Gleichstrom
Nennspannung: 3,6 V Gleichstrom
Maximale Ladespannung: 4,2 V Gleichstrom
Maximaler Ladestrom: 0,9 A
Kapazität:
typisch: 2,3 Wh (630 mAh)
minimal: 2,2 Wh (600 mAh)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Markenzeichen

- Die folgenden Marken sind Markenzeichen der Sony Corporation.
Cyber-shot, „Cyber-shot“, „Memory Stick PRO Duo“, „Memory Stick PRO-HG Duo“, „Memory Stick Duo“, „Memory Stick Micro“
- Windows ist ein eingetragenes Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Mac ist ein eingetragenes Markenzeichen der Apple Inc.
- Das SDHC-Logo ist ein Markenzeichen von SD-3C, LLC.
- Außerdem sind die in dieser Anleitung verwendeten System- und Produktbezeichnungen im Allgemeinen Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen ihrer jeweiligen Entwickler oder Hersteller. Die Zeichen ™ oder ® werden in dieser Anleitung jedoch nicht in allen Fällen verwendet.

Zusätzliche Informationen zu diesem Produkt und Antworten auf häufig gestellte Fragen finden Sie auf unserer Kunden-Supportwebsite.

http://www.sony.net/

Gedruckt auf Papier mit 70% oder mehr Recyclinganteil mit Druckfarbe auf Pflanzenölbasis ohne VOC (flüchtige organische Bestandteile).

Meer informatie over de camera ("Gebruikershandleiding voor Cyber-shot")



"Gebruikershandleiding voor Cyber-shot" is een online handleiding. Hierin vindt u gedetailleerde instructies voor het gebruik van de vele functies van de camera.

① Ga naar de ondersteuningspagina van Sony.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/

② Selecteer uw land of regio.

③ Zoek naar de modelnaam van uw camera op de ondersteuningspagina.
• Controleer de modelnaam onder op uw camera.

Bijgeleverde items controleren

Het getal tussen haakjes geeft het aantal stuks aan.

- Camera (1)
- Acculader BC-CSN (1)
- Netsnoer (niet bijgeleverd in de Verenigde Staten en Canada) (1)
- Oplaadbare accu NP-BN/NP-BN1 (1)
  (De accu NP-BN kan niet worden gebruikt met de Cyber-shot, die is uitgerust met de accu NP-BN1.)
- USB-kabel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Polsriem (1)
- Gebruiksaanwijzing (deze handleiding) (1)

WAARSCHUWING

Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES -BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

GEVAAR

OM DE KANS OP BRAND EN ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERKLEINEN, HOUDT U ZICH NAUWGEZET AAN DEZE INSTRUCTIES.

Als de vorm van de stekker niet past in het stopcontact, gebruikt u een stekkeradapter van de juiste vorm voor het stopcontact.

LET OP

Accu

Bij onjuist gebruik van de accu, kan de accu barsten, brand veroorzaken en chemische brandwonden tot gevolg hebben. Houd rekening met de volgende voorzorgsmaatregelen.

- Demonteer de accu niet.
- Plet de accu niet en stel deze niet bloot aan schokken of stoten, laat deze niet vallen en ga er niet op staan.
- Veroorzaak geen kortsluiting en zorg dat er geen metalen voorwerpen in aanraking komen met de aansluitpunten.
- Stel de accu niet bloot aan hoge temperaturen boven 60 °C, zoals direct zonlicht of in een auto die in de zon geparkeerd staat.
- Verbrand de accu niet en gooi deze niet in het vuur.
- Gebruik geen beschadigde of lekkende lithiumion batterijen.
- Laad de accu op met een echte Sony-acculader of een apparaat waarmee de accu kan worden opgeladen.
- Houd de accu buiten het bereik van kleine kinderen.
- Houd de accu droog.
- Vervang de accu alleen door hetzelfde accutype of een vergelijkbaar accutype dat door Sony wordt aanbevolen.
- Gooi de gebruikte accu zo snel mogelijk weg volgens de instructies.

Acculader

Zelfs als het CHARGE-lampje niet brandt, is de acculader niet losgekoppeld van de wisselstroombron zolang de stekker ervan in het stopcontact zit. Als zich een probleem voordoet tijdens het gebruik van de acculader, onderbreekt u de stroomvoorziening onmiddellijk door de stekker uit het stopcontact te trekken.

Voor klanten in Europa

Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn

De fabrikant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiger voor EMC en productveiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor kwesties met betrekking tot service of garantie kunt u het adres in de afzonderlijke service- en garantiedocumenten gebruiken.

Dit product is getest en voldoet aan de beperkingen die zijn uiteengezet in de EMC-richtlijn voor het gebruik van een verbindingskabel van minder dan 3 meter.

Let op

De elektromagnetische velden bij de specifieke frequenties kunnen het beeld en het geluid van dit apparaat beïnvloeden.

Kennisgeving

Als de gegevensoverdracht halverwege wordt onderbroken (mislukt) door statische elektriciteit of elektromagnetische storing, moet u de toepassing opnieuw starten of de verbindingskabel (USB, enzovoort) loskoppelen en opnieuw aansluiten.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingssystemen)



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verwijdering van oude batterijen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)



Dit symbool op de batterij of op de verpakking wijst erop dat de batterij, meegeleverd met van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.

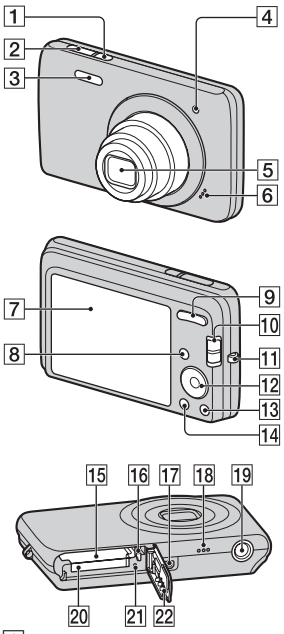
Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie het belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

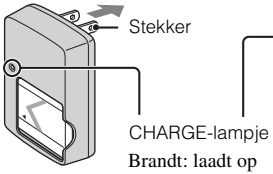
Onderdelen en bedieningselementen



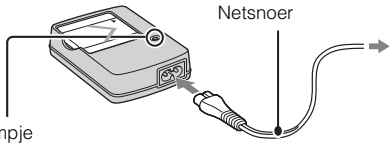
1 ON/OFF (aan/uit)-toets/lampje
2 Sluiterknop
3 Flitser
4 Zelfontspannerlampje/ lachsluiterlampje/AF-hulpverlichting
5 Lens
6 Microfoon
7 LCD-scherm
8 ▶ (weergave)-toets
9 Voor opnemen: W/T (zoom)-toets
Voor weergeven: 🔍 (weergavezoom)-toets/ ▦ (index)-toets
10 Modusschakelaar: 📷 (stilstaand beeld)/ ▭ (Draaipanorama)/ 🎞 (Bewegende beeldn)
11 Oog voor de polsriem
12 Regeltoets
Menu aan: ▲/▼/◀/▶/●
Menu uit: DISP/⏱/☺/ϟ/ Scherpstellen-volgen
13 ?/🗑 (Helpfunctie in camera/ wissen)-toets
14 MENU-toets
15 Accusleuf
16 Accuontgrendelknop
17 USB-/A/V OUT-aansluiting
18 Luidspreker
19 Bevestigingsopening voor statief
• Gebruik een statief met een schroef die minder dan 5,5 mm lang is, anders kunt u de camera niet stevig bevestigen en kan de camera beschadigd raken.
20 Geheugenkaartsleuf
21 Toegangslampje
22 Klepje voor accu/geheugenkaart

De accu opladen

Voor klanten in de Verenigde Staten en Canada



Voor klanten in landen/regio's buiten de Verenigde Staten en Canada



Brandt: laadt op
Uit: het laden is voltooid (normale lading)
Knippert: fout bij opladen

NL

1 Plaats de accu in de acculader.
- U kunt de accu ook opladen als deze nog gedeeltelijk geladen is.

2 Sluit de acculader aan op een stopcontact.
- Als u de accu nog ongeveer een uur laat opladen nadat het CHARGE-lampje gedoofd is, kunt u de accu iets langer gebruiken (volledige lading).
- Als het CHARGE-lampje knippert en het opladen niet wordt voltooid, verwijdert u de accu en plaatst u deze opnieuw.

Oplaadduur

Volledige oplaadtijd: ongeveer 245 min.
Normale oplaadtijd: ongeveer 185 min.

Opmerkingen

- De bovenstaande laadtijden zijn van toepassing bij het opladen van een volledig ontladen accu bij een temperatuur van 25°C. Het opladen kan langer duren, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.
- Sluit de acculader aan op het dichtstbijzijnde stopcontact.
- Wanneer het opladen is voltooid, koppelt u het netsnoer los van het stopcontact en verwijdert u de accu uit de acculader.
- Gebruik alleen een accu en acculader van het merk Sony.
- De acculader BC-TRN2 (los verkrijgbaar) is in staat de oplaadbare accu NP-BN snel op te laden. De acculader BC-TRN (los verkrijgbaar) is niet in staat de oplaadbare accu NP-BN snel op te laden.

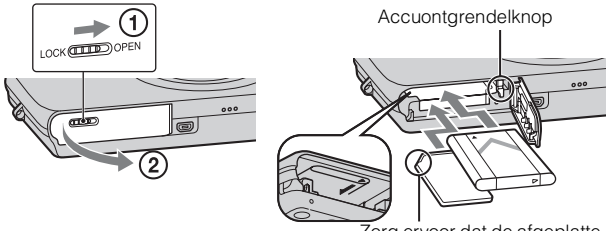
De levensduur van de accu en het aantal beelden dat u kunt opnemen/weergeven

	Levensduur accu (min.)	Aantal beelden
Stilstaande beelden opnemen	Ongeveer 105	Ongeveer 210
Stilstaande beelden weergeven	Ongeveer 200	Ongeveer 4000
Films opnemen	Ongeveer 60	—

Opmerkingen

- Het aantal beelden dat kan worden opgenomen is een geschat aantal bij opname met een volledig opgeladen accu. Dit aantal kan minder zijn, afhankelijk van de omstandigheden.
- Het aantal beelden dat kan worden opgenomen, geldt voor opnamen onder de volgende omstandigheden:
  – Bij gebruik van een Sony "Memory Stick PRO Duo" (Mark2) (los verkrijgbaar).
  – Wanneer een volledig opgeladen accu (bijgeleverd) wordt gebruikt bij een omgevingstemperatuur van 25°C.
- Het aantal stilstaande beelden dat kan worden opgenomen is gebaseerd op de CIPA-norm, en geldt voor opnamen bij de volgende omstandigheden.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – [Displayresolutie]: [Standaard]
  – [Paneel-helderheid] is ingesteld op [3].
  – Er wordt elke 30 seconden één opname gemaakt.
  – De zoomfunctie wordt beurtelings tussen de uiterste W- en T-kant geschakeld.
  – De flitser gaat elke twee keer eenmaal af.
  – De stroom wordt elke tien keer eenmaal in- en uitgeschakeld.
- De levensduur van de accu bij het opnemen van films geldt bij de volgende omstandigheden:
  – Opnamestand: 720 FINE
  – Als een continue opname eindigt wegens ingestelde beperkingen (pagina 19), drukt u nogmaals op de sluiterknop om verder te gaan met opnemen. Opnamefuncties als de zoom werken niet.

De accu/geheugenkaart plaatsen (los verkrijgbaar)



NL

1 Open het klepje.

2 Plaats de geheugenkaart (los verkrijgbaar).
- Plaats de geheugenkaart tot deze vastklikt, met de afgeplatte hoek gericht zoals weergegeven.

3 Plaats de accu.
- Plaats de accu terwijl u de accuontgrendelknop indrukt, zoals weergegeven. Zorg ervoor dat de accuontgrendelknop na plaatsing weer wordt vergrendeld.

4 Sluit het klepje.
- Als u het klepje sluit terwijl de accu verkeerd is geplaatst, kunt u de camera beschadigen.

Compatibele geheugenkaarten

	Geheugenkaart	Voor stilstaande beelden	Voor films
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (uitsluitend Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	Memory Stick Micro (M2)	○	○ (uitsluitend Mark2)
C	SD-geheugenkaart	○	○ (Klasse 4 of sneller)
	SDHC-geheugenkaart	○	○ (Klasse 4 of sneller)
D	microSD-geheugenkaart	○	○ (Klasse 4 of sneller)
	microSDHC-geheugenkaart	○	○ (Klasse 4 of sneller)

• In deze handleiding wordt naar de producten in de tabel verwezen met:
A: "Memory Stick Duo"
B: "Memory Stick Micro"
C: SD-kaart
D: microSD-geheugenkaart

Opmerking

• Als u "Memory Stick Micro" en microSD-geheugenkaarten gebruikt met deze camera, moet gebruik worden gemaakt van de hiervoor bestemde adapters.

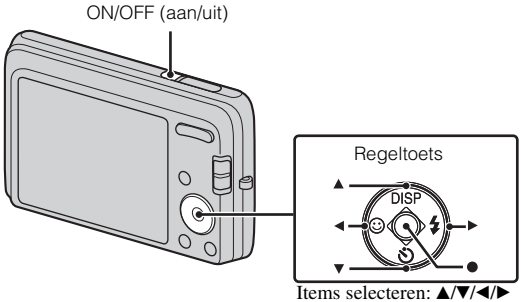
De geheugenkaart/accu verwijderen

Geheugenkaart: druk op de geheugenkaart.
Accu: verschuif de accuontgrendelknop. Zorg ervoor dat u de accu niet laat vallen.

Opmerking

• Verwijder de geheugenkaart/accu niet wanneer het toegangslampje (pagina 6) brandt. Hierdoor kunnen de gegevens op de geheugenkaart/in het interne geheugen worden beschadigd.

De klok instellen



1 Druk op de ON/OFF (aan/uit)-toets.
Datum/tijd instellen wordt weergegeven wanneer u voor het eerst drukt op de ON/OFF (aan/uit)-toets.
- Het kan even duren voor het toestel wordt ingeschakeld en u bewerkingen kunt uitvoeren.

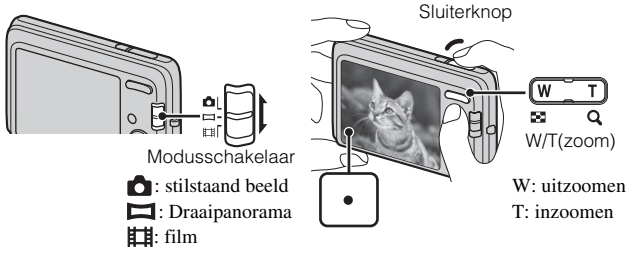
2 Selecteer de gewenste taal.

3 Selecteer de gewenste geografische locatie door de instructies op het scherm te volgen. Druk vervolgens op ●.

4 Stel [Datum/tijd-notatie], [Zomertijd] en [Datum en tijd] in en druk vervolgens op [OK].
- Middernacht wordt aangeduid als 12:00 AM en het middaguur als 12:00 PM.

5 Volg de instructies op het scherm.

Stilstaande beelden/films opnemen



Stilstaande beelden opnemen

1 Druk de sluiterknop half in om scherp te stellen.
Wanneer het beeld scherp wordt weergegeven, hoort u een pieptoon en licht de ●-aanduiding op.

2 Druk de sluiterknop volledig in.

Films opnemen

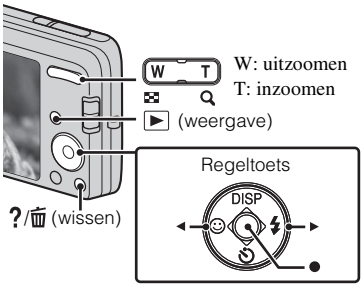
1 Druk de sluiterknop volledig in om de opname te starten.
• Gebruik de zoomknop om de zoomvergrotingsfactor te wijzigen.

2 Druk de sluiterknop nogmaals volledig in om de opname te stoppen.

Opmerkingen

- Het bedieningsgeluid van de lens wordt mee opgenomen als de zoomfunctie wordt gebruikt tijdens het opnemen van een film.
- U kunt continu opnemen gedurende ongeveer 29 minuten bij een temperatuur van 25°C en bij gebruik van de fabrieksinstellingen van de camera. Als het opnemen stopt, kunt u de sluiterknop opnieuw indrukken om het opnemen te hervatten. Afhankelijk van de temperatuur tijdens het opnemen, wordt de opname mogelijk automatisch gestopt om de camera te beschermen (pagina 21).
- Het bereik voor panorama-opnamen is mogelijk beperkt, afhankelijk van het onderwerp of de wijze waarop dit is opgenomen. Daarom geldt dat zelfs als [360°] is ingesteld voor panorama-opnamen het opgenomen beeld minder dan 360 graden kan beslaan.

Beelden weergeven



Beelden selecteren: ▶ (volgende)/◀ (vorige)
Instellen: ●

NL

1 Druk op de ▶ (weergave)-toets.

- Als beelden op een geheugenkaart die zijn opgenomen met andere camera's worden afgespeeld op deze camera, wordt het registratiescherm voor het gegevensbestand weergegeven.

Het volgende/vorige beeld selecteren

Selecteer een beeld met ▶ (volgende)/◀ (vorige) op de regeltoets. Druk op ● in het midden van de regeltoets om films te bekijken.

Een beeld wissen

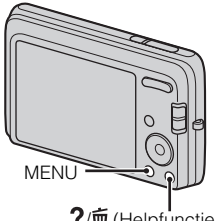
① Druk op de toets ?/🗑 (wissen).
② Selecteer [Dit beeld] met ▲ op de regeltoets en druk vervolgens op ●.

Verder gaan met het opnemen van beelden

Druk de sluiterknop half in.

Helpfunctie in camera

Deze camera bevat een interne functiegids. Hiermee kunt u de functies van de camera opzoeken wanneer u deze nodig hebt.



1 Druk op de toets MENU.

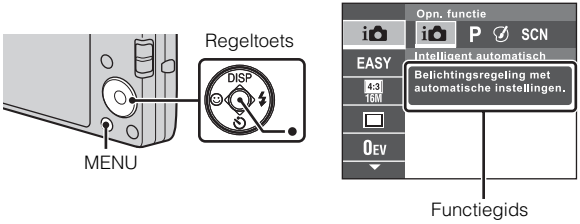
2 Selecteer een gewenste optie in het MENU en druk vervolgens op de toets ?/🗑 (Helpfunctie in camera).

De bedieningsgids voor de geselecteerde optie wordt weergegeven.

- U kunt naar een functie zoeken op trefwoord(en) of pictogram door op de toets ?/🗑 (Helpfunctie in camera) te drukken als MENU niet wordt weergegeven.

Inleiding tot andere functies

Andere functies die u gebruikt tijdens het opnemen of weergeven, kunt u bedienen met behulp van de regeltoets of de MENU-toets op de camera. Deze camera is uitgerust met een Functiegids waarmee u eenvoudig functies kunt selecteren. Geef de gids weer om deze functies uit te proberen.



NL

Regeltoets

DISP (Weergave-instelling): voor het wijzigen van de schermweergave.
(Zelfontsp.): voor het gebruiken van de zelfontspanner.
(Lach-sluiter): voor het gebruiken van de functie Lach-sluiter.
(Flitser): voor het selecteren van een flitsfunctie voor stilstaande beelden.
● (Scherpstellen-volgen): voor het blijven scherpstellen op een onderwerp, zelfs als dit beweegt.

Menu-items

Opnemen

Opn. functie	De opnamestand selecteren.
Foto-effect	Stilstaande beelden opnemen met een originele textuur, afhankelijk van het gewenste effect.
Scènekeuze	Voorgeprogrammeerde instellingen selecteren die aansluiten bij de scèneomstandigheden.
Eenvoudig-functie	Stilstaande beelden opnemen met minimale functies.
Stlstnd bldformaat/ Panoramisch-beeldformaat/ Filmformaat	Het beeldformaat selecteren voor stilstaande beelden, panoramische beelden of filmbestanden.

Kleurtint	De kleurtint instellen als [Speelgoedcamera] is geselecteerd bij Foto-effect.
Geëxtraheerde Kleur	De te extraheren kleur selecteren als [Deelkleur] is geselecteerd bij Foto-effect.
Continue opname instellingen	De functie voor enkelvoudige opname of de burstfunctie selecteren.
EV	De belichting handmatig instellen.
ISO	De lichtgevoeligheid aanpassen.
Witbalans	De kleurtinten van een beeld aanpassen.
Scherpstellen	De scherpstellingsmethode selecteren.
Lichtmeetfunctie	De lichtmeetfunctie selecteren die bepaalt welk gedeelte van het onderwerp wordt gemeten voor de berekening van de belichting.
Scèneherkenning	De automatische detectie van opnamecondities instellen in de intelligente automatische stand.
Zachte-huideffect	Het effect Huid verzachten en het effectniveau instellen.
Lachgevoeligheid	De gevoeligheid instellen van de functie Lach-sluiter voor het detecteren van glimlachen.
Gezichtsherkenning	Het automatisch detecteren van gezichten en aanpassen van verschillende instellingen selecteren.
DRO	De DRO-functie instellen om de helderheid en het contrast te verbeteren en de beeldkwaliteit te verhogen.
Dichte-ogenvermind.	Automatisch twee beelden opnemen en het beeld selecteren waarop de ogen open zijn.
Bewegend-beeld SteadyShot	De sterkte van SteadyShot instellen in de filmstand.
Helpfunctie in camera	Naar functies van de camera zoeken op basis van uw behoeften.

Weergeven

Eenvoudig-functie	Het tekstformaat wordt groter en alle aanduidingen worden makkelijker zichtbaar.
Diavoorstelling	Een methode voor doorlopende weergave selecteren.
Weergavefunctie	De weergavegrootte voor beelden selecteren.
Bijwerken	Een beeld bijwerken met behulp van verschillende effecten.
Wissen	Een beeld wissen.
Beveiligen	Beelden beveiligen.
Printen (DPOF)	Een afdrukmarkering toevoegen aan een stilstaand beeld.
Roteren	Een stilstaand beeld naar links roteren.
Helpfunctie in camera	Naar functies van de camera zoeken op basis van uw behoeften.

Items instellen

Als u tijdens het opnemen of weergeven op de MENU-toets drukt, wordt (Instellingen) weergegeven om instellingen te wijzigen. U kunt de standaardinstellingen op het scherm (Instellingen) wijzigen.

Opname-instellingen	AF-verlicht./Stramienlijn/Displayresolutie/Digitale zoom/Rode-ogenvermind./Dichte-ogenalarm/Datum schrijven
Hoofdinstellingen	Pieptoon/Paneel-helderheid/Language Setting/Kleur van informatie/Initialiseren/Functiegids/Video-uit/Eco-stand/USB-verbindingsinst./LUN-instelling/Downl. muz./Muziek verwijder./Eye-Fi
Geheugenkaart-gereedschap*	Formatteren/Opnamemap maken/Opnamemap wijz./ Opn.map wissen/Kopiëren/Bestandsnummer
Instellingen klok	Regio instellen/Datum/tijd instellen

* Als er geen geheugenkaart geplaatst is, wordt (Intern geheugen-gereedsch.) weergegeven en kunt u alleen [Formatteren] selecteren.

Pc-toepassing (Windows) installeren

"PlayMemories Home" is een ingebouwde toepassing waarmee u stilstaande beelden en films kunt importeren op een computer en deze vervolgens kunt bewerken. U kunt beelden opnemen en bekijken op de camera zonder "PlayMemories Home" te installeren.

1 Sluit de camera aan op een computer.

2 [Computer] (in Windows XP kiest u [Deze computer]) → [PMHOME], en dubbelklikt u op [PMHOME.EXE].

3 Volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien.

Opmerking

- "PlayMemories Home" is niet compatibel met Mac OS. Als u beelden wilt afspelen op een Mac, gebruikt u de toepassingen die op uw Mac zijn geïnstalleerd. Voor details zie http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/

Belangrijkste functies van "PlayMemories Home"

De belangrijkste functies van "PlayMemories Home" worden hieronder vermeld.

Voor geavanceerde functies maakt u verbinding met internet en installeert u "Uitgebreide Functie".

- Beelden importeren en weergeven die zijn opgenomen met deze camera.
- Beelden bekijken op een computer door deze te ordenen op opnamedatum op een kalender.
- Stilstaande beelden corrigeren (Rode-ogen-correctie, enz.), afdrukken, per e-mail verzenden en de opnamedatum wijzigen.
- Beelden opslaan en afdrukken met opnamedatum.

Aantal stilstaande beelden en opnameduur voor bewegende beelden

Het aantal stilstaande beelden dat kan worden opgenomen en de opnameduur kunnen verschillen, afhankelijk van de opnameomstandigheden en de geheugenkaart.

Stilstaande beelden

(Eenheden: beelden)

Capaciteit / Formaat	Intern geheugen	Geheugenkaart
	Ongeveer 56 MB	2 GB
16M	8	265
VGA	356	11500
16:9(12M)	9	330

NL

Films

De onderstaande tabel toont de maximale geschatte opnameduur. Dit is de totale duur voor alle filmbestanden. Continu opnemen is mogelijk gedurende ongeveer 29 minuten. De maximale grootte van een filmstand is ongeveer 2 GB.

(u (uur), m (minuten))

Capaciteit / Formaat	Intern geheugen	Geheugenkaart
	Ongeveer 56 MB	2 GB
1280×720 (Fijn)	—	25m (20m)
1280×720 (Standaard)	—	35m (30m)
VGA	2m (2m)	1u 5m (1u 5m)

Het getal tussen haakjes ( ) is de minimale opnametijd.

- De opnametijd van films varieert omdat de camera is uitgerust met VBR (Variable Bit Rate), waarbij de beeldkwaliteit automatisch wordt aangepast afhankelijk van het opnametafereel. Als u een snel bewegend onderwerp opneemt, is de opname duidelijker maar is de opnametijd korter omdat meer geheugen is vereist voor het opnemen.
  De opnametijd varieert tevens afhankelijk van de opnameomstandigheden, het onderwerp of de formaatinstellingen voor het beeld.

Opmerkingen over het gebruik van de camera

Gebruik en onderhoud

Vermijd ruwe behandeling, demontage, aanpassing en schokken door op het toestel te slaan, het te laten vallen of erop te trappen. Wees vooral voorzichtig met de lens.

Opmerkingen over opnemen/weergeven

- Maak een proefopname om te controleren of de camera juist werkt voordat u start met opnemen.
- De camera is niet stofdicht, spatbestendig of waterdicht.
- Vermijd dat de camera in contact komt met water. Als er water in de camera terechtkomt, kunnen er storingen optreden. In bepaalde gevallen kan de camera niet worden gerepareerd.
- Richt de camera niet naar de zon of een andere felle lichtbron. Dit kan storingen veroorzaken in de camera.
- Als er vocht op de camera condenseert, verwijdert u dit voordat u de camera gebruikt.
- Schud de camera niet en sla er niet tegen. Dit kan storingen veroorzaken waardoor u mogelijk geen beelden kunt opnemen. Bovendien kan het opnamemedium onbruikbaar worden of kunnen beeldgegevens beschadigd raken.

Gebruik/bewaar de camera niet op de volgende plaatsen

- Op zeer warme, koude of vochtige plaatsen
  Op plaatsen zoals in een auto geparkeerd in de zon kan de behuizing van de camera door de hitte vervormen, waardoor een storing kan optreden.
- In direct zonlicht of in de buurt van een verwarmingsbron
  De behuizing van de camera kan verkleuren of vervormen, waardoor een storing kan optreden.
- Op plaatsen die worden blootgesteld aan trillingen
- In de buurt van sterke radiogolven, straling of sterke magnetische velden. Als u dit toch doet, is het mogelijk dat de camera beelden niet correct opneemt of weergeeft.
- Op zanderige of stoffige plaatsen
  Let op dat er geen zand of stof in de camera terechtkomt. Hierdoor kan in de camera een storing optreden en in bepaalde gevallen kan deze storing niet worden verholpen.

De camera meenemen

Ga niet neerzitten in een stoel of andere plaats met de camera in de achterzak van uw broek of rok. Dit kan een defect veroorzaken of de camera beschadigen.

Opmerkingen over het scherm en de lens

Het scherm is vervaardigd met precisietechnologie, waardoor meer dan 99,99% van de pixels operationeel is. Soms kunnen er op het scherm echter zwarte en/of heldere stipjes (wit, rood, blauw of groen) zichtbaar zijn. Deze stipjes zijn een normaal resultaat van het productieproces en hebben geen invloed op het opgenomen beeld.

De temperatuur van de camera

De camera en de accu kunnen heet worden bij langdurig gebruik. Dit duidt niet op een storing.

Beveiliging tegen oververhitting

Afhankelijk van de temperatuur van de camera en de accu, is het mogelijk dat u geen films kunt opnemen of dat de camera ter bescherming automatisch wordt uitgeschakeld.
Er wordt een bericht op het scherm weergegeven voordat de stroom wordt uitgeschakeld of u niet langer films kunt opnemen. Laat in dat geval het apparaat uitgeschakeld en wacht totdat de temperatuur van de camera en accu weer daalt. Als u de camera weer inschakelt zonder het apparaat en de accu voldoende te laten afkoelen, wordt het apparaat wellicht opnieuw uitgeschakeld of kunt u geen films opnemen.

Over het opladen van de accu

Als u een accu oplaadt die lange tijd niet is gebruikt, kunt u de accu mogelijk niet volledig opladen.
Dit ligt aan de accukenmerken en duidt niet op een storing. Laad de accu opnieuw op.

Waarschuwing betreffende auteursrechten

Televisieprogramma's, films, videobanden en ander materiaal zijn mogelijk beschermd door auteursrechten. Het zonder toestemming opnemen van dergelijk materiaal kan in strijd zijn met de auteursrechtwetgeving.

Geen compensatie voor beschadigde inhoud of opnamefouten

Sony biedt geen compensatie voor het niet opnemen van beelden of verlies of beschadiging van opgenomen inhoud door een storing in de camera of het opnamemedium, enzovoort.

De buitenkant van de camera reinigen

Reinig de buitenkant van de camera met een zachte doek bevochtigd met water en veeg het oppervlak vervolgens droog met een droge doek. Beschadiging van de afwerking of behuizing voorkomen:

– Stel de camera niet bloot aan chemische producten, zoals thinner, wasbenzine, alcohol, reinigingsdoekjes, insectenspray, zonnebrandolie of insecticiden.

Technische gegevens

Camera

[Systeem]

Beeldsysteem: 7,75 mm (type 1/2,3) kleuren-CCD, primaire kleurenfilter
Totale aantal pixels van camera: ongeveer 16,4 megapixels
Effectief aantal pixels van camera: ongeveer 16,1 megapixels
Lens: 6× zoomlens
f = 4,6 mm – 27,6 mm (26 mm – 156 mm (equivalent met 35 mm-film))
F3,5 (W) – F6,5 (T)
Tijdens het opnemen van films (16:9): 33 mm – 198 mm*
Tijdens het opnemen van films (4:3): 30 mm – 180 mm*
* Indien [Bewegend-beeld SteadyShot] is ingesteld op [Standaard]
SteadyShot: Optisch
Belichtingsregeling: Automatische belichting, Scènekeuze (11 functies)
Witbalans: Automatisch, Daglicht, Bewolkt, Fluorescerend 1/2/3, Gloeilamp, Flitser, Eén toetsdruk
Opname-interval van burstfunctie: ongeveer 1,0 seconde
Bestandsindeling:
Stilstaande beelden: JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), compatibel met DPOF
Films: MPEG-4 AVC/H.264
Opnamemedia: intern geheugen (ongeveer 56 MB), "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", SD-kaarten, microSD-geheugenkaarten
Flitser: flitsbereik (ISO-gevoeligheid (aanbevolen belichtingsindex) ingesteld op Auto):
ongeveer 0,5 m tot 3,0 m (W) / ongeveer 0,5 m tot 1,5 m (T)

[Ingangen en uitgangen]

USB-/A/V OUT-aansluiting:
Video-uitgang
Audio-uitgang
USB-communicatie
USB-communicatie: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Scherm]

LCD-scherm:
6,7 cm (2,7 type) TFT-scherm
Totale aantal beeldpunten:
230 400 punten

[Voeding, algemeen]

Voeding: oplaadbare accu NP-BN/NP-BN1, 3,6 V
Stroomverbruik (tijdens opnemen): 1,2 W
Bedrijfstemperatuur:
0°C tot 40°C
Opslagtemperatuur:
–20°C tot +60°C

Afmetingen (compatibel met CIPA):
97,6 mm × 58,1 mm × 20,4 mm (B/H/D)
Gewicht (compatibel met CIPA) (met inbegrip van NP-BN accu, "Memory Stick Duo"):
ongeveer 141 g
Microfoon: mono
Luidspreker: mono
Exif Print: compatibel
PRINT Image Matching III: compatibel

BC-CSN acculader

Voedingsvereisten: 100 V t/m 240 V wisselstroom van, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Uitgangsspanning: 4,2 V gelijkstroom, 0,25 A
Bedrijfstemperatuur:
0°C tot 40°C
Opslagtemperatuur:
–20°C tot +60°C
Afmetingen:
ongeveer 55 mm × 24 mm × 83 mm (B/H/D)
Gewicht: ongeveer 55 g

Oplaadbare accu NP-BN/NP-BN1

Gebruikte accu: Lithium-ion accu
Maximale spanning: 4,2 V gelijkstroom
Nominale spanning: 3,6 V gelijkstroom
Maximale laadspanning: 4,2 V gelijkstroom
Maximale laadstroom: 0,9 A
Capaciteit:
gemiddeld: 2,3 Wh (630 mAh)
minimaal: 2,2 Wh (600 mAh)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Handelsmerken

- De volgende merken zijn handelsmerken van Sony Corporation.
  Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro"
- Windows is een gedeponeerd handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Mac is een gedeponeerd handelsmerk van Apple Inc.
- SDHC-logo is een handelsmerk van SD-3C, LLC.
- Alle andere in deze handleiding vermelde systeem- en productnamen zijn in het algemeen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van de betreffende ontwikkelaars of fabrikanten. In deze handleiding worden de aanduidingen ™ en ® niet in alle gevallen gebruikt.

Extra informatie over dit product en antwoorden op veelgestelde vragen vindt u op onze website voor klantenondersteuning.

http://www.sony.net/

Gedrukt op 70% of hoger kringlooppapier met VOC (vluchtige organische verbinding)-vrije inkt op basis van plantaardige olie.

Polski

Dowiedz się więcej o aparacie („Przewodnik użytkownika aparatu Cyber-shot”)



„Przewodnik użytkownika aparatu Cyber-shot” to podręcznik on-line. Dokument zawiera szczegółowe instrukcje dotyczące wielu funkcji aparatu.

① Odwiedź stronę pomocy Sony.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/

② Wybierz kraj lub region.

③ Na stronie pomocy wyszukaj nazwę modelu aparatu.
• Sprawdź nazwę modelu na spodzie aparatu.

Sprawdzanie elementów znajdujących się w zestawie

Cyfra w nawiasach określa liczbę elementów.

- Aparat (1)
- Ładowarka BC-CSN (1)
- Przewód zasilania (nie należy do wyposażenia w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie) (1)
- Akumulator NP-BN/NP-BN1 (1)
  (Akumulator NP-BN nie może być używany w aparatach Cyber-shot, które są dostarczane z akumulatorem NP-BN1).
- Specjalny kabel USB (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Pasek na rękę (1)
- Instrukcja obsługi (ta instrukcja) (1)

Ostrzeżenie

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA -ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

NIEBEZPIECZEŃSTWO

ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POŻARU I PORAŻENIA PRĄDEM, POSTĘPUJ ZGODNIE Z TYMI INSTRUKCJAMI

Jeżeli kształt wtyczki nie pasuje do gniazda elektrycznego, użyj adaptera wtyczki (tzw. przejściówki) o właściwej dla gniazda elektrycznego konfiguracji.

PL

OSTRZEŻENIE

Akumulator

Nieprawidłowe obchodzenie się z akumulatorem może doprowadzić do jego wybuchu, pożaru lub nawet poparzenia chemicznego. Należy przestrzegać następujących uwag.

- Akumulatora nie należy demontować.
- Nie należy zgniatać ani narażać akumulatora na zderzenia lub działanie sił takich, jak uderzanie, upuszczanie lub nadepnięcie.
- Nie należy doprowadzać do zwarcia ani do zetknięcia obiektów metalowych ze stykami akumulatora.
- Akumulatora nie należy wystawiać na działanie wysokich temperatur powyżej 60°C spowodowanych bezpośrednim działaniem promieni słonecznych lub pozostawieniem w nasłonecznionym samochodzie.
- Akumulatora nie należy podpalać ani wrzucać do ognia.
- Nie należy używać uszkodzonych lub przeciekających akumulatorów litowo-jonowych.
- Należy upewnić się, że akumulator jest ładowany przy użyciu oryginalnej ładowarki firmy Sony lub urządzenia umożliwiającego jego naładowanie.
- Akumulator należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Należy chronić akumulator przed wilgocią i zamoczeniem.
- Akumulator należy wymienić tylko na akumulator tego samego lub zbliżonego typu, zgodnie z zaleceniami firmy Sony.
- Zużytych akumulatorów należy pozbyć się szybko, tak jak opisano w instrukcji.

Ładowarka akumulatora

Nawet jeśli lampka CHARGE nie świeci się, ładowarka nie jest odłączona od źródła prądu zmiennego dopóki jest podłączona do gniazdka sieciowego. Jeżeli wystąpią problemy z ładowarką podczas jej używania, należy natychmiast wyłączyć zasilanie, odłączając wtyczkę od gniazdka sieciowego

Uwaga dla klientów w Europie

Uwaga dla klientów w krajach stosujących dyrektywy UE

Producentem tego produktu jest firma Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Autoryzowanym przedstawicielem w sprawach bezpieczeństwa produktu i Normy kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) jest firma Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Aby uzyskać informacje na temat dowolnych usług lub gwarancji, należy zapoznać się z adresami podanymi w oddzielnych dokumentach o usługach i gwarancji.

Niniejszy produkt został przetestowany i uznany za spełniający wymagania dyrektywy EMC dotyczące korzystania z kabli połączeniowych o długości poniżej 3 metrów.

Uwaga

Na obraz i dźwięk z urządzenia może wpływać pole elektromagnetyczne o określonej częstotliwości.

Uwaga

Jeśli ładunki elektrostatyczne lub pola elektromagnetyczne spowodują przerwanie przesyłania danych, należy uruchomić ponownie aplikację lub odłączyć, a następnie ponownie podłączyć kabel komunikacyjny (USB itp.).

Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)



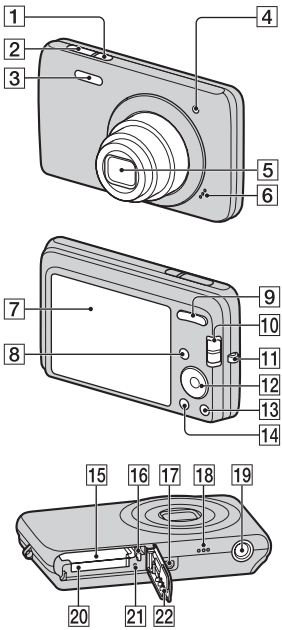
Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Pozbywanie się zużytych baterii (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)



Ten symbol umieszczony na baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że nie może być ona traktowana jako odpad komunalny.
Symbol ten dla pewnych rodzajów baterii może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu.
Odpowiednio gospodarując zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne.
W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej.
Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki.
W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużytą baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki.
W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

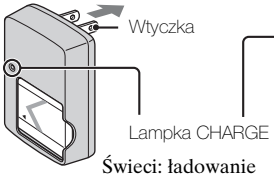
Elementy aparatu



1 ON/OFF Przycisk/lampka zasilania (zasilanie)
2 Spust migawki
3 Lampa błyskowa
4 Lampa samowyzwalacza/ lampa do zdjęć z uśmiechem/ wspomaganie AF
5 Obiektyw
6 Mikrofon
7 Ekran LCD
8 Przycisk ▶ (odtwarzanie)
9 Wykonywanie zdjęć: przycisk W/T (zoom)
Wyświetlanie: przycisk 🔍 (zoom odtwarzania)/ ▦ (indeks)
10 Przełącznik trybu: 📷 (zdjęcia)/ ▭ (Rozległa panorama)/ 🎞 (Tryb filmu)
11 Zaczep paska na rękę
12 Przycisk sterujący
Menu włączone: ▲/▼/◀/▶/●
Menu wyłączone: DISP/ ⏲/ ☺ / ϟ /Śledzenie ostrością
13 Przycisk ?/🗑 (Przewodnik w aparacie/kasuj)
14 Przycisk MENU
15 Komora akumulatora
16 Dźwignia wysuwania akumulatora
17 Gniazdo USB / A/V OUT
18 Głośnik
19 Gniazdo statywu
• Należy używać statywu ze śrubą o maksymalnej długości 5,5 mm. W przeciwnym wypadku prawidłowe zamocowanie aparatu będzie niemożliwe lub aparat może zostać uszkodzony.
20 Gniazdo karty pamięci
21 Lampka dostępu
22 Pokrywa akumulatora/karty pamięci

Ładowanie akumulatora

Dotyczy klientów w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie



Dotyczy klientów w krajach/regionach innych niż Stany Zjednoczone i Kanada



Świeci: ładowanie
Nie świeci: ładowanie zakończone (standardowe ładowanie)
Miga: błąd ładowania

PL

1 Włóż akumulator do ładowarki.

- Można ładować nawet częściowo naładowany akumulator.

2 Podłącz ładowarkę do gniazda sieciowego.

- Ładowanie akumulatora przez dodatkową godzinę po zgaśnięciu lampki CHARGE spowoduje, że akumulator będzie utrzymywał energię nieco dłużej (przy pełnym naładowaniu).
- Jeżeli lampka CHARGE miga i ładowanie nie zostało zakończone, wyjmij akumulator i włóż go ponownie.

Czas ładowania

Czas pełnego ładowania: ok. 245 min.
Czas ładowania standardowego: ok. 185 min.

Uwagi

- Powyżej przedstawiono czas wymagany do naładowania całkowicie rozładowanego akumulatora w temperaturze 25°C. Ładowanie może potrwać nieco dłużej w zależności od warunków i okoliczności użycia.
- Podłącz ładowarkę do najbliższego gniazda sieciowego.
- Po zakończeniu ładowania odłącz przewód zasilania od gniazda sieciowego i wyjmij akumulator z ładowarki.
- Należy używać oryginalnego akumulatora i oryginalnej ładowarki firmy Sony.
- Ładowarka BC-TRN2 (sprzedawana oddzielnie) umożliwia szybkie naładowanie akumulatora NP-BN. Ładowarka BC-TRN (sprzedawana oddzielnie) nie umożliwia szybkiego naładowania akumulatora NP-BN.

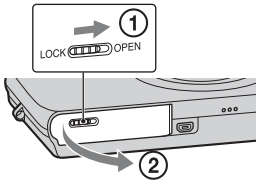
Wydajność akumulatora i liczba zdjęć, które można zarejestrować/obejrzeć

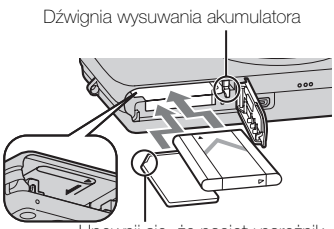
	Wydajność akumulatora (w minutach)	Liczba zdjęć
Wykonywanie zdjęć	Około 105	Około 210
Oglądanie zdjęć	Około 200	Około 4000
Nagrywanie filmów	Około 60	—

Uwagi

- Liczba zdjęć, które można zapisać, to wartość szacunkowa podawana dla fotografowania z całkowicie naładowanym akumulatorem. W określonych sytuacjach rzeczywista wartość może być mniejsza.
- Liczba zdjęć, które można zapisać, to wartość szacunkowa podawana dla fotografowania w następujących warunkach:
  – Przy użyciu karty pamięci „Memory Stick PRO Duo" (Mark2) firmy Sony (sprzedawanej oddzielnie).
  – Z całkowicie naładowanym akumulatorem (w zestawie) używanym w temperaturze otoczenia 25°C.
- Liczbę zdjęć, jaką można zarejestrować, podano w oparciu o standard CIPA i dotyczy ona fotografowania w przedstawionych poniżej warunkach. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – [Rozdz. wyświetlania]: [Standardowa]
  – [Jasność panelu] ustawiono na [3].
  – Wykonanie jednego zdjęcia co 30 sekund.
  – Zoom jest przełączany na przemian między ustawieniami W i T.
  – Błysk lampy co drugie zdjęcie.
  – Włączenie i wyłączenie zasilania co dziesiąte zdjęcie.
- Czas eksploatacji akumulatorów w trakcie nagrywania filmów obliczono przy następujących założeniach:
  – Tryb nagrywania filmu: 720 FINE
  – Po zakończeniu ciągłego nagrywania z powodu osiągnięcia ustawionego ograniczenia (str. 19) spust migawki został ponownie naciśnięty i kontynuowano nagrywanie. W trakcie nagrywania nie korzystano z innych funkcji, takich jak zoom.

Wkładanie akumulatora/karty pamięci (sprzedawanych oddzielnie)





PL

1 Otwórz pokrywę.

2 Włóż kartę pamięci (sprzedawaną oddzielnie).

- Włóż kartę pamięci naciętym narożnikiem w dół (zgodnie z ilustracją), tak aby zatrzasnęła się na miejscu.

3 Włóż akumulator.

- Wsuń akumulator, naciskając jednocześnie dźwignię wysuwania akumulatora, jak pokazano na rysunku. Sprawdź, czy po włożeniu akumulatora dźwignia wysuwania akumulatora zablokowała się.

4 Zamknij pokrywę.

- Zamknięcie pokrywy po nieprawidłowym włożeniu akumulatora może spowodować uszkodzenie aparatu.

Obsługiwane karty pamięci

	Karta pamięci	Zdjęcia	Filmy
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (tylko Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	Memory Stick Micro (M2)	○	○ (tylko Mark2)
C	Karta pamięci SD	○	○ (klasa 4 lub szybsza)
	Karta pamięci SDHC	○	○ (klasa 4 lub szybsza)
D	Karta pamięci microSD	○	○ (klasa 4 lub szybsza)
	Karta pamięci microSDHC	○	○ (klasa 4 lub szybsza)

• W tej instrukcji produkty przedstawione w tabeli są określane mianem:
A: karta pamięci „Memory Stick Duo”
B: karta pamięci „Memory Stick Micro”
C: karta pamięci SD
D: karta pamięci microSD

Uwaga

• Jeżeli w aparacie jest używana karta pamięci „Memory Stick Micro” lub microSD, należy użyć specjalnego adaptera.

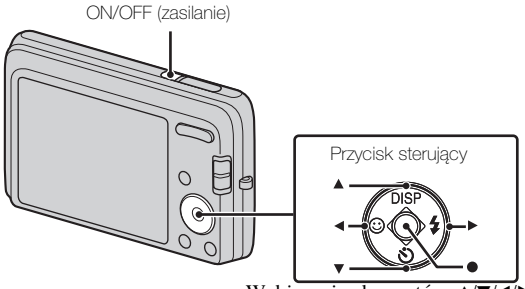
Aby wyjąć kartę pamięci/akumulator

Karta pamięci: naciśnij raz kartę pamięci.
Akumulator: przesuń dźwignię wysuwania akumulatora. Upewnij się, że po wyjęciu akumulator nie upadnie.

Uwaga

• Nigdy nie wyjmuj karty pamięci/akumulatora, gdy świeci lampka dostępu (str. 6). Może to spowodować uszkodzenie danych znajdujących się na karcie pamięci/w pamięci wewnętrznej.

Ustawianie zegara



Wybieranie elementów: ▲/▼/◄/►
Ustawianie: ●

PL

1 Naciśnij przycisk ON/OFF (zasilanie).
Po pierwszym naciśnięciu przycisku ON/OFF (zasilanie) pojawiają się ustawienia daty i godziny.
• Włączenie i przygotowanie aparatu do pracy może trochę potrwać.

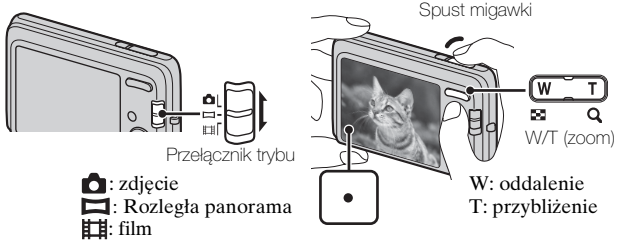
2 Wybierz język.

3 Wybierz lokalizację geograficzną, postępując zgodnie z instrukcjami na ekranie, a następnie naciśnij przycisk ●.

4 Ustaw pozycje [Format daty i czasu], [Czas letni] i [Data i czas], a następnie naciśnij przycisk [OK].
• Północ jest wyświetlana jako 12:00 AM, a południe jako 12:00 PM.

5 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Wykonywanie zdjęć/nagrywanie filmów



Wykonywanie zdjęć

1 Naciśnij spust migawki do połowy, aby ustawić ostrość.

Po ustawieniu ostrości obrazu emitowany jest sygnał dźwiękowy i świeci wskaźnik ●.

2 Naciśnij spust migawki do końca.

Nagrywanie filmów

1 Naciśnij spust migawki do końca, aby rozpocząć nagrywanie.

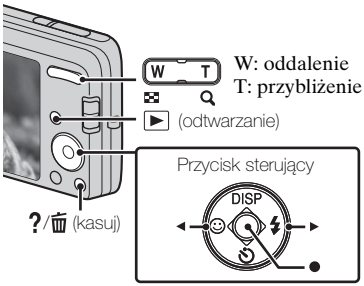
• Użyj przycisku zoomu, aby zmienić współczynnik powiększenia.

2 Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij ponownie spust migawki do końca.

Uwagi

- Jeżeli używana jest funkcja zoomu, podczas nagrywania filmu rejestrowany jest dźwięk towarzyszący pracy obiektywu.
- Jednorazowo można nagrać około 29 minut filmu, jeżeli temperatura otoczenia to 25°C, a aparat wykorzystuje ustawienia fabryczne. Po zatrzymaniu nagrywania można nacisnąć spust migawki, aby je wznowić. W zależności od temperatury nagrywanie może zostać zatrzymane automatycznie, aby chronić aparat (str. 21).
- Zakres wykonywania zdjec panoramicznych moze byc zmniejszony w zaleznosci od ujecia lub sposobu fotografowania. Dlatego nawet jesli w ustawieniach opcji zdjec panoramicznych wybrano wartosc [360°], zarejestrowany obraz moze obejmowac kat mniejszy niz 360 stopni.

Wyświetlanie zdjęć



Wybieranie zdjęć: ► (dalej)/◄ (wstecz)
Ustawianie: ●

PL

1 Naciśnij przycisk ► (odtwarzanie).
- Kiedy z karty pamięci są odtwarzane zdjęcia wykonane innym aparatem, wyświetlany jest ekran rejestracji pliku danych.

Wybieranie następnego/poprzedniego zdjęcia

Wybierz zdjęcie, naciskając część ► (dalej)/◄ (wstecz) przycisku sterowania. Naciśnij część ● pośrodku przycisku sterowania, aby wyświetlić filmy.

Usuwanie zdjęć

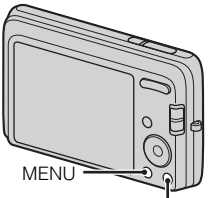
① Naciśnij przycisk ?/ (kasuj).
② Wybierz opcję [Ten obraz] za pomocą części ▲ przycisku sterowania, a następnie naciśnij przycisk ●.

Powrót do trybu wykonywania zdjęć

Naciśnij spust migawki do połowy.

Przewodnik w aparacie

Aparat zawiera wewnętrzny opis funkcji. Pozwala to na wyszukiwanie jego funkcji stosownie do potrzeb.



1 Naciśnij przycisk MENU.

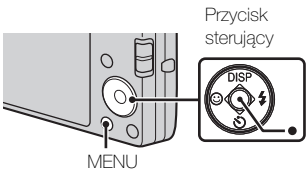
2 Wybierz element MENU, a następnie naciśnij przycisk ?/🗑 (Przewodnik w aparacie).

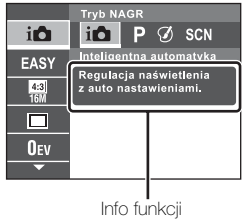
Zostanie wyświetlony opis obsługi dla wybranego elementu.

- Funkcje można wyszukiwać według słów kluczowych lub ikon, naciskając przycisk ?/🗑 (Przewodnik w aparacie), jeżeli MENU nie jest wyświetlone.

Podstawowe informacje o innych funkcjach

Sterowanie innymi funkcjami podczas wykonywania zdjęć i nagrywania filmów oraz ich odtwarzania można realizować przy użyciu przycisku sterowania lub przycisku MENU na aparacie. Aparat zawiera opcję Info funkcji ułatwiającą wybór odpowiedniej funkcji. Wyświetl opisy i spróbuj użyć różnych funkcji.





PL

Przycisk sterujący

DISP (Ustawienia wyświetlania): pozwala zmienić ustawienia ekranu.
(Samowyzw.): pozwala użyć samowyzwalacza.
(Zdjęcie z uśmiechem): pozwala użyć trybu wykonywania zdjęć z uśmiechem.
(Lampa błyskowa): pozwala wybrać ustawienia lampy błyskowej dla zdjęć.
● (Śledzenie ostrością): pozwala zachować ustawienie ostrości na wybranym obiekcie, nawet jeśli ten się porusza.

Elementy menu

Wykonywanie zdjęć

Tryb NAGR	Wybór trybu zapisywania.
Efekt wizualny	Robienie zdjęć z oryginalną teksturą, zgodnie z wybranym efektem.
Wybór sceny	Wybór wprowadzonych wcześniej ustawień odpowiednio do warunków.
Łatwy tryb	Robienie zdjęć z użyciem minimalnej liczby funkcji.
Rozmiar zdjęcia/ Rozmiar obrazu panoramy/Rozmiar filmu	Wybór rozmiaru obrazu dla zdjęć zwykłych i panoramicznych oraz filmów.

Barwy	Określenie odcienia koloru, jeżeli wybrano opcję [Zabawkowy aparat] dla funkcji Efekt wizualny.
Wyodrębniony kolor	Określenie koloru, który zostanie usunięty, jeżeli wybrano opcję [Kolor częściowy] dla funkcji Efekt wizualny.
Ustawienia serii zdjęć	Wybór trybu pojedynczego obrazu lub trybu serii.
EV	Ręczne dostosowanie ekspozycji.
ISO	Dostosowanie czułości jasności.
Balans bieli	Dostosowanie kolorów obrazu.
Ostrość	Wybór sposobu ustawiania ostrości.
Tryb pomiaru	Wybór trybu pomiaru określającego część obiektu mierzoną przy ustawianiu ekspozycji.
Rozpoznanie sceny	Ustawienie umożliwiające automatyczne wykrywanie warunków wykonywania zdjęć w trybie Inteligentna automatyka.
Efekt gład. skóry	Ustawienie opcji Efekt gładkiej skóry i jej poziomu.
Czułość na uśmiech	Ustawienie czułości wykrywania uśmiechu przez funkcję Zdjęcie z uśmiechem.
Wykrywanie twarzy	Ustawienie wykrywania twarzy i odpowiednie dostosowanie różnych ustawień.
DRO	Wybór funkcji DRO w celu skorygowania jasności i kontrastu oraz poprawy jakości obrazu.
Red. zamkn. oczu	Ustawienie automatycznego robienia dwóch zdjęć i wybierania zdjęcia bez mrugania.
SteadyShot filmu	Ustawienie wartości opcji SteadyShot w trybie nagrywania filmów.
Przewodnik w aparacie	Wyszukiwanie funkcji aparatu według potrzeb.

Wyświetlanie

Łatwy tryb	Zwiększenie rozmiaru tekstu w celu łatwiejszego rozpoznania wszystkich wskaźników.
Slajdy	Wybór metody ciągłego odtwarzania.
Tryb oglądania	Wybór formatu wyświetlania zdjęć.
Retusz	Retusz obrazu z użyciem różnych efektów.
Kasuj	Usuwanie zdjęcia.
Chroń	Ochrona zdjęć.
Drukuj (DPOF)	Dodanie do zdjęcia znacznika druku.
Obróć	Obrócenie zdjęcia w lewo.
Przewodnik w aparacie	Wyszukiwanie funkcji aparatu według potrzeb.

PL

Konfigurowanie ustawień

Naciśnięcie przycisku MENU w trakcie wykonywania zdjęć lub odtwarzania powoduje wyświetlenie ekranu (Ustawienia). Na ekranie (Ustawienia) można zmienić ustawienia domyślne.

Ustawienia fotografowania	Wspomaganie AF/Linia siatki/Rozdz. wyświetlania/Zoom cyfrowy/Red. czerw. oczu/Uwaga-zamkn. oczy/Wpisz datę
Główne ustawienia	Brzęczyk/Jasność panelu/Language Setting/Kolor wyświetlania/Inicjalizuj/Info funkcji/Wyjście wideo/Tryb ekonomiczny/Ust. połączenia USB/Ustawienia LUN/Pobierz muzykę/Opróżnij muzykę/Eye-Fi
Narzędzia karty pamięci*	Format/Utwórz katalog REC/Zmień katalog REC/Skasuj katalog REC/Kopiuj/Numer pliku
Ustawienia zegara	Ustawienia regionu/Ustaw. daty i czasu

* Jeśli nie została włożona karta pamięci, pojawi się komunikat (Narzędzia pamięci wewnętrz.), a jedyną dostępną opcją będzie [Format].

Instalacja aplikacji na komputerze (system Windows)

„PlayMemories Home” to wbudowana aplikacja, która umożliwia importowanie zdjęć i filmów na komputer, a następnie ich obróbkę. Zdjęcia można wykonywać i przeglądać w aparacie bez instalowania aplikacji „PlayMemories Home”.

1 Podłącz aparat do komputera.

2 [Komputer] (w systemie Windows XP, [Mój komputer]) → [PMHOME] i kliknij dwukrotnie polecenie [PMHOME.EXE].

3 Aby zakończyć instalację, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Uwaga

- „PlayMemories Home” nie jest aplikacją zgodną z systemem Mac OS. W celu odtwarzania zdjęć na komputerze Mac, użyj zainstalowanych tam aplikacji.
  Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/

Główne funkcje aplikacji „PlayMemories Home”

Główne funkcje aplikacji „PlayMemories Home” wyszczególniono poniżej.
W celu skorzystania z funkcji zawansowanych połącz się z Internetem i zainstaluj moduł „Funkcja Zaawansowana”.

- Importuj i wyświetlaj zdjęcia wykonane za pomocą tego aparatu.
- Przeglądaj zdjęcia na komputerze, organizując je w kalendarzu według daty wykonania.
- Poprawiaj zdjęcia (np. za pomocą funkcji Korekcja czerwonych oczu), drukuj je, wysyłaj je pocztą elektroniczną i zmieniaj daty ich wykonania.
- Zapisuj i drukuj zdjęcia ze wstawioną datą wykonania.

Maksymalna liczba zdjęć i czas nagrywania filmów

Maksymalna liczba zdjęć i dostępny czas nagrywania mogą się różnić w zależności od warunków wykonywania zdjęć i użytej karty pamięci.

Zdjęcia

(jednostki: zdjęcia)

Pojemność / Rozmiar	Pamięć wewnętrzna	Karta pamięci
	Około 56 MB	2 GB
16M	8	265
VGA	356	11500
16:9(12M)	9	330

PL

Filmy

W tabeli poniżej podano przybliżone maksymalne czasy nagrywania. Są to czasy całkowite dla wszystkich plików filmowych. Nagrywanie ciągłe jest możliwe przez około 29 minut. Maksymalny rozmiar pliku filmu to około 2 GB.

(h (godzina), m (minuta))

Pojemność / Rozmiar	Pamięć wewnętrzna	Karta pamięci
	Około 56 MB	2 GB
1280×720(Wys. jakość)	—	25m (20m)
1280×720(Standard)	—	35m (30m)
VGA	2m (2m)	1h 5m (1h 5m)

Liczba w nawiasach ( ) określa minimalny czas nagrywania.

- Czas rejestracji filmów zmienia się, ponieważ aparat jest wyposażony w funkcję VBR (Variable Bit Rate), która automatycznie zmienia jakość obrazu w zależności od filmowanego ujęcia. Podczas nagrywania szybko poruszającego się obiektu obraz jest wyraźniejszy, ale czas nagrywania jest krótszy, ponieważ nagranie wymaga więcej pamięci.
  Czas nagrywania zależy również od warunków filmowania, rodzaju obiektu i ustawień rozmiaru obrazu.

Uwagi dotyczące korzystania z aparatu

Uwagi dotyczące używania i konserwacji

Należy unikać niedbałego obchodzenia się z aparatem, jego rozmontowywania, poddawania go modyfikacjom, a także wstrząsów i uderzeń, np. uderzania aparatem w inny przedmiot, oraz upuszczania aparatu i stawania na nim. Szczególną uwagę należy zwracać na obiektyw.

Uwagi na temat nagrywania/odtwarzania

- Przed rozpoczęciem nagrywania należy wykonać nagrywanie próbne, aby upewnić się, że aparat działa prawidłowo.
- Aparat nie jest odporny na pył, wilgoć i wodę.
- Należy unikać narażania aparatu na działanie wody. W przypadku przedostania się wody do wnętrza aparatu może dojść do usterek. W niektórych przypadkach naprawa aparatu nie będzie możliwa.
- Nie wolno kierować obiektywu bezpośrednio w stronę słońca lub innego jasnego źródła światła. Może to spowodować uszkodzenie aparatu.
- Jeśli dojdzie do skroplenia się wilgoci, należy ją usunąć przed użyciem aparatu.
- Nie należy potrząsać aparatem ani w niego uderzać. Może to doprowadzić do usterki i uniemożliwić zapisywanie obrazów. Dodatkowo nośniki zapisu mogą nie nadawać się do użycia lub może dojść do uszkodzenia obrazów.

Aparatu nie należy używać/przechowywać w poniższych miejscach

- W miejscach bardzo gorących, zimnych lub wilgotnych
  Pozostawienie aparatu w samochodzie zaparkowanym w słonecznym miejscu może doprowadzić do odkształcenia korpusu i awarii aparatu.
- W miejscu bezpośredniego działania światła słonecznego lub w pobliżu grzejnika
  Warunki takie mogą spowodować odbarwienie lub deformację korpusu aparatu, co może być przyczyną awarii.
- W miejscu narażonym na wstrząsy
- W pobliżu miejsc, gdzie są wytwarzane silne fale radiowe, jest emitowane promieniowanie lub występuje silne pole magnetyczne. W przeciwnym razie prawidłowe nagrywanie lub odtwarzanie może okazać się niemożliwe.
- W miejscach piaszczystych lub zapylonych
  Należy uważać, aby do aparatu nie dostał się piasek lub kurz. Może to doprowadzić do uszkodzenia aparatu. W niektórych przypadkach uszkodzenie może być nieodwracalne.

Informacje dotyczące przenoszenia

Nie należy siadać na krześle lub w innym miejscu w chwili, gdy aparat znajduje się w tylnej kieszeni spodni lub spódnicy. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Uwagi dotyczące ekranu i obiektywu

Ekran został wyprodukowany przy użyciu bardzo precyzyjnych technologii, dzięki czemu udało się uzyskać ponad 99,99% sprawnych pikseli. Jednak na ekranie mogą być widoczne niewielkie czarne lub jasne kropki (białe, czerwone, niebieskie lub zielone). Jest to normalny efekt procesu produkcji i nie wpływa na zapis.

Informacje na temat temperatury aparatu

Podczas ciągłej pracy aparat może się nagrzewać, ale nie oznacza to jego uszkodzenia.

Informacje na temat zabezpieczenia przed przegrzaniem

W zależności od temperatury aparatu i akumulatora nagrywanie filmów może być niemożliwe lub automatycznie może zostać wyłączone zasilanie w celu ochrony aparatu.
Przed wyłączeniem zasilania lub uniemożliwieniem nagrywania filmów na ekranie zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat. W takim przypadku należy pozostawić aparat wyłączony i poczekać, aż spadnie temperatura urządzenia i akumulatora. Jeżeli aparat zostanie włączony przed spadkiem temperatury jego i akumulatora do odpowiedniego poziomu, zasilanie może zostać ponownie wyłączone lub niemożliwe może być nagrywanie filmów.

Informacje dotyczące ładowania akumulatora

W przypadku akumulatora, który nie był używany przez dłuższy czas, naładowanie go do odpowiedniej pojemności może być niemożliwe.
Wynika to z cech akumulatora i nie jest objawem nieprawidłowego działania. Należy wtedy jeszcze raz naładować akumulator.

Ostrzeżenie dotyczące praw autorskich

Programy telewizyjne, filmy, taśmy wideo i inne materiały mogą być objęte prawami autorskimi. Nieupoważnione nagrywanie takich materiałów może być sprzeczne z przepisami prawa autorskiego.

Brak odszkodowań za uszkodzenie materiałów lub zapisanych danych

Firma Sony nie przyznaje odszkodowań za nieprawidłowości w zapisie, utratę lub uszkodzenia zapisanych materiałów wynikające z usterki aparatu lub nośnika zapisu itp.

Czyszczenie obudowy aparatu

Obudowę aparatu należy przetrzeć miękką, lekko zwilżoną w wodzie szmatką, a następnie wytrzeć do sucha. Aby uniknąć uszkodzenia obudowy:
– Nie wolno narażać aparatu na działanie środków chemicznych, takich jak rozpuszczalnik, benzyna, alkohol, ściereczki jednorazowe, środki odstraszające owady, środki owadobójcze czy kosmetyki do opalania.

Dane techniczne

Aparat

[Główne]

Przetwornik obrazu: kolorowy CCD 7,75 mm (typu 1/2,3), filtr kolorów podstawowych
Całkowita liczba pikseli aparatu: Około 16,4 megapiksela
Efektywna liczba pikseli aparatu: Około 16,1 megapiksela
Obiektyw: powiększenie 6×
f = 4,6 mm–27,6 mm (26 mm–156 mm (odpowiednik kliszy 35 mm))
F3,5 (W)–F6,5 (T)
Podczas nagrywania filmów (16:9): 33 mm–198 mm*
Podczas nagrywania filmów (4:3): 30 mm–180 mm*
* Jeżeli opcja [SteadyShot filmu] ma ustawienie [Standardowy]
SteadyShot: optyczne
Regulacja ekspozycji: automatyczna regulacja ekspozycji, wybór sceny (11 trybów)
Balans bieli: automatycznie, światło dzienne, pochmurnie, świetlówka 1/2/3, żarowe, lampa błyskowa, funkcja Jednym dotknięciem
Interwał zapisu w trybie serii: około 1,0 s
Format plików:
Zdjęcia: zgodne ze standardem JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline) i z formatem DPOF
Filmy: MPEG-4 AVC/H.264
Nośnik zapisu: pamięć wewnętrzna (ok. 56 MB), karty pamięci „Memory Stick Duo”, „Memory Stick Micro”, SD i microSD
Lampa błyskowa: zasięg lampy (czułość ISO (zalecany wskaźnik ekspozycji) ustawiona na Auto):
Ok. 0,5 m do 3,0 m (W) /
Ok. 0,5 m do 1,5 m (T)

[Złącza wejściowe i wyjściowe]

Gniazdo USB / A/V OUT:
Wyjście wideo
Wyjście audio
Transmisja przez złącze USB
Transmisja przez złącze USB:
Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Ekran]

Ekran LCD:
6,7 cm (typ 2,7), matryca TFT
Łączna liczba punktów:
230 400 punktów

[Zasilanie, dane ogólne]

Zasilanie: akumulator NP-BN/NP-BN1, 3,6 V
Pobór mocy (podczas wykonywania zdjęć): 1,2 W
Temperatura pracy:
od 0°C do 40°C
Temperatura przechowywania:
od -20°C do +60°C
Wymiary (zgodnie z normami CIPA):
97,6 mm × 58,1 mm × 20,4 mm (szer./wys./gł.)
Masa (zgodnie z normami CIPA) (włączając akumulator NP-BN i kartę pamięci „Memory Stick Duo”):
Ok. 141 g

Mikrofon: monofoniczny
Głośnik: monofoniczny
Exif Print: zgodny
PRINT Image Matching III: zgodny

Ładowarka BC-CSN

Wymagania dotyczące zasilania:
prąd zmienny 100 V do 240 V, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Napięcie wyjściowe: 4,2 V prądu stałego, 0,25 A
Temperatura pracy:
od 0°C do 40°C
Temperatura przechowywania:
od -20°C do +60°C
Wymiary:
Ok. 55 mm × 24 mm × 83 mm (szer./wys./gł.)
Masa: ok. 55 g

Akumulator NP-BN/NP-BN1

Typ: litowo-jonowe
Napięcie maksymalne: 4,2 V prądu stałego
Napięcie znamionowe: 3,6 V prądu stałego
Maksymalne napięcie ładowania:
prąd stały 4,2 V
Maksymalny prąd ładowania: 0,9 A
Pojemność:
typowa: 2,3 Wh (630 mAh)
minimalna: 2,2 Wh (600 mAh)

Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Znaki towarowe

- Następujące symbole są znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
  Cyber-shot, „Cyber-shot”, „Memory Stick PRO Duo”, „Memory Stick PRO-HG Duo”, „Memory Stick Duo”, „Memory Stick Micro”
- Windows jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Mac jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Apple Inc.
- Logo SDHC jest znakiem towarowym firmy SD-3C, LLC.
- Ponadto używane w niniejszej instrukcji nazwy systemów i produktów są przeważnie znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich twórców lub producentów. Symbole ™ i ® nie są jednak używane przy każdym wystąpieniu określonej nazwy systemu lub produktu.

Dodatkowe informacje o tym produkcie oraz odpowiedzi na często zadawane pytania można znaleźć w witrynie pomocy technicznej dla klientów.

http://www.sony.net/

Wydrukowano na papierze wyprodukowanym w co najmniej 70% z makulatury, przy użyciu tuszu na bazie oleju roślinnego, nie zawierającego lotnych związków organicznych.

Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58.

Česky

Seznamte se se svým fotoaparátem („Uživatelská příručka Cyber-shot“)



„Uživatelská příručka Cyber-shot“ je online návod. Naleznete v něm podrobné pokyny k mnoha funkcím fotoaparátu.

① Otevřete webovou stránku podpory poskytované společností Sony.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/

② Zvolte zemi nebo region.

③ Na webové stránce vyhledejte název modelu svého fotoaparátu.
- Název modelu naleznete na spodní straně fotoaparátu.

Kontrola dodaných položek

Číslo v závorce znamená počet kusů.
- Fotoaparát (1)
- Nabíječka baterie BC-CSN (1)
- Napájecí kabel (není součástí dodávky v USA a Kanadě) (1)
- Dobíjecí baterie NP-BN/NP-BN1 (1)
  (Baterii NP-BN nelze použít pro fotoaparáty Cyber-shot dodávané s baterií NP-BN1.)
- Speciální kabel USB (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Zápěstní řemínek (1)
- Návod k obsluze (tato příručka) (1)

VAROVÁNÍ

Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti; omezíte tak nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE -TYTO INSTRUKCE USCHOVEJTE NEBEZPEČÍ ŘIĎTE SE TĚMITO INSTRUKCEMI, ABYSTE OMEZILI NEBEZPEČÍ POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Pokud se tvar zástrčky nehodí do síťové zásuvky, použijte propojovací adaptér správné konfigurace pro síťovou zásuvku.

UPOZORNĚNÍ

CZ

Modul akumulátoru

Při nesprávném zacházení s modulem akumulátoru může dojít k výbuchu, zapálení ohně nebo dokonce chemickému popálení. Věnujte pozornost níže uvedeným upozorněním.

- Nerozebírejte jej.
- Nesnažte se modul akumulátoru zdeformovat, ani jej nevystavujte působení síly nebo nárazům, např. tlučení, upuštění na zem nebo šlapání na něj.
- Nezkratujte jej, kontakty akumulátoru by neměly přijít do styku s kovovými předměty.
- Nevystavujte modul akumulátoru teplotě vyšší než 60 °C, např. na přímém slunci nebo v automobilu zaparkovaném na slunci.
- Nespalujte jej a nevhazujte do ohně.
- Nepoužívejte poškozené nebo vytékající lithium-iontové akumulátory.
- Modul akumulátoru dobíjejte vždy pomocí značkové nabíječky Sony nebo pomocí zařízení určeného k nabíjení akumulátoru.
- Nenechávejte modul akumulátoru v dosahu malých dětí.
- Uchovávejte modul akumulátoru v suchu.
- Vyměňte akumulátor pouze za stejný typ nebo ekvivalentní typ doporučený společností Sony.
- Použité moduly akumulátoru urychleně zlikvidujte v souladu s pokyny.

Nabíječka akumulátorů

Ani v případech, kdy kontrolka CHARGE nesvítí, není přístroj odpojen od zdroje střídavého napětí, dokud je připojen do zásuvky. Dojde-li během používání napáječky akumulátorů k jakýmkoliv potížím, ihned přerušte napájení přístroje – zástrčku ihned odpojte od síťové zásuvky.

Pro zákazníky v Evropě

Upozornění pro zákazníky v zemích, na které se vztahují směrnice ES

Výrobcem tohoto produktu je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japonsko. Oprávněným zástupcem pro EMC a bezpečnost produktů je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. S otázkami týkajícími se servisu či záruky se obracejte na adresy uvedené ve zvláštních servisních či záručních dokumentech.

Tento výrobek byl testován a bylo shledáno, že splňuje omezení stanovená ve směrnici EMC pro používání propojovacích kabelů kratších než 3 metry.

Upozornění

Elektromagnetické pole může při specifických frekvencích ovlivnit obraz a zvuk tohoto přístroje.

Upozornění

Pokud statická elektřina nebo elektromagnetismus způsobí přerušení přenosu dat v polovině (selhání), restartujte aplikaci a znovu připojte komunikační kabel (kabel USB apod.).

Likvidace nepotřebného elektrického a elektronického zařízení (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)



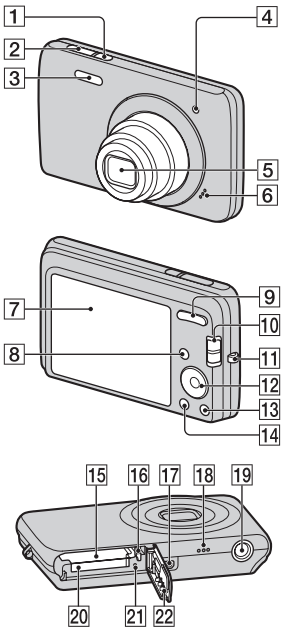
Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Nakládání s nepotřebnými bateriemi (platí v Evropské unii a dalších evropských státech využívajících systém odděleného sběru)



Tento symbol umístěný na baterii nebo na jejím obalu upozorňuje, že s baterií opatřenou tímto označením by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem.
Symbol nacházející se na určitých typech baterií může být použit v kombinaci s chemickou značkou. Značky pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb) se použijí, pokud baterie obsahuje více než 0,0005% rtuti nebo 0,004% olova.
Správným nakládáním s těmito nepotřebnými bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nímž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení s vyřazenými bateriemi. Materiálová recyklace pomůže chránit přírodní zdroje.
V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovouto baterii vyjmul z přístroje pouze kvalifikovaný personál.
K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobek, který je na konci své životnosti na místo, jenž je určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace.
Pokud jde o ostatní baterie, prosím, nahlédněte do té části návodu k obsluze, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo.
Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterii kontaktujte, prosím, místní obecní úřad, podnik zabezpečující místní odpadové hospodářství nebo prodejnu, kde jste výrobek zakoupili.

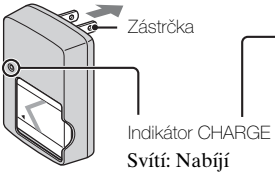
Identifikace součástí



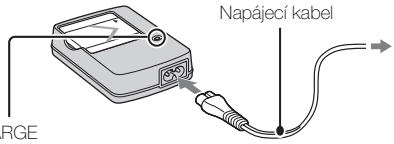
1 Tlačítko ON/OFF (Napájení)/ indikátor napájení
2 Tlačítko spouště
3 Blesk
4 Indikátor samospouště/ indikátor snímání úsměvu/AF iluminátor
5 Objektiv
6 Mikrofon
7 LCD displej
8 Tlačítko ▶ (přehrávání)
9 Pro snímání: tlačítko W/T (zoom)
Pro prohlížení: tlačítko Q (zoom přehrávání)/tlačítko ▪ (přehled)
10 Přepínač režimů: 📷 (statický snímek)/▭ (Plynulé panoráma)/🎞 (Režim videa)
11 Háček zápěstního řemínku
12 Ovládací tlačítko
Zapnutí menu: ▲/▼/◀/▶/●
Vypnutí menu: DISP/⏲/☺/ ϟ/Zaměřené ostření
13 Tlačítko ?/🗑 (Nápověda k fotoaparátu/vymazat)
14 Tlačítko MENU
15 Slot na baterii
16 Páčka vysunutí baterie
17 Zdířka USB / A/V OUT
18 Reproduktor
19 Závit stativu
• Stativ používejte se šroubem kratším než 5,5 mm. V opačném případě nebudete moci fotoaparát dobře upevnit a mohlo by dojít k jeho poškození.
20 Slot paměťové karty
21 Indikátor přístupu
22 Kryt baterie/paměťové karty

Nabíjení baterie

Pro zákazníky v USA a Kanadě



Pro zákazníky z jiných zemí/oblastí než z USA a Kanady



Svítí: Nabíjí
Nesvítí: Nabíjení ukončeno (normální nabití)
Bliká: Chyba nabíjení

1 Vložte baterii do nabíječky.
- Baterii lze dobít, i když je částečně nabita.

2 Nabíječku připojte do elektrické zásuvky.
- Jestliže budete pokračovat v nabíjení baterie zhruba ještě hodinu po zhasnutí indikátoru CHARGE, bude jeho výdrž o něco delší (úplné nabití).
- Pokud bliká indikátor CHARGE a nabíjení ještě neskončilo, baterii vyjměte a pak vložte opět zpátky.

CZ

Doba nabíjení

Doba úplného nabití: přibl. 245 min.
Normální doba nabití: přibl. 185 min.

Poznámky

- Výše uvedená doba nabíjení platí při nabíjení zcela vybité baterie při teplotě 25 °C. Nabíjení může trvat déle v závislosti na podmínkách užívání a okolnostech.
- Nabíječku zapojte do nejbližší elektrické zásuvky.
- Po dokončení nabíjení vytáhněte napájecí kabel z elektrické zásuvky a vyjměte baterii z nabíječky.
- Vždy používejte pouze originální baterii a nabíječku značky Sony.
- Nabíječka baterií BC-TRN2 (prodává se samostatně) dokáže rychle nabíjet dobíjecí baterie NP-BN. Nabíječka baterií BC-TRN (prodává se samostatně) neumí rychle nabíjet dobíjecí baterie NP-BN.

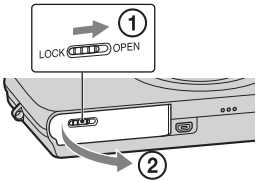
Výdrž baterií a počet snímků, které lze nahrát či prohlížet

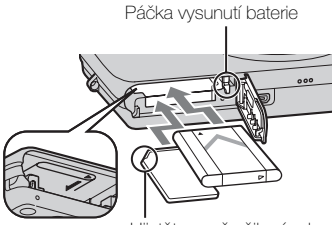
	Výdrž baterie (min.)	Počet snímků
Fotografování	Přibl. 105	Přibl. 210
Prohlížení fotografií	Přibl. 200	Přibl. 4000
Nahrávání videoklipů	Přibl. 60	—

Poznámky

- Počet snímků, které lze nahrát, představuje přibližnou hodnotu při snímání s plně nabitou baterií. Jejich počet může být nižší v závislosti na okolnostech.
- Počet snímků, které lze nahrát, je uveden pro snímání za následujících podmínek:
  – Použití „Memory Stick PRO Duo“ (Mark2) značky Sony (prodává se samostatně).
  – Při použití plně nabité baterie (je součástí dodávky) za pokojové teploty 25 °C.
- Počet snímků, které lze pořídit, závisí na standardu CIPA a platí pro snímání za následujících podmínek:
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – [Rozlišení displeje]: [Standardní]
  – [Jas panelu] je nastaven na [3].
  – Snímání jednou za 30 sekund.
  – Zoom se přesouvá střídavě mezi koncovými polohami W a T.
  – Na každé druhé fotografii se použije blesk.
  – Po každých deseti fotografiích se zapne a vypne napájení.
- Výdrž baterie při natáčení videoklipů je uvedena pro snímání za následujících podmínek:
  – Režim nahrávání: 720 FINE
  – Když skončí nepřetržité nahrávání kvůli nastaveným limitům (str. 19), stiskněte znovu tlačítko spouště a pokračujte ve snímání. Funkce snímání, jako je například zoom, nefungují.

Vložení baterie/paměťové karty (prodává se samostatně)





1 Otevřete kryt.

2 Vložte paměťovou kartu (prodává se samostatně).
- Vložte paměťovou kartu šikmým rohem směrem dolů, jak je uvedeno na obrázku, dokud nezapadne na místo.

3 Vložte baterii.
- Stiskněte páčku pro vysunutí baterie a baterii vložte tak, jak je uvedeno na obrázku. Po vložení zkontrolujte, že se páčka zajistila.

4 Zavřete kryt.
- Uzavření krytu s nesprávně vloženou baterií může způsobit poškození baterie.

CZ

Paměťové karty, které lze použít

	Paměťová karta	Pro fotografie	Pro videoklipy
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (pouze Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	–
B	Memory Stick Micro (M2)	○	○ (pouze Mark2)
C	Paměťová karta SD	○	○ (třídy 4 a rychlejší)
	Paměťová karta SDHC	○	○ (třídy 4 a rychlejší)
D	Paměťová karta microSD	○	○ (třídy 4 a rychlejší)
	Paměťová karta microSDHC	○	○ (třídy 4 a rychlejší)

• V tomto návodu jsou produkty v tabulce souhrnně označovány takto:
A: „Memory Stick Duo“
B: „Memory Stick Micro“
C: karta SD
D: paměťová karta microSD

Poznámka

• Pokud v tomto fotoaparátu používáte „Memory Stick Micro“ a paměťovou kartu microSD, měly by být používány se speciálními adaptéry.

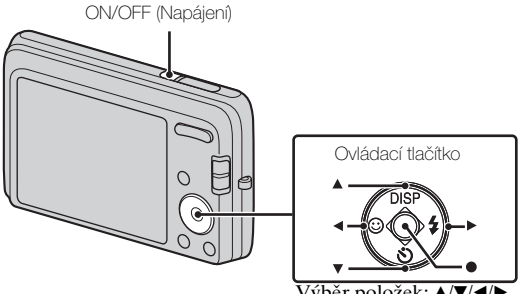
Vyjmutí paměťové karty/baterie

Paměťová karta: Jednou zatlačte na kartu.
Baterie: Posuňte páčku pro vysunutí baterie. Dejte pozor, abyste baterii neupustili.

Poznámka

• Paměťovou kartu ani baterii nikdy nevyjímejte, svítí-li indikátor přístupu (str. 6). Mohlo by dojít k poškození dat na paměťové kartě nebo ve vnitřní paměti.

Nastavení času



CZ

1 Stiskněte tlačítko ON/OFF (Napájení).
Nastavení data a času se zobrazí při prvním stisknutí tlačítka ON/OFF (Napájení).
• Zapnutí a spuštění funkcí může nějakou dobu trvat.

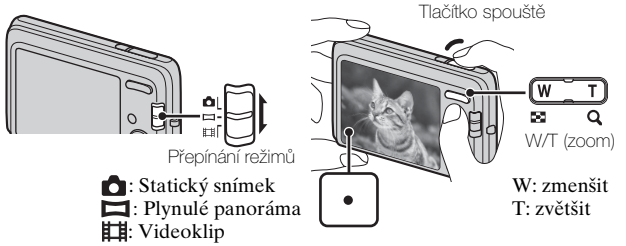
2 Zvolte požadovaný jazyk.

3 Pomocí pokynů na obrazovce zvolte požadovanou geografickou polohu, potom stiskněte ●.

4 Nastavte [Formát data a času], [Letní čas] a [Datum a čas], potom stiskněte [OK].
• Půlnoc je označena jako 12:00 AM a poledne jako 12:00 PM.

5 Postupujte podle pokynů na obrazovce.

Fotografování/snímání videoklipů



Fotografování

1 Zaostřete stisknutím tlačítka spouště do poloviny.
Jakmile bude obraz zaostřený, ozve se pípnutí a rozsvítí se indikátor ●.

2 Stiskněte tlačítko spouště až na doraz.

Nahrávání videoklipů

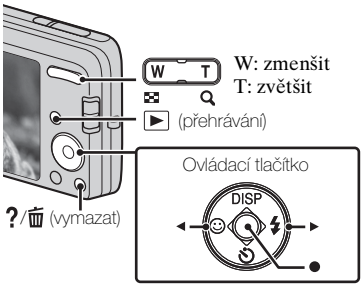
1 Stiskněte tlačítko spouště na doraz a nahrávání se spustí.
• Tlačítko zoomu použijte ke změně zoomu.

2 Stiskněte tlačítko spouště na doraz a nahrávání se zastaví.

Poznámky

- Pokud během nahrávání použijete zoom, zaznamená se provozní zvuk objektivu.
- Snímat můžete nepřetržitě přibl. 29 minut a to při teplotě 25 °C a při standardním nastavení fotoaparátu. Po zastavení snímání můžete snímání obnovit opětovným stisknutím spouště. V závislosti na teplotě během snímání se může záznam automaticky zastavit v zájmu ochranu fotoaparátu (str. 21).
- Dosah panoramatického fotografování muže být omezen v závislosti na objektu nebo zpusobu fotografování. Trebaže je tedy pro panoramatické fotografování nastavena hodnota [360°], vytvorený snímek muže být menší než 360 stupnu.

Prohlížení snímků



CZ

1 Stiskněte tlačítko ► (přehrávání).

• Pokud na tomto fotoaparátu přehráváte snímky zaznamenané na paměťové kartě jiným fotoaparátem, zobrazí se obrazovka registrace pro datové soubory.

Volba dalšího/předchozího snímku

Vyberte snímek pomocí tlačítek ► (další)/◄ (předchozí) na ovládacím tlačítku. Chcete-li zobrazit videoklip, stiskněte ● uprostřed ovládacího tlačítka.

Mazání snímku

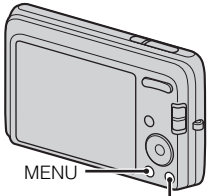
① Stiskněte tlačítko ?/ (vymazat).
② Vyberte [Toto foto] pomocí ▲ na ovládacím tlačítku, poté stiskněte ●.

Návrat k pořizování snímků

Stiskněte tlačítko spouště do poloviny.

Nápověda k fotoaparátu

Tento fotoaparát obsahuje vnitřního průvodce funkcemi. Díky tomu můžete hledat funkce fotoaparátu podle svých potřeb.



1 Stiskněte tlačítko MENU.

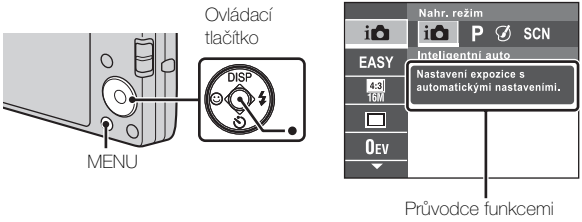
2 Zvolte požadovanou položku MENU, potom stiskněte tlačítko ?/🗑 (Nápověda k fotoaparátu).

Zobrazí se provozní příručka zvolené položky.

- Pokud není zobrazeno MENU, můžete funkci také vyhledávat podle klíčového slova (slov) nebo ikony stisknutím tlačítka ?/🗑 (Nápověda k fotoaparátu).

Představení dalších funkcí

Další funkce použité při snímání nebo přehrávání lze spustit pomocí ovládacího tlačítka nebo tlačítka MENU na fotoaparátu. Tento fotoaparát je vybaven funkcí Průvodce funkcemi, která umožňuje snadný výběr funkcí. Při zobrazení průvodce vyzkoušejte další funkce.



Ovládací tlačítko

DISP (Nastavení displeje): Umožňuje upravit zobrazení na obrazovce.
(Samospoušť): Umožňuje použít samospoušť.
(Snímání úsměvu): Umožňuje použít režim snímání úsměvu.
(Blesk): Umožňuje vybrat režim blesku u fotografií.
● (Zaměřené ostření): Umožňuje pokračovat v zaostření na objekt, přestože se objekt pohybuje.

Položky nabídek

Snímání

Nahr. režim	Zvolí režim nahrávání.
Obrazový efekt	Snímejte statické snímky s originální strukturou podle požadovaného efektu.
Volba scény	Zvolí přednastavená nastavení tak, aby odpovídala různým podmínkám scény.
Snadný režim	Umožňuje fotografování snímků pomocí minimálního počtu funkcí.
Velik. stat. snímku/ Velikost snímku panorámatu/ Velikost videa	Zvolí velikost snímku pro fotografie, panoramatické snímky nebo videoklipy.

Barevný odstín	Pokud v Obrazovém efektu zvolíte [Fotoaparát na hraní], nastavte barevný odstín.
Vytažená barva	Pokud v Obrazovém efektu zvolíte [Částečná barva], nastavte, kterou barvu vyjmout.
Nastavení kontin. snímání	Zvolí režim snímání jednoho snímku nebo režim sériového snímání.
EV	Umožňuje ruční nastavení expozice.
ISO	Umožňuje nastavení citlivosti na světlo.
Vyváž. bílé	Umožňuje nastavení barevných tónů snímku.
Ostření	Zvolí metodu ostření.
Režim měření	Zvolí režim měření, který stanoví, jaká část objektu se bude měřit pro určení expozice.
Rozpoznání scény	Nastaví automatickou detekci podmínek snímání v režimu Inteligentní auto.
Efekt hladké pleti	Nastaví efekt hladké pleti a úroveň efektu.
Úsměv - citlivost	Nastaví citlivost funkce Snímání úsměvu sloužící k detekci úsměvů.
Detekce obličejů	Zvolí detekci obličejů a upraví různá nastavení automaticky.
DRO	Nastaví funkci DRO, která opraví jas a kontrast a zvýší kvalitu snímku.
Redukce zavřen. očí	Fotoaparát automaticky exponuje dva snímky za sebou a vybere ten, na kterém nemá portrétovaná osoba zavřené oči.
SteadyShot pro filmy	V režimu videa nastaví sílu funkce SteadyShot.
Nápověda k fotoaparátu	Vyhledá funkce fotoaparátu podle vašich potřeb.

Prohlížení

Snadný režim	Zvětší velikost textu a zlepší viditelnost všech indikátorů.
Prezentace	Zvolí metodu nepřetržitého přehrávání.
Režim prohlížení	Zvolí formát zobrazení snímků.
Retuš	Umožní retuš snímku pomocí různých efektů.
Vymazat	Vymaže snímek.
Chránit	Ochrání snímky.
Tisk (DPOF)	Přidá ke snímku značku tiskové objednávky.
Otočit	Otočí statický snímek doleva.
Nápověda k fotoaparátu	Vyhledá funkce fotoaparátu podle vašich potřeb.

Položky nastavení

Když během fotografování nebo přehrávání stisknete tlačítko MENU, jako konečný výběr se zobrazí (Nastavení). Výchozí nastavení můžete změnit na obrazovce (Nastavení).

Nastavení snímání	Iluminátor AF/Ř. Mřížky/Rozlišení displeje/ Digitální zoom/Redukce červ. očí/Detekce zavř. očí/ Zapsat datum
Hlavní nastavení	Zvuk/Jas panelu/Language Setting/Barva zobrazení/ Inicializace/Průvodce funkcemi/Videovýstup/ Ekologický režim/Nast. připojení USB/Nastavení LUN/Staž. hudby/Vyprázdnit hudbu/Eye-Fi
Nástroj paměťové karty*	Formát./Tvorba nahr. složky/Změna nahr. složky/ Vymaz. nahr.složky/Kopírovat/Číslo souboru
Nastavení hodin	Nastavení oblasti/Nastav.data a času

* Pokud není vložena paměťová karta, zobrazí se (Nástroj vnitřní paměti) a budete moci zvolit pouze [Formát.].

Instalace počítačové aplikace (Windows)

„PlayMemories Home“ je vestavěná aplikace, která vám umožňuje importovat statické snímky i videa do počítače a nakládat s nimi. Snímky můžete pořídit a prohlížet ve fotoaparátu bez instalace programu „PlayMemories Home“.

1 Připojte fotoaparát k počítači.

2 [Počítač] (ve Windows XP, [Tento počítač]) → [PMHOME] a klikněte dvakrát na [PMHOME.EXE].

3 Instalaci dokončete podle pokynů na obrazovce.

Poznámka

- Aplikace „PlayMemories Home“ není kompatibilní s Mac OS. Pokud chcete snímky přehrávat na počítači Mac, použijte aplikace instalované v počítači Mac.
  Podrobnosti naleznete na adrese http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/

Hlavní funkce aplikace „PlayMemories Home“

Hlavní funkce aplikace „PlayMemories Home“ jsou uvedeny níže. Pokročilé funkce získáte po připojení k internetu a instalaci aplikace „Expanded Feature“.

- Import a zobrazení snímků zaznamenaných tímto fotoaparátem.
- Prohlížení snímků v kalendáři na počítači podle data, kdy byly pořízeny.
- Úprava statických snímků (Korekce červených očí atd.), tisk, odeslání e-mailem a změna data snímání.
- Uložení a tisk snímků s vloženým datem snímání.

Počet snímků a doba nahrávání pro videoklipy

Počet snímků a doba nahrávání se mohou lišit podle podmínek snímání a podle paměťové karty.

Fotografie

(Jednotky: snímky)

Kapacita / Velikost	Vnitřní paměť	Paměťová karta
	Přibl. 56 MB	2 GB
16M	8	265
VGA	356	11500
16:9(12M)	9	330

Videoklipy

Níže uvedená tabulka uvádí přibližné maximální časy nahrávání. Jedná se o celkový čas všech videoklipů. Kontinuální snímání je možné po dobu přibl. 29 minut. Maximální velikost videa je přibl. 2 GB.

(h (hodiny), m (minuty))

Kapacita / Velikost	Vnitřní paměť	Paměťová karta
	Přibl. 56 MB	2 GB
1280×720(Lepší)	—	25m (20m)
1280×720(Standard)	—	35m (30m)
VGA	2m (2m)	1h 5m (1h 5m)

Číslo v ( ) je minimální doba záznamu.

- Maximální doba nahrávání videoklipů se liší, protože fotoaparát je vybaven funkcí VBR (Variable Bit Rate), která automaticky upravuje kvalitu snímku v závislosti na scéně snímání. Pokud nahráváte rychle se pohybující objekt, je snímek ostřejší, ale doba záznamu je kratší, protože pro takový záznam je potřeba více paměti.
  Doba záznamu se také liší v závislosti na podmínkách snímání, objektu nebo nastavení velikosti snímku.

Poznámky týkající se použití fotoaparátu

Používání a péče

S produktem nezacházejte hrubě, nerozebírejte jej, neopravujte jej, nevystavujte jej otřesům ani nárazům, např. úderům, pádům či šlápnutí na produkt. Zvláště opatrní buďte na objektiv.

Poznámky k nahrávání/přehrávání

- Než začnete nahrávat, vyzkoušejte si funkci nahrávání a ujistěte se, zda fotoaparát funguje správně.
- Tento fotoaparát není prachotěsný, není odolný proti stříkající vodě ani vodotěsný.
- Nevystavujte fotoaparát působení vody. Pokud do fotoaparátu pronikne voda, může dojít k poruše. V některých případech je poškození neopravitelné.
- Nemiřte fotoaparátem do slunce ani do jiného přímého světla. Může to způsobit poruchu fotoaparátu.
- Jestliže dojde ke kondenzaci vlhkosti, odstraňte ji, než budete fotoaparát používat.
- Nevystavujte fotoaparát otřesům a úderům. Může dojít k poruše a je možné, že fotoaparát pak nebude nahrávat snímky. Záznamová média by navíc mohla být nepoužitelná a data snímků poškozená.

Nepoužívejte/neukládejte fotoaparát na těchto místech

- Na extrémně teplých, studených nebo vlhkých místech
  Na místech jako je automobil zaparkovaný na slunci, kde může dojít k deformaci krytu fotoaparátu a následně k jeho poruše.
- Na přímém slunci nebo blízko topení
  Kryt fotoaparátu může změnit barvu nebo se deformovat a to může způsobit poruchu.
- Na místech vystavených silným vibracím
- V blízkosti zdrojů silných radiových vln, záření nebo silného magnetického pole. Je možné, že fotoaparát pak nebude správně nahrávat nebo přehrávat snímky.
- Na písečných nebo prašných místech
  Dbejte, aby se do fotoaparátu nedostal písek ani prach. Může tak dojít k poruše fotoaparátu, v některých případech může být tato porucha neopravitelná.

Nošení

Nesedejte si na židli nebo jiné povrchy s fotoaparátem v zadní kapse kalhot nebo sukně, mohlo by dojít k poruše nebo poškození fotoaparátu.

Poznámky k obrazovce a objektivu

Obrazovka je vyrobena pomocí specializované vysoce přesné technologie, díky které je přes 99,99 % pixelů dostupných pro efektivní využití. Přesto se mohou na obrazovce objevovat nepatrné černé a/nebo jasné (bílé, červené, modré nebo zelené) body. Tyto body jsou normálním výsledkem výrobního procesu a záznam nijak neovlivňují.

Teplota fotoaparátu

Během dlouhodobého používání se mohou fotoaparát a baterie zahřívat, nejedná se o závadu.

Ochrana před přehřátím

V závislosti na teplotě fotoaparátu a baterie nemusí být možné zaznamenávat videoklipy nebo se může napájení automaticky vypnout v zájmu ochranu fotoaparátu.
Před vypnutím napájení se na obrazovce zobrazí zpráva nebo již dále nebudete moci zaznamenávat videoklipy. V takovém případě nechte fotoaparát vypnutý a vyčkejte, až teplota fotoaparátu a baterie klesne. Pokud napájení zapnete dřív než fotoaparát a baterie vychladnou, napájení se může opět vypnout nebo nebudete moci zaznamenávat videoklipy.

Nabíjení baterie

Pokud nabíjíte baterii, která nebyla delší dobu používána, možná nebude možné nabít ji napoprvé na plnou kapacitu.
Jde o vlastnost baterie, nikoli o závadu. Baterii vybijte a znovu nabijte.

Varování k autorským právům

Televizní programy, filmy, videokazety a další materiály mohou být chráněny autorskými právy. Neautorizované nahrávání takových materiálů může být v rozporu s autorskými právy.

Za poškozený obsah nebo chybu v záznamu uživateli nepřísluší náhrada

Společnost Sony nemůže nahradit ztráty, chyby v záznamu nebo poškození zaznamenaného obsahu způsobené poruchou fotoaparátu nebo záznamových médií apod.

Čištění povrchu fotoaparátu

Povrch fotoaparátu otřete měkkým hadříkem jemně navlhčeným vodou, pak jej otřete suchým hadříkem. Poškození povrchové úpravy nebo pouzdra přístroje zamezíte takto:

– Nevystavujte fotoaparát chemickým produktům, jako jsou ředidla, benzin, alkohol, jednorázové hadříky, repelenty proti hmyzu, opalovací krémy nebo insekticidy.

Technické údaje

Fotoaparát

[Systém]

Snímač: 7,75 mm (typ 1/2,3) barevný CCD, filtr primárních barev
Celkový počet pixelů fotoaparátu: Přibl. 16,4 mil. pixelů
Počet efektivních pixelů fotoaparátu: Přibl. 16,1 mil. pixelů
Objektiv: 6× zoom
f = 4,6 mm – 27,6 mm (26 mm – 156 mm (ekvivalent 35 mm filmu))
F3,5 (W) – F6,5 (T)
Při záznamu videoklipů (16:9): 33 mm – 198 mm*
Při záznamu videoklipů (4:3): 30 mm – 180 mm*
* Pokud je [SteadyShot pro filmy] nastaveno na [Standardní]
SteadyShot: optický
Řízení expozice: Automatická expozice, Volba scény (11 režimů)
Vyvážení bílé: Automatické, Denní světlo, Oblačno, Zářivky 1/2/3, Žárovky, Blesk, Jeden stisk
Interval snímání pro sériové snímání: přibl. 1,0 s
Formát souboru:
Statické snímky: JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline) kompatibilní, DPOF kompatibilní
Videoklipy: MPEG-4 AVC/H.264
Záznamová média: vnitřní paměť (přibl. 56 MB), „Memory Stick Duo“, „Memory Stick Micro“, karty SD, paměťové karty microSD
Blesk: dosah blesku (citlivost ISO (doporučená hodnota expozice) nastavena na Auto):
Přibl. 0,5 m až 3,0 m (W) / Přibl. 0,5 m až 1,5 m (T)

[Vstupní a výstupní konektory]

Zdířka USB / A/V OUT:
Video výstup
Audio výstup
USB komunikace
USB komunikace: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Obrazovka]

LCD obrazovka:
6,7 cm (typ 2,7) TFT
Celkový počet bodů:
230 400 bodů

[Napájení, všeobecně]

Napájení: dobíjecí baterie NP-BN/NP-BN1, 3,6 V
Spotřeba energie (při fotografování): 1,2 W
Provozní teplota:
0 °C až 40 °C
Skladovací teplota:
-20 °C až +60 °C

Rozměry (v souladu s CIPA):
97,6 mm × 58,1 mm × 20,4 mm (Š/V/H)
Hmotnost (v souladu s CIPA) (vč. baterie NP-BN, „Memory Stick Duo“):
Přibl. 141 g
Mikrofon: monofonní
Reproduktor: monofonní
Exif Print: kompatibilní
PRINT Image Matching III: kompatibilní

Nabíječka baterií BC-CSN

Požadavky napájení: AC 100 V až 240 V, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Výstupní napětí: 4,2 V DC; 0,25 A
Provozní teplota:
0 °C až 40 °C
Skladovací teplota:
-20 °C až +60 °C
Rozměry:
Přibl. 55 mm × 24 mm × 83 mm (Š/V/H)
Hmotnost: přibl. 55 g

Dobíjecí baterie NP-BN/NP-BN1

Použitá baterie: lithium-iontová baterie
Maximální napětí: 4,2 V DC
Jmenovité napětí: 3,6 V DC
Maximální nabíjecí napětí: 4,2 V DC
Maximální nabíjecí proud: 0,9 A
Kapacita:
typická: 2,3 Wh (630 mAh)
minimální: 2,2 Wh (600 mAh)

Konstrukce a technické parametry mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Ochranné známky

- Následující známky jsou ochranné známky společnosti Sony Corporation.
Cyber-shot, „Cyber-shot“, „Memory Stick PRO Duo“, „Memory Stick PRO-HG Duo“, „Memory Stick Duo“, „Memory Stick Micro“
- Windows je registrovaná ochranná známka společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech a/nebo v jiných zemích.
- Mac je registrovaná ochranná známka společnosti Apple Inc.
- SDHC logo je ochranná známka společnosti SD-3C, LLC.
- Tento návod dále obsahuje názvy systémů a produktů, které jsou zpravidla ochrannými nebo registrovanými ochrannými známkami svých autorů či výrobců. Označení ™ nebo ® není však v tomto návodu ve všech případech uvedeno.

Další informace o tomto produktu a odpovědi na často kladené dotazy naleznete na našich webových stránkách zákaznické podpory.

http://www.sony.net/

Vytištěno na papíru, který je recyklován ze 70% nebo více pomocí inkoustu bez VOC (prchavá organická sloučenina) vyrobeného na bázi rostlinného oleje.

Magyar

Tudjon meg többet a fényképezőgépről („Cyber-shot felhasználói útmutató”)



„Cyber-shot felhasználói útmutató” – ez egy on-line kézikönyv. Ebben részletes információkat talál a fényképezőgép számos funkciójával kapcsolatban.

① Nyissa meg a Sony támogatási oldalát.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/

② Válassza ki az országot vagy a régiót.

③ Keresse meg a weboldalon a fényképezőgép típusát.
- Ellenőrizze a típus megnevezését a fényképezőgép alján.

A mellékelt tartozékok ellenőrzése

A zárójelben lévő szám a darabszámot jelöli.
- Fényképezőgép (1)
- BC-CSN típusú akkumulátortöltő (1)
- Tápkábel (nem mellékelt tartozék az USA-ban és Kanadában) (1)
- NP-BN/NP-BN1 típusú akkumulátor (1)
  (NP-BN akkumulátor nem használható olyan Cyber-shot fényképezőgéppel, amelyhez NP-BN1 akkumulátor tartozik.)
- Speciális USB kábel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Csuklópánt (1)
- Használati útmutató (ez a kézikönyv) (1)

VIGYÁZAT

Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK -ŐRIZZE MEG ŐKET

VESZÉLY

A TŰZVESZÉLY VAGY AZ ELEKTROMOS ÁRAMKÜTÉS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN PONTOSAN KÖVESSE A KÖVETKEZŐ UTASÍTÁSOKAT

Ha a csatlakozódugasz alakja nem illik a hálózati csatlakozóaljzatba, használjon az aljzatnak megfelelő adaptert.

FIGYELEM!

Akkumulátor

Ha nem megfelelően bánik az akkumulátorral, az felrobbanhat, tüzet, sőt a kikerülő vegyi anyag sérülést is okozhat. Tartsa szem előtt az alábbiakat.

- Ne szedje szét.
- Ne törje össze az akkumulátort, és óvja az ütéstől és az erős fizikai hatásoktól, többek között ne kalapálja, ne ejtse le, ne lépjen rá.
- Ne zárja rövidre az akkumulátor pólusait, és ügyeljen arra is, hogy érintkezőihez ne érjen fémtárgy.
- Óvja a 60 °C fölötti hőmérséklettől: ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak, ne hagyja tűző napon parkoló gépkocsiban.
- Ne gyújtsa meg és ne dobja tűzbe.
- Ne használjon se sérült, se olyan lítium ion akkumulátort/elemet, amelyből folyik az elektrolit.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátort eredeti Sony akkumulátortöltővel, illetve olyan készülékkel töltse, amely fel tudja tölteni az akkumulátort.
- Kisgyerekektől elzárva tárolja az akkumulátort.
- Tartsa szárazon az akkumulátort.
- Az akkumulátort/elemet csak azonos típusú vagy a Sony által javasolt helyettesítő akkumulátorra/elemre cserélje.
- Az elhasználódott akkumulátort azonnal, a használati útmutatóban ismertetett módodon dobja ki.

Akkumulátortöltő

Ha a CHARGE jelző nem is világít, az akkumulátortöltő feszültség alatt áll mindaddig, amíg azt ki nem húzza a fali konnektorból. Ha az akkumulátor töltő használata közben üzemzavart tapasztal, akkor azonnal húzza ki a csatlakozódugót a fali konnektorból, hogy áramtalanítsa a készüléket.

Az európai vásárlók figyelmébe

Megjegyzés az EU-s irányelveket követő országokban élő vásárlóink számára

A termék gyártója a Sony Corporation (címe: 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japán). EMC- és termékbiztonsági ügyekben a hivatalos márkaképviseletet a Sony Deutschland GmbH (címe: Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország) látja el. Kérjük, hogy minden szerviz- és garanciakérdéssel a különálló szerviz- és garanciadokumentumban megadott címen keresse fel munkatársainkat.

Ezt a terméket bevizsgálták, és úgy találták, hogy az EMC előírásokban meghatározott korlátokon belül esik, ha 3 méternél rövidebb átjátszókábellel használják.

Figyelem

Bizonyos frekvenciájú elektromágneses mezők e készülék kép- és hangminőségét befolyásolhatják.

Megjegyzés

Ha sztatikus elektromosság vagy elektromágneses erőtér miatt az adatátvitel megszakad, indítsa újra az alkalmazást, vagy húzza ki, majd csatlakoztassa ismét az adatátviteli (USB stb.) kábelt.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Feleslegessé vált elemek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum az elemen vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként.

Egyes elemeken vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet a higany (Hg) vagy az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem 0,0005%-nál több higanyt vagy 0,004%-nál több ólmot tartalmaz.

Kérjük, hogy azt a használt elemek gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált elemek helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.

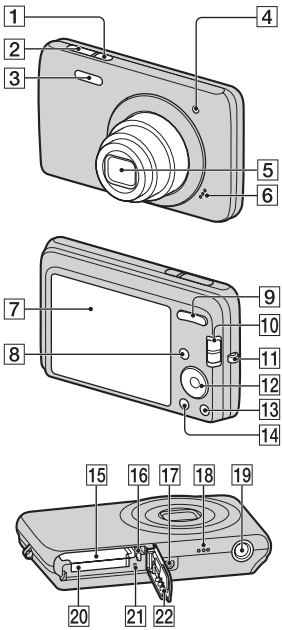
Olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket, ahol biztonsági, teljesítményi, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz állomány cserélheti ki.

Beépített elem esetén, hogy biztosítható legyen az elem megfelelő kezelése, a termékének elhasználódásakor jutassa el azt az arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő pontra.

Minden más elem esetén kérjük, hogy tanulmányozza, milyen módon lehet biztonságosan az elemet a készülékből eltávolítani. Az elemet a használt elemek megfelelő begyűjtőhelyén adja le.

A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

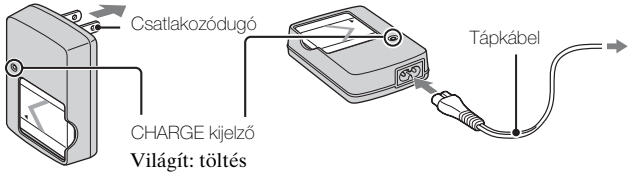
A készülék részei



1 ON/OFF (bekapcsoló) gomb/ bekapcsolva kijelző
2 Exponáló gomb
3 Vaku
4 Önkioldó kijelző/Mosoly exponálás kijelző/AF segédfény
5 Objektív
6 Mikrofon
7 LCD képernyő
8 ▶ (lejátszás) gomb
9 Felvételkészítéshez: W/T (zoom) gomb
Megtekintéshez: 🔍 (zoomolás lejátszás közben) gomb/ ▦ (áttekintő/index) gomb
10 Üzemmód-kapcsoló:
📷 (fénykép)/
🖼 (Panorámapásztázás)/
🎞 (Mozgókép ü. mód)
11 Csuklópánt-rögzítő fül
12 Vezérlőgomb
Menü bekapcsolva: ▲/▼/◀/▶/●
Menü kikapcsolva: DISP/⏱/☺/ϟ/Követőfókusz
13 ?/🗑 (Beépített súgó/Törlés) gomb
14 MENU gomb
15 Nyílás az akkumulátor számra
16 Akkumulátorkioldó kar
17 USB / A/V OUT aljzat
18 Hangszóró
19 Állványcsatlakozó
• Olyan állványt használjon, amelynek rögzítő csavarja rövidebb 5,5 mm-nél. Egyébként nem lehet szilárdan rögzíteni a fényképezőgépet, és az meg is sérülhet.
20 Nyílás a memóriakártya számára
21 Működésjelző
22 Akkumulátor/memóriakártya védőfedele

Az akkumulátor töltése

Az USA-ban és Kanadában **Az USA-n és Kanadán kívül**



Világít: töltés
Nem világít: a töltés befejeződött (normál töltés)
Villog: töltési hiba

1 Tegye be az akkumulátort az akkumulátortöltőbe.
- Nem teljesen lemerült akkumulátor is tölthető.

2 Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt a fali csatlakozóaljzathoz.
- Ha a CHARGE kijelző kikapcsolását követően még további egy órán át tölti az akkumulátort, akkor energiája kissé tovább kitart (teljes töltés).
- Ha a CHARGE kijelző villog és a töltés még nem fejeződött be, vegye ki, és tegye vissza az akkumulátort.

HU

Töltési idő

Teljes töltési idő: kb. 245 perc
Normál töltési idő: kb. 185 perc

Megjegyzések

- A fenti töltési idők akkor érvényesek, ha 25 °C-os hőmérsékleten tölt egy teljesen lemerült akkumulátort. Bizonyos körülmények között a töltés ennél tovább is tarthat.
- Az akkumulátortöltőt csatlakoztassa a legközelebbi fali csatlakozóaljzathoz.
- Amikor a töltés véget ér, húzza ki a tápkábelt a fali csatlakozóaljzatból, és vegye ki az akkumulátort az akkumulátortöltőből.
- Feltétlenül eredeti Sony márkájú akkumulátort és akkumulátortöltőt használjon.
- A (külön megvásárolható) BC-TRN2 akkumulátortöltővel gyorstöltéssel is feltölthető az NP-BN akkumulátor. A (külön megvásárolható) BC-TRN akkumulátortöltő az NP-BN akkumulátor gyorstöltésére nem alkalmas.

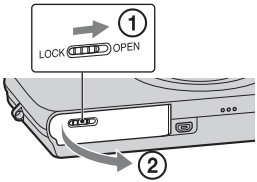
Az akkumulátor üzemideje és a felvehető/ megtekinthető képek száma

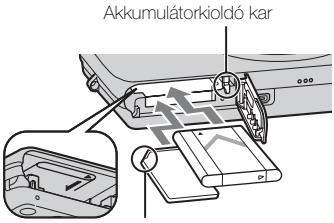
	Akkumulátor üzemideje (perc)	Fényképek száma
Fényképek készítése	Kb. 105	Kb. 210
Fényképek megtekintése	Kb. 200	Kb. 4000
Mozgókép felvétele	Kb. 60	—

Megjegyzések

- A rögzíthető képek száma becsült érték, és teljesen feltöltött akkumulátorral történő felvételkészítésre érvényes. A körülményektől függően előfordulhat, hogy a tényleges érték ennél kisebb.
- A rögzíthető képek száma az alábbi körülmények közötti fényképezésre érvényes:
  – (Külön megvásárolható) Sony „Memory Stick PRO Duo" (Mark2) memóriakártya használata esetén.
  – Ha a (mellékelt) teljesen feltöltött akkumulátort 25 °C-os hőmérsékletű környezetben használják.
- A rögzíthető fényképek számát a CIPA szabvány alapján határoztuk meg, és ez a szám az alábbi körülmények közötti fényképezésre érvényes. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – [Megjelen. felbontás]: [Normál]
  – [Panel fényerősség] beállítása [3].
  – 30 másodpercenként fényképez egyet-egyet.
  – A zoomot felváltva kapcsolja a W és a T végállások között.
  – A vaku minden második felvételnél villan.
  – A fényképezőgépet minden tizedik felvétel után be- és kikapcsolja.
- A mozgóképekre vonatkozó akkumulátor-üzemidő az alábbi körülmények közötti felvételkészítésre érvényes:
  – Felvételi üzemmód: 720 FINE
  – Amikor a beállított korlát (19. oldal) miatt leáll a folyamatos felvételkészítés, az exponáló gombot ismét lenyomva folytassa a felvételkészítést. Az olyan felvételi funkciók, mint a zoom nem működnek.

Az akkumulátor/(külön megvásárolható) memóriakártya behelyezése





Ügyeljen arra, hogy a levágott sarok a megfelelő helyre kerüljön.

1 Nyissa ki a fedelet.

2 Tegye be a (külön megvásárolható) memóriakártyát.

- A memóriakártyát úgy illessze a nyílásba, hogy levágott sarka az ábrán látható módon helyezkedjék el, majd kattanásig nyomja befelé a helyére.

3 Tegye be az akkumulátort.

- Az akkumulátorkioldó kart megnyomva tegye be az akkumulátort az ábra szerint. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor kioldókar az akkumulátor behelyezése után reteszelődik.

4 Zárja le a fedelet.

- Ha a fedelet úgy zárja le, hogy az akkumulátor nincs megfelelően a helyén, tönkremehet a fényképezőgép.

Használható memóriakártyák

	Memóriakártya	Fénykép	Mozgókép
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (csak Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	–
B	Memory Stick Micro (M2)	○	○ (csak Mark2)
C	SD memóriakártya	○	○ (Class 4-es vagy gyorsabb)
	SDHC memóriakártya	○	○ (Class 4-es vagy gyorsabb)
D	microSD memóriakártya	○	○ (Class 4-es vagy gyorsabb)
	microSDHC memóriakártya	○	○ (Class 4-es vagy gyorsabb)

• A kézikönyv a táblázatban szereplő termékeket egységesen az alábbi elnevezéssel említi:
A: „Memory Stick Duo”
B: „Memory Stick Micro”
C: SD kártya
D: microSD memóriakártya

Megjegyzés

• A „Memory Stick Micro” és a microSD memóriakártya a fényképezőgépben csak speciális adapterekkel használható.

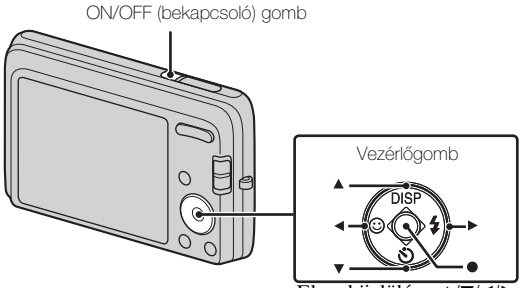
A memóriakártya/akkumulátor kivétele

Memóriakártya: Nyomja meg egyszer befelé a memóriakártyát.
Akkumulátor: Tolja el az akkumulátorkioldó kart. Vigyázzon, nehogy leejtse az akkumulátort.

Megjegyzés

• Ha a működésjelző (6. oldal) világít, soha ne vegye ki a memóriakártyát/akkumulátort. Ez a memóriakártya/belső memória adatainak károsodását okozhatja.

Az óra beállítása



Elem kijelölése: ▲/▼/◄/►
Beállítás: ●

1 Nyomja meg az ON/OFF (bekapcsoló) gombot.
Amikor első alkalommal nyomja meg az ON/OFF (bekapcsoló) gombot, megjelenik a dátum és idő beállítására szolgáló képernyő.
• Kis ideig eltarthat, amíg a fényképezőgép használatra kész állapotba kerül.

2 Válassza ki a kívánt nyelvet.

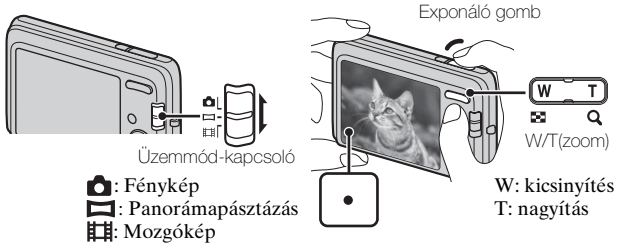
3 A képernyőn látható utasításokat követve jelölje ki a kívánt területet, majd nyomja meg a ● gombot.

4 Állítsa be a [Dátum és idő form.], a [Nyári idő] és a [Dátum és idő] értékét, majd nyomja meg az [OK] gombot.
• Az éjfélt 12:00 AM, a delet 12:00 PM jelzi.

5 A kezelést végezze a képernyőn megjelenő utasítások szerint.

HU

Fényképek/mozgóképek felvétele



Fényképek készítése

1 A fókusz beállításához nyomja le félig az exponáló gombot.
Amikor a készülék beállította a képhez a fókuszt, hangjelzés hallható, és világítani kezd a ● kijelző.

2 Nyomja le teljesen az exponáló gombot.

Mozgókép felvétele

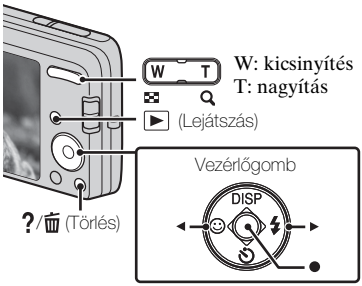
1 A felvétel indításához nyomja le teljesen az exponáló gombot.
• A zoom gombbal változtathat a nagyítás mértékén.

2 A felvétel leállításához ismét nyomja le teljesen az exponáló gombot.

Megjegyzések

- Mozgókép felvétele közben az objektív mozgásának hangja belehallatszik a felvételbe.
- A fényképezőgép gyári beállításai és 25 °C környezeti hőmérséklet mellett körülbelül 29 percen át készíthet folyamatosan felvételt. Ha a felvétel leáll, az exponáló gombot újra megnyomva a felvételkészítés újraindítható. Felvételkészítéskor a környezeti hőmérséklet miatt a felvétel a fényképezőgép védelme érdekében automatikusan leállhat (21. oldal).
- A panorámakép rögzítési tartománya a téma vagy a fényképezés módja miatt csökkenhet. Emiatt még a [360°] beállítás kiválasztásakor is elofordulhat, hogy a mentett képen 360 foknál kevesebb van tárolva.

Képek megtekintése



Képek kiválasztása: ▶ (következő)/◀ (előző)
Beállítás: ●

1 Nyomja meg a ▶ (Lejátszás) gombot.

- Ha más fényképezőgéppel készített képeket tartalmazó memóriakártya tartalmát játssza le, megjelenik az adatfájlok regisztrációs képernyője.

HU

A következő/előző kép megjelenítése

A vezérlőgomb ▶ (következő)/◀ (előző) részével válasszon ki egy képet. Mozgókép megtekintéséhez nyomja meg a vezérlőgomb közepén található ● részt.

Kép törlése

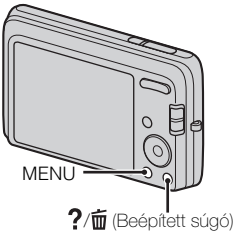
① Nyomja meg a ?/ (Törlés) gombot.
② A vezérlőgomb ▲ részével jelölje ki az [Ezt a képet] menüelemet, majd nyomja meg a ● részt.

Visszatérés fényképezés üzemmódba

Nyomja le félig az exponáló gombot.

Beépített súgó

A fényképezőgép tartalmazza a funkciók rövid leírását. Ennek segítségével megkeresheti az igényeinek megfelelő funkciót.



1 Nyomja meg a MENU gombot.

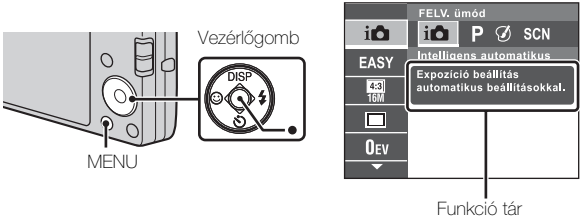
2 Válassza ki a kívánt MENU elemet, majd nyomja meg a ?/🗑 (Beépített súgó) gombot.

Megjelenik a kijelölt elem használati útmutatója.

- Adott funkciót kulcsszó vagy ikon alapján is kereshet, ha megnyomja a ?/🗑 (Beépített súgó) gombot, amikor a MENU nem látható.

További funkciók ismertetése

A felvételkészítéskor és a felvételek lejátszásakor használható további funkciók a fényképezőgép vezérlőgombjának, illetve MENU gombjának segítségével vehetők igénybe. Ebben a fényképezőgépben található egy Funkció tár, melynek segítségével egyszerűen kiválaszthatja az egyes funkciókat. Hagyja megjelenítve a leírást, és próbálja ki a többi funkciót is.



Vezérlőgomb

DISP (Megjelenítés beállítása): Lehetővé teszi a képernyőkijelzés módosítását.
(Önkioldó): Lehetővé teszi az önkioldó használatát.
(Mosoly exponálás): Lehetővé teszi a Mosoly exponálás üzemmód használatát.
(Vaku): Lehetővé teszi a vaku üzemmód kiválasztását az állóképekhez.
● (Követőfókusz): Lehetővé teszi a folyamatos fókuszálást a témára annak mozgása közben is.

Menüelemek

Felvételkészítés

FELV. ümód	Üzemmód kiválasztása.
Kép effektus	Fényképek készítése a kívánt effektust az eredeti képre alkalmazva.
Jelenet választás	Előre megadott beállításkészletek kiválasztása a különféle felvételi színhelyeknek megfelelően.
Egyszerű üzemmód	Fényképek készítése nagyon kevés funkció használatával.

Állókép méret/ Panorámakép mérete/Videó méret	Fényképek, panorámaképek és mozgóképfájlok képméretének kiválasztása.
Színárnyalat	Színárnyalat beállítása [Játék kamera] effektus kiválasztása esetén.
Kiválasztott szín	Eltüntetni kívánt szín beállítása [Részleges szín] effektus kiválasztása esetén.
Folyamat. Felvétel Beállítások	Az egyképes vagy a sorozatkép üzemmód kiválasztása.
EV	Az expozíció beállítása kézzel.
ISO	A fényérzékenység beállítása.
Fehéregyensúly	A kép színtónusainak beállítása.
Fókusz	A fókuszbeállítási mód kiválasztása.
Fénymérési mód	A fénymérési mód kiválasztása; a fénymérési mód azt adja meg, hogy a készülék a fotóalany melyik részére mérjen az expozíció meghatározásához.
Jelenet felismerés	Ezt beállítva a gép automatikusan érzékeli a fényképezési feltételeket Intelligens automatikus módban.
Sima bőr effektus	A Sima bőr effektus és a hatás szintjének a beállítása.
Mosolyérzékenység	A Mosoly exponálás funkció mosolyérzékelési érzékenységének beállítása.
Arcfelismerés	Az arcfelismerés és számos érték automatikus beállítása.
DRO	A fényerősség és a kontraszt korrigálása, valamint a képminőség javítása érdekében bekapcsolja a DRO funkciót.
Pislogás gátló	A fényképezőgép automatikusan két képet készít, és ezek közül kiválasztja azt, amelyiken a fotóalanynak nincs becsukva a szeme.
Videó SteadyShot	A SteadyShot erejének beállítása mozgókép felvételi módban.
Beépített súgó	Az igényeinek megfelelő funkció megkeresése.

Megtekintés

Egyszerű üzemmód	A szöveg mérete nagyobb lesz, a kijelzéseket jobban lehet látni.
Diabemutató	A folyamatos lejátszás módjának kiválasztása.
Megtekintő üzemmód	A képek megjelenítési formátumának kiválasztása.
Retusál	Kép retusálása különböző effektusokkal.
Töröl	Kép törlése.
Véd	Képek ellátása törlés elleni védelemmel.
Nyomtatás (DPOF)	Fénykép ellátása „nyomtatási rend.” jellel.
Forgatás	Fénykép elforgatása balra.
Beépített súgó	Az igényeinek megfelelő funkció megkeresése.

Elemek beállítása

Ha felvételkészítés vagy lejátszás/megtekintés közben megnyomja a MENU gombot, akkor utolsó lehetőségként a (Beállítások) elem választható ki. A (Beállítások) képernyőn módosíthatók a gyári (alapértelmezett) beállítások.

HU

Felvétel beállítások	AF segédfény/Rácsvonal/Megjelen. felbontás/ Digitális zoom/Vörösszem cs./Pislogás riasztás/ Dátumot ír
Fő beállítások	Hangjelzés/Panel fényerősség/Language Setting/ A kijelző színe/Inicializál/Funkció tár/Videó ki/Öko mód/USB Csatl. Beállítása/LUN beállítás/Zene letölt./Zenét ürít/Eye-Fi
Memóriakártya eszköz*	Formáz/FELV. mappa lh./FELV. mappa cs./FELV. mappa törlés/Másolás/Fájlsorszám
Óra beállítások	Zóna beállítás/Dátum és idő beáll.

* Ha a készülékben nincs memóriakártya, akkor a (Belső memória eszköz) jelenik meg, és csak a [Formáz] elem választható ki.

A számítógépes alkalmazás telepítése (Windows)

A „PlayMemories Home” egy beépített alkalmazás fényképek és mozgóképek számítógépre történő importálására, majd szerkesztésére. A fényképezőgéppel a „PlayMemories Home” telepítése nélkül is készíthet és lejátszhat felvételeket.

1 Csatlakoztassa a fényképezőgépet a számítógéphez.

2 [Számítógép] (Windows XP esetén [Sajátgép]) → [PMHOME], majd kattintson kétszer a [PMHOME.EXE] elemre.

3 Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a telepítés elvégzéséhez.

Megjegyzés

- A „PlayMemories Home” Mac OS-re nem telepíthető. Ha Mac számítógépen szeretne képeket megjeleníteni, használja a Mac telepített alkalmazásait.
  A részletekért lásd: http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/

A „PlayMemories Home” fő funkciói

A „PlayMemories Home” az alábbi funkciókkal rendelkezik.
A speciális funkciókért kapcsolódjon az Internetre, és telepítse az „Expanded Feature” elemet.

- A fényképezőgéppel készített képek importálása és megjelenítése.
- Képek megtekintése a számítógépen elkészítésük dátuma szerint rendezve.
- Fényképek retusálása (Vörösszem javítás stb.), nyomtatása, elküldése e-mailben, a készítés dátumának módosítása.
- Fényképek mentése és nyomtatása, rajtuk a készítés dátumával.

A fényképek száma és a mozgóképek felvételi ideje

A felvehető fényképek száma, illetve a rögzíthető mozgóképek hossza a felvételi körülményektől és a memóriakártyától függően változhat.

Fénykép

(Egység: kép)

Tárkapacitás / Méret	Belső memória	Memóriakártya
	Kb. 56 MB	2 GB
16M	8	265
VGA	356	11500
16:9(12M)	9	330

Mozgókép

Az alábbi táblázatban a maximális felvételi idő megközelítő értéke látható. Ezek az értékek az összes mozgóképfájl teljes felvételi idejére vonatkoznak. A folyamatos felvétel időtartama körülbelül 29 perc. A mozgóképfájl maximális mérete körülbelül 2 GB.

HU

(h (óra), m (perc))

Tárkapacitás / Méret	Belső memória	Memóriakártya
	Kb. 56 MB	2 GB
1280×720(Kiváló)	—	25m (20m)
1280×720(Standard)	—	35m (30m)
VGA	2m (2m)	1h 5m (1h 5m)

A zárójelben levő érték a minimális felvételi idő.

- A mozgóképek felvételi ideje változó, mivel a fényképezőgép VBR (Variable Bit Rate) technológiát használ, ami a felvételi körülményekhez igazodva automatikusan állítja a képminőséget. Gyorsan mozgó téma felvételekor a kép tisztább, de a felvételi idő rövidebb, mivel több memóriát igényel a felvétel.
  A felvételi idő függ a felvételi körülményektől, valamint a témától és a képméret beállításaitól is.

Megjegyzések a fényképezőgép használatával kapcsolatban

Használat és karbantartás

Óvatosan bánjon a készülékkel, ne szedje szét, ne alakítsa át, ügyeljen arra, hogy ne érje erős fizikai hatás: ne kalapálja, ne ejtse le, ne lépjen rá. Különösen az objektív épségére ügyeljen.

Megjegyzések a felvétellel/lejátszással kapcsolatban

- A felvétel megkezdése előtt készítsen próbafelvételt, hogy megbizonyosodjék a készülék helyes működéséről.
- A fényképezőgép nem poralló, nem cseppálló és nem is vízálló.
- Óvja a fényképezőgépet a víztől. Ha víz jut a fényképezőgépbe, az hibás működést okozhat. Előfordulhat, hogy a fényképezőgép nem is javítható meg.
- Ne fordítsa a fényképezőgépet a Nap, vagy más nagyon fényes fényforrás felé. Ha így tesz, az a fényképezőgép hibás működését eredményezheti.
- Ha pára csapódna le rá, akkor azt a fényképezőgép használata előtt távolítsa el.
- Ne rázza, ne üsse hozzá semmihez a fényképezőgépet. Hibás működést okozhat, és nem készíthet képeket. Továbbá az is megeshet, hogy használhatatlanná válik a felvételi adathordozó, esetleg megsérülnek a képadatok.

Ne használja/tárolja a fényképezőgépet a következő helyeken

- Szélsőségesen meleg, hideg vagy párás helyen
  Ilyen helyen, például napon parkoló autóban a fényképezőgép burkolata deformálódhat, és ez hibás működést okozhat.
- Közvetlen napfénynek kitéve vagy fűtőtest közelében
  A fényképezőgép burkolata elszíneződhet vagy deformálódhat, és ez hibás működést okozhat.
- Erős rázkódásnak kitett helyen
- Olyan hely közelében, amely erős rádióhullámokat gerjeszt, sugárzást bocsát ki, vagy erősen mágneses. Előfordulhat, hogy ilyen helyen a fényképezőgép nem képes megfelelően felvenni vagy lejátszani.
- Homokos, poros helyeken
  Ügyeljen arra, nehogy homok vagy por kerüljön a fényképezőgépbe. Ez a fényképezőgép hibás működését okozhatja, és néhány esetben e működési hiba nem is javítható.

A hordozásról

Ha a fényképezőgép a farzsebében van, ne üljön le, mert azzal a fényképezőgép rendellenes működését vagy károsodását okozhatja.

Megjegyzések a képernyővel és az objektívvel kapcsolatban

A képernyő rendkívül nagy pontosságú gyártási technológiával készült, így a használható képpontok aránya több mint 99,99%. Ennek ellenére néhány apró fekete és/vagy fényes (fehér, piros, kék vagy zöld színű) pont jelenhet meg a képernyőn. Ezek a pontok a gyártási folyamat velejárói, és nem befolyásolják a felvétel minőségét.

A fényképezőgép hőmérsékletéről

A folyamatos használat során a fényképezőgép és az akkumulátor felmelegedhet, de ez nem jelent hibás működést.

A túlmelegedés elleni védelemről

A fényképezőgép és az akkumulátor hőmérsékletétől függően előfordulhat, hogy a készülékkel nem készíthető mozgókép vagy a saját védelme érdekében automatikusan kikapcsol.
A tápellátás kikapcsolódása vagy a mozgókép rögzítés működésképtelensége előtt figyelmeztető üzenet jelenik meg a képernyőn. Ilyen esetben hagyja kikapcsolva, és várja meg, amíg a fényképezőgép és az akkumulátor lehűl. Ha nem várja meg, míg lehűl, a készülék újra kikapcsolhat, vagy nem fog működni a mozgókép felvétel.

Az akkumulátor töltéséről

Ha olyan akkumulátort tölt, amelyet sokáig nem használtak, akkor előfordulhat, hogy azt nem lehet a megfelelő kapacitásúra feltölteni.
Ez az akkumulátor tulajdonsága, nem utal hibás működésre. Töltse fel ismét az akkumulátort.

A szerzői jogokra vonatkozó figyelmeztetés

Televíziós műsorokat, filmeket, videokazettákat és egyéb anyagokat gyakran szerzői jog véd. Ilyen anyagok engedély nélküli felvétele a vonatkozó jogszabályokba ütközhet.

A tönkrement tartalomért és a felvétel sikertelenségéért nem vállalunk felelősséget

A Sony nem ad kártérítést, ha a fényképezőgép vagy a felvételi adathordozó stb. hibája miatt nem lehet felvételt készíteni, esetleg elvesznek, vagy megsérülnek a rögzített felvételek.

A fényképezőgép felületének tisztítása

A fényképezőgép burkolatát puha, vízzel enyhén benedvesített ruhadarabbal tisztítsa, majd törölje meg egy száraz ruhadarabbal. Hogy megelőzze a külső felület vagy burkolat károsodását:

– Ügyeljen arra, hogy a fényképezőgéppel ne érintkezzenek vegyipari termékek, így pl. hígító, benzin, alkohol, eldobható törlőkendő, rovarirtó vagy rovarölő szerek, naptej stb.

Műszaki adatok

Fényképezőgép

[Rendszer]

Képalkotó eszköz: 7,75 mm-es (1/2,3 típusú) színes CCD, elsődleges színszűrő
A fényképezőgép képpontjainak teljes száma:
Kb. 16,4 millió képpont
A fényképezőgép használható képpontjainak száma:
Kb. 16,1 millió képpont
Objektív: 6× zoommal rendelkező objektív
f = 4,6 mm – 27,6 mm (26 mm – 156 mm (35 mm-es filmegyenérték))
F3,5 (W) – F6,5 (T)
Mozgókép felvétele (16:9):
33 mm – 198 mm*
Mozgókép felvétele (4:3):
30 mm – 180 mm*
* A [Videó SteadyShot] [Normál] beállítása mellett
SteadyShot: Optikai
Expozícióvezérlés: Automatikus expozíció, Jelenet (11 üzemmód)
Fehéregyensúly: Automatikus, Nappali fény, Felhős, 1/2/3 fénycső, Izzólámpa, Vaku, Egy gombnyomás
A Sorozatkép üzemmód felvételi időköze: kb. 1,0 másodperc
Fájlformátum:
Fénykép: JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline) kompatibilis, DPOF kompatibilis
Mozgókép: MPEG-4 AVC/H.264
Felvételi adathordozó: belső memória (kb. 56 MB), „Memory Stick Duo”, „Memory Stick Micro”, SD kártyák, microSD memóriakártyák
Vaku: a vaku hatótávolsága (az ISO-érzékenység (ajánlott expozíciós index) beállítása Auto):
Kb. 0,5 m és 3,0 m (W) között / Kb. 0,5 m és 1,5 m (T) között

[Bemeneti és kimeneti csatlakozók]

USB / A/V OUT aljzat:
Videokimenet
Hangkimenet
USB-kommunikáció
USB-kommunikáció: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Képernyő]

LCD képernyő:
6,7 cm (2,7-es típusú) TFT
Képpontok teljes száma:
230 400 képpont

[Áramforrás, általános jellemzők]

Áramellátás: akkumulátor NP-BN/NP-BN1, 3,6 V
Teljesítményfelvétel (felvételkészítéskor): 1,2 W
Üzemi hőmérséklet:
0 °C és 40 °C között
Tárolási hőmérséklet:
–20 °C és +60 °C között

Méretek (CIPA szerint):
97,6 mm × 58,1 mm × 20,4 mm (szé/ma/mé)
Tömeg (CIPA szerint) (NP-BN akkumulátorral és „Memory Stick Duo” adathordozóval): Kb. 141 g
Mikrofon: monó
Hangszóró: monó
Exif Print: kompatibilis
PRINT Image Matching III: kompatibilis

BC-CSN típusú akkumulátortöltő

Áramellátás: AC 100 V–240 V, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Kimeneti feszültség: 4,2 V egyenáram, 0,25 A
Üzemi hőmérséklet: 0 °C és 40 °C között
Tárolási hőmérséklet: –20 °C és +60 °C között
Méretek:
Kb. 55 mm × 24 mm × 83 mm (szé/ma/mé)
Tömeg: kb. 55 g

Akkumulátor NP-BN/NP-BN1

Akkumulátor fajtája: lítiumion-akkumulátor
Legnagyobb feszültség: 4,2 V egyenáram
Névleges feszültség: 3,6 V egyenáram
Maximális töltofeszültség: 4,2 V egyenáram
Maximális töltoáram: 0,9 A
Kapacitás:
jellemző: 2,3 Wh (630 mAh)
legkisebb: 2,2 Wh (600 mAh)

A forma és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Védjegyek

- A következők a Sony Corporation védjegyei.
Cyber-shot, „Cyber-shot”, „Memory Stick PRO Duo”, „Memory Stick PRO-HG Duo”, „Memory Stick Duo”, „Memory Stick Micro”
- A Windows a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és/vagy más országokban.
- A Mac az Apple Inc. bejegyzett védjegye.
- Az SDHC az SD-3C, LLC védjegyei.
- Továbbá az ebben az útmutatóban előforduló rendszer- és terméknevek általában az illető fejlesztők, illetve gyártók védjegyei vagy bejegyzett védjegyei. A ™ és az ® szimbólumot azonban nem minden esetben tüntetjük fel ebben az útmutatóban.

Az ezzel a termékkel kapcsolatos további információk és a válaszok a gyakran feltett kérdésekre a Sony vevőszolgálatának honlapján találhatók.

http://www.sony.net/

70 vagy nagyobb százalékban újrahasznosított papírra, illékony szerves vegyületektől mentes, növényi olaj alapú tintával nyomtatva.

Slovensky

Viac informácií o fotoaparáte („Návod pre používateľa Cyber-shot“)



„Návod pre používateľa Cyber-shot“ je návod on-line. Nájdete v ňom podrobné pokyny k mnohým funkciám fotoaparátu.

① Navštívte stránku technickej podpory Sony.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/

② Vyberte svoju krajinu alebo oblasť.

③ Na stránke technickej podpory vyhľadajte názov modelu svojho fotoaparátu.
- Názov modelu nájdete na spodnej strane fotoaparátu.

Kontrola dodaných položiek

Číslo v zátvorke znamená počet kusov.
- Fotoaparát (1)
- Nabíjačka batérie BC-CSN (1)
- Napájací kábel (nedodáva sa v USA a v Kanade) (1)
- Nabíjateľná batéria NP-BN/NP-BN1 (1)
  (Batériu NP-BN nie je možné používať vo fotoaparátoch Cyber-shot, ktoré boli dodané s batériou NP-BN1.)
- Špeciálny kábel USB (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Remienok na zápästie (1)
- Návod na používanie (tento návod) (1)

VÝSTRAHA

Aby ste znížili riziko vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – USCHOVAJTE TIETO POKYNY

NEBEZPEČENSTVO

TIETO POKYNY DÔSLEDNE DODRŽUJTE, ABY SA ZABRÁNILO NEBEZPEČENSTVU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Ak tvar zástrčky nie je vhodný pre elektrickú zásuvku, použite prídavný zástrčkový adaptér s vhodnou konfiguráciou pre danú elektrickú zásuvku.

POZOR

Batéria

Pri nesprávnom zaobchádzaní s batériou môže vybuchnúť, spôsobiť požiar alebo i chemické popáleniny. Dodržiavajte nasledovné opatrenia.

SK

- Batériu nerozoberajte.
- Batériu nedeformujte ani nevystavujte nárazom či silovému pôsobeniu, ako napríklad úderom, pádom alebo pošliapaniu.
- Batériu neskratujte a nedovoľte, aby sa kovové objekty dostali do styku s kontaktmi.
- Nevystavujte batériu vysokým teplotám nad 60 °C, ako napríklad na priamom slnečnom svetle alebo v aute zaparkovanom na slnku.
- Batériu nespaľujte ani neodhadzujte do ohňa.
- Nemanipulujte s poškodenými alebo tečúcimi lítium-iónovými batériami.
- Batériu nabíjajte pomocou pravej nabíjačky batérií od spoločnosti Sony alebo pomocou zariadenia na nabíjanie batérií.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu malých detí.
- Batérie uchovávajte suché.
- Na výmenu používajte iba rovnaký alebo ekvivalentný typ batérie odporúčaný spoločnosťou Sony.
- Použité batérie likvidujte promptne podľa pokynov.

Nabíjačka akumulátora

Aj keď kontrolka nabíjania CHARGE nesvieti, nabíjačka pre akumulátor nie je odpojená od elektrickej siete, pokiaľ je zapojená sieťová šnúra v elektrickej zástrčke. Ak spozorujete nejaký problém pri používaní nabíjačky pre akumulátora, okamžite odpojte napájanie vytiahnutím sieťovej šnúry z elektrickej zástrčky.

Informácie pre európskych spotrebiteľov

Poznámka pre zákazníkov v krajinách podliehajúcich smerniciam EÚ

Výrobcom tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japonsko. Autorizovaným zástupcom pre smernicu pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) a bezpečnosť produktov je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. V prípade záležitostí týkajúcich sa servisu alebo záruky sa obracajte na adresy uvedené v samostatných dokumentoch týkajúcich sa servisu a záruky.

Tento produkt bol testovaný a je v súlade s limitmi smernice EMC týkajúcej sa používania prípojných káblov kratších ako 3 metre.

Upozornenie

Elektromagnetické pole pri určitých frekvenciách môže na tomto zariadení ovplyvniť kvalitu obrazu a zvuku.

Poznámka

Ak statická elektrina alebo elektromagnetické pole spôsobia prerušenie prenosu údajov (zlyhanie), reštartujte aplikáciu alebo odpojte a znovu pripojte komunikačný kábel (kábel USB atď.).

Likvidácia starých elektrických a elektronických prístrojov (vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Zneškodňovanie použitých batérií (platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)



Tento symbol na batérii alebo obale znamená, že batéria dodaná s týmto výrobkom nemôže byť spracovaná s domovým odpadom. Na niektorých batériách môže byť tento symbol použitý v kombinácii s chemickými značkami. Chemické značky ortute (Hg) alebo olova (Pb) sú pridané, ak batéria obsahuje viac ako 0,0005% ortute alebo 0,004% olova.

Tým, že zaistíte správne zneškodnenie týchto batérií, pomôžete zabrániť potenciálne negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktorý by v opačnom prípade mohol byť spôsobený pri nesprávnom nakladaní s použitou batériou. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje.

V prípade, že výrobok, ktorý si z dôvodu bezpečnosti, výkonu alebo integrity údajov vyžaduje trvalé pripojenie zabudovanej batérie, túto batériu môže vymeniť iba kvalifikovaný personál.

Aby ste zaručili, že batéria bude správne spracovaná, odovzdajte tento výrobok na konci jeho životnosti na vhodnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

V prípade všetkých ostatných batérií, postupujte podľa časti, ako vybrať bezpečne batériu z výrobku. Odovzdajte batériu na vhodnom zbernom mieste na recykláciu použitých batérií.

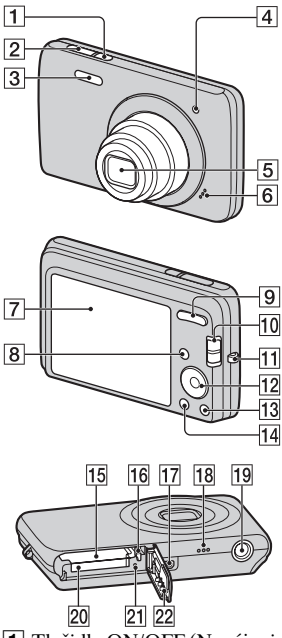
Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku alebo batérie, kontaktuje váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

SK

⚠ UPOZORNENIE

- NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. NEOTVÁRAŤ!
- POUŽÍVAŤ LEN NA SUCHÝCH MIESTACH.
- NEVYSTAVUJTE OHŇU!
- NEVYSTAVUJTE VYSOKÝM TEPLOTÁM (60°).
- NEROZOBERAŤ!
- NESKRATOVAŤ!

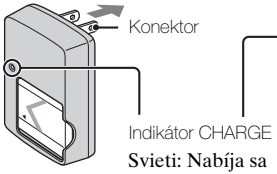
Identifikácia častí



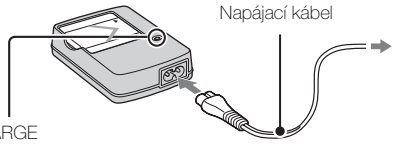
1 Tlačidlo ON/OFF (Napájanie) /Indikátor napájania
2 Tlačidlo spúšte
3 Blesk
4 Indikátor samospúšte/ Indikátor funkcie Smile Shutter/Funkcia AF Illuminator
5 Objektív
6 Mikrofón
7 Displej LCD
8 Tlačidlo ▶ (Prehrávanie)
9 Snímanie: tlačidlo W/T (Priblíženie)
Prezeranie: tlačidlo Q (Priblíženie pri prehrávaní)/tlačidlo (Register)
10 Prepínač režimov:
(Statický záber)/
(Sweep Panorama)/
(Movie Mode)
11 Háčik na remienok na zápästie
12 Ovládacie tlačidlo
Ponuka zap.: ▲/▼/◀/▶/●
Ponuka vyp.: DISP/ / / /
Tracking focus
13 Tlačidlo ?/ (In-Camera Guide/Odstrániť)
14 Tlačidlo MENU
15 Priestor na vloženie batérie
16 Páčka na vysunutie batérie
17 Konektor USB / A/V OUT
18 Reproduktor
19 Objímka na pripojenie statívu
• Používajte statív so skrutkou kratšou než 5,5 mm. V opačnom prípade sa nebude dať riadne upevniť fotoaparát a fotoaparát sa môže poškodiť.
20 Otvor na pamäťovú kartu
21 Indikátor prístupu
22 Kryt na batériu/pamäťovú kartu

Nabíjanie batérie

Informácie pre spotrebiteľov v USA a Kanade



Informácie pre spotrebiteľov mimo USA a Kanady



Svieti: Nabíja sa
Vypnutý: Nabíjanie sa skončilo (normálne nabitie)
Bliká: Chyba pri nabíjaní

1 Vložte batériu do nabíjačky.
- Batériu môžete nabíjať aj vtedy, ak je čiastočne nabitá.

2 Zapojte nabíjačku do sieťovej zásuvky.
- Ak budete nabíjať batériu približne hodinu po vypnutí indikátora CHARGE, nabíjanie bude trvať o niečo dlhšie (plné nabitie).
- Keď indikátor CHARGE bliká a nabíjanie sa nedokončí, vyberte a znova vložte batériu.

SK

Čas nabíjania

Čas úplného nabitia: približne 245 min.
Bežný čas nabíjania: približne 185 min.

Poznámky

- Vyššie uvedené časy nabíjania platia v prípade, ak sa nabíja úplne vybitá batéria pri teplote 25 °C. V závislosti od podmienok používania a okolností môže nabíjanie trvať dlhšie.
- Zapojte nabíjačku do najbližšej sieťovej zásuvky.
- Po dokončení nabíjania odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky a vyberte batériu z nabíjačky.
- Používajte originálnu batériu a nabíjačku batérií značky Sony.
- Nabíjačka batérií BC-TRN2 (predáva sa osobitne) dokáže rýchlo nabíjať nabíjateľné batérie NP-BN. Nabíjačka batérií BC-TRN (predáva sa osobitne) nedokáže rýchlo nabíjať nabíjateľné batérie NP-BN.

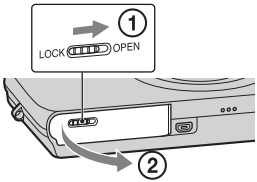
Životnosť batérie a počet záberov, ktoré je možné nasnímať alebo zobraziť

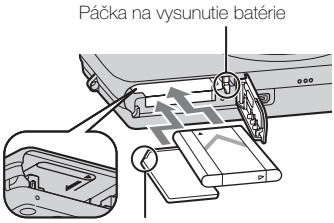
	Výdrž batérie (min.)	Počet záberov
Snímanie statických snímok	Približne 105	Približne 210
Zobrazenie statických snímok	Približne 200	Približne 4000
Snímanie videozáznamov	Približne 60	—

Poznámky

- Počet záberov, ktoré je možné zaznamenať pri snímaní s plne nabitou batériou, je približný. Tento počet môže byť v závislosti od okolností nižší.
- Počet záberov, ktoré je možné zaznamenať pri snímaní za nasledujúcich podmienok:
  – Použitie pamäťovej karty Sony „Memory Stick PRO Duo“ (Mark2) (predáva sa osobitne).
  – Pri použití plne nabitej batérie (dodáva sa) pri teplote prostredia 25 °C.
- Počet statických snímok, ktoré možno zaznamenať, je založený na štandarde CIPA a je stanovený pre snímanie za nasledujúcich podmienok.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – [Disp. Resolution]: [Standard]
  – [Panel Brightness] je nastavený na hodnotu [3].
  – Snímanie každých 30 sekúnd.
  – Priblíženie sa striedavo prepína medzi stranami W a T.
  – Blesk blikne každý druhýkrát.
  – Každých desať ráz sa fotoaparát zapne a vypne.
- Výdrž batérie pri snímaní videozáznamov za nasledujúcich podmienok:
  – Režim záznamu: 720 FINE
  – Ak sa nepretržité snímanie ukončí z dôvodu nastavených limitov (str. 19), opätovne stlačte tlačidlo spúšte a pokračujte v snímaní. Funkcie snímania, ako napríklad priblíženie, nefungujú.

Vloženie batérie/pamäťovej karty (predáva sa osobitne)





Dbajte na to, aby zrezaný roh smeroval správnym smerom.

1 Otvorte kryt.

2 Vložte pamäťovú kartu (predáva sa osobitne).

- Vložte pamäťovú kartu zrezaným rohom podľa nákresu tak, aby zacvakla na miesto.

3 Vložte batériu.

- Držte páčku na vysunutie batérie stlačenú a vložte batériu podľa nákresu. Po vložení sa presvedčte, či sa páčka na vysunutie batérie uzamkla.

4 Zatvorte kryt.

- Zatvorenie krytu s nesprávne vloženou batériou môže poškodiť fotoaparát.

SK

Pamäťové karty, ktoré možno používať

	Pamäťová karta	Na statické zábery	Na videozáznamy
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (len Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	–
B	Memory Stick Micro (M2)	○	○ (len Mark2)
C	Pamäťová karta SD	○	○ (triedy 4 alebo rýchlejšia)
	Pamäťová karta SDHC	○	○ (triedy 4 alebo rýchlejšia)
D	Pamäťová karta microSD	○	○ (triedy 4 alebo rýchlejšia)
	Pamäťová karta microSDHC	○	○ (triedy 4 alebo rýchlejšia)

• V tomto návode sa produkty v tabuľke súhrnne označujú takto:
A: „Memory Stick Duo“
B: „Memory Stick Micro“
C: Karta SD
D: Pamäťová karta microSD

Poznámka

• Keď v tomto fotoaparáte používate kartu „Memory Stick Micro“ a pamäťovú kartu microSD, mali by sa používať so špeciálnymi adaptérmi.

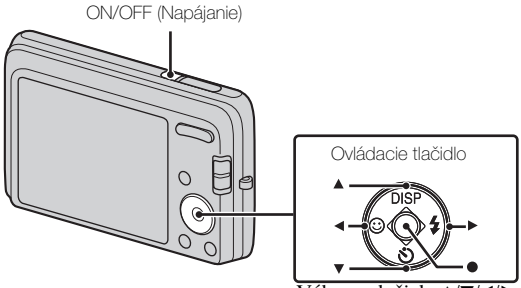
Vybratie pamäťovej karty/batérie

Pamäťová karta: Zatlačte pamäťovú kartu.
Batéria: Posuňte páčku na vysunutie batérie. Dajte pozor, aby batéria nespadla.

Poznámka

• Nikdy nevyberajte pamäťovú kartu ani batériu, keď svieti indikátor prístupu (str. 6). Môžu sa poškodiť údaje na pamäťovej karte alebo vo vnútornej pamäti.

Nastavenie hodín



Výber položiek: ▲/▼/◄/►
Nastavenie: ●

1 Stlačte tlačidlo ON/OFF (Napájanie).

Nastavenie dátumu a času sa zobrazí po prvom stlačení tlačidla ON/OFF (Napájanie).

- Zapnutie napájania a umožnenie vykonávania operácií môže chvíľu trvať.

2 Vyberte požadovaný jazyk.

3 Podľa pokynov na displeji vyberte geografické umiestnenie a stlačte tlačidlo ●.

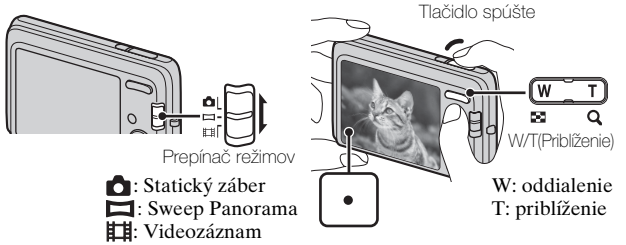
4 Nastavte [Date & Time Format], [Summer Time] a [Date & Time] a potom stlačte tlačidlo [OK].

- Polnoc sa označuje ako 12:00 AM a poludnie ako 12:00 PM.

5 Riaďte sa pokynmi zobrazovanými na displeji.

SK

Snímanie statických záberov a videozáznamov



Snímanie statických snímok

1 Zaostrite stlačením tlačidla spúšte do polovice.
Po zaostrení záberu fotoaparát pípne a rozsvieti sa indikátor ●.

2 Úplne stlačte tlačidlo spúšte.

Snímanie videozáznamov

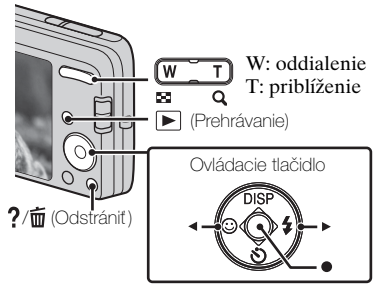
1 Úplným stlačením tlačidla spúšte spustite nahrávanie.
• Mierku priblíženia zmeníte tlačidlom priblíženia.

2 Ak chcete ukončiť nahrávanie, znova úplne stlačte tlačidlo spúšte.

Poznámky

- Keď sa funkcia priblíženia používa počas snímania videozáznamu, zaznamená sa prevádzkový zvuk objektívu.
- Pri teplote 25 °C môžete s fotoaparátom nastaveným na výrobné nastavenia snímať nepretržite vždy približne 29 minút. Po zastavení snímania môžete tlačidlom spúšte znova spustiť záznam. V závislosti od teploty pri snímaní sa môže záznam automaticky zastaviť z dôvodu ochrany fotoaparátu (str. 21).
- Rozsah panoramatického snímania môže byt znížený v závislosti od snímaného objektu alebo spôsobu snímania. Preto aj v prípade, že je panoramatické snímanie nastavené na možnost [360°], zhotovená snímka môže zaznamenávat oblast menšiu než 360°.

Zobrazenie záberov



Výber záberov: ▶ (nasledujúci)/◀ (predchádzajúci)
Nastavenie: ●

1 Stlačte tlačidlo ▶ (Prehrávanie).

- Keď sa na tomto fotoaparáte prehrávajú snímky zaznamenané na pamäťovú kartu inými fotoaparátmi, zobrazí sa obrazovka registrácie údajových súborov.

SK

Výber ďalšieho alebo predchádzajúceho záberu

Vyberte záber pomocou tlačidiel ▶ (nasledujúci)/◀ (predchádzajúci) na ovládacom tlačidle. Stlačením tlačidla ● v strede ovládacieho tlačidla zobrazíte videozáznamy.

Odstránenie záberu

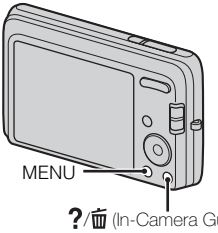
① Stlačte tlačidlo ?/🗑 (Odstrániť).
② Vyberte možnosť [This Image] pomocou položky ▲ na ovládacom tlačidle a potom stlačte tlačidlo ●.

Návrat na snímanie záberov

Stlačte tlačidlo spúšte do polovice.

In-Camera Guide

Tento fotoaparát obsahuje vnútorného sprievodcu funkciami. Tento sprievodca umožňuje vyhľadávať funkcie fotoaparátu podľa vašich potrieb.



1 Stlačte tlačidlo MENU.

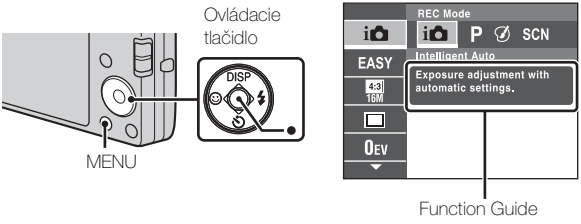
2 Vyberte požadovanú položku MENU a potom stlačte tlačidlo ?/🗑 (In-Camera Guide).

Zobrazí sa návod na použitie vybranej položky.

- Keď nie je zobrazené MENU, funkcie môžete vyhľadávať podľa kľúčových slov alebo ikon stlačením tlačidla ?/🗑 (In-Camera Guide).

Informácie o ďalších funkciách

Ďalšie funkcie používané počas snímania alebo prehrávania možno ovládať pomocou ovládacieho tlačidla alebo pomocou tlačidla MENU na fotoaparáte. Tento fotoaparát je vybavený funkciou Function Guide, ktorá vám umožní jednoduchý výber funkcií. Počas zobrazenia sprievodcu si vyskúšajte ďalšie funkcie.



Ovládacie tlačidlo

DISP (Display Setting): Umožňuje zmeniť zobrazenie na displeji.
(Self-Timer): Umožňuje použitie samospúšte.
(Smile Shutter): Umožňuje použitie režimu funkcie Smile Shutter (rozpoznania úsmevu).
(Flash): Umožňuje výber režimu blesku pre statické zábery.
● (Tracking focus): Umožňuje zachovať zaostrenie na predmet aj pri pohybe predmetu.

SK

Položky ponuky

Snímanie

REC Mode	Výber režimu záznamu.
Picture Effect	Snímanie statických záberov s originálnou textúrou podľa požadovaného efektu.
Scene Selection	Výber predvolených nastavení na prispôsobenie rôznym podmienkam scény.
Easy Mode	Snímanie statických záberov s minimom funkcií.
Still Image Size/ Panorama Image Size/Movie Size	Výber veľkosti záberu pre statické zábery, panoramatické zábery a súbory videozáznamu.

Color hue	Nastavenie farebného odtieňa, keď je pod položkou Picture Effect zvolená možnosť [Toy camera].
Extracted Color	Výber farby na vytiahnutie, keď je pod položkou Picture Effect zvolená možnosť [Partial Color].
Cont. Shooting Settings	Výber režimu snímania po jednom zábere alebo sekvenčného snímania.
EV	Manuálna úprava expozície.
ISO	Úprava svetelnej citlivosti.
White Balance	Úprava farebných tónov záberu.
Focus	Výber spôsobu zaostrovania.
Metering Mode	Výber režimu merania, ktorý určí časť objektu, ktorá sa bude merať a podľa ktorej sa nastaví expozícia.
Scene Recognition	Nastavenia automatického zistenia podmienok snímania v režime Intelligent Auto.
Soft Skin Effect	Nastavenie efektu Soft Skin Effect a jeho úrovne.
Smile Detection Sensitivity	Nastavenie citlivosti funkcie Smile Shutter na rozpoznanie úsmevu.
Face Detection	Nastavenie rozpoznania tvárí a automatickej úpravy rôznych nastavení.
DRO	Nastavenie funkcie DRO na úpravu jasu a kontrastu a zlepšenie kvality záberu.
Anti Blink	Nastavte na automatické nasnímanie dvoch záberov a výber záberu bez žmurknutia.
Movie SteadyShot	Nastavenie stupňa funkcie SteadyShot v režime videozáznamu.
In-Camera Guide	Prehľadávanie funkcií fotoaparátu podľa vašich potrieb.

Zobrazenie

Easy Mode	Zväčší sa text a indikátory budú viditeľnejšie.
Slideshow	Výber spôsobu nepretržitého prehrávania.
View Mode	Výber formátu zobrazenia záberov.
Retouch	Retušovanie záberov pomocou rôznych efektov.
Delete	Odstránenie záberu.
Protect	Ochrana záberov.
Print (DPOF)	Pridanie značky poradia tlače k statickému záberu.
Rotate	Otočenie statického záberu doľava.
In-Camera Guide	Prehľadávanie funkcií fotoaparátu podľa vašich potrieb.

Položky nastavenia

Ak počas snímania alebo prehrávania stlačíte tlačidlo MENU, posledným možným výberom bude možnosť (Settings). Na obrazovke (Settings) môžete zmeniť predvolené nastavenia.

SK

Shooting Settings	AF Illuminator/Grid Line/Disp. Resolution/Digital Zoom/Red Eye Reduction/Blink Alert/Write Date
Main Settings	Beep/Panel Brightness/Language Setting/Display color/Initialize/Function Guide/Video Out/ Eco Mode/USB Connect Setting/LUN Setting/ Download Music/Empty Music/Eye-Fi
Memory Card Tool*	Format/Create REC.Folder/Change REC.Folder/ Delete REC.Folder/Copy/File Number
Clock Settings	Area Setting/Date & Time Setting

* Ak nie je vložená pamäťová karta, zobrazí sa možnosť (Internal Memory Tool) a bude možné vybrať len možnosť [Format].

Inštalácia počítačovej aplikácie (Windows)

„PlayMemories Home“ je zabudovaná aplikácia, ktorá umožňuje importovať statické zábery a videozáznamy do počítača a pracovať s nimi. Zábery možno snímať a zobrazovať vo fotoaparáte aj bez inštalácie aplikácie „PlayMemories Home“.

1 Pripojte fotoaparát k počítaču.

2 [Počítač] (v systéme Windows XP, [Tento počítač]) → [PMHOME] a dvakrát kliknite na položku [PMHOME.EXE].

3 Inštaláciu dokončite postupom podľa pokynov na displeji.

Poznámka

- „PlayMemories Home“ nie je kompatibilná so systémom Mac OS. Ak chcete prehrávať zábery v počítači Mac, použite aplikácie nainštalované v počítači Mac.
  Podrobnosti nájdete na stránke http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/

Hlavné funkcie aplikácie „PlayMemories Home“

Ďalej sú uvedené hlavné funkcie aplikácie „PlayMemories Home“.
Ak chcete opis pokročilých funkcií, pripojte sa na internet a nainštalujte aplikáciu „Expanded Feature“.

- Import a zobrazovanie záberov zaznamenaných týmto fotoaparátom.
- Zobrazovanie záberov v počítači so zoradením podľa dátumu snímania v kalendári.
- Korekcie statických záberov (Red Eye Correction atď.), tlač, odosielanie e-mailom a zmena dátumu snímania.
- Uloženie a tlač záberov s vložením dátumu snímania.

Počet statických záberov a čas videozáznamu, ktorý možno zaznamenať

Počet statických snímok a čas videozáznamu, ktorý možno zaznamenať, sa môžu odlišovať v závislosti od podmienok snímania a pamäťovej karty.

Statické zábery

(Jednotky: zábery)

Kapacita / Veľkosť	Vnútorná pamäť	Pamäťová karta
	Približne 56 MB	2 GB
16M	8	265
VGA	356	11500
16:9(12M)	9	330

Videozáznamy

Nižšie uvedená tabuľka uvádza približné maximálne časy snímania. Toto sú celkové časy pre všetky súbory videozáznamu. Je možné nepretržite snímať približne 29 minút. Maximálna veľkosť videosúboru je približne 2 GB.

SK

(h (hodiny), m (minúty))

Kapacita / Veľkosť	Vnútorná pamäť	Pamäťová karta
	Približne 56 MB	2 GB
1280×720(Fine)	—	25m (20m)
1280×720(Standard)	—	35m (30m)
VGA	2m (2m)	1h 5m (1h 5m)

Číslo v zátvorke ( ) znamená minimálny čas trvania záznamu.

- Čas trvania záznamu sa rôzni, pretože fotoaparát je vybavený funkciou VBR (Variable Bit Rate), ktorá automaticky upravuje kvalitu záberu v závislosti od snímanej scény. Pri snímaní rýchlo sa pohybujúceho objektu je obraz zreteľnejší, ale čas trvania záznamu je kratší, pretože na záznam je potrebné viac pamäti.
  Čas trvania záznamu sa takisto líši v závislosti od podmienok snímania, snímaného objektu a nastavenia veľkosti záberu.

Poznámky k používaniu fotoaparátu

Používanie a starostlivosť

S produktom nezaobchádzajte hrubým spôsobom, nerozoberajte ho ani neupravujte a nevystavujte ho otrasom ani nárazom, ako je búchanie, pád na zem alebo stúpanie naň. Obzvlášť opatrne zaobchádzajte s objektívom.

Informácie o snímaní a prehrávaní

- Pred spustením snímania vykonajte testovacie snímanie, ktorým overíte, či fotoaparát pracuje správne.
- Fotoaparát nie je odolný voči prachu, ostriekaniu ani ponoreniu do vody.
- Nevystavujte fotoaparát vode. Ak do fotoaparátu vnikne voda, môže dôjsť k poruche. V niektorých prípadoch fotoaparát nemožno opraviť.
- Fotoaparátom nemierte do slnka ani do iného zdroja silného svetla. Môže to spôsobiť poruchu fotoaparátu.
- Ak si všimnete skondenzované kvapky vody, pred používaním fotoaparátu ich utrite.
- Fotoaparátom nehýbte ani ho nevystavujte nárazom. Môže to spôsobiť poruchu fotoaparátu a môže sa stať, že nebude možné snímať zábery. Navyše sa môže záznamové médium stať nepoužiteľným alebo sa môžu poškodiť údaje, ktoré sú na ňom uložené.

Fotoaparát nepoužívajte ani neskladujte na nasledujúcich miestach

- V extrémne horúcom, studenom alebo vlhkom prostredí
  Na miestach, ako napr. v aute zaparkované na slnku, sa môže teleso fotoaparátu deformovať a môže to spôsobiť poruchu.
- Na priamom slnečnom žiarení alebo v blízkosti ohrievača
  Teleso fotoaparátu sa môže zdeformovať a môže sa porušiť jeho farebnosť. Hrozí riziko poruchy fotoaparátu.
- Na miestach s rizikom značných otrasov
- Na miestach, kde dochádza ku generovaniu silných rádiových vĺn alebo radiácie alebo kde pôsobí silné magnetické pole. V opačnom prípade fotoaparát nemusí správne snímať či prehrávať zábery.
- Na piesčitých alebo prašných miestach
  Dajte pozor, aby sa do fotoaparátu nedostal piesok alebo prach. Môže to spôsobiť poruchu fotoaparátu, ktorá sa nemusí dať opraviť.

Prenášanie

Nesadajte si na stoličku ani iné miesto s fotoaparátom v zadnom vrecku nohavíc alebo sukne, pretože to môže spôsobiť poruchu alebo poškodenie fotoaparátu.

Poznámky týkajúce sa displeja a objektívu

Displej sa vyrába pomocou najprecíznejších technológií. Z tohto dôvodu sa dá efektívne využiť viac ako 99,99 % pixlov. Na displeji sa však môžu vyskytnúť drobné tmavé alebo žiariace body (biele, červené, modré alebo zelené). Tieto body sú bežným výsledkom výrobného procesu a neovplyvňujú záznam.

Teplota fotoaparátu

Fotoaparát a batéria sa môžu v dôsledku nepretržitého používania zahrievať. Nie je to chyba.

Ochrana pred prehrievaním

V závislosti od teploty fotoaparátu a batérie nemusí byť možné snímať videozáznamy alebo sa môže napájanie automaticky vypnúť s cieľom chrániť fotoaparát.
Pred vypnutím napájania alebo pred vypnutím snímania videozáznamov sa na displeji zobrazí hlásenie. V takom prípade nechajte napájanie vypnuté a počkajte, kým sa teplota fotoaparátu a batérie zníži. Ak zapnete napájanie bez toho, aby ste nechali fotoaparát a batériu dostatočne vychladnúť, napájanie alebo snímanie videozáznamov sa môže znova vypnúť.

Informácie o nabíjaní batérie

Keď nabíjate batériu, ktorá sa dlhší čas nepoužívala, možno sa nebude dať nabiť na správnu kapacitu.
Toto vyplýva z charakteristiky batérie, nie je to porucha. Batériu nabite znova.

Upozornenie na ochranu autorských práv

Televízne programy, filmy, videokazety a ďalšie materiály môžu byť chránené autorskými právami. Neautorizovaným snímaním takýchto materiálov sa môžete dopustiť porušenia zákonov o autorských právach.

Nemožnosť odškodnenia za poškodený obsah alebo zlyhanie záznamu

Spoločnosť Sony nemôže odškodniť nemožnosť záznamu alebo stratu či poškodenie zaznamenaného obsahu z dôvodu zlyhania fotoaparátu alebo záznamového média a podobne.

Čistenie povrchu fotoaparátu

Povrch fotoaparátu vyčistite jemnou handričkou mierne navlhčenou vo vode a prípadnú vlhkosť utrite suchou jemnou handričkou. Predchádzanie poškodeniu povrchovej úpravy či krytu:
– Nevystavujte fotoaparát chemickým výrobkom, ako sú napríklad riedidlá, benzín, lieh, jednorazové handričky, odpudzovače hmyzu, opaľovacie krémy alebo insekticídy.

Parametre

Fotoaparát

[Systém]

Zobrazovacie zariadenie: 7,75 mm (typ 1/2,3) farebné CCD, primárny filter farieb
Celkový počet pixlov fotoaparátu: Približne 16,4 megapixlov
Efektívny počet pixlov fotoaparátu: Približne 16,1 megapixlov
Objektív: objektív s priblížením 6× f = 4,6 mm – 27,6 mm (26 mm – 156 mm (ekvivalent kinofilmu 35 mm))
F3,5 (W) – F6,5 (T)
Pri snímaní videozáznamov (16:9): 33 mm – 198 mm*
Pri snímaní videozáznamov (4:3): 30 mm – 180 mm*
* Keď je funkcia [Movie SteadyShot] nastavená na možnosť [Standard]
SteadyShot: Opticky
Ovládanie expozície: Automatická expozícia, Výber motívu (11 režimov)
Vyváženie bielej farby: Automatické, Denné svetlo, Zamračené, Žiarivka 1/2/3, Žiarovka, Blesk, Jedno stlačenie
Interval záberov v režime sekvenčného snímania: Približne 1,0 sekúnd
Formát súborov:
Statické zábery: JPEG (kompatibilné s DCF, Exif, MPF Baseline), kompatibilné so štandardom DPOF
Videozáznamy: MPEG-4 AVC/H.264
Záznamové médiá: vnútorná pamäť (približne 56 MB), „Memory Stick Duo“, „Memory Stick Micro“, karty SD, pamäťové karty microSD
Blesk: Rozsah blesku (Citlivosť ISO (Odporúčaný index expozície) nastavená na možnosť Auto): Približne 0,5 m až 3,0 m (W) / Približne 0,5 m až 1,5 m (T)

[Vstupné a výstupné konektory]

Konektor USB / A/V OUT:
Výstup obrazu
Výstup zvuku
Komunikácia cez USB
Komunikácia cez USB: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Displej]

Displej LCD:
6,7 cm (typ 2,7), TFT
Celkový počet bodov:
230 400 bodov

[Napájanie, všeobecne]

Napájanie: Nabíjateľná batéria NP-BN/NP-BN1, 3,6 V
Spotreba energie (počas snímania): 1,2 W
Prevádzková teplota:
0 °C až 40 °C
Skladovacia teplota:
–20 °C až +60 °C

Rozmery (podľa štandardu CIPA):
97,6 mm × 58,1 mm × 20,4 mm (Š/V/H)
Hmotnosť (podľa štandardu CIPA) (vrátane batérie NP-BN, „Memory Stick Duo“):
Približne 141 g
Mikrofón: monofónny
Reproduktor: monofónny
Exif Print: kompatibilný
PRINT Image Matching III: kompatibilný

Nabíjačka batérií BC-CSN

Požiadavky na napájanie: striedavé napätie 100 V až 240 V, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Výstupné napätie: jednosmerné 4,2 V, 0,25 A
Prevádzková teplota:
0 °C až 40 °C
Skladovacia teplota:
–20 °C až +60 °C
Rozmery:
Približne 55 mm × 24 mm × 83 mm (Š/V/H)
Hmotnosť: približne 55 g

Nabíjateľná batéria NP-BN/NP-BN1

Použitá batéria: Lítium-iónová batéria
Maximálne napätie: jednosmerného prúdu 4,2 V
Menovité napätie: jednosmerného prúdu 3,6 V
Maximálne nabíjacie napätie: 4,2 V jednosmerného prúdu
Maximálny nabíjací prúd: 0,9 A
Kapacita:
typická: 2,3 Wh (630 mAh)
minimálna: 2,2 Wh (600 mAh)

Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Ochranné známky

- Nasledujúce známky sú ochranné známky spoločnosti Sony Corporation.
  Cyber-shot, „Cyber-shot“, „Memory Stick PRO Duo“, „Memory Stick PRO-HG Duo“, „Memory Stick Duo“, „Memory Stick Micro“
- Windows je registrovanou ochrannou známkou spoločnosti Microsoft Corporation v USA a iných krajinách.
- Mac je registrovanou ochrannou známkou spoločnosti Apple Inc.
- Logo SDHC je ochrannou známkou spoločnosti SD-3C, LLC.
- Ďalej všeobecne platí, že všetky ostatné názvy produktov a systémov uvedené v tomto návode sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných vývojárskych alebo výrobných spoločností. Označenia ™ alebo ® sa v tomto návode nepoužívajú vždy.

Ďalšie informácie o tomto výrobku a odpovede na časté otázky nájdete na našej webovej stránke v sekcii Služby zákazníkom.

http://www.sony.net/

Vytlačené na papieri, ktorý je recyklovaný zo 70% alebo viacej s použitím atramentu vyrobeného na báze rastlinného oleja bez nestálych organických zlúčenín.

Läsa mer om kameran (”Bruksanvisning för Cyber-shot”)



”Bruksanvisning för Cyber-shot” är en elektronisk handledning. Den innehåller ingående anvisningar om kamerans många funktioner.

① Gå till Sonys supportsida.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/
② Välj land eller region.
③ Sök efter kamerans modellnamn på supportsidan.
• Modellnamnet finns på undersidan av kameran.

Kontrollera medföljande tillbehör

Numret inom parentes anger antalet delar.

- Kamera (1)
- Batteriladdare BC-CSN (1)
- Nätkabel (medföljer inte i USA och Kanada) (1)
- Laddningsbart batteri NP-BN/NP-BN1 (1)
  (NP-BN-batteriet kan inte användas med Cyber-shot som levererades med NP-BN1-batteriet.)
- Särskild USB-kabel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Handlovsrem (1)
- Handledning (den här handledningen) (1)

VARNING

Utsätt inte enheten för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstötar.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR -SPARA DESSA ANVISNINGAR

VARNING

FÖLJ DESSA ANVISNINGAR NOGGRANT FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND OCH ELSTÖTAR

Om stickkontakten inte passar i vägguttaget så använd en lämplig stickkontaktsadapter som passar i den sortens uttag.

VARNING!

Batteri

Batteriet kan brista om det hanteras ovarsamt, vilket kan leda till brand eller risk för kemiska brännskador. Vidta följande försiktighetsåtgärder.

- Plocka inte isär.
- Se till att inte batteriet kommer i kläm och skydda det mot våld och stötar och se upp så att du inte utsätter det för slag, tappar det eller trampar på det.
- Kortslut inte batteriet och låt inte metallföremål komma i kontakt med batteriets kontakter.
- Utsätt inte batteriet för temperaturer som överstiger 60 °C. Sådana temperaturer kan uppstå t.ex. i direkt solljus eller i en bil som står parkerad i solen.
- Bränn inte upp det eller kasta in det i en eld.
- Använd inte skadade eller läckande litiumjonbatterier.
- Ladda upp batteriet med en batteriladdare från Sony eller med en enhet som kan ladda upp batteriet.
- Förvara batteriet utom räckhåll för små barn.
- Håll batteriet torrt.
- Byt bara ut batteriet mot ett batteri av samma typ, eller mot en typ som rekommenderas av Sony.
- Kassera förbrukade batterier omedelbart på det sätt som beskrivs i instruktionerna.

Batteriladdaren

Även om CHARGE-lampan inte lyser är batteriladdaren strömförande så länge den är ansluten till vägguttaget. Om det skulle uppstå något problem medan batteriladdaren används, så stäng genast av den genom att dra ut stickkontakten ur vägguttaget.

För kunder i Europa

Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv

Tillverkaren av den här produkten är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produktsäkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. För eventuella ärenden gällande service och garanti, se adresserna i de separata service- respektive garantidokumenten.

Den här produkten har testats och befunnits motsvara kraven enligt EMC Directive för anslutningskablar som är kortare än 3 meter.

Observera

Elektromagnetiska fält med vissa frekvenser kan påverka bilden och ljudet på den här produkten.

Obs!

Om statisk elektricitet eller elektromagnetism gör att informationsöverföringen avbryts (överföringen misslyckas) startar du om programmet eller kopplar loss kommunikationskabeln (USB-kabel eller liknande) och sätter tillbaka den igen.

Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)



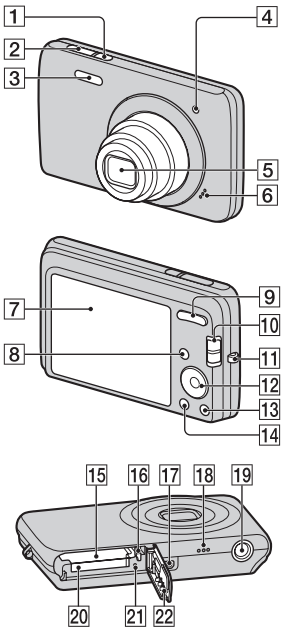
Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Avfallsinstruktion rörande förbrukade batterier (gäller i EU och andra europiska länder med separata insamlingssystem)



Denna symbol på batteriet eller på förpackningen betyder att batteriet inte skall behandlas som vanligt hushållsavfall.
På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för kvicksilver (Hg) eller bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än 0,0005% kvicksilver eller 0,004% bly.
För att säkerställa för att dessa batterier blir kastade på ett riktigt sätt, kommer du att bidra till att skydda miljön och människors hälsa från potentiella negativa konsekvenser som annars kunnat blivit orsakat av felaktig avfallshantering. Återvinning av materialet vill bidra till att bevara naturens resurser.
När det gäller produkter som av säkerhet, prestanda eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning av ett inbyggt batteri, bör detta batteri bytas av en auktoriserad servicetekniker.
För att försäkra att batteriet blir behandlat korrekt skall det levereras till återvinningsstation för elektriska produkter när det är förbrukat.
För alla andra batterier, vänligen se avsnittet om hur man tar bort batteriet på ett säkert sätt. Lämna batteriet på en återvinningsstation för förbrukade batterier.
För mer detaljerad information rörande korrekt avfallshantering av denna produkt eller batterier, vänligen kontakta ditt kommunkontor, din avfallsstation eller din återförsäljare där du köpt produkten.

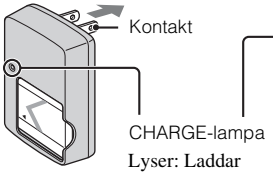
Delarnas namn



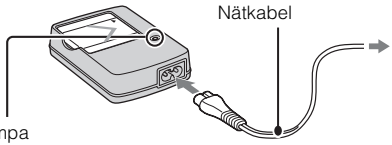
1 ON/OFF-knapp (strömbrytare)/ strömknapp
2 Avtryckare
3 Blixt
4 Självutlösarlampa/ leendeavkänningslampa/ AF-lampa
5 Objektiv
6 Mikrofon
7 LCD-skärm
8 ▶-knapp (uppspelning)
9 För tagning: W/T-knapp (zoom)
För visning: Q-knapp (uppspelningszoom)/▪-knapp (index)
10 Lägesväljare: 📷 (stillbild)/ ▭ (Panorering)/ 🎞 (Filmläge)
11 Hake för handlovsrem
12 Kontrollknapp
Meny på: ▲/▼/◀/▶/●
Meny av: DISP/⏲/☺/ϟ/ Fokusföljning
13 ?/🗑 (Kameraguide/radera)-knapp
14 MENU-knapp
15 Batterifack
16 Batteriutmatningsknapp
17 USB-/A/V OUT-uttag
18 Högtalare
19 Stativfäste
• Använd ett stativ med en skruv som är kortare än 5,5 mm. I annat fall kan du inte fästa kameran ordentligt och du riskerar även att skada kameran.
20 Plats för minneskort
21 Aktivitetslampa
22 Batteri-/minneskortslucka

Ladda batteriet

För kunder i USA och Kanada



För kunder i andra länder/regioner än USA och Kanada



Lyser: Laddar
Av: Laddning klar (normal uppladdning)
Blinkar: Laddningsfel

1 Sätt i batteriet i batteriladdaren.
- Du kan ladda batteriet även när det är delvis laddat.

2 Anslut batteriladdaren till ett vägguttag.
- Om du fortsätter att ladda batteriet under ytterligare en timme efter att CHARGE-lampan har släckts räcker batteriet något längre (full uppladdning).
- Om CHARGE-lampan blinkar och laddningen inte är avslutad tar du ut batteriet och sätter sedan i det igen.

SE

Laddningstid

Laddningstid för fulladdat batteri: ca 245 min.
Normal laddningstid: ca 185 min.

Observera

- Ovanstående laddningstider är den tid det tar att ladda ett helt tomt batteri vid en temperatur på 25°C. Uppladdningen kan ta längre tid beroende på användningsförhållanden och omständigheter.
- Anslut batteriladdaren till ett vägguttag.
- När laddningen är klar tar du ut nätkabeln ur vägguttaget och tar sedan bort batteriet från batteriladdaren.
- Se till att batteriet eller batteriladdaren är original och av märket Sony.
- BC-TRN2-batteriladdaren (säljs separat) kan användas för snabbuppladdning av det laddningsbara NP-BN-batteriet. BC-TRN-batteriladdaren (säljs separat) kan inte användas för snabbuppladdning av det laddningsbara NP-BN-batteriet.

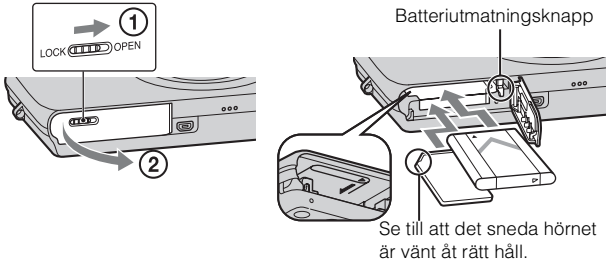
Batteritid och antal bilder som kan spelas in/visas

	Batteritid (min.)	Antal bilder
Ta stillbilder	Ca 105	Ca 210
Visa stillbilder	Ca 200	Ca 4000
Spela in filmer	Ca 60	—

Observera

- Antalet bilder som kan lagras när man fotograferar med ett fulladdat batteri är ungefärligt. Antalet kan vara lägre beroende på omständigheterna.
- Antalet bilder som kan lagras avser fotografering under följande förhållanden:
  – När ”Memory Stick PRO Duo” (Mark2) (säljs separat) används.
  – När ett fulladdat batteri (medföljer) används i en omgivningstemperatur på 25°C.
- Antalet stillbilder som kan lagras baseras på CIPA-standarden och avser fotografering under följande förhållanden:
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – [Skärmupplösning]: [Standard]
  – [Panelens ljusstyrka] är inställt på [3].
  – Tagning av en bild var 30:e sekund.
  – Zoomen växlas mellan W och T.
  – Blixten utlöses för varannan bild.
  – Kameran startas och stängs av en gång per tio bilder.
- Batteritid vid inspelning av filmer beror på följande omständigheter:
  – Inspelningsläge: 720 FINE
  – När kontinuerlig tagning avbryts på grund av inställda gränsvärden (sidan 19) trycker du ner avtryckaren igen och fortsätter att fotografera. Fotograferingsfunktioner som t.ex. zoomning fungerar inte.

Sätta i batteriet/ett minneskort (säljs separat)



1 Öppna locket.

2 Sätt i minneskortet (säljs separat).
- Sätt i minneskortet med det sneda hörnet vänt enligt illustrationen, tills det klickar på plats.

3 Sätt i batteriet.
- Tryck ner batteriutmatningsknappen och sätt i batteriet såsom visas. Se till att batteriutmatningsknappen låses på plats igen när batteriet har satts i.

4 Stäng luckan.
- Om luckan stängs när batteriet förts in på fel sätt kan kameran skadas.

SE

Minneskort som går att använda

	Minneskort	För stillbilder	För filmer
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (endast Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	Memory Stick Micro (M2)	○	○ (endast Mark2)
C	SD-minneskort	○	○ (klass 4 eller snabbare)
	SDHC-minneskort	○	○ (klass 4 eller snabbare)
D	microSD-minneskort	○	○ (klass 4 eller snabbare)
	microSDHC-minneskort	○	○ (klass 4 eller snabbare)

• Produkterna i tabellen kallas i den här handledningen för följande:
A: ”Memory Stick Duo”
B: ”Memory Stick Micro”
C: SD-kort
D: microSD-minneskort

Observera

• När ”Memory Stick Micro” och microSD-minneskort används med den här kameran ska de användas tillsammans med de avsedda adaptrarna.

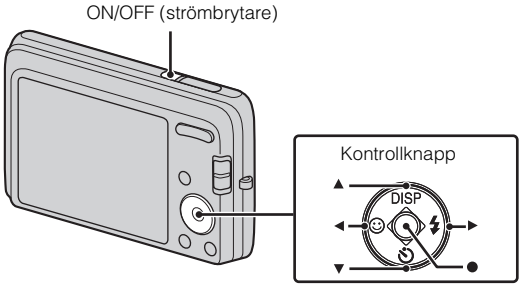
Så här tar du ut minneskortet/batteriet

Minneskort: Tryck in minneskortet en gång.
Batteri: Skjut batteriutmatningsknappen åt sidan. Var försiktig så att du inte tappar batteriet.

Observera

• Ta aldrig bort minneskortet/batteriet när aktivitetslampan (sidan 6) lyser. Det kan skada data på minneskortet/internminnet.

Ställa in klockan



Välja alternativ: ▲/▼/◄/►
Ställa in: ●

1 Tryck på ON/OFF-knappen (strömbrytaren).
Inställning av datum och tid visas när du trycker på ON/OFF-knappen (strömbrytaren) för första gången.
• Det kan ta en stund för kameran att starta så att du kan använda den.

2 Välj önskat språk.

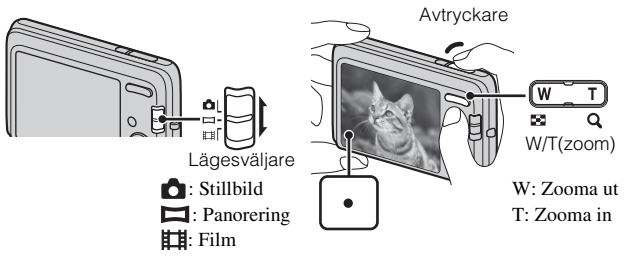
3 Välj önskat geografiskt område genom att följa anvisningarna på skärmen. Tryck sedan på ●.

4 Ställ in [Tidsvisningsformat], [Sommartid] och [Datum&klocka] och tryck därefter på [OK].
• Midnatt anges som 12:00 AM medan middagstid anges som 12:00 PM.

5 Använd kameran enligt anvisningarna på skärmen.

SE

Ta stillbilder/spela in filmer



Ta stillbilder

1 Tryck ner avtryckaren halvvägs för att ställa in skärpan.
När bilden är i fokus hörs ett pip och ●-indikatorn tänds.

2 Tryck ner avtryckaren helt.

Spela in filmer

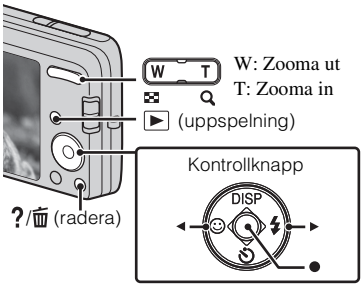
1 Tryck ner avtryckaren helt för att starta inspelningen.
• Använd zoomknappen för att ändra zoomskalan.

2 Tryck ner avtryckaren helt igen för att stoppa inspelningen.

Observera

- Om zoomfunktionen används under filminspelning spelas ljudet av objektivets rörelse in.
- Du kan spela in kontinuerligt i ungefär 29 minuter åt gången när temperaturen är 25°C och kameran är inställd på fabriksinställningarna. När inspelningen är slut kan du trycka på avtryckaren igen för att börja spela in på nytt. Beroende på omgivningstemperaturen kan inspelningen avbrytas automatiskt för att skydda kameran (sidan 21).
- Panoramabilden kan förminskas beroende på motivet eller inspelningstekniken. Därför kan den inspelade bilden vara mindre än 360 grader även om [360°] har ställts in för panoramafotografering.

Visa bilder



Välja bilder: ▶ (nästa)/◀ (föregående)
Ställa in: ●

1 Tryck på knappen ▶ (uppspelning).
- Om du använder den här kameran för att spela upp bilder på ett minneskort som har spelats in med en annan kamera visas registreringsskärmen för datafilen.

SE

Välja nästa/föregående bild

Välj en bild med ▶ (nästa)/◀ (föregående) på kontrollknappen. Tryck på ● i mitten av kontrollknappen för att visa filmer.

Radera en bild

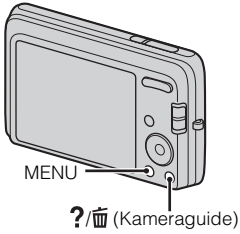
① Tryck på knappen ?/ (radera).
② Välj [Denna bild] med ▲ på kontrollknappen och tryck sedan på ●.

Återgå till fotografering

Tryck ner avtryckaren halvvägs.

Kameraguide

Den här kameran har en intern funktionsguide. Med hjälp av den kan du söka efter de kamerafunktioner som du behöver.



1 Tryck på MENU-knappen.

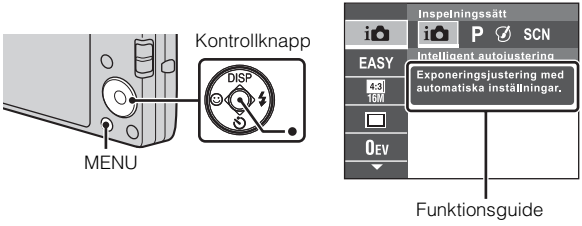
2 Välj önskat MENU-alternativ och tryck sedan på knappen ?/🗑 (Kameraguide).

Bruksanvisningen för det valda alternativet visas.

- Du kan söka efter en funktion med hjälp av nyckelord eller ikon genom att trycka på knappen ?/🗑 (Kameraguide) när MENU inte visas.

Introduktion till övriga funktioner

Andra funktioner som används vid tagning eller uppspelning kan manövreras med kamerans kontrollknapp eller MENU-knapp. Kameran har en Funktionsguide som gör det enkelt för dig att välja bland funktionerna. Prova de övriga funktionerna när guiden visas.



Kontrollknapp

DISP (Skärminställning): Med denna kan du ändra skärmvisningen.
(Självutlösare): Med denna kan du använda självutlösaren.
(Leendeavkänning): Med denna kan du använda leendeavkänning.
(Blixt): Med denna kan du välja ett blixtläge för stillbilder.
● (Fokusföljning): Med denna kan du fortsätta att fokusera på ett motiv även om det rör sig.

SE

Menyalternativ

Tagning

Inspelningssätt	Välj inspelningsläge.
Bildeffekt	Ta stillbilder med en originell struktur för att uppnå önskad effekt.
Scenval	Välj förinställda inställningar som passar olika scenförhållanden.
Enkelt läge	Ta stillbilder genom att använda ett fåtal funktioner.
Stillbildsstorlek/ Storlek för panoramabilder/ Filmstorlek	Välj bildstorlek för stillbilder, panoramabilder eller filmfiler.

Färgton	Ställ in färgnyans när [Leksakskamera] har valts i Bildeffekt.
Extraherad färg	Välj den färg som ska användas när [Partiell färg] har valts i Bildeffekt.
Inställningar Kontin. tagning	Välj enbildsläget eller Burst-läget.
EV	Justera exponeringen manuellt.
ISO	Justera ljuskänsligheten.
Vitbalans	Justera bildens färgtoner.
Skärpa	Välj skärpeinställningsmetod.
Mätmetod	Välj den mätmetod som ställer in vilken del av motivet som ska mätas för att fastställa exponering.
Scenigenkänning	Ställ in automatisk avkänning av fotograferingsförhållanden i läget Intelligent autoinställning.
Försköningseffekt	Ställ in försköningseffekt och önskad effektnivå.
Leendekänslighet	Ställ in känslighet för leendeavkänning vid identifiering av leende ansikten.
Ansiktsavkänning	Ställ in automatisk ansiktsavkänning och justering av olika inställningar.
DRO	Ställ in DRO-funktionen för att korrigera ljusstyrka och kontrast och förbättra bildkvaliteten.
Blundningsreduc.	Ställ in automatisk tagning av två bilder och välj den bild där motivet inte blinkar med ögonen.
SteadyShot för film	Ställ in styrkan hos SteadyShot i filmläge.
Kameraguide	Sök bland kamerans funktioner efter behov.

Visning

Enkelt läge	Textstorleken ökar och det blir lättare att se indikatorerna.
Bildspel	Välj en metod för kontinuerlig uppspelning.
Visningssätt	Välj ett visningsformat för bilder.
Retuschering	Retuschera en bild med olika effekter.
Radera	Radera en bild.
Skydda	Skydda bilder.
Utskrift (DPOF)	Lägg till en utskriftsmarkering på en stillbild.
Rotera	Rotera en stillbild åt vänster.
Kameraguide	Sök bland kamerans funktioner efter behov.

Ställa in alternativ

Om du trycker på MENU-knappen under tagning eller uppspelning visas (Inställningar) som ditt slutgiltiga val. Du kan ändra standardinställningarna på skärmen (Inställningar).

Tagningsinställningar	AF-lampa/Rutnät/Skärmupplösning/Digital zoom/ Rödögereducering/Blundningsvarning/Skriv datum
Huvudinställningar	Pip/Panelens ljusstyrka/Language Setting/Skärmfärg/ Initialisera/Funktionsguide/Video ut/Eko-läge/Inställ. för USB-ansl./LUN-inställning/Ladda ner musik/Tom musik/Eye-Fi
Minneskortsverktyg*	Format/Skapa lagringsmapp/Byt lagringsmapp/Radera lagr.mapp/Kopiera/Filnummer
Klockinställningar	Områdesinställning/Datum- & klockinst.

* Om du inte har satt i något minneskort visas (Internminnesverktyg) och endast [Format] kan väljas.

SE

Installera datorprogram (Windows)

”PlayMemories Home” är ett inbyggt program som du kan använda för att importera stillbilder och filmer till en dator och manipulera dem. Du kan ta bilder och visa dem på kameran utan att installera ”PlayMemories Home”.

1 Anslut kameran till en dator.

2 [Dator] (i Windows XP, [Den här datorn]) → [PMHOME] och dubbelklicka på [PMHOME.EXE].

3 Följ anvisningarna på skärmen för att slutföra installationen.

Observera

- ”PlayMemories Home” är inte kompatibelt med Mac OS. Om du vill visa bilder på en Mac ska du använda de program som finns installerade på denna. Mer information finns på http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/.

Huvudfunktioner i ”PlayMemories Home”

Huvudfunktionerna i ”PlayMemories Home” anges nedan.
För att få tillgång till avancerade funktioner går du ut på Internet och installerar ”utökad funktion”.

- Importera och visa bilder som har spelats in med den här kameran.
- Visa bilder på en dator genom att organisera dem efter fotograferingsdatum i en kalender.
- Korrigera stillbilder (Rödögekorrigering osv.), skriva ut, skicka med e-post och ändra fotograferingsdatum.
- Spara och skriva ut bilder med fotograferingsdatumet infogat på bilden.

Antal stillbilder och inspelningstid för filmer

Antalet stillbilder och inspelningstiden kan variera beroende på fotograferingsförhållandena och minneskortet.

Stillbilder

(Enheter: bilder)

Kapacitet / Storlek	Internminne	Minneskort
	Ca 56 MB	2 GB
16M	8	265
VGA	356	11500
16:9(12M)	9	330

Filmer

I tabellen nedan visas de ungefärliga maximala inspelningstiderna. Dessa är de totala tiderna för alla filmfiler. Kontinuerlig tagning är möjlig i ungefär 29 minuter. Den maximala storleken för en filmfil är upp till ca 2 GB.

(h (timmar), m (minuter))

Kapacitet / Storlek	Internminne	Minneskort
	Ca 56 MB	2 GB
1280×720 (Fin)	—	25m (20m)
1280×720 (Standard)	—	35m (30m)
VGA	2m (2m)	1h 5m (1h 5m)

Siffran inom ( ) visar minsta inspelningstid.

- Inspelningstiden för filmer varierar eftersom kameran är utrustad med VBR (Variable Bit Rate), som automatiskt justerar bildkvaliteten beroende på inspelningsscenen. Om du spelar in ett motiv som rör sig snabbt blir bilden tydligare, men inspelningstiden blir kortare eftersom det behövs mer minne för inspelningen.
  Inspelningstiden varierar även beroende på fotograferingsförhållande, motiv och inställningar för bildstorlek.

Att observera när det gäller användning av kameran

Om användning och skötsel

Undvik våldsam hantering, isärtagning, modifiering, fysiska stötar eller slag genom att t.ex. inte knacka på, tappa eller trampa på produkten. Var särskilt försiktig med objektivet.

Om inspelning/uppspelning

- Gör en testinspelning innan du börjar spela in för att kontrollera att kameran fungerar som den ska.
- Kameran är varken dammsäker, stänksäker eller vattentät.
- Undvik att utsätta kameran för vatten. Om vatten kommer in i kameran kan ett fel uppstå. I vissa fall går det sedan inte att reparera kameran.
- Rikta aldrig kameran mot solen eller andra starka ljuskällor. Det kan orsaka funktionsstörningar i kameran.
- Om du råkar ut för kondensbildning måste du få bort den innan du använder kameran.
- Undvik att skaka eller stöta till kameran. Det kan orsaka ett fel och göra att det inte går att spela in bilder. Inspelningsmediet kan dessutom bli obrukbart eller så kan bilddata skadas.

Lägg/förvara inte kameran på följande platser:

- På extremt varma, kalla eller fuktiga platser
  Om kameran t.ex. förvaras i en bil som står parkerad i solen kan kamerahuset deformeras, vilket i sin tur kan leda till funktionsstörningar.
- I direkt solljus eller nära ett värmeelement
  Kamerahuset kan missfärgas eller deformeras, vilket i sin tur kan leda till funktionsstörningar.
- På platser som är utsatta för skakningar och vibrationer
- I närheten av en plats som genererar starka radiovågor, sänder ut strålning eller är starkt magnetisk. Det kan leda till att kameran inte kan spela in eller spela upp bilder på rätt sätt.
- På sandiga eller dammiga platser
  Var försiktig så att det inte kommer in sand eller damm i kameran. Det kan leda till funktionsstörningar som eventuellt inte går att reparera.

Om att bära kameran

Sätt dig inte på en stol eller annan plats med kameran i bakfickan på byxorna eller kjolen, eftersom detta kan orsaka fel eller skada kameran.

Att observera om skärmen och objektivet

Skärmen är tillverkad med högprecisionsteknik – över 99,99 % av bildpunkterna är aktiva. Enstaka små svarta och/eller ljusa punkter (vita, röda, blå eller gröna) kan dock förekomma på skärmen. Detta är normalt och beror på tillverkningsmetoden. Det påverkar inte de bilder som lagras.

Om kamerans temperatur

Kameran och batteriet kan bli varma vid oavbruten användning, men detta är inget fel.

Om överhettningsskyddet

Beroende på kamerans och batteriets temperatur kan det hända att det inte går att spela in filmer, eller så kan strömmen slås av automatiskt för att skydda kameran. Ett meddelande visas på skärmen innan strömmen stängs av eller du inte längre kan spela in filmer. Låt i så fall strömmen vara avstängd en stund och vänta tills kameran och batteriet har svalnat. Om du låter strömmen vara på utan att kameran och batteriet får svalna tillräckligt kan det hända att strömmen återigen stängs av eller att du inte kan spela in filmer.

Om att ladda batteriet

Om du laddar ett batteri som inte har använts på länge kan det hända att det inte går att ladda det fullt.
Detta beror på batteriet och är inte ett tecken på att något är fel. Ladda batteriet igen.

Varning om upphovsrätt

Tv-program, filmer, videokassetter och annat material kan vara upphovsrättsskyddat. Kopiering av sådant material utan särskilt tillstånd kan strida mot upphovsrättslagen.

Ingen ersättning utgår för skadat innehåll eller misslyckad inspelning

Sony kan inte kompensera för misslyckad inspelning eller förlust eller skada på inspelat innehåll på grund av fel på kameran eller inspelningsmediet osv.

Rengöra kamerahuset

Rengör kamerans yttre med en mjuk duk som fuktats med vatten och torka sedan torrt med en torr duk. Förhindra skada på ytan eller höljet på följande vis:
– Utsätt inte kameran för kemikalier som thinner, bensin, sprit, engångsdukar, insektsmedel, solskyddsmedel eller bekämpningsmedel.

Tekniska data

Kamera

[System]

Bildenhet: 7,75 mm (1/2,3-typ)
färg-CCD, primärt färgfilter
Kamerans totala antal bildpunkter:
Ca 16,4 megapixel
Kamerans antal effektiva bildpunkter:
Ca 16,1 megapixel
Objektiv: 6× zoom
f = 4,6 mm – 27,6 mm (26 mm – 156 mm (motsvarande 35 mm film))
F3,5 (W) – F6,5 (T)
Vid filminspelning (16:9): 33 mm – 198 mm*
Vid filminspelning (4:3): 30 mm – 180 mm*
* När [SteadyShot för film] är inställt på [Standard]
SteadyShot: Optiskt
Exponeringskontroll: Automatisk exponering, Scenval (11 lägen)
Vitbalans: Automatisk, Dagsljus, Molnigt, Lysrör 1/2/3, Glödlampa, Blixt, One Push
Inspelningsintervall för Burst-läge:
Ca 1,0 sek.
Filformat:
Stillbilder: Kompatibelt med JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), DPOF-kompatibelt
Filmer: MPEG-4 AVC/H.264
Inspelningsmedier: Internminne (ca 56 MB), ”Memory Stick Duo”, ”Memory Stick Micro”, SD-kort, microSD-minneskort
Blixt: Blixtintervall (ISO-känslighet (rekommenderat exponeringsindex) inställt på Auto):
Ca 0,5 m till 3,0 m (W) /
Ca 0,5 m till 1,5 m (T)

[In- och utgångar]

USB-/A/V OUT-uttag:
Videoutgång
Ljudutgång
USB-kommunikation
USB-kommunikation: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Skärm]

LCD-skärm:
6,7 cm (2,7-typ) TFT-enhet
Totalt antal punkter:
230 400 punkter

[Ström, allmänt]

Ström: Laddningsbart batteri NP-BN/NP-BN1, 3,6 V
Strömförbrukning (under tagning):
1,2 W
Drifttemperatur:
0°C till 40°C
Förvaringstemperatur:
–20°C till +60°C

Mått (kompatibelt med CIPA):
97,6 mm × 58,1 mm × 20,4 mm (B/H/D)
Vikt (kompatibelt med CIPA) (inklusive NP-BN-batteri, ”Memory Stick Duo”):
Ca 141 g
Mikrofon: Mono
Högtalare: Mono
Exif Print: Kompatibel
PRINT Image Matching III: Kompatibel

BC-CSN-batteriladdare

Strömkrav: 100 V till 240 V växelström, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Utspänning: 4,2 V likström, 0,25 A
Drifttemperatur:
0°C till 40°C
Förvaringstemperatur:
–20°C till +60°C
Mått:
Ca 55 mm × 24 mm × 83 mm (B/H/D)
Vikt: Ca 55 g

Laddningsbart batteri NP-BN/NP-BN1

Använd batterityp: Litiumjonbatteri
Maxspänning: 4,2 V likström
Nominell spänning: 3,6 V likström
Max. laddningsspänning: 4,2 V likström
Max. laddningsström: 0,9 A
Kapacitet:
typisk: 2,3 Wh (630 mAh)
minimum: 2,2 Wh (600 mAh)

Specifikationer och utförande kan ändras utan föregående meddelande.

Varumärken

- Följande märken är varumärken som tillhör Sony Corporation.
Cyber-shot, “Cyber-shot”, “Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “Memory Stick Duo”, “Memory Stick Micro”
- Windows är ett registrerat varumärke som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.
- Mac är ett registrerat varumärke som tillhör Apple Inc.
- SDHC-logotypen är ett varumärke som tillhör SD-3C, LLC.
- Även andra system- och produktnamn som omnämns i den här handledningen är i regel varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive utvecklare eller tillverkare. Symbolerna ™ och ® har dock inte satts ut i varje enskilt fall i handledningen.

SE

Ytterligare information om den här produkten och svar på vanliga frågor finner du på Sonys supportwebbplats.

http://www.sony.net/

Tryckt på minst 70% återvunnet papper med vegetabilisk olje-baserad färg utan lättflyktiga organiska föreningar.

Tutustu kameraan (”Cyber-shot-käyttöohjeet”)



”Cyber-shot-käyttöohjeet” on käyttöopas Internetissä. Siinä on kameran toimintojen yksityiskohtaisia käyttöohjeita.

① Siirry Sonyn tukisivulle
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/
② Valitse maasi tai alueesi.
③ Etsi kamerasi mallinimi tukisivulta.
• Tarkista kamerasi mallinimi sen pohjasta.

Mukana toimitettujen tarvikkeiden tarkistaminen

Sulkeissa näkyvä luku tarkoittaa lukumäärää.

- Kamera (1)
- Akkulaturi BC-CSN (1)
- Virtajohto (ei toimiteta Yhdysvalloissa tai Kanadassa) (1)
- Ladattava akku NP-BN/NP-BN1 (1)
  (NP-BN-akkua ei voi käyttää Cyber-shot-kameroissa, jotka toimitetaan NP-BN1-akun kanssa.)
- Erillinen USB-kaapeli (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Rannehihna (1)
- Käyttöopas (tämä käyttöopas) (1)

VAROITUS

Suojaa laite sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran pienentämiseksi.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA – SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

VAARA

NOUDATA NÄITÄ OHJEITA HUOLELLISESTI TULIPALON TAI SÄHKÖISKUN VAARAN PIENENTÄMISEKSI.

Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, käytä pistorasiaan sopivaa pistokesovitinta.

VAROITUS

Akku

Epäasiallinen käsittely saattaa vahingoittaa akkua, minkä seurauksena voi olla tulipalo tai palovammoja. Huomioi seuraavat varoitukset.

- Akkua ei saa purkaa.
- Akkua ei saa murskata eikä siihen saa kohdistaa iskuja. Älä lyö akkua vasaralla, pudota sitä tai astu sen päälle.
- Akku on suojattava oikosuluilta. Suojaa akun navat siten, että ne eivät pääse kosketuksiin metalliesineiden kanssa.
- Akku on säilytettävä alle 60 °C:n lämpötilassa. Akku on suojattava suoralta auringonvalolta. Akkua ei saa jättää autoon, joka on pysäköity aurinkoon.
- Akkua ei saa hävittää polttamalla.
- Älä käsittele vahingoittuneita tai vuotavia litium-ioniakkuja.
- Lataa akku käyttämällä alkuperäistä Sony-akkulaturia tai muuta sopivaa laturia.
- Säilytä akku poissa pienten lasten ulottuvilta.
- Säilytettävä kuivassa paikassa.
- Vaihda vain samanlaiseen akkuun tai Sonyn suosittelemaan vastaavaan tuotteeseen.
- Hävitä käytetyt akut viipymättä ohjeissa kuvatulla tavalla.

Akkulaturi

Vaikka CHARGE-valo ei palaisikaan, akkulaturiin tulee verkkovirta niin kauan kuin se on kytkettynä pistorasiaan. Jos akkulaturin käytön yhteydessä ilmenee ongelmia, katkaise virta välittömästi irrottamalla pistoke pistorasiasta.

Euroopassa oleville asiakkaille

Ilmoitus EU-maiden asiakkaille

Tuotteen valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. EMC-merkinnän ja tuoteturvan valtuutettu edustaja on Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Huolto- tai takuuasioihin liittyvät kysymykset voitte lähettää erillisessä huoltokirjassa tai takuuasiakirjassa mainittuun osoitteeseen.

Tämä tuote on testattu ja sen on todettu olevan EMC-direktiivin raja-arvojen mukainen käytettäessä liitäntäkaapelia, jonka pituus on alle 3 metriä.

Huomautus

Tietyntaajuiset sähkömagneettiset kentät voivat vaikuttaa tämän kameran kuvaan ja ääneen.

Huomautus

Jos staattinen sähkö tai sähkömagneettinen kenttä aiheuttaa tiedonsiirron keskeytymisen (epäonnistumisen), käynnistä sovellusohjelma uudelleen tai irrota tiedonsiirtokaapeli (esimerkiksi USB-kaapeli) ja kytke se uudelleen.

Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan yhteisön ja muiden Euroopan maiden jätehuoltoa)



Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan laite on toimitettava sähkö ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräys- ja kierrätyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä laite hävitetään asianmukaisesti, voit auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita muuten voi aiheutua laitteen epäasianmukaisesta käsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Lisätietoja laitteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä on saatavilla paikallisilta ympäristöviranomaisilta, jätehuoltokeskuksesta tai liikkeestä, josta laite on ostettu.

Käytöstä poistettujen paristojen hävitys (koskee Euroopan unionia sekä muita Euroopan maita, joissa on erillisiä keräysjärjestelmiä)



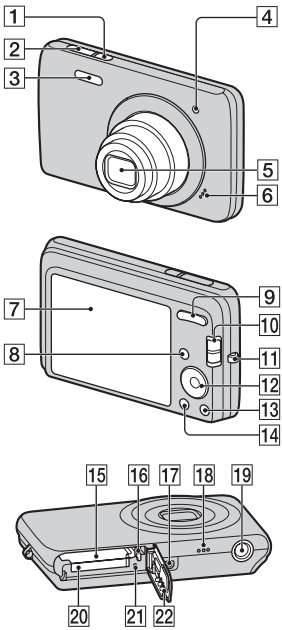
Tämä symboli paristossa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, ettei paristoa lasketa normaaliksi kotitalousjätteeksi.

Tietyissä paristoissa tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemikaalia ilmaisevan symbolin kanssa. Paristoon on lisätty kemikaaleja elohopea (Hg) ja lyijyä (Pb) ilmaisevat symbolit, jos paristo sisältää enemmän kuin 0,0005 % elohopeaa tai enemmän kuin 0,004 % lyijyä.

Varmistamalla, että paristo poistetaan käytöstä asiaan kuuluvalla tavalla, estetään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia luonnolle ja ihmisten terveydelle, joita paristojen väärä hävittäminen saattaa aiheuttaa. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja.

Mikäli tuotteen turvallisuus, suorituskyky tai tietojen säilyminen vaatii, että paristo on kiinteästi kytketty laitteeseen, tulee pariston vaihto suorittaa valtuutetun huollon toimesta. Jotta varmistetaan, että käytöstä poistettu tuote käsitellään asianmukaisesti, tulee tuote viedä käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden vastaanottopisteeseen. Muiden paristojen osalta tarkista käyttöohjeesta miten paristo irroitetaan tuotteesta turvallisesti. Toimita käytöstä poistettu paristo paristojen vastaanottopisteeseen. Lisätietoja tuotteiden ja paristojen kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta, jäteyhtiöistä tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

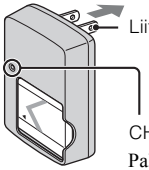
Osat



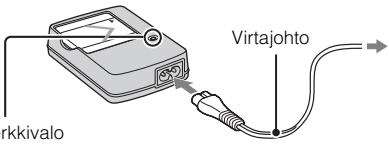
1 ON/OFF-(virta) painike / virran merkkivalo
2 Suljinpainike
3 Salamavalo
4 Itselaukaisimen valo / hymysulkimen valo / AF-valo
5 Objektiivi
6 Mikrofoni
7 Nestekidenäyttö
8 ▶ (toisto) -painike
9 Kuvauksessa: W/T (zoom) -painike
Katselussa: 🔍 (toistozoomaus) -painike / ⊞ (hakemisto) -painike
10 Tilakytkin: 📷 (valokuva) / ▭ (Pyyhkäisypanoraama) / 🎞 (Elokuvamuoto)
11 Rannehihnan koukku
12 Ohjauspainike
Valikko käytössä: ▲/▼/◀/▶/●
Valikko pois käytöstä: DISP/⏱/☺/ϟ/Seurantatarkennus
13 ?/🗑 (Kameran sisäinen opas / poisto) -painike
14 MENU-painike
15 Akkulokero
16 Akun poistovipu
17 USB- / A/V OUT -liitin
18 Kaiutin
19 Jalustan liitäntä
• Käytä jalustaa, jonka ruuvin pituus on enintään 5,5 mm. Muutoin kameraa ei voi kiinnittää tukevasti ja kamera voi vahingoittua.
20 Muistikorttipaikka
21 Käytön merkkivalo
22 Akun/muistikortin kansi

Akun lataaminen

Asiakkaat Yhdysvalloissa ja Kanadassa



Muualla kuin Yhdysvalloissa tai Kanadassa olevat asiakkaat



Palaa: lataus käynnissä
Ei pala: lataus päättynyt (normaali varaus)
Vilkkuu: latausvirhe

1 Aseta akku akkulaturiin.
- Akun voi laittaa latautumaan, vaikka sen varaus ei olisikaan lopussa.

2 Kytke akkulaturi pistorasiaan.
- Jos jatkat akun lataamista vielä noin tunnin ajan CHARGE-merkkivalon sammumisesta, akun käyttöaika voi pidentyä hieman (täysi lataus).
- Jos CHARGE-valo vilkkuu eikä lataus ole päättynyt, irrota akku ja aseta se takaisin.

FI

Latausaika

Täysi lataus: noin 245 minuuttia
Normaali lataus: noin 185 minuuttia

Huomautuksia

- Edellä mainitut latausajat ovat voimassa, kun täysin tyhjentynyt akku ladataan täyteen 25 °C:n lämpötilassa. Lataus voi kestää kauemmin käyttötavan ja olosuhteiden mukaan.
- Kytke akkulaturi lähimpään pistorasiaan.
- Kun lataus on päättynyt, irrota virtajohto pistorasiasta ja poista akku akkulaturista.
- Käytä alkuperäisiä Sony-akkuja ja -latureita.
- BC-TRN2-akkulaturin (myydään erikseen) avulla voidaan pikaladata ladattava NP-BN-akku. NP-BN-akkua ei voida pikaladata BC-TRN-akkulaturilla (myydään erikseen).

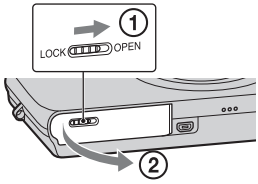
Akun kestoaika ja tallennettavien/katsottavien kuvien määrä

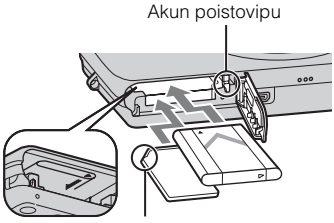
	Akun kestoaika (min)	Kuvien lukumäärä
Valokuvien kuvaaminen	Noin 105	Noin 210
Valokuvien katseleminen	Noin 200	Noin 4000
Videoiden kuvaaminen	Noin 60	–

Huomautuksia

- Tallennettavien kuvien määrä on likimääräinen, kun kuvataan täyteen ladatulla akulla. Kuvien määrä voi olla vähäisempi olosuhteista riippuen.
- Tallennettavien kuvien määrä koskee seuraavia kuvausolosuhteita:
  – Käytössä on Sony ”Memory Stick PRO Duo” (Mark2) (myydään erikseen).
  – Käytössä on täyteen ladattu akku (mukana), jota käytetään 25 °C:n lämpötilassa.
- Tallennettavissa olevien valokuvien määrä perustuu CIPA-standardiin ja seuraaviin kuvausolosuhteisiin:
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – [Näytön tarkkuus]: [Standardi]
  – [Paneelin kirkkaus] -asetuksena on [3].
  – Kuvia otetaan 30 sekunnin välein.
  – Zoom kytketään vuorotellen ääriasentoihin W ja T.
  – Salama välähtää joka toisella kerralla.
  – Virta kytketään ja katkaistaan joka kymmenennellä kerralla.
- Akun kestoikä videokuvauksen yhteydessä koskee seuraavia kuvausolosuhteita:
  – Tallennustila: 720 FINE
  – Kun jatkuva kuvaus päättyy asetettujen rajojen vuoksi (sivu 19), kuvausta jatketaan painamalla suljinpainike uudelleen alas. Kuvaustoiminnot, kuten zoom, eivät toimi.

Akun/muistikortin (myydään erikseen) asettaminen paikalleen





1 Avaa kansi.

2 Aseta muistikortti (myydään erikseen) paikalleen.
- Työnnä muistikortti paikalleen viistetty kulma kuvan mukaiseen suuntaan, kunnes kortti napsahtaa paikalleen.

3 Aseta akku paikalleen.
- Asenna akku kuvan mukaisesti painaen samalla akun poistovipua. Varmista, että akun poistovipu lukittuu akun asentamisen jälkeen.

4 Sulje kansi.
- Kamera voi vaurioitua, jos kansi suljetaan, kun akku on väärässä asennossa.

FI

Yhteensopivat muistikortit

	Muistikortti	Valokuville	Videoille
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (vain Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	–
B	Memory Stick Micro (M2)	○	○ (vain Mark2)
C	SD-muistikortti	○	○ (luokka 4 tai nopeampi)
	SDHC-muistikortti	○	○ (luokka 4 tai nopeampi)
D	microSD-muistikortti	○	○ (luokka 4 tai nopeampi)
	microSDHC-muistikortti	○	○ (luokka 4 tai nopeampi)

• Tässä käyttöoppaassa taulukon tuotteista käytetään seuraavia yhteisnimityksiä:
A: ”Memory Stick Duo”
B: ”Memory Stick Micro”
C: SD-kortti
D: microSD-muistikortti

Huomautus

• Jos käytössä on ”Memory Stick Micro” tai microSD-muistikortti, sitä on käytettävä erillisen sovittimen kanssa.

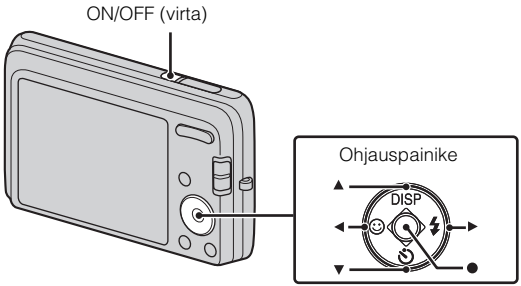
Muistikortin/akun poistaminen

Muistikortti: paina muistikorttia sisäänpäin kerran.
Akku: siirrä akun poistovipua. Varo pudottamasta akkua.

Huomautus

• Älä poista akkua/muistikorttia kamerasta, kun käytön merkkivalo (sivu 6) palaa. Muussa tapauksessa muistikortin / sisäisen muistin tiedot voivat vioittua.

Kellon asettaminen



Valitse kohteet: ▲/▼/◄/►
Aseta: ●

1 Paina ON/OFF (virta) -painiketta.
Päivämäärän ja kellonajan asetus näytetään, kun painat ON/OFF (virta) -painiketta ensimmäisen kerran.
• Virran kytkeytyminen ja toimintojen aktivoituminen voivat kestää jonkin aikaa.

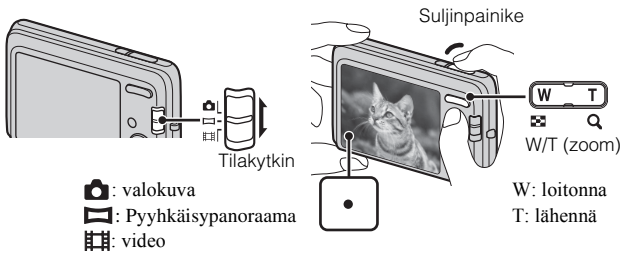
2 Valitse haluamasi kieli.

3 Valitse haluamasi alue noudattamalla näytön ohjeita. Paina sitten ●.

4 Aseta [Pvm- & aikamuoto], [Kesäaika] ja [Pvm & aika]. Paina sitten [OK].
• Keskiyö ilmaistaan muodossa 12:00 AM ja keskipäivä muodossa 12:00 PM.

5 Toimi näytön ohjeiden mukaan.

Valokuvien/videoiden kuvaaminen



Valokuvien kuvaaminen

1 Tarkenna painamalla suljinpainike puoliväliin.
Kun kuva on tarkennettu, kamera antaa äänimerkin ja ●-ilmaisimeen syttyy valo.

2 Paina suljinpainike kokonaan alas.

Videoiden kuvaaminen

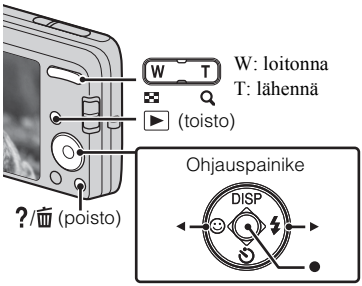
1 Aloita kuvaaminen painamalla suljinpainike kokonaan alas.
• Muuta zoomausasteikkoa zoomauspainikkeella.

2 Lopeta kuvaaminen painamalla suljinpainike uudelleen kokonaan alas.

Huomautuksia

- Objektiivin toimintaääni tallentuu, kun zoomaustoimintoa käytetään videokuvauksen aikana.
- Voit kuvata yhtäjaksoisesti noin 29 minuutin ajan, kun lämpötila on 25 °C ja kameraan on asetettu tehdasasetukset. Kun kuvaus lakkaa, voit jatkaa kuvaamista painamalla suljinpainiketta uudelleen. Kuvauksen aikaisesta lämpötilasta riippuen kuvaus saattaa automaattisesti lakata kameran suojelemiseksi (sivu 21).
- Kohde tai kuvaustapa saattaa rajoittaa panoraaman kuvausaluetta. Siksi panoraamakuvauksen [360°]-asetuksella otetussa kuvassa näkyvä alue voi olla pienempi kuin 360 astetta.

Kuvien katseleminen



Valitse kuvat: ► (seuraava) / ◄ (edellinen)
Aseta: ●

1 Paina (toisto) -painiketta.
- Datatiedoston rekisteröintinäyttö avautuu, kun muilla kameroilla tallennettuja kuvia toistetaan muistikortilta tällä kameralla.

Seuraavan tai edellisen kuvan valitseminen

Valitse kuva painamalla kohtaa ► (seuraava) tai ◄ (edellinen) ohjauspainikkeessa. Voit katsella videoita painamalla ohjauspainikkeen keskellä olevaa kohtaa ●.

Kuvan poistaminen

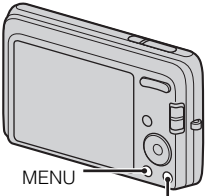
① Paina ?/🗑 (poisto) -painiketta.
② Valitse [Tämä kuva] painamalla ohjauspainikkeesta ▲ ja paina sitten ●.

Kuvaustilaan palaaminen

Paina suljinpainike puoliväliin.

Kameran sisäinen opas

Kamera sisältää sisäisen toimintaoppaan. Sen avulla voit hakea kameran toimintoja tilanteen mukaan.



1 Paina MENU-painiketta.

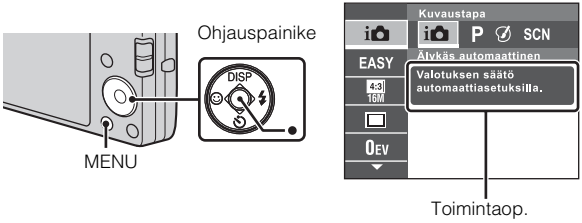
2 Valitse haluamasi MENU-kohde ja paina sitten ?/🗑 (Kameran sisäinen opas) -painiketta.

Valitun kohteen käyttöohje tulee näyttöön.

- Voit etsiä toimintoa avainsanoilla tai kuvakkeella painamalla ?/🗑 (Kameran sisäinen opas) -painiketta, kun MENU ei näy näytössä.

Muiden toimintojen esittely

Muita kuvaus- ja toistotoimintoja voidaan käyttää ohjauspainikkeella tai kameran MENU-painikkeella. Kamerassa on Toimintaop., jonka avulla toimintoja on helppo valita. Kokeile muita toimintoja oppaan näyttämisen aikana.



Ohjauspainike

DISP (Näytön asetus): voit muuttaa ruutunäyttöä.
(Itselaukaisin): voit käyttää itselaukaisinta.
(Hymysuljin): voit käyttää hymysuljintilaa.
(Salamavalo): voit valita salamavalotilan valokuville.
● (Seurantatarkennus): voit jatkaa tarkentamista kohteeseen, vaikka kohde liikkuisikin.

FI

Valikkokohteet

Kuvaus

Kuvaustapa	Valitsee tallennustilan.
Kuvatehoste	Ottaa valokuvia alkuperäisellä käsittelyllä halutun tehosteen mukaan.
Kamera-asetuksen valinta	Valitsee valmiit asetukset eri kuvausolosuhteisiin.
Helppo-tila	Ottaa valokuvia mahdollisimman vähillä toiminnoilla.
Valokuvan koko / Panoraamakuvan koko / Videon koko	Valitsee valokuvien, panoraamakuvien ja videotiedostojen kuvakoon.
Värisävy	Asettaa värisävyn, kun [Lelukamera] on valittu kuvatehosteista.

Poimittu väri	Valitsee poistettavan värin, kun [Osaväri] on valittu kuvatehosteista.
Jatkuvan kuv. asetukset	Valitsee yksittäiskuva- tai sarjakuvaustilan.
EV	Säätää valotusta manuaalisesti.
ISO	Säätää valoisuusherkkyyden.
Valkotasap.	Säätää kuvan värisävyt.
Tarkennus	Valitsee tarkennustavan.
Mittausmuoto	Valitsee mittaustilan, joka määrittää kuvauskohteesta kohdan, jonka perusteella valotus määritetään.
Valotuksen tunnistus	Tunnistaa kuvausolosuhteet automaattisesti älykkäässä automaattisessa tilassa.
Pehmeä iho -tehoste	Asettaa pehmeän ihon tehosteen ja tehostetason.
Hymyherkkyys	Asettaa Hymysuljin-toiminnon herkkyyden hymyjen tunnistamista varten.
Kasvontunnistus	Havaitsee kasvot ja säätää eri asetukset automaattisesti.
DRO	Asettaa DRO-toiminnon kirkkauden ja kontrastin korjaamiseksi ja kuvanlaadun parantamiseksi.
Suljet. silmien esto	Ottaa automaattisesti kaksi kuvaa ja valitsee kuvan, jossa silmät eivät ole kiinni.
Videon SteadyShot	Asettaa SteadyShot-voimakkuuden videotilassa.
Kameran sisäinen opas	Hakee kameran toimintoja tilanteen mukaan.

Katselu

Helppo-tila	Suurentaa tekstikoon ja kaikki ilmaisimet helpommin nähtäviksi.
Kuvaesitys	Valitsee jatkuvan toiston menetelmän.
Katselutila	Valitsee kuvien näyttömuodon.
Parantelu	Parantelee kuvaa eri tehosteilla.
Poista	Poistaa kuvan.
Suojaa	Suojaa kuvat.
Tulosta (DPOF)	Lisää kuvatilausmerkin valokuvaan.
Käännä	Kiertää valokuvaa vasemmalle.
Kameran sisäinen opas	Hakee kameran toimintoja tilanteen mukaan.

Asetuskohteet

Jos painat MENU-painiketta kuvauksen tai toiston aikana, (Asetukset) tulee näyttöön viimeisenä valintana. Voit muuttaa oletusasetuksia (Asetukset) -näytössä.

Kuvausasetukset	AF-apuvalo / Apuviiva / Näytön tarkkuus / Digitaalizoomaus / Punasilm. vähennys / Sulj. silmät -varoit. / Kirjoita päiväys
Pääasetukset	Piippaus / Paneelin kirkkaus / Language Setting / Näytön väri / Palauta / Toimintaop. / Videolähtö / Ekotila / USB-liitännän asetus / LUN-asetus / Lataa musiikki / Tyhjennä musiikki / Eye-Fi
Muistikortin työkalu*	Alustus / Luo kuvauskansio / Muuta kuvauskans. / Poista kuvauskansio / Kopioi / Tiedostonumero
Kellon asetukset	Alueasetus / Pvm- & aika-asetus

* Jos muistikorttia ei ole asennettu, (Sisäisen muistin työkalut) näytetään ja vain [Alustus] voidaan valita.

Tietokonesovelluksen asentaminen (Windows)

”PlayMemories Home” on sisäinen sovellus, jonka avulla voit tuoda valokuvia ja videoita tietokoneeseen ja käsitellä niitä. Voit ottaa ja näyttää kuvia kameralla joutumatta asentamaan ”PlayMemories Home” -sovellusta.

1 Liitä kamera tietokoneeseen.

2 [Tietokone] (Windows XP:ssä [Oma tietokone]) → [PMHOME] ja kaksoisnapsauta kohtaa [PMHOME.EXE].

3 Suorita asennus loppuun näytön ohjeiden mukaan.

Huomautus

- ”PlayMemories Home” ei ole yhteensopiva Mac OS:n kanssa. Jos haluat toistaa kuvia Mac-tietokoneella, käytä tietokoneeseen asennettuja sovelluksia. Lisätietoja on osoitteessa http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/.

”PlayMemories Home” -sovelluksen pääominaisuudet

”PlayMemories Home” -sovelluksen pääominaisuudet on lueteltu alla. Saat käyttöösi lisäominaisuuksia yhdistämällä Internetiin ja asentamalla ”Expanded Feature” -lisäosan.

- Tuo ja näytä tällä kameralla otettuja kuvia.
- Näytä kuvia tietokoneella järjestämällä ne kuvauspäivän mukaan.
- Korjaa (Punasilmäisyyden korjaus jne.), tulosta ja lähetä sähköpostilla valokuvia ja muuta kuvauspäivää.
- Tallenna ja tulosta kuvia kuvauspäivämäärän kanssa.

Tallennettavissa olevien valokuvien määrä ja videoiden kesto

Valokuvien määrät ja tallennusten kestot voivat vaihdella kuvausolosuhteiden ja muistikortin mukaan.

Valokuvat

(yksikkö: kuvaa)

Kapasiteetti / Koko	Sisäinen muisti	Muistikortti
	Noin 56 Mt	2 Gt
16M	8	265
VGA	356	11500
16:9(12M)	9	330

Videot

Alla oleva taulukko näyttää likimääräiset enimmäistallennusajat. Nämä ovat kaikkien videotiedostojen kokonaisajat. Yhtäjaksoinen kuvaus on mahdollista noin 29 minuutin ajan. Videotiedoston enimmäiskoko on noin 2 Gt.

(h (tunti), m (minuutti))

Kapasiteetti / Koko	Sisäinen muisti	Muistikortti
	Noin 56 Mt	2 Gt
1280×720(hieno)	–	25m (20m)
1280×720(vakio)	–	35m (30m)
VGA	2m (2m)	1h 5m (1h 5m)

Luku sulkeissa on vähimmäistallennusaika.

- Videoiden tallennusaika vaihtelee, koska kamerassa on VBR (Variable Bit Rate), joka säätää kuvan laatua automaattisesti kuvauskohteen mukaan. Kun tallennat nopeasti liikkuvaa kohdetta, kuva on selkeämpi, mutta tallennusaika lyhenee, koska tallennukseen käytetään enemmän muistia.
  Tallennusaika vaihtelee myös kuvausolosuhteiden, kohteen ja kuvakoon asetusten mukaan.

Huomautuksia kameran käytöstä

Käyttö ja hoito

Vältä kovakouraista käsittelyä, äläkä pura, muuta tai kolhi tuotetta tai kohdista siihen esimerkiksi lyönneistä, pudottamisesta tai päälle astumisesta aiheutuvia iskuja. Varo erityisesti objektiivia.

Huomautuksia kuvauksesta ja toistosta

- Tee koetallennus ennen tallentamisen aloitusta, jotta näet, että kamera toimii oikein.
- Tämä kamera ei ole pöly-, roiske- tai vesitiivis.
- Älä altista kameraa vedelle. Kamera voi mennä epäkuntoon, jos sen sisälle pääsee vettä. Kameraa ei aina voi korjata.
- Älä suuntaa kameraa aurinkoa tai muuta kirkasta valoa kohti. Kameraan saattaa tulla toimintahäiriöitä.
- Jos kameraan tiivistyy kosteutta, poista kosteus ennen kameran käyttöä.
- Älä ravistele kameraa tai altista sitä iskuille. Muutoin kameraan voi tulla toimintahäiriö eikä sillä voi enää tallentaa kuvia. Lisäksi tallennusväline voi mennä epäkuntoon ja sen kuvatiedot voivat vahingoittua.

Älä käytä tai varastoi kameraa seuraavissa paikoissa

- Erittäin kuumassa, kylmässä tai kosteassa paikassa
  Kameran runko voi vääntyä ja aiheuttaa toimintahäiriöitä, jos kameraa säilytetään kuumassa, kuten aurinkoon pysäköidyssä autossa.
- Suorassa auringonvalossa ja lämmityslaitteen läheisyydessä
  Kameran rungon väri voi muuttua tai runko vääntyä, mikä voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.
- Paikoissa, joihin voi kohdistua tärinää
- Paikoissa, joiden läheisyydessä muodostuu voimakkaita radioaaltoja tai säteilyä, tai erittäin magneettisissa paikoissa. Muutoin kamera ei ehkä tallenna tai toista kuvia oikein.
- Hiekkaisissa ja pölyisissä paikoissa
  Varmista, ettei kameraan pääse hiekkaa tai pölyä. Tämä voi aiheuttaa toimintahäiriöitä, joita ei aina voi korjata.

Kuljettaminen

Älä pidä kameraa takataskussa, sillä kamera voi vahingoittua, jos istut sen päälle.

Huomautuksia näytöstä ja objektiivista

Näyttö on valmistettu erittäin tarkkaa tekniikkaa käyttäen. Siksi yli 99,99 % kuvapisteistä on täysin toimivia. Näytössä voi kuitenkin näkyä joitakin hyvin pieniä mustia ja/tai kirkkaita pisteitä (valkoisia, punaisia, sinisiä tai vihreitä). Nämä pisteet aiheutuvat valmistusprosessista, eivätkä ne vaikuta tallentamiseen.

Tietoja kameran lämpötilasta

Kamera ja akku voivat kuumentua pitkään kestävässä käytössä. Kyseessä ei ole toimintahäiriö.

Tietoja ylikuumenemissuojasta

Kameran suojaus saattaa katkaista virran automaattisesti tai estää videoiden kuvaamisen kameran ja akun lämpötilasta riippuen.
Näyttöön ilmestyy viesti, ennen kuin virta katkaistaan tai ennen kuin videoiden tallennus ei enää onnistu. Jätä virta tässä tapauksessa katkaistuksi ja odota, kunnes kameran ja akun lämpötila laskee. Jos kytket virran antamatta kameran ja akun ensin jäähtyä riittävästi, virta saattaa katketa uudelleen tai videoiden tallennus ei ehkä onnistu.

Akun lataaminen

Jos lataat akun, jota ei ole käytetty pitkään aikaan, akku ei ehkä latautu täyteen. Tämä johtuu akun ominaisuuksista, eikä se ole toimintahäiriö. Lataa akku uudestaan.

Tekijänoikeutta koskeva varoitus

Televisio-ohjelmat, elokuvat, videonauhat ja muut materiaalit voivat olla tekijänoikeuksien suojaamia. Niiden luvaton tallentaminen voi olla tekijänoikeuslakien vastaista.

Ei korvauksia vahingoittuneesta sisällöstä tai tallennuksen epäonnistumisesta

Sony ei anna korvauksia epäonnistuneista tallennuksista tai tietojen katoamisesta mm. kamerassa tai tallennusvälineessä ilmenevän toimintahäiriön vuoksi.

Kameran pinnan puhdistaminen

Puhdista kameran pinta kevyesti vedellä kostutetulla pehmeällä kangaspyyhkeellä ja pyyhi se kuivaksi puhtaalla kangaspyyhkeellä. Viimeistelyn tai kotelon vahingoittumisen ehkäiseminen:

– Älä altista kameraa kemikaaleille, kuten ohentimille, bensiinille, alkoholille, kertakäyttöisille pyyhkeille, hyönteiskarkotteille, aurinkovoiteille tai hyönteismyrkyille.

Tekniset tiedot

Kamera

[Järjestelmä]

Kuvailmaisin: 7,75 mm (1/2,3 -tyyppinen) väri-CCD, päävärisuodatin
Kuvapisteiden kokonaismäärä: noin 16,4 megapikseliä
Tehollisten kuvapisteiden määrä: noin 16,1 megapikseliä
Objektiivi: 6×-zoom-objektiivi f = 4,6 mm –27,6 mm (26 mm – 156 mm (vastaa 35 mm:n filmiä)) F3,5 (W) – F6,5 (T)
Videoiden kuvauksen aikana (16:9): 33 mm –198 mm*
Videoiden kuvauksen aikana (4:3): 30 mm –180 mm*
* Kun [Videon SteadyShot] -asetuksena on [Normaali]
SteadyShot: optinen
Valotuksen hallinta: automaattivalotus, kamera-asetuksen valinta (11 tilaa)
Valkotasapaino: automaattinen, päivänvalo, pilvinen, loistevalo 1/2/3, hehkulamppu, salamavalo, 1 painallus
Sarjakuvaustilan kuvausväli: noin 1,0 sekuntia
Tiedostomuoto:
Valokuvat: JPEG-yhteensopiva (DCF, Exif, MPF Baseline), DPOF-yhteensopiva
Videot: MPEG-4 AVC/H.264
Tallennusvälineet: sisäinen muisti (noin 56 Mt), ”Memory Stick Duo”, ”Memory Stick Micro”, SD-kortit, microSD-muistikortit
Salamavalo: toimintaetäisyys (ISO-herkkyysasetuksena (suositeltava valotusarvo) on Auto):
noin 0,5 m –3,0 m (W) /
noin 0,5 m –1,5 m (T)

[Tulo- ja lähtöliitännät]

USB- / A/V OUT -liitin:
videolähtö
äänilähtö
USB-liitäntä
USB-liitäntä: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Näyttö]

Nestekidenäyttö:
6,7 cm (2,7-tyyppinen) TFT-ohjaus
Kuvapisteiden kokonaismäärä:
230 400 pistettä

[Virrankäyttö, yleistä]

Virta: ladattava akku NP-BN/NP-BN1, 3,6 V
Tehonkulutus (kuvauksen aikana): 1,2 W
Käyttölämpötila: 0 °C-40 °C
Säilytyslämpötila: –20 °C-+60 °C

Mitat (CIPA-yhteensopiva):
97,6 mm × 58,1 mm × 20,4 mm (L/K/S)
Paino (CIPA-yhteensopiva) (mukaan lukien NP-BN-akku, ”Memory Stick Duo”):
noin 141 g
Mikrofoni: monoääninen
Kaiutin: monoääninen
Exif Print: yhteensopiva
PRINT Image Matching III: yhteensopiva

BC-CSN-akkulaturi

Käyttöjännite: 100 V – 240 V AC, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Lähtöjännite: DC 4,2 V, 0,25 A
Käyttölämpötila:
0 °C-40 °C
Säilytyslämpötila:
–20 °C-+60 °C
Mitat:
noin 55 mm × 24 mm × 83 mm (L/K/S)
Paino: noin 55 g

Ladattava akku NP-BN/NP-BN1

Käytettävä akku: litium-ioniakku
Suurin jännite: DC 4,2 V
Nimellisjännite: DC 3,6 V
Enimmäislatausjännite: DC 4,2 V
Enimmäislatausvirta: 0,9 A
Kapasiteetti:
normaali: 2,3 Wh (630 mAh)
vähintään: 2,2 Wh (600 mAh)

Rakennetta ja teknisiä ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

Tavaramerkit

- Sony Corporation omistaa seuraavat tavaramerkit:
Cyber-shot, ”Cyber-shot”, ”Memory Stick PRO Duo”, ”Memory Stick PRO-HG Duo”, ”Memory Stick Duo”, ”Memory Stick Micro”
- Windows on Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa rekisteröity tavaramerkki, jonka omistaa Microsoft Corporation.
- Mac on rekisteröity tavaramerkki, jonka omistaa Apple Inc.
- SDHC-logo on SD-3C LLC:n tavaramerkki.
- Muut tässä oppaassa käytetyt järjestelmien ja tuotteiden nimet ovat niiden kehittäjien tai valmistajien tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Tässä käsikirjassa ei kuitenkaan aina käytetä merkkejä ™ ja ®.

Tätä tuotetta koskevia lisätietoja sekä vastauksia usein esitettyihin kysymyksiin on asiakastuen verkkosivustolla.

http://www.sony.net/

Painettu vähintään 70% kierrätetylle paperille käyttäen haihtuvista orgaanisista yhdisteistä vapaata kasvisöljypohjaista mustetta.

Norsk

Lese mer om kameraet ("Cyber-shot Brukerveiledning")



"Cyber-shot Brukerveiledning" er en digital bruksanvisning. Se bruksanvisningen for detaljerte instruksjoner om alle kameraets funksjoner.

① Gå til Sonys kundeserviceside.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/
② Velg land eller region.
③ Søk etter kameraets modellnavn på kundeservicesiden.
• Finn modellnavnet på undersiden av kameraet.

Kontrollere det inkluderte tilbehøret

Tallet i parentes viser antall enheter.

- Kamera (1)
- Batterilader BC-CSN (1)
- Strømledning (ikke inkludert i USA og Canada) (1)
- Oppladbar batteripakke, NP-BN/NP-BN1 (1)
  (NP-BN-batteripakken kan ikke brukes med Cyber-shot som leveres med NP-BN1-batteripakke.)
- Egen USB-kabel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Håndleddsrem (1)
- Bruksanvisning (denne bruksanvisningen) (1)

ADVARSEL!

For å redusere brannfaren og faren for å få elektrisk støt, må du ikke utsette denne enheten for regn eller fuktighet.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER -TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE FARE FOR Å REDUSERE FAREN FOR BRANN ELLER ELEKTRISK STØT, MÅ DU FØLGE DISSE INSTRUKSENE NØYE

Hvis formen på pluggen ikke passer til strømuttaket, må du bruke en pluggadapter som er riktig dimensjonert for strømuttaket.

Forsiktig

Batteri

Hvis batteriet feilbehandles, kan det sprekke, forårsake brann eller til og med kjemiske brannskader. Ivareta følgende forholdsregler:

- Ikke demonter det.
- Ikke knus batteriet, og ikke utsett det for slag eller støt, som f.eks. hammerslag, at det faller ned eller at noen tramper på det.
- Ikke kortslutt batterikontaktene og ikke la metallgjenstander berøre dem.
- Ikke utsett batteriet for høye temperaturer over 60 °C, som f.eks. direkte sollys eller i en bil som er parkert i solen.
- Ikke sett fyr på batteriet eller kast det på bålet.
- Ikke håndter ødelagte eller lekkende litiumionbatterier.
- Batteriet må kun lades med en ekte Sonybatterilader eller en enhet som kan lade batteriet.
- Oppbevar batteriet utilgjengelig for små barn.
- Hold batteriet tørt.
- Bytt det ut kun med samme eller tilsvarende type anbefalt av Sony.
- Kasser brukte batterier omgående, som beskrevet i instruksene.

Batterilader

Selv om ladelampen (CHARGE) ikke lyser, er ikke batteriladeren koblet fra strømmen så lenge den er tilkoblet stikkontakten. Hvis det skulle oppstå problemer under bruk av batteriladeren, må du omgående bryte strømmen ved å trekke støpselet ut av stikkontakten.

For kunder i Europa

Merknad for kunder i land som benytter EU direktiver

Produsenten av dette produktet er Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Den autoriserte representanten for EMC og produktsikkerhet er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. For all service eller garantisaker vennligs henvis til adressen som er oppgitt i de separate service eller garantidokumentene.

Dette produktet er testet og funnet å være kompatibelt med grenseverdiene i EMC-direktivet for bruk av tilkoblingskabler som er kortere enn 3 meter.

NB!

De elektromagnetiske feltene ved spesifikke frekvenser kan påvirke bilde og lyd i denne enheten.

Merk

Hvis statisk elektrisitet eller elektromagnetisme forårsaker brudd på dataoverføringen, må du starte programmet om igjen eller koble fra og koble til igjen kommunikasjonskabelen (USB e.l.).

Kassering av gamle elektriske og elektroniske apparater (gjelder i den Europeiske Unionen og andre europeiske land med separat innsamlingssystem)



Dette symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til spesiell innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at dette produktet avhentes på korrekt måte, vil du være med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helse, som ellers kan forårsakes av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene vil være med på å ta vare på våre naturressurser. For mer informasjon om gjenvinning av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor eller butikken der du kjøpte produktet.

Avfallsinstruksjon vedrørende oppbrukte batterier (gjelder i EU og andre europeiske land med separate resirkuleringsrutiner)



Dette symbolet på batteriet eller på forpakningen betyr at batteriet ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall.

På visse batterier kan dette symbolet brukes i kombinasjon med et kjemisk symbol. Symbolet for kvikksølv (Hg) eller bly (Pb) er lagt til dersom batteriet inneholder mer enn 0,0005% kvikksølv eller 0,004% bly.

Ved å sørge for at disse batteriene blir kastet riktig vil du bidra til å beskytte miljøet og menneskers helse fra potensielt negative konsekvenser som ellers kunne ha blitt forårsaket av ukorrekt avfallshåndtering. Resirkulering av materialene vil bidra til å bevare naturlige ressurser.

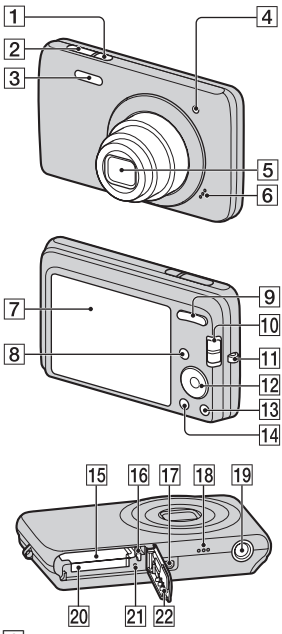
Hva gjelder produkter som av sikkerhets-, ytelses- eller dataintegritetsgrunner krever permanent tilkobling til et inkorporert batteri, bør dette batteriet skiftes kun av autorisert servicepersonell.

For å forsikre at batteriet blir behandlet korrekt skal det leveres til en resirkuleringsstasjon for elektriske produkter når det er oppbrukt.

Hva gjelder alle andre batterier, vennligst se informasjonen om hvordan man fjerner batteriet på riktig måte. Lever batteriet på en resirkuleringsstasjon for oppbrukte batterier.

For mer detaljert informasjon vedrørende korrekt avfallsmetode av dette produktet og av andre batterier, vennligst kontakt ditt kommunekontor, din avfallstjeneste eller forhandleren hvor du kjøpte produktet.

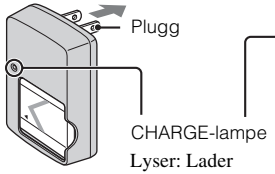
Identifisere deler



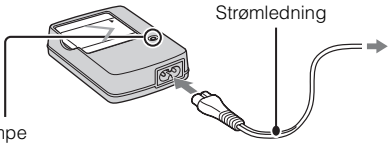
1 ON/OFF (Strøm)-knapp/ strømlampe
2 Utløser
3 Blits
4 Selvutløserlampe/ smilutløserlampe/AF-lys
5 Objektiv
6 Mikrofon
7 LCD-skjerm
8 ▶ (Avspilling)-knapp
9 For opptak: W/T (Zoom)-knapp
For visning:
🔍 (Avspillingszoom)-knapp/
▦ (Indeks)-knapp
10 Modusbryter: 📷 (Stillbilde) / ▭ (Panoramafotografering) / 🎞 (Videomodus)
11 Hekte for håndleddsrem
12 Kontrollknapp
Meny på: ▲/▼/◀/▶/●
Meny av: DISP/⏲/☺/ϟ/ Følgefokus
13 ?/🗑 (Kameraveiviser/Slett)-knapp
14 MENU-knapp
15 Batterispor
16 Batteriutløserhendel
17 USB- / A/V OUT-kontakt
18 Høyttaler
19 Skruehull for stativ
• Bruk et stativ med en skrue som er maks. 5,5 mm lang. Hvis skruen er lengre, kan du ikke feste kamera korrekt og det kan oppstå skade på kameraet.
20 Minnekortspor
21 Tilgangslampe
22 Batteri-/minnekortdeksel

Lade batteripakken

For kunder i USA og Canada



For kunder i land/regioner utenfor USA og Canada



Lyser: Lader
Av: Lading ferdig (normal lading)
Blinker: Ladefeil

1 Sett inn batteripakken i batteriladeren.
- Du kan lade batteriet når det er delvis oppladet.

2 Koble batteriladeren til et strømuttak.
- Hvis du fortsetter å lade batteripakken i omtrent en time etter at CHARGE-lampen slukkes, vil batteriet vare litt lenger før neste lading (full lading).
- Hvis CHARGE-lampen blinker og lading ikke er ferdig, kan du ta ut batteripakken og sette inn den igjen.

NO

Ladetid

Full ladetid: Ca. 245 min.
Normal ladetid: Ca. 185 min.

Merknader

- Ladetidene ovenfor gjelder for lading av en helt utladet batteripakke ved en temperatur på 25 °C. Ladingen kan ta lenger tid avhengig av bruksforhold og omstendigheter.
- Koble batteriladeren til nærmeste strømuttak.
- Når ladingen er fullført, kobler du strømledningen fra strømuttaket og tar batteripakken ut av batteriladeren.
- Sørg for at du bruker en original Sony-batteripakke eller -batterilader.
- BC-TRN2-batterilader (selges separat) kan brukes til hurtiglading av den oppladbare batteripakken NP-BN. BC-TRN-batteripakken (selges separat) kan ikke brukes til hurtiglading av den oppladbare batteripakken NP-BN.

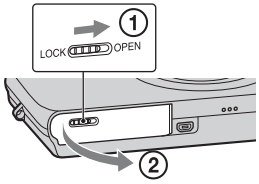
Batterilevetiden og antall bilder som kan tas/vises

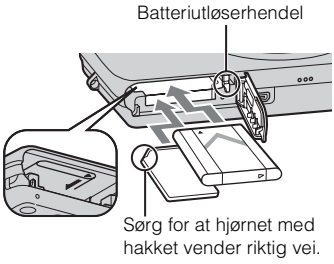
	Batterilevetid (min.)	Antall bilder
Ta stillbilder	Ca. 105	Ca. 210
Visning av stillbilder	Ca. 200	Ca. 4000
Ta opp filmer	Ca. 60	—

Merknader

- Antall bilder som kan lagres, er et omtrentlig tall for fotografering med nye batterier. Tallet kan være mindre avhengig av omstendighetene.
- Antall bilder som kan lagres, gjelder for når fotograferingen foretas under følgende forhold:
  – Med Sony "Memory Stick PRO Duo" (Mark2) (selges separat).
  – Når en fullstendig oppladet batteripakke (inkludert) brukes ved en romtemperatur på 25 °C.
- Antall stillbilder som kan lagres, er basert på CIPA-standarden, og gjelder for fotografering under følgende forhold.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – [Skjermoppløsning]: [Standard]
  – [Skjermlysstyrke] er stilt inn til [3].
  – Fotografering én gang hvert 30. sekund.
  – Zoomen veksles mellom W- og T-endene.
  – Blitsen blinker én gang annenhver gang.
  – Strømmen slås på og av én gang for hvert tiende bilde.
- Batterilevetiden for filmer gjelder når opptaket foretas under følgende forhold:
  – Opptaksmodus: 720 FINE
  – Når opptak av seriebilder avsluttes på grunn av innstilte grenser (side 19), må du trykke utløseren ned igjen og fortsette opptaket. Opptaksfunksjoner som zoom fungerer ikke.

Sette i batteripakken/et minnekort (selges separat)





1 Åpne dekselet.

2 Sett inn minnekortet (selges separat).

- Sørg for at hjørnet med hakk vender samme vei som på illustrasjonen, og skyv inn minnekortet til det klikker på plass.

3 Sett i batteripakken.

- Hold inne batteriutløserhendelen og sett batteripakken inn som på illustrasjonen. Påse at batteriutløserhendelen låses på plass etter at du har satt inn batteripakken.

4 Lukk dekselet.

- Hvis du lukker dekselet med batteriet satt inn feil, kan dette skade kameraet.

NO

Minnekort som du kan bruke

	Minnekort	For stillbilder	For filmer
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (kun Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	Memory Stick Micro (M2)	○	○ (kun Mark2)
C	SD-minnekort	○	○ (klasse 4 eller raskere)
	SDHC-minnekort	○	○ (klasse 4 eller raskere)
D	microSD-minnekort	○	○ (klasse 4 eller raskere)
	microSDHC-minnekort	○	○ (klasse 4 eller raskere)

• I denne bruksanvisningen omtales produktene i tabellen som:
A: "Memory Stick Duo"
B: "Memory Stick Micro"
C: SD-kort
D: microSD-minnekort

Merknad

• Når du bruker "Memory Stick Micro" og microSD-minnekort med dette kameraet, må de brukes med tilhørende adaptere.

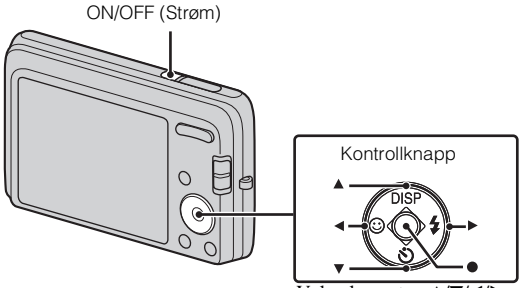
Fjerne minnekortet/batteripakken

Minnekort: Trykk minnekortet inn én gang.
Batteripakke: Skyv batteriutløserhendelen. Pass på at du ikke mister batteripakken.

Merknad

• Du må aldri ta ut minnekortet/batteripakken når tilgangslampen (side 6) lyser. Dette kan forårsake skade på data i minnekortet/internminnet.

Stille inn klokken



Velg elementer: ▲/▼/◄/►
Still inn: ●

1 Trykk på ON/OFF (Strøm)-knappen.
Dato- og tidsinnstilling vises når du trykker på ON/OFF (Strøm)-knappen for første gang.
• Det kan ta tid før strømmen er på og kameraet kan brukes.

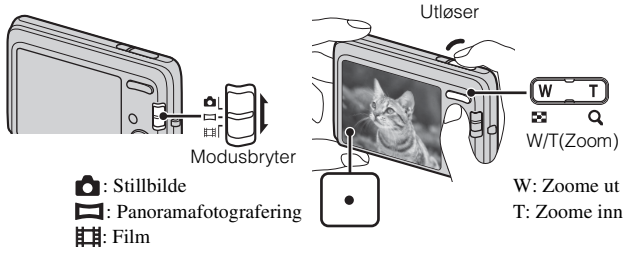
2 Velg ønsket språk.

3 Følg anvisningene på skjermen for å velge ønsket geografisk sted, og trykk så på ●.

4 Still inn [Dato- og tidsformat], [Sommertid] og [Dato og tid], og trykk så på [OK].
• Midnatt er indikert som 12:00 AM, og midt på dagen som 12:00 PM.

5 Betjen kameraet i henhold til anvisningene på skjermen.

Ta stillbilder/filmer



Ta stillbilder

1 Trykk utløseren halvveis ned for å fokusere.
Når bildet er i fokus, høres det et pip og ●-indikatoren lyser.

2 Trykk utløseren helt ned.

Ta opp filmer

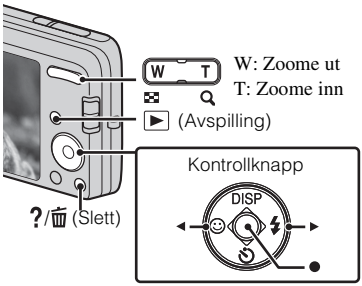
1 Trykk utløseren helt ned for å begynne opptaket.
• Bruk zoomknappen for å endre zoomskala.

2 Trykk utløseren helt ned én gang til for å stoppe opptaket.

Merknader

- Lyden av objektivbevegelsen blir tatt opp når zoomfunksjonen benyttes mens film blir tatt opp.
- Du kan ta film sammenhengende i ca. 29 minutter av gangen når temperaturen er 25 °C og kameraet er stilt til fabrikkinnstillingene. Når opptaket stanser, kan du trykke på utløseren igjen for å starte opptaket på nytt. Avhengig av omgivelsestemperaturen, kan opptaket stanses automatisk for å beskytte kameraet (side 21).
- Det panoramiske opptaksområdet kan bli redusert, avhengig av motivet eller måten bildet tas på. Derfor kan bildeopptaket være mindre enn 360 grader selv når [360°] er innstilt for panoramisk opptak.

Vise bilder



Velge bilder: ▶ (neste) / ◀ (forrige)
Still inn: ●

1 Trykk på ▶ (Avspilling)-knappen.
- Når dette kameraet brukes til å avspille bilder på et minnekort som er tatt med andre kameraer, vises registreringsskjermen for datafilen.

Velge neste/forrige bilde

Velg et bilde med ▶ (neste) / ◀ (forrige) på kontrollknappen. Trykk på ● i midten av kontrollknappen for å vise filmer.

NO

Slette et bilde

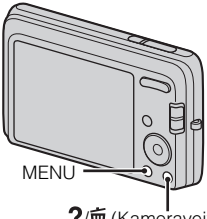
① Trykk på ?/🗑 (Slett)-knappen.
② Velg [Dette bildet] med ▲ på kontrollknappen, og trykk deretter på ●.

Gå tilbake til å ta bilder

Trykk utløseren halvveis ned.

Kameraveiviser

Dette kameraet inneholder en intern funksjonsveiledning. Ved hjelp av denne kan du lett finne kamerafunksjonene du trenger.



1 Trykk på MENU-knappen.

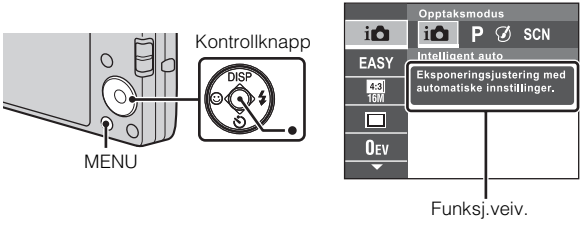
2 Velg det ønskede MENU-elementet, og trykk på ?/🗑 (Kameraveiviser)-knappen.

Brukerveiledningen for det valgte elementet vises.

- Du kan søke etter en funksjon ved hjelp av nøkkelord eller ikon, ved å trykke på ?/🗑 (Kameraveiviser)-knappen når MENU ikke vises.

Introduksjon av andre funksjoner

Andre funksjoner som brukes under opptak eller avspilling, kan betjenes med kontrollknappen eller MENU-knappen på kameraet. Dette kameraet er utstyrt med en Funksj.veiv. som gjør det lett å velge blant funksjonene. Du kan prøve de andre funksjonene mens du ser på veiledningen.



Kontrollknapp

DISP (Skjerminnstillinger): Gjør at du kan endre skjermvisningen.
(Selvutl.): Gjør at du kan bruke selvutløseren.
(Smilutløser): Gjør at du kan bruke Smilutløser-modusen.
(Blits): Gjør at du kan velge en blitsmodus for stillbilder.
● (Følgefokus): Gjør at du kan beholde fokuset på et motiv selv om det flytter seg.

NO

Menyelementer

Opptak

Opptaksmodus	Velg opptaksmodus.
Bildeeffekt	Ta stillbilder med en original struktur for å oppnå ønsket effekt.
Scenevalg	Velg forhåndsinnstilte innstillinger som passer med ulike fotograferingsforhold.
Enkel modus	Ta stillbilder med minst mulig funksjoner.
Bildestørrelse/ Panoramabildestørrelse/ Videostørrelse	Velg bildestørrelsen for stillbilder, panoramabilder eller filmfiler.

Fargenyanser	Still inn fargenyanser når [Leketøyskamera] er valgt i Bildeeffekt.
Utvalgt farge	Velg fargen som skal velges ut når [Delfarge] er valgt i Bildeeffekt.
Innstillinger for seriebilder	Velg enkeltbilde- eller seriemodus.
EV	Juster eksponeringen manuelt.
ISO	Juster lysfølsomheten.
Hvitbalanse	Juster fargetonene i et bilde.
Fokus	Velg fokusmetoden.
Målemodus	Velg målemodusen som angir hvilken del av motivet som skal måles for å avgjøre eksponeringen.
Scenegjenkjenning	Still inn for å velge opptaksforhold automatisk i Intelligent Auto-modus.
Myke hudtoner-effekt	Still inn myke hudtoner-effekten og effektnivået.
Smilsensitivitet	Still inn Smilutløser-funksjonens følsomhet for registrering av smil.
Ansiktsgjenkjenning	Velg for å registrere ansikter og justere diverse innstillinger automatisk.
DRO	Still inn DRO-funksjonen for å korrigere lysstyrken og kontrasten samt forbedre bildekvaliteten.
Anti-blunk	Still inn for å automatisk ta to bilder og velge bildet der øynene ikke blunker.
SteadyShot for video	Still inn styrke for SteadyShot i filmmodus.
Kameraveiviser	Søk etter kamerafunksjonene du trenger.

Visning

Enkel modus	Tekststørrelsen øker, og det er enklere å se alle indikatorer.
Lysbildevisning	Velg en metode for kontinuerlig avspilling.
Visningsmodus	Velg visningsformat for bilder.
Retusjere	Retusjer et bilde med forskjellige effekter.
Slett	Slett et bilde.
Beskytt	Beskytt bildene.
Skriv ut (DPOF)	Legg til et skriverekkefølgemerke på et stillbilde.
Rotere	Roter et stillbilde til venstre.
Kameraveiviser	Søk etter kamerafunksjonene du trenger.

Innstillingselementer

Hvis du trykker på MENU-knappen under opptak eller avspilling, er (Innstillinger) tilgjengelig som et endelig valg. Du kan endre standardinnstillingene på (Innstillinger)-skjermen.

Opptaksinnstillinger	AF-lys/Rutenettlinje/Skjermoppløsning/Digital zoom/Rødøyereduksjon/Lukk. øyne-varsel/Skriv dato
Hovedinnstillinger	Pip/Skjermlysstyrke/Language Setting/Skjermfarge/Initialiser/Funksj.veiv./Video ut/Økomodus/Innst. for USB-tilkobl./LUN-innstillinger/Last ned musikk/Tøm musikk/Eye-Fi
Minnekortverktøy*	Formatere/Ny opptaksmappe/Endre opptaksmappe/Slette opptaksmappe/Kopier/Filnummer
Klokkeinnstillinger	Områdeinnstilling/Dato- og tidsinnstill.

* Hvis et minnekort ikke er satt inn, vises (Internminneverktøy) og bare [Formatere] kan velges.

Installer PC-programvare (Windows)

"PlayMemories Home" er en innebygd programvare som gjør det mulig å importere stillbilder og film til en datamaskin og manipulere dem. Du kan ta og vise bilder på kameraet uten å installere "PlayMemories Home".

1 Koble kameraet til en datamaskin.

2 [Datamaskin] (i Windows XP, [Min datamaskin]) → [PMHOME], og dobbeltklikk på [PMHOME.EXE].

3 Følg anvisningene på skjermen for å fullføre installasjonen.

Merknad

- "PlayMemories Home" er ikke kompatibel med Mac OS. Hvis du vil spille av bilder på en Mac, må du bruke programvaren som er installert på Mac-en din. Du finner mer informasjon på, se http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/

Hovedfunksjonene til "PlayMemories Home"

Hovedfunksjonene til "PlayMemories Home" er oppgitt nedenfor.
For avanserte funksjoner, koble til Internett og installer "Expanded Feature".

- Importer og vis bilder som er tatt opp med dette kameraet.
- Vis bilder på en datamaskin ved å organisere dem etter opptaksdato på en kalender.
- Korriger stillbilder (Rødøyekorreksjon osv.), skriv ut, send som e-post og endre opptaksdato.
- Lagre og skriv ut bilder med opptaksdatoen på bildet.

Antall stillbilder og maksimal opptakstid for filmer

Antallet stillbilder og maksimal opptakstid kan variere i henhold til forholdene og minnekortet.

Stillbilder

(Enheter: Bilder)

Kapasitet / Størrelse	Internminne	Minnekort
	Ca. 56 MB	2 GB
16M	8	265
VGA	356	11500
16:9(12M)	9	330

Filmer

Tabellen nedenfor viser omtrentlig maksimal opptakstid. Dette er samlet tid for alle filmfiler. Serieopptak er mulig i ca. 29 minutter. Maksimumstørrelsen til en filmfil er opp til ca. 2 GB.

(t (time), m (minutt))

Kapasitet / Størrelse	Internminne	Minnekort
	Ca. 56 MB	2 GB
1280×720 (fin)	—	25m (20m)
1280×720 (standard)	—	35m (30m)
VGA	2m (2m)	1t 5m (1t 5m)

Tallet i ( ) er minimum opptakstid.

- Maksimal opptakstid for filmer varierer fordi kameraet er utstyrt med VBR (Variable Bit Rate), som justerer bildekvaliteten automatisk avhengig av opptaksscenen. Når du tar opp motiv som beveger seg raskt, er bildet klarere, men opptakstiden er kortere fordi opptaket krever mer minne.
  Opptakstiden varierer også avhengig av opptaksforholdene, motivet eller innstillinger for bildestørrelse.

Merknader om bruk av kameraet

Om bruk og vedlikehold

Unngå hardhendt håndtering, demontering, tilpasning, fysisk støt eller slag som banking, eller at produktet slippes i bakken eller tråkkes på. Vær spesielt forsiktig med objektivet.

Om opptak/avspilling

- Før du starter opptak, bør du gjøre et prøveopptak for å forvisse deg om at kameraet virker som det skal.
- Kameraet er verken støvtett, sprutbestandig eller vanntett.
- Ikke utsett kameraet for vann. Hvis det kommer vann inn i kameraet, kan det oppstå en feilfunksjon. I noen tilfeller kan ikke kameraet repareres.
- Ikke rett kameraet mot solen eller andre sterke lyskilder. Det kan føre til at kameraet slutter å virke som det skal.
- Hvis det skulle oppstå kondens på kameraet, må denne fjernes før du bruker kameraet.
- Ikke rist eller slå på kameraet. Det kan forårsake en feilfunksjon, og det kan hende at du ikke er i stand til å ta bilder. Videre kan opptaksmedium bli ubrukelig eller bildedata kan skades.

Ikke bruk/oppbevar kameraet på følgende steder

- På ekstremt varme, kalde eller fuktige steder
  På steder som i en bil som er parkert i solsteiken, kan kamerahuset blir deformert, og dette kan forårsake funksjonsfeil.
- I direkte sollys eller nær et varmeapparat
  Kamerahuset kan bli misfarget eller deformert, og dette kan føre til funksjonsfeil.
- På et sted som er utsatt for vuggende bevegelser
- I nærheten av et sted som lager sterke radiobølger, er en kilde til radioaktivitet eller er sterkt magnetisk. Det kan da hende at kameraet kanskje ikke vil kunne ta opp eller spille av på bilder på riktig måte.
- På steder med mye sand eller støv
  Påse at det ikke kommer inn sand eller støv i kameraet. Dette kan få kameraet til å slutte å virke som det skal, og i enkelte tilfeller vil det kunne oppstå funksjonsfeil som ikke kan repareres.

Når du bærer kameraet

Ikke sitt deg på en stol med kameraet plassert i baklommen på buksene eller skjørtet, da dette kan føre til feilfunksjon eller skade på kameraet.

Merknader om skjermen og objektivet

Skjermen produseres ved hjelp av ekstremt nøyaktig teknologi, noe som resulterer i at mer enn 99,99 % av bildeelementene (pikslene) er reelt operative. Det kan imidlertid forekomme små svarte og/eller lyse punkter (med hvit, rød, blå eller grønn farge) på skjermen. Disse punktene er en normal følge av produksjonsprosessen og påvirker ikke opptaket.

Om kameraets temperatur

Kameraet og batteriet kan bli varmt av kontinuerlig bruk. Dette er ikke en feil.

Om beskyttelse mot overoppheting

Avhengig av kameraet og batteritemperaturen kan det hende at du ikke kan ta opp filmer eller at strømmen slår seg av automatisk for å beskytte kameraet.
Det vises en melding på skjermen før strømmen slås av eller du ikke lenger kan ta opp filmer. Hvis dette skjer, bør du slå av strømmen og vente til kamera- og batteritemperaturen går ned. Hvis du slår på strømmen før kameraet og batteriet har blitt kjølig nok, kan det hende at strømmen slår seg av igjen eller at du fortsatt ikke kan ta opp filmer.

Om lading av batteriet

Hvis du lader et batteri som ikke har blitt brukt på lenge, kan det hende du ikke får ladet det helt opp.
Dette skyldes batteriets egenskaper og er ikke en feil. Lad batteriet på nytt.

Advarsel om opphavsrettigheter

TV-programmer, filmer, videobånd og annet materiale kan være opphavsrettslig beskyttet. Uautoriserte opptak av slikt materiale kan stride mot bestemmelsene i Åndsverkloven.

Ingen erstatning for skadet innhold eller opptaksfeil

Sony kan ikke kompensere for opptaksfeil, tap eller skade på innspilt innhold som følge av en feil i kameraet, opptaksmedium osv.

Rengjøre overflaten på kameraet

Rengjør kameraoverflaten med en myk klut som er lett fuktet med vann, og tørk deretter av overflaten med en tørr klut. For å forhindre skade på overflatebehandlingen eller kamerahuset:

– Ikke utsett kameraet for kjemiske produkter som tynner, bensin, alkohol, engangskluter, insektmiddel, solkrem eller insektgift.

Spesifikasjoner

Kamera

[System]

Bildeinnretning: 7,75 mm (1/2,3-type) farge-CCD, primærfargefilter
Samlet antall piksler i kameraet: Ca. 16,4 megapiksler
Antall effektive piksler i kameraet: Ca. 16,1 megapiksler
Objektiv: 6× zoomobjektiv
f = 4,6 mm–27,6 mm (26 mm–156 mm (tilsvarer 35 mm))
F3,5 (W)–F6,5 (T)
Ved opptak av film (16:9): 33 mm–198 mm*
Ved opptak av film (4:3): 30 mm–180 mm*
* Når [SteadyShot for video] er stilt inn til [Standard]
SteadyShot: Optisk
Eksponeringskontroll: Automatisk eksponering, scenevalg, (11 funksjoner)
Hvitbalanse: Automatisk, Dagslys, Overskyet, Fluorescerende 1/2/3, Strålende, Blits, Ett trykk
Opptaksintervall for seriemodus: Ca. 1,0 sekunder
Filformat:
Stillbilder: JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline)-kompatibel, DPOF-kompatibel
Filmer: MPEG-4 AVC/H.264
Opptaksmedium: Internminne (ca. 56 MB), "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", SD-kort, microSD-minnekort
Blinker: Blitsområde (ISO-følsomhet (anbefalt eksponeringsindeks) stilt til Auto):
Ca. 0,5 m til 3,0 m (W) /
Ca. 0,5 m til 1,5 m (T)

[Inngangs- og utgangskontakter]

USB- / A/V OUT-kontakt:
Videoutgang
Lydutgang
USB-kommunikasjon
USB-kommunikasjon: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Skjerm]

LCD-skjerm:
6,7 cm (2,7-type) TFT-stasjon
Totalt antall punkter:
230 400 punkter

[Strøm, generelt]

Strøm: Oppladbar batteripakke NP-BN/NP-BN1, 3,6 V
Strømforbruk (ved fotografering): 1,2 W
Driftstemperatur:
0 °C til 40 °C
Oppbevaringstemperatur:
–20 °C til +60 °C

Mål (CIPA-kompatibel):
97,6 mm × 58,1 mm × 20,4 mm (B/H/D)
Masse (CIPA-kompatibel) (inkludert NP-BN-batteripakke, "Memory Stick Duo"):
Ca. 141 g
Mikrofon: Mono
Høyttaler: Mono
Exif Print: Kompatibel
PRINT Image Matching III: Kompatibel

BC-CSN-battterilader

Strømkrav: AC 100 V til 240 V, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Utgangsspenning: Likestrøm 4,2 V, 0,25 A
Driftstemperatur:
0 °C til 40 °C
Oppbevaringstemperatur:
–20 °C til +60 °C
Mål:
Ca. 55 mm × 24 mm × 83 mm (B/H/D)
Vekt: Ca. 55 g

Oppladbar batteripakke NP-BN/NP-BN1

Batteri som brukes: Litium-ion-batteri
Maksimal spenning: Likestrøm 4,2 V
Nominell spenning: Likestrøm 3,6 V
Maksimal ladespenning: DC 4,2 V
Maksimal ladestrøm: 0,9 A
Kapasitet:
Typisk: 2,3 Wh (630 mAh)
Minimum: 2,2 Wh (600 mAh)

Forbehold om endringer i design og spesifikasjoner uten nærmere varsel.

Varemerker

- Følgende merker er varemerker for Sony Corporation.
Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro"
- Windows er et registrert varemerke for Microsoft Corporation i USA og/eller andre land.
- Mac er et registrert varemerke for Apple Inc.
- SDHC-logo er varemerker for SD-3C, LLC.
- I tillegg er system- og produktnavn som brukes i denne bruksanvisningen, som regel varemerker eller registrerte varemerker for sine respektive utviklere eller produsenter. Merkene ™ eller ® brukes imidlertid ikke i alle tilfeller i denne bruksanvisningen.

Ytterligere informasjon om dette produktet og svar på vanlige spørsmål finner du på kundeservicesidene våre på Internett (Customer Support Website).

NO

http://www.sony.net/

Trykt på minst 70% resirkulert papir med VOC (= flyktig organisk forbindelse)-fri vegetabilsk oljebasert trykkfarge.

Lær dit kamera bedre at kende ("Cyber-shot-brugervejledning")



"Cyber-shot-brugervejledning" er en online vejledning. I den finder du udførlige anvisninger vedrørende mange af kameraets funktioner.

① Adgang til Sonys supportside.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/
② Vælg dit land eller område.
③ Søg efter dit kameras modelnavn på supportsiden.
• Du kan se modelnavnet i bunden af dit kamera.

Kontrol af de medfølgende dele

Tallet i parentes angiver antallet af dele.

- Kamera (1)
- Batterioplader BC-CSN (1)
- Netledning (medfølger ikke i USA og Canada) (1)
- Genopladeligt batteri NP-BN/NP-BN1 (1)
  (Batteri NP-BN kan ikke bruges sammen med Cyber-shot, der følger med batteri NP-BN1).
- Dedikeret USB-kabel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Håndledsrem (1)
- Betjeningsvejledning (denne vejledning) (1)

ADVARSEL

Apparatet må ikke udsættes for regn eller fugt af hensyn til risiko for brand eller elektrisk stød.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER -GEM DISSE INSTRUKTIONER FARE LÆS OMHYGGELIGT DISSE INSTRUKTIONER FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD

Hvis udformningen af stikket ikke passer til stikkontakten, skal du anvende en stikadapter med en udformning, der passer til stikkontakten.

FORSIGTIG

Batteri

Hvis batteriet håndteres forkert, kan det eksplodere og foårsage brand eller endog kemiske forbrændinger. Bemærk følgende advarsler.

- Skil ikke enheden ad.
- Knus ikke batteriet, og udsæt det ikke for stød eller belastning såsom at hamre på det, tabe det eller træde på det.
- Kortslut det ikke, og lad ikke metalgenstande komme i kontakt med batteriterminalerne.
- Udsæt det ikke for høje temperaturer over 60 °C, f.eks. direkte sollys eller i en bil, der er parkeret i solen.
- Brænd ikke batteriet. og udsæt det ikke for ild.
- Undgå at håndtere beskadigede eller lækkende Lithium-Ion-batterier.
- Sørg at oplade batteriet ved hjælp af en ægte Sony batterioplader eller en enhed, som kan oplade batteriet.
- Opbevar batteriet uden for små børns rækkevidde.
- Hold batteriet tørt.
- Udskift kun batteriet med et batteri af samme type eller en tilsvarende type, som anbefales af Sony.
- Bortskaf brugte batterier omgående som beskrevet i vejledningen.

Batteriopladeren

Selvom CHARGE-indikatoren ikke lyser, er batteriopladeren ikke koblet fra strømforsyningen (stikkontakten), så længe den er tilsluttet en stikkontakt på væggen. Hvis der opstår problemer under brug af batteriopladeren, skal du straks afbryde strømmen ved at trække stikket ud af kontakten.

Til kunder i Europa

Bemærkning til kunder i lande, hvor EU-direktiverne gælder

Producenten af dette produkt er Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Den autoriserede repræsentant for EMC og produktsikkerhed er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Se de angivne adresser i de separate service- og garantidokumenter angående service og garanti.

Dette produkt er blevet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-direktivet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

OBS!

De elektromagnetiske felter ved de specifikke frekvenser kan påvirke apparatets lyd og billede.

Bemærk!

Genstart programmet, eller afbryd forbindelsen, og tilslut kommunikationskablet igen (USB osv.), hvis statisk elektricitet eller elektromagnetisk interferens bevirker, at dataoverførslen afbrydes midtvejs (fejl).

Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)



Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos kommunen, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

Fjernelse af udtjente batterier (gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)



Dette symbol på batteriet eller emballagen betyder, at batteriet leveret med dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for kviksølv (Hg) eller bly (Pb) er anført hvis batteriet indeholder mere end 0,0005% kviksølv eller 0,004% bly.Ved at sikre at sådanne batterier bortskaffes korrekt, tilsikres det, at de mulige negative konsekvenser for sundhed og miljø, som kunne opstå ved en forkert affaldshåndtering af batteriet, forebygges. Materiale genindvendingen bidrager ligeledes til at beskytte naturens resourcer.

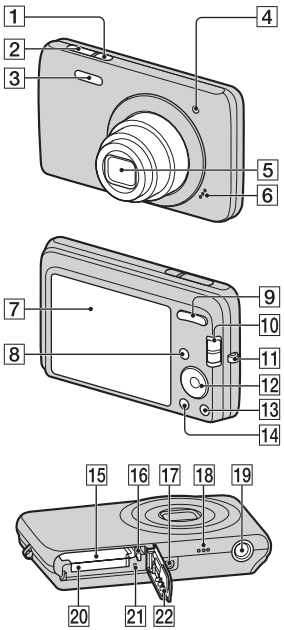
Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerheden samt ydeevnen eller data integritet, må batteriet kun fjernes af dertil uddannet personale.

For at sikre en korrekt håndtering af batteriet bør det udtjente produkt kun afleveres på dertil indrettede indsamlingspladser beregnet til affaldshåndtering af elektriske og elektroniske produkter.

Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet der omhandler sikker fjernelse af batterier. Batteriet skal derefter afleveres på et indsamlingsted beregnet til affaldshåndtering og genindvinding af batterier.

Yderlige information om genindvinding af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet blev købt.

Identifikation af kameraets dele

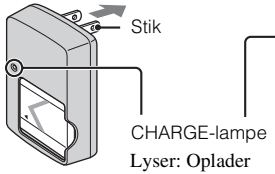


1 ON/OFF-knap (strøm)/ strømlampe
2 Udløserknap
3 Blitz
4 Selvudløserlampe/ Smiludløserlampe/AF-lampe
5 Objektiv
6 Mikrofon
7 LCD-skærm
8 ▶-knap (afspilning)
9 Til optagelse: W/T-knap (zoom)
Til visning: Q-knap (afspilningszoom)/▪-knap (indeks)
10 Indstillingsknap:
(stillbillede)/
(Panorering)/
(Filmtilstand)
11 Krog til håndledsrem
12 Kontrolknap
Menu til: ▲/▼/◀/▶/●
Menu fra: DISP/ / / /
Sporingsfokus
13 ?/-knap (Vejledning i kamera/slet)
14 MENU-knap
15 Batteriåbning
16 Batteriudløser
17 USB- / A/V OUT-stik
18 Højttaler
19 Gevind til kamerastativ
- Brug et kamerastativ med en skruelængde på under 5,5 mm. Ellers kan kameraet ikke fastgøres korrekt, og du kan beskadige kameraet.

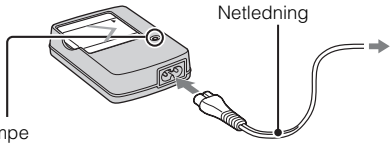
20 Port til hukommelseskort
21 Adgangslampe
22 Dæksel til batterier/ hukommelseskort

Opladning af batteriet

Til kunder i USA og Canada



Til kunder i andre lande/områder end USA og Canada



Lyser: Oplader
Slukket: Opladningen er færdig (normal opladning)
Blinker: Opladningsfejl

1 Sæt batteriet i batteriopladeren.
- Du kan oplade batteriet, selvom det kun er delvist afladet.

2 Sæt batteriopladeren i stikkontakten.
- Hvis du fortsætter opladningen af batteriet i ca. en time, efter at CHARGE-lampen er slukket, vil brugstiden være lidt længere (fuld opladning).
- Tag batteriet ud, og sæt det i igen, hvis CHARGE-lampen blinker, selvom opladningen ikke er afsluttet.

Opladningstid

Fuld opladningstid: ca. 245 min.
Normal opladningstid: ca. 185 min.

Bemærkninger

- Opladningstiderne herover gælder, når et helt afladet batteri oplades ved en temperatur på 25°C. Opladningen kan vare længere afhængig af brugsforhold og andre omstændigheder.
- Sæt batteriopladeren i nærmeste stikkontakt.
- Når opladningen er afsluttet, skal netledningen tages ud af stikkontakten og batteriet fjernes fra batteriopladeren.
- Brug altid et originalt batteri og en original batterioplader fra Sony.
- Batterilader BC-TRN2 (sælges separat) er i stand til at lynoplade det genopladelige batteri NP-BN. Batterilader BC-TRN (sælges separat) er ikke i stand til at lynoplade det genopladelige batteri NP-BN.

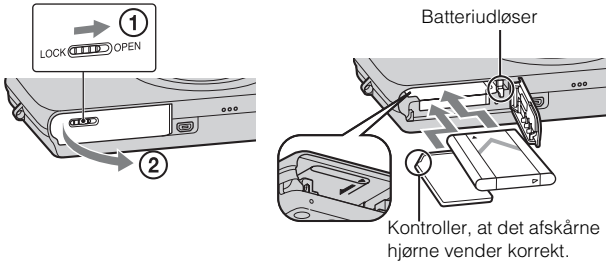
Batteriets levetid og det antal billeder, der kan optages/afspilles

	Batteriets levetid (min.)	Antal billeder
Optagelse af stillbilleder	Ca. 105	Ca. 210
Visning af stillbilleder	Ca. 200	Ca. 4000
Optagelse af film	Ca. 60	—

Bemærkninger

- Antallet af billeder, der kan optages, er et omtrentligt antal ved optagelse med et fuldt opladet batteri. Antallet kan være mindre afhængig af betingelserne.
- Antallet af billeder, der kan optages, gælder ved optagelse under følgende betingelser:
  – Brug af Sony "Memory Stick PRO Duo" (Mark2) (sælges separat).
  – Der anvendes et fuldt opladet batteri (medfølger) ved en omgivende temperatur på 25°C.
- Antallet af stillbilleder, der kan optages, er baseret på CIPA-standarden og gælder ved optagelse under følgende betingelser.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – [Opløsning]: [Standard]
  – [Skærmlysstyrke] er indstillet til [3].
  – Optagelse hvert 30. sekund.
  – Zoom anvendes på skift mellem W- og T-yderpunkterne.
  – Blitzen udløses hver anden gang.
  – Kameraet slukkes og tændes efter ti billeder.
- Batteriets levetid for film gælder ved optagelse under følgende betingelser:
  – Optageindstilling: 720 FINE
  – Hvis kontinuerlig optagelse stopper på grund af indstillede begrænsninger (side 19), skal du trykke udløserknappen ned igen for at fortsætte optagelsen. Optagefunktioner som f.eks. zoom fungerer ikke.

Isætning af batteriet/hukommelseskort (sælges separat)



1 Åbn dækslet.

2 Sæt hukommelseskortet i (sælges separat).
- Sæt hukommelseskortet i med det afskårne hjørne som vist i illustrationen, indtil det går i hak.

3 Sæt batteriet i.
- Sæt batteriet i som vist, mens du trykker på batteriudløseren. Kontroller, at batteriudløseren låser efter isætning.

4 Luk dækslet.
- Hvis batteriet ikke er sat korrekt i, når du lukker dækslet, kan kameraet tage skade.

DK

Hukommelseskort, som kan bruges

	Hukommelseskort	Til stillbilleder	Til film
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (kun Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	Memory Stick Micro (M2)	○	○ (kun Mark2)
C	SD-hukommelseskort	○	○ (klasse 4 eller hurtigere)
	SDHC-hukommelseskort	○	○ (klasse 4 eller hurtigere)
D	microSD-hukommelseskort	○	○ (klasse 4 eller hurtigere)
	microSDHC-hukommelseskort	○	○ (klasse 4 eller hurtigere)

• I denne vejledning henvises der kollektivt til produkterne i skemaet som følger:
A: "Memory Stick Duo"
B: "Memory Stick Micro"
C: SD-kort
D: microSD-hukommelseskort

Bemærk

• Når du bruger "Memory Stick Micro" og microSD-hukommelseskort sammen med dette kamera, skal de bruges med de dedikerede adaptere.

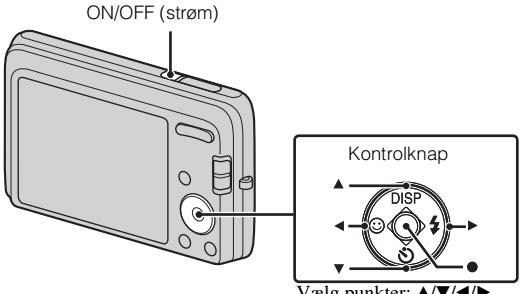
Udtagning af hukommelseskortet/batteriet

Hukommelseskort: Tryk en gang på hukommelseskortet.
Batteri: Skub til batteriudløseren. Pas på ikke at tabe batteriet.

Bemærk

• Tag aldrig hukommelseskortet/batteriet ud, når adgangslampen (side 6) lyser. Dette kan beskadige dataene på hukommelseskortet/i den interne hukommelse.

Indstilling af uret



1 Tryk på ON/OFF-knappen (strøm).
Indstilling af dato og klokkeslæt vises, første gang du trykker på ON/OFF-knappen (strøm).
- Det kan vare et øjeblik, før kameraet tændes, og du kan begynde at bruge det.

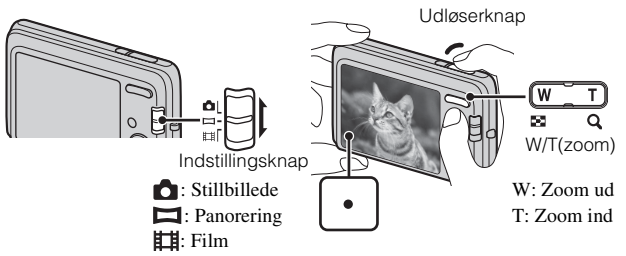
2 Vælg det ønskede sprog.

3 Vælg den ønskede geografiske placering ved at følge anvisningerne på skærmen, og tryk på ●.

4 Indstil [Dato-/tidsformat], [Sommertid] og [Dato og tid], og tryk på [OK].
- Midnat vises som 12:00 AM, og middag vises som 12:00 PM.

5 Betjen kameraet ved at følge anvisningerne på skærmen.

Optagelse af stillbilleder/film



Optagelse af stillbilleder

1 Tryk udløserknappen halvt ned for at fokusere.
Når billedet er i fokus, høres et bip, og ●-indikatoren lyser.

2 Tryk udløserknappen helt ned.

Optagelse af film

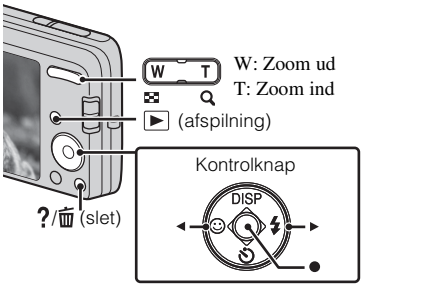
1 Tryk udløserknappen helt ned for at starte optagelsen.
• Brug zoomknappen til at ændre zoomforholdet.

2 Tryk udløserknappen helt ned igen for at stoppe optagelsen.

Bemærkninger

- Betjeningslyden fra objektivet optages, når zoomfunktionen anvendes under optagelse af en film.
- Du kan optage kontinuerligt i ca. 29 minutter, når temperaturen er 25° C, og kameraet er indstillet til fabriksindstillingerne. Når optagelsen stopper, kan du trykke på udløserknappen igen for at genstarte optagelsen. Afhængig af temperaturen kan optagelsen stoppe automatisk for at beskytte kameraet (side 21).
- Panoramabilledområdet kan blive reduceret afhængig af motivet eller den måde, det tages på. Derfor kan det tagne billede være mindre end 360 grader, selvom [360°] er indstillet for panoramaoptagelse.

Visning af billeder



Vælg billeder: ▶ (næste)/◀ (forrige)
Indstil: ●

1 Tryk på ▶-knappen (afspilning).
- Når billeder på et hukommelseskort, der er optaget med andre kameraer, vises på dette kamera, vises registreringsskærmen for datafilen.

Valg af næste/forrige billede

Vælg et billede med ▶ (næste)/◀ (forrige) på kontrolknappen. Tryk på ● midt på kontrolknappen for at se film.

DK

Sletning af et billede

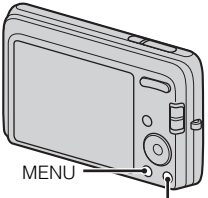
① Tryk på ?/-knappen (slet).
② Vælg [Dette bil.] med ▲ på kontrolknappen, og tryk derefter på ●.

Tilbage til optagelse af billeder

Tryk udløserknappen halvt ned.

Vejledning i kamera

Dette kamera har en indbygget funktionsvejledning. Den gør det muligt at søge i kameraets funktioner i henhold til dine behov.



1 Tryk på MENU-knappen.

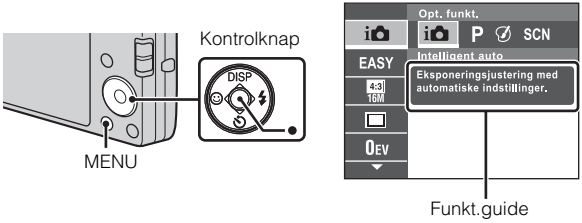
2 Vælg et ønsket MENU-punkt, og tryk på ?/🗑-knappen (Vejledning i kamera).

Betjeningsvejledningen for det valgte punkt vises.

- Du kan søge efter en funktion efter nøgleord eller ikon ved at trykke på ?/🗑-knappen (Vejledning i kamera), når MENU ikke vises.

Introduktion til andre funktioner

Andre funktioner, som bruges ved optagelse eller afspilning, kan betjenes ved hjælp af kontrolknappen eller MENU-knappen på kameraet. Kameraet har en Funkt.guide, så du nemt kan vælge funktioner. Prøv de andre funktioner, mens vejledningen vises.



Kontrolknap

DISP (Visningsindstilling): Giver dig mulighed for at ændre skærmvisningen.
(Selvudløser): Giver dig mulighed for at bruge selvudløseren.
(Smiludløser): Giver dig mulighed for at bruge indstillingen Smiludløser.
(Blitz): Giver dig mulighed for at vælge en blitzindstilling for stillbilleder.
● (Sporingsfokus): Giver dig mulighed for at fortsætte med at fokusere på et motiv, selvom det bevæger sig.

Menupunkter

DK

Optagelse

Opt. funkt.	Vælg optageindstilling.
Billedeffekt	Tag stillbilleder med en original struktur i henhold til den ønskede effekt.
Valg af motiv	Vælg forudindstillede indstillinger, som passer til forskellige motivbetingelser.
Nem-tilstand	Optag stillbilleder med få funktioner.
Stillbilledformat/ Panoramabilledformat/ Filmformat	Vælg billedstørrelsen for stillbilleder, panoramabilleder eller filmfiler.

Farvetone	Indstil farvetonen, når [Legetøjskamera] er valgt i Billedeffekt.
Ekstraheret farve	Vælg den farve, der skal ekstraheres, når [Delvis farve] er valgt i Billedeffekt.
Indstillinger f. kont. optagelse	Vælg enkeltbilledindstilling eller serieoptagelse.
EV	Juster eksponeringen manuelt.
ISO	Juster lysfølsomheden.
Hvidbalance	Juster farvetonerne i et billede.
Fokus	Vælg fokuseringsmetode.
Lysmålermetode	Vælg lysmålermetoden, som indstiller hvilken del af motivet, eksponeringen skal beregnes ud fra.
Scenegenkendelse	Indstil til automatisk registrering af optageforhold i indstillingen Intelligent auto.
Blød hud-effekt	Indstil effekten Blød hud og effektniveauet.
Smilfølsomhed	Indstil følsomheden for funktionen Smiludløser til registrering af smil.
Registrering af ansigter	Vælg, om ansigter skal registreres, og forskellige indstillinger skal justeres automatisk.
DRO	Indstil DRO-funktionen for at korrigere lysstyrken og kontrasten og forbedre billedkvaliteten.
Reduktion af luk. øjne	Indstil til automatisk at optage to billeder og vælge det billede, hvor ingen øjne blinker.
Steadyshot for film	Indstil styrken for SteadyShot i filmindstilling.
Vejledning i kamera	Søg i kameraets funktioner i henhold til dine behov.

Visning

Nem-tilstand	Skriften på skærmen bliver større, og indikatorerne bliver lettere at aflæse.
Diasshow	Vælg en metode til kontinuerlig afspilning.
Visningstilstand	Vælg visningsformat for billeder.
Retouchering	Retoucher et billede ved hjælp af forskellige effekter.
Slet	Slet et billede.
Beskyt	Beskyt et billede.
Udskriv (DPOF)	Føj et udskriftsbestillingsmærke til et stillbillede.
Roter	Roter et stillbillede mod venstre.
Vejledning i kamera	Søg i kameraets funktioner i henhold til dine behov.

Indstillingspunkter

Hvis du trykker på MENU-knappen under optagelse eller afspilning, vises (Indstillinger) som et sidste valg. Standardindstillingerne kan ændres på -skærmen (Indstillinger).

Optageindstillinger	AF-lampe/Gitterlinje/Opløsning/Digital zoom/Rødøjereduktion/Lukkede øjne-adv./Skriv dato
Hovedindstillinger	Bip/Skærmlysstyrke/Language Setting/Skærmfarve/Initialiser/Funkt.guide/Video ud/Økotilstand/USB-tilslut.indst./LUN-indstilling/Hent musik/Tøm musik/Eye-Fi
Hukommelseskortværktøj*	Formatér/Opret lagr.mappe/Skift lagringsmappe/Slet lagringsmappe/Kopier/Filnummer
Urindstillinger	Indstilling af sted/Dato-/tidsindstilling

* Hvis der ikke er sat et hukommelseskort i, vises (Intern hukommelse-værktøj), og kun [Formatér] kan vælges.

DK

Installation af pc-programmer (Windows)

"PlayMemories Home" er et indbygget program, der giver dig mulighed for at importere stillbilleder og film på en computer og redigere dem. Du kan optage og se billeder på kameraet uden at installere "PlayMemories Home".

1 Tilslutning af kameraet til en computer.

2 [Computer] (i Windows XP, [Denne computer]) → [PMHOME] og dobbeltklik på [PMHOME.EXE].

3 Følg anvisningerne på skærmen for at gennemføre installationen.

Bemærk

- "PlayMemories Home" er ikke kompatibel med Mac OS. Hvis du vil vise billeder på en Mac, skal du bruge de programmer, der er installeret på din Mac. Se http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/ for at få nærmere oplysninger.

De vigtigste funktioner i "PlayMemories Home"

De vigtigste funktioner i "PlayMemories Home" er vist herunder.
For avancerede funktioner skal du gå ind på internettet og installere "Expanded Feature".

- Import og visning af billeder, der er optaget med dette kamera.
- Visning af billeder på en computer ved at sortere dem efter optagedato på en kalender.
- Korrektion af stillbilleder (Rødøjekorrektion etc.), udskrivning, afsendelse som e-mail og ændring af optagedato.
- Lagring og udskrivning af billeder med indsat optagedato.

Antal stillbilleder og optagetid for film

Det antal stillbilleder, der kan gemmes, og optagetiden for film afhænger af optageforholdene og hukommelseskortet.

Stillbilleder

(Enheder: billeder)

Kapacitet / Format	Intern hukommelse	Hukommelseskort
	Ca. 56 MB	2 GB
16M	8	265
VGA	356	11500
16:9(12M)	9	330

Film

Skemaet herunder viser de anslåede maksimale optagetider. Tiderne er samlede tider for alle filmfiler. Kontinuerlig optagelse er mulig i ca. 29 minutter. Den maksimale størrelse for en filmfil er op til ca. 2 GB.

(h (timer), m (minutter))

Kapacitet / Format	Intern hukommelse	Hukommelseskort
	Ca. 56 MB	2 GB
1280×720(Fin)	—	25m (20m)
1280×720(Standard)	—	35m (30m)
VGA	2m (2m)	1h 5m (1h 5m)

Tallet i ( ) er den minimale optagetid.

- Optagetiden for film varierer, fordi kameraet er udstyret med VBR (Variable Bit Rate), som automatisk justerer billedkvaliteten afhængig af motivet. Når du optager et motiv i hurtig bevægelse, er billedet mere klart, men optagetiden er kortere, fordi optagelsen kræver mere hukommelse.
  Optagetiden varierer også afhængig af optageforholdene, motivet eller indstillingerne for billedstørrelsen.

DK

Bemærkninger om brug af kameraet

Om brug og vedligeholdelse

Kameraet må ikke udsættes for hårdhændet behandling, adskilles, ændres, udsættes for kraftige stød eller slag, f.eks. ved at der slås på kameraet, det tabes, eller der trædes på det. Vær særlig omhyggelig, når du håndterer objektivet.

Bemærkninger om optagelse/afspilning

- Inden du begynder med at optage, skal du foretage en prøveoptagelse, for at sikre dig at kameraet fungerer korrekt.
- Kameraet er hverken støvtæt, stænktæt eller vandtæt.
- Kameraet må ikke udsættes for vand. Der kan opstå fejl, hvis der kommer vand ind i kameraet, og i nogle tilfælde kan kameraet ikke repareres.
- Ret ikke kameraet mod solen eller andre kraftigt lysende genstande. Der kan opstå fejl i kameraet.
- Hvis der opstår fugtdannelse, skal den fjernes, før kameraet bruges.
- Du må ikke ryste kameraet eller slå på det. Der kan opstå fejl, og kameraet kan muligvis ikke optage billeder. Det kan også ødelægge optagemediet eller beskadige billeddataene.

Brug/opbevar ikke kameraet på følgende steder

- På meget varme, kolde eller fugtige steder
  På steder som f.eks. en bil, der er parkeret i solen, kan kamerahuset blive deformeret, hvilket kan forårsage fejl.
- I direkte sollys eller i nærheden af en varmekilde
  Kamerahuset kan blive misfarvet eller deformeret, hvilket kan forårsage fejl.
- På steder, hvor der kan opstå vibrationer
- På steder, hvor der genereres stærke radiobølger, udsendes stråling eller et meget magnetisk sted. Hvis du gør dette, kan kameraet muligvis ikke optage eller afspille billeder.
- På sandede eller støvede steder
  Pas på, at der ikke trænger sand eller støv ind i kameraet. Det kan medføre fejl i kameraet, og i nogle tilfælde kan denne fejl ikke udbedres.

Om transport

Du må ikke sætte dig ned med kameraet i baglommen på dine bukser eller din nederdel, da dette kan medføre fejl eller ødelægge kameraet.

Bemærkninger vedrørende skærmen og objektivet

Skærmen er fremstillet ved hjælp af en teknologi, der er kendetegnet ved ekstrem høj præcision, så andelen af effektive pixels udgør 99,99 %. Der kan dog være små sorte og/eller lyse prikker (hvide, røde, blå eller grønne) på skærmen. Disse prikker er et normalt resultat af fremstillingsprocessen og påvirker ikke optagelsen.

Om kameraets temperatur

Kameraet og batteriet kan blive varmt ved kontinuerlig brug, men dette er ikke en fejl.

Om beskyttelse mod overophedning

Afhængig af kameraets og batteriets temperatur kan du muligvis ikke optage film, eller kameraet kan slukkes automatisk for at beskytte det.
Der vises en meddelelse på skærmen, før kameraet slukkes, eller før du ikke længere kan optage film. I så fald skal du lade kameraet være slukket, til kameraets og batteriets temperatur er faldet. Hvis du tænder kameraet, før det og batteriet er afkølet tilstrækkeligt, kan kameraet slukkes igen, og du vil muligvis ikke være i stand til at optage film.

Om opladning af batteriet

Hvis du oplader et batteri, som ikke har været i brug i lang tid, kan du muligvis ikke lade det op til maksimal kapacitet.
Dette skyldes batteriets egenskaber og er ikke en fejl. Oplad batteriet igen.

Advarsel om ophavsret

Tv-programmer, film, videobånd og andet materiale kan være ophavsretligt beskyttet. Uautoriseret optagelse af ophavsretligt beskyttet materiale er i strid med bestemmelserne i lovene om ophavsret.

Ingen kompensation for beskadiget indhold eller fejl i optagelse

Sony yder ingen kompensation for manglende optagelse eller tab eller beskadigelse af optaget indhold, som skyldes en fejl i kameraet eller optagemediet etc.

Rengøring af kameraets overflade

Rengør kameraets overflade med en blød klud, der er let fugtet med vand, og tør derefter overfladen af med en tør klud. Sådan undgås beskadigelse af overflade eller kamerahus:
– Du må ikke rengøre kameraet med kemiske produkter, f.eks. fortynder, rensebenzin, sprit, vådservietter, insektmiddel, solcreme eller insektgift.

Specifikationer

Kamera

[System]

Billedenhed: 7,75 mm (1/2,3 type) farve-CCD, primært farvefilter
Kameraets samlede antal pixels: Ca. 16,4 megapixels
Kameraets effektive antal pixels: Ca. 16,1 megapixels
Objektiv: 6× zoomobjektiv
f = 4,6 mm – 27,6 mm (26 mm – 156 mm (svarende til 35 mm film))
F3,5 (W) – F6,5 (T)
Under optagelse af film (16:9): 33 mm – 198 mm*
Under optagelse af film (4:3): 30 mm – 180 mm*
* Når [Steadyshot for film] er indstillet til [Standard]
SteadyShot: Optik
Eksponeringskontrol: Automatisk eksponering, Valg af motiv (11 indstillinger)
Hvidbalance: Automatisk, Dagslys, Skyer, Fluoresce. 1/2/3, Skinnende, Blitz, Et tryk
Optagelsesinterval for serieindstilling: Ca. 1,0 sekunder
Filformat:
Stillbilleder: JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline)-kompatible, DPOF-kompatible
Film: MPEG-4 AVC/H.264
Optagemedie: Intern hukommelse (ca. 56 MB), "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", SD-kort, microSD-hukommelseskort
Blitz: Blitzens rækkevidde (ISO-følsomhed (anbefalet eksponeringsindeks) indstillet til Auto):
Ca. 0,5 m til 3,0 m (W) /
Ca. 0,5 m til 1,5 m (T)

[Indgangs- og udgangsstik]

USB- / A/V OUT-stik:
Videoudgang
Audioudgang
USB-kommunikation
USB-kommunikation: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Skærm]

LCD-skærm:
6,7 cm (type 2,7) TFT-drev
Antal punkter i alt:
230 400 punkter

[Strøm, generelt]

Strøm: Genopladeligt batteri NP-BN/NP-BN1, 3,6 V
Strømforbrug (under optagelse): 1,2 W
Brugstemperatur:
0° C til 40° C
Opbevaringstemperatur:
-20° C til +60° C

Mål (CIPA-kompatible):
97,6 mm × 58,1 mm × 20,4 mm (B/H/D)
Vægt (CIPA-kompatibel) (inkl. batteri NP-BN, "Memory Stick Duo"):
Ca. 141 g
Mikrofon: Mono
Højttaler: Mono
Exif Print: Kompatibelt
PRINT Image Matching III:
Kompatibelt

Batterilader BC-CSN

Strømkrav: AC 100 V til 240 V, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Udgangsspænding: DC 4,2 V, 0,25 A
Brugstemperatur:
0° C til 40° C
Opbevaringstemperatur:
-20° C til +60° C
Mål:
Ca. 55 mm × 24 mm × 83 mm (B/H/D)
Vægt: Ca. 55 g

Genopladeligt batteri NP-BN/NP-BN1

Anvendt batterienhed: Litium-ion-batteri
Maksimal spænding: DC 4,2 V
Nominel spænding: DC 3,6 V
Maksimal opladningsspænding:
DC 4,2 V
Maksimal opladningsstrømstyrke:
0,9 A
Kapacitet:
Typisk: 2,3 Wh (630 mAh)
Minimum: 2,2 Wh (600 mAh)

Der tages forbehold for ændring af design og specifikationer uden forudgående varsel.

Varemærker

- Følgende mærker er varemærker tilhørende Sony Corporation. Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro"
- Windows er et registreret varemærke tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.
- Mac er et registreret varmemærke tilhørende Apple Inc.
- SDHC-logoet er et varemærke tilhørende SD-3C, LLC.
- Desuden er navne på systemer og produkter, som er anvendt i denne vejledning, generelt varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive udviklere eller producenter. Bemærk, at ™ eller ® ikke altid nævnes i denne vejledning.

Der findes flere oplysninger om dette produkt samt svar på ofte stillede spørgsmål på vores websted til kundesupport.

http://www.sony.net/

DK

Trykt på 70% eller derover genbrugspapir med planteoliebaseret tryksværte uden VOC (flygtige organiske forbindelser).

Hrvatski

Upoznajte se bolje s fotoaparatom (»Korisnički priručnik za Cyber-shot«)



»Korisnički priručnik za Cyber-shot« internetski je priručnik. Koristite ga kada su vam potrebne detaljne upute o brojnim funkcijama fotoaparata.

① Pristupite Sonyevoj stranici za pomoć.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/

② Izaberite svoju zemlju ili regiju.

③ Potražite ime modela fotoaparata na stranici za podršku.
• Provjerite ime modela s donje strane fotoaparata.

Provjera isporučenih dijelova

Broj u zagradi označava broj komada.
• Fotoaparat (1)
• Punjač baterije BC-CSN (1)
• Kabel za napajanje (ne isporučuje se u SAD-u i Kanadi) (1)
• Modul akumulatorske baterije NP-BN/NP-BN1 (1)
(NP-BN modul baterije ne može se koristiti uz Cyber-shot koji se isporučuje s modulom baterije NP-BN1.)
• Namjenski USB kabel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
• Vrpca za nošenje oko ruke (1)
• Priručnik za upotrebu (ovaj priručnik) (1)

UPOZORENJE

Za smanjenje opasnosti od požara ili udara struje jedinicu nemojte izlagati kiši ni vlazi.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE -SAČUVAJTE OVE UPUTE OPASNOST POZORNO SLIJEDITE OVE UPUTE KAKO BISTE SMANJILI OPASNOST OD POŽARA ILI STRUJNOG UDARA

Ako se utikač ne može izravno utaknuti u mrežnu utičnicu, priključite ga preko adaptera za utikač čija konfiguracija odgovara mrežnoj utičnici.

POZOR

Baterijska jedinica

Baterijska jedinica kojom se neispravno rukuje može se rasprsnuti, prouzročiti požar pa čak i kemijske opekline. Držite se sljedećih mjera opreza.

- Nemojte rastavljati bateriju.
- Nemojte razbijati bateriju niti je izlagati udarcima ili primjeni sile kao npr. udarcima čekićem, bacanju ili gaženju.
- Bateriju nemojte kratko spajati i pazite da metalni predmeti ne dođu u dodir s priključcima baterije.
- Ne izlažite bateriju temperaturama iznad 60°C npr. na mjestima izloženim izravnoj sunčevoj svjetlosti ili vozilima parkiranim na suncu.
- Bateriju nemojte spaljivati ni bacati u vatru.
- Ne dirajte oštećene ni cureće litij-ionske baterije.
- Baterijsku jedinicu obvezno punite originalnim Sonyjevim punjačom baterije ili drugim uređajem kojim se može puniti baterija.
- Držite baterijsku jedinicu izvan dosega male djece.
- Baterijsku jedinicu držite na suhom mjestu.
- Zamijenite samo s baterijom iste vrste ili ekvivalentnom baterijom po preporuci Tvrtke Sony.
- Istrošene baterijske jedinice zbrinite na način opisan u uputama.

Punjač baterije

Čak i kad ne gori CHARGE svjetlo, dovod električne struje u punjač baterije nije prekinut sve dok je priključen u zidnu utičnicu. U slučaju problema dok punjač baterije radi, odmah prekinite dovod struje isključivanjem utikača iz zidne utičnice.

Za korisnike u Europi

Upozorenje korisnicima u zemljama u kojima se primjenjuju direktive EU

Ovaj proizvod je proizvela Sony Corporation sa sjedištem na adresi 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Ovlašteni predstavnik za pitanja elektromagnetske kompatibilnosti i sigurnosti proizvoda je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Njemačka. Za sva pitanja u vezi s popravcima i jamstvom obratite se na pojedinačne adrese navedene u jamstvenim dokumentima.

Ovaj proizvod je ispitan i utvrđeno je da udovoljava ograničenjima iz EMC direktive EU o uporabi priključnih kabela kraćih od 3 m.

Pozor

Elektromagnetska polja određenih frekvencija mogu prouzročiti smetnje slike i zvuka ove jedinice.

Upozorenje

Ako statički elektricitet ili elektromagnetsko polje prouzroče prekid prijenosa podataka, ponovno pokrenite aplikaciju ili isključite pa ponovno uključite vezni kabel (USB, itd.).

Zbrinjavanje starih električkih i elektroničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sustavima zbrinjavanja)



Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električke ili elektroničke opreme. Odlažući ovaj proizvod na za to predviđenom mjestu, pomažete i sprječavate moguće negativne utjecaje na okoliš i ljudsko zdravlje, koje može biti ugroženo neodgovarajućim zbrinjavanjem otpada ovih vrsta proizvoda. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih izvora. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu gradsku upravu, vaše odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili uređaj.

Zbrinjavanje starih baterija (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima zbrinjavanja)



Ova oznaka na bateriji ili na ambalaži označava da se baterija ne smije zbrinjavati kao ostali kućni otpad.

Na nekim baterijama se uz ovaj simbol može nalaziti kemijski simbol. Kemijski simboli za živu (Hg) ili olovo (Pb) dodaju se ako baterija sadrži više od 0,0005% žive ili 0,004% olova.

Ona treba biti zbrinuta na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu starih baterija. Odlažući ovu bateriju na za to predviđenom mjestu, pomažete i sprječavate moguće negativne utjecaje na okoliš i ljudsko zdravlje, koje može biti ugroženo neodgovarajućim zbrinjavanjem baterije. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih izvora.

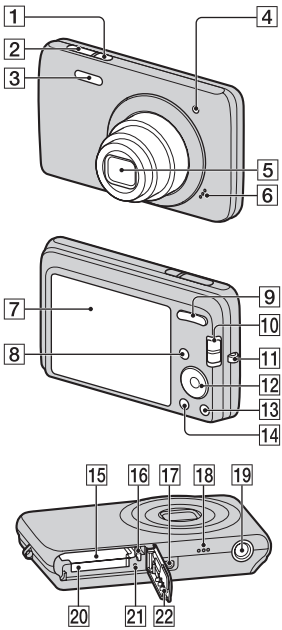
Ugrađenu bateriju kod uređaja koji zbog sigurnosti, načina rada ili zbog očuvanja podataka trebaju stalno napajanje smije zamijeniti samo kvalificirano servisno osoblje.

Kako biste osigurali pravilno zbrinjavanje baterije, nakon isteka radnog vijeka, uređaj predajte odgovarajućem sabirnom centru za recikliranje električnih i elektronskih uređaja.

Kod svih ostalih baterija, molimo pogledajte poglavlje o sigurnom vađenju baterije iz uređaja. Bateriju predajte na odgovarajuće sabirno mjesto koje se bavi recikliranjem istrošenih baterija.

Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte svoju lokalnu gradsku upravu, odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili proizvod.

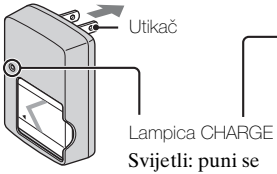
Prepoznavanje dijelova



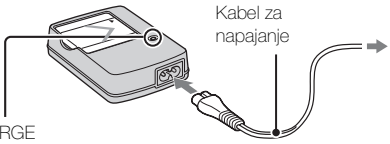
1 Gumb ON/OFF (napajanja) / svjetlo napajanja
2 Okidač
3 Bljeskalica
4 Lampica samookidača/ lampica snimanja osmijeha/ AF osvjetljivača
5 Objektiv
6 Mikrofon
7 LCD zaslon
8 ▶ Gumb (reprodukcija)
9 Za snimanje: W/T Gumb (Zum)
Za pregled: 🔍 gumb (zumiranje reprodukcije)/ ▦ gumb (indeks)
10 Preklopka za odabir načina rada: 📷 (fotografija)/ ▭ (Panoramsko snimanje)/ 🎞 (Snimanje filma)
11 Kukica za vrpcu za nošenje oko ruke
12 Upravljački gumb
Izbornik uključen: ▲/▼/◀/▶/●
Izbornik isključen: DISP/⏱/☺/ϟ/Praćenje fokusa
13 ?/🗑 Gumb (Vodič kroz fotoaparat/brisanje)
14 Gumb MENU
15 Utor za bateriju
16 Poluga za vađenje baterije
17 USB / A/V OUT utičnica
18 Zvučnik
19 Priključak za stativ
• Koristite stativ s vijkom kraćim od 5,5 mm. U protivnom nećete moći čvrsto stegnuti fotoaparat te je moguće oštećenje fotoaparata.
20 Utor za memorijsku karticu
21 Lampica za pristup
22 Poklopac za bateriju/ memorijsku karticu

Punjenje baterije

Za kupce u SAD-u i Kanadi



Za kupce u državama/regijama izvan SAD-a i Kanade



Svijetli: puni se
Isključena: punjenje završeno (normalna napunjenost)
Trepće: Pogreška punjenja

1 Stavite bateriju u punjač.
- Bateriju možete puniti čak i ako je djelomično napunjena.

2 Uključite punjač baterije u zidnu utičnicu.
- Ako nastavite puniti bateriju više od sat vremena nakon isključivanja lampice CHARGE, baterija će biti nešto više napunjena (puna napunjenost).
- Kada lampica CHARGE trepće i ako punjenje nije završeno, izvadite i opet vratite bateriju u punjač.

Vrijeme punjenja

Vrijeme potpunog punjenja: približno 245 min.
Normalno vrijeme punjenja: približno 185 min.

HR

Napomene

- Gore prikazano vrijeme punjenja vrijedi ako je baterija potpuno ispražnjena pri temperaturi od 25°C. Punjenje može trajati duže ovisno o uvjetima korištenja i okolnostima.
- Punjač baterije ukopčajte u najbližu zidnu utičnicu.
- Kada punjenje završi, iskopčajte kabel za napajanje iz zidne utičnice i izvadite bateriju iz punjača baterije.
- Pobrinite se da koristite originalni punjač baterije i bateriju marke Sony.
- Punjač baterije BC-TRN2 (prodaje se zasebno) u mogućnosti je obaviti brzo punjenje akumulatorskog baterijskog modula NP-BN. Punjač baterije BC-TRN (prodaje se zasebno) u mogućnosti je obaviti brzo punjenje akumulatorskog baterijskog modula NP-BN.

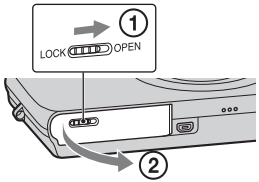
Vijek trajanja baterije i broj slika koje možete snimiti/ prikazati

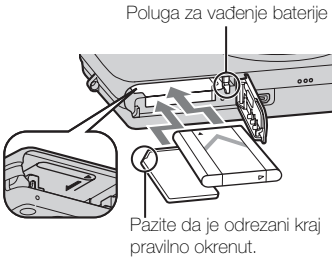
	Vijek trajanja baterije (min.)	Broj slika
Snimanje fotografija	Približno 105	Približno 210
Prikaz fotografija	Približno 200	Približno 4000
Snimanje filmova	Približno 60	—

Napomene

- Broj fotografija koje možete snimiti odnosi se na snimanje s potpuno napunjenim baterijskim modulom. Taj se broj, ovisno o okolnostima, može smanjiti.
- Broj fotografija koji se može snimiti broj je koji se dobije snimanjem u sljedećim uvjetima:
  – Upotrebom značajke Sony »Memory Stick PRO Duo« (Mark2) (prodaje se zasebno).
  – Kada se potpuno napunjena baterija (isporučeno) koristi na sobnoj temperaturi od 25 °C.
- Broj fotografija koje se mogu snimiti temelji se na CIPA standardu i vrijedi za snimanje u sljedećim uvjetima.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – [Rezolucija prikaza]: [Standardna]
  – [Opcija Svjetlina Panela] postavljena je na [3].
  – Razmak između snimanja je 30 sekundi.
  – Zumiranje se naizmjence mijenja između W i T kraja.
  – Bljeskalica se aktivira svaki drugi put.
  – Napajanje se uključuje i isključuje svaki deseti put.
- Vijek trajanja baterije za snimanje filmova vrijedi za snimanje u sljedećim uvjetima:
  – Način snimanja: 720 FINE
  – Kada se kontinuirano snimanje prekine uslijed postavljenih ograničenja (str. 19), ponovo pritisnite okidač i nastavite snimati. Funkcije snimanja kao što je zum ne rade.

Umetanje baterije/memorijske kartice (prodaje se zasebno)





1 Otvorite poklopac.

2 Umetnite memorijsku karticu (prodaje se zasebno).
- Usmjerivši odrezani rub kako je prikazano na ilustraciji umetnite memorijsku karticu tako da klikne.

3 Umetnite baterijski modul.
- Dok pritišćete ručicu za vađenje baterije, umetnite baterijski modul na prikazani način. Uvjerite se da se ručica za vađenje baterije nakon stavljanja baterije opet zaključala.

4 Zatvorite poklopac.
- Zatvaranje poklopca s nepravilno umetnutom baterijom može oštetiti fotoaparat.

Memorijske kartice koje možete koristiti

	Memorijska kartica	Za fotografije	Za filmove
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (samo Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	Memory Stick Micro (M2)	○	○ (samo Mark2)
C	SD memorijska kartica	○	○ (klasa 4 ili brža)
	SDHC memorijska kartica	○	○ (klasa 4 ili brža)
D	microSD memorijska kartica	○	○ (klasa 4 ili brža)
	microSDHC memorijska kartica	○	○ (klasa 4 ili brža)

• U ovom priručniku, proizvodi u tablici skupno se nazivaju na sljedeći način:
A: »Memory Stick Duo«
B: »Memory Stick Micro«
C: SD kartica
D: microSD memorijska kartica

Napomena

• Kad s ovim proizvodom koristite »Memory Stick Micro« i microSD memorijsku karticu, oni se moraju koristiti s namjenskim adapterima.

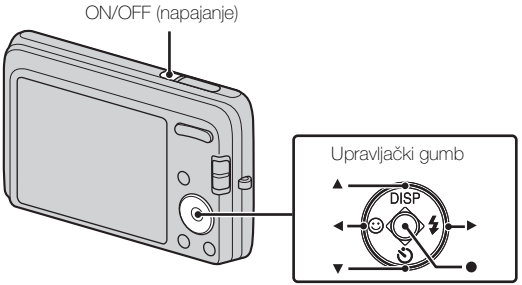
Vađenje memorijske kartice/baterije

Memorijska kartice: jednim potezom ugurajte memorijsku karticu.
Baterija: povucite polugu za vađenje baterije. Pazite da vam baterija ne ispadne.

Napomena

• Nikad nemojte vaditi memorijsku karticu/bateriju dok lampica za pristup (str. 6) svijetli. Time možete oštetiti podatke na memorijskoj kartici/u internoj memoriji.

Podešavanje sata



Odaberite stavke: ▲/▼/◄/►
Postavite: ●

1 Pritisnite gumb ON/OFF (napajanje).
Postavljanje datuma i vremena prikazuje se kad prvi put pritisnete gumb ON/OFF (napajanje).
• Uključivanje fotoaparata može potrajati određeno vrijeme.

2 Izaberite željeni jezik.

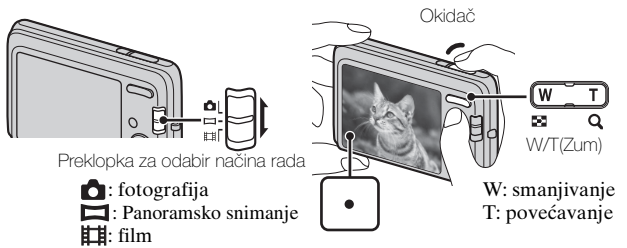
3 Izaberite željenu zemljopisnu lokaciju putem sljedećih ekranskih uputa i zatim pritisnite ●.

4 Postavite [Format dat. i vrem.], [Ljetnje vrijeme] i [Dat. i vrijeme], zatim pritisnite [OK].
• Ponoć se prikazuje kao 12:00 AM, a podne kao 12:00 PM.

5 Koristite uz pomoć uputa na zaslonu.

HR

Snimanje fotografija/filmova



Snimanje fotografija

1 Za izoštravanje okidač pritisnite dopola.
Kada slika bude izoštrena, oglasit će se zvučni signal i zasvijetlit će indikator ●.

2 Pritisnite okidač do kraja.

Snimanje filmova

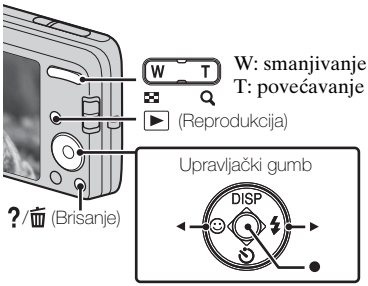
1 Snimanje započnite tako da okidač pritisnete do kraja.
• Gumbom za zumiranje promijenite faktor zumiranja.

2 Ako želite prekinuti snimanje, okidač ponovno pritisnite do kraja.

Napomene

- Zvuk rada objektiva čut će se prilikom aktiviranja funkcije zumiranja za vrijeme snimanja filma.
- Neprekidno snimanje može trajati približno 29 minuta kada je temperatura 25 °C i kada je fotoaparat podešen na tvorničke postavke. Kada snimanje prestane, opet možete pritisnuti okidač kako biste iznova pokrenuli snimanje. Ovisno o temperaturi, snimanje se može automatski zaustaviti kako bi se zaštitio fotoaparat (str. 21).
- Domet panoramskog snimanja može biti smanjen, ovisno o predmetu ili nacinu na koji je fotografiran. Prema tome, cak i kad je za panoramsko snimanje postavljena opcija [360°], zabilježena slika možda ce obuhvacati manje od 360 stupnjeva.

Prikaz slika



Odaberite slike: ▶ (sljedeća)/◀ (prethodna)
Postavite: ●

1 Pritisnite gumb ▶ (reprodukcija).

- Kad se na ovom fotoaparatu vrši reprodukcija slika koje su na memorijskoj kartici snimljene s drugim fotoaparatom, pojavit će se registracijski ekran za datoteku s podacima.

Odabir sljedeće/prethodne slike

Sliku odaberite pomoću ▶ (sljedeća)/◀ (prethodna) na upravljačkom gumbu. Pritisnite ● na sredini upravljačkog gumba za prikaz filmova.

Brisanje slike

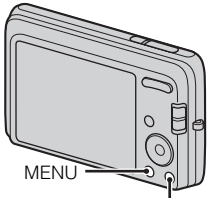
① Pritisnite gumb ?/🗑 (Brisanje).
② Odaberite [Ova slika] pomoću ▲ na upravljačkom gumbu i pritisnite ●.

Povratak na snimanje slika

Pritisnite okidač dopola.

Vodič kroz fotoaparat

Ovaj fotoaparat sadrži interni funkcijski vodič. To će vam omogućiti pretraživanje funkcija fotoaparata sukladno svojim potrebama.



1 Pritisnite gumb MENU.

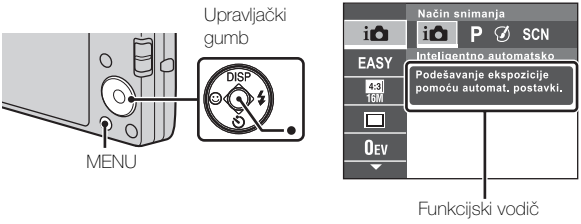
2 Izaberite željenu stavku na MENU, zatim pritisnite gumb ?/🗑 (Vodič kroz fotoaparat).

Prikazat će se vodič za rad s izabranom stavkom.

- Funkcije možete tražiti po ključnim riječima ili ikoni tako da pritisnete gumb ?/🗑 (Vodič kroz fotoaparat) kada se ne prikazuje MENU.

Uvođenje drugih funkcija

Drugim funkcijama koje se koriste prilikom snimanja ili reproduciranja može se upravljati putem upravljačkog gumba ili gumba MENU na fotoaparatu. Ovaj fotoaparat ima Funkcijski vodič koji vam omogućuje jednostavan i lak odabir funkcija. Dok se vodič prikazuje, isprobajte druge funkcije.



Upravljački gumb

DISP (Postavljanje prikaza): omogućuje vam promjenu prikaza na zaslonu.
(Samookidač): omogućuje vam korištenje samookidača.
(Snimanje osmjeha): omogućuje vam korištenje načina rada za snimanje osmijeha.
(Bljeskalica): omogućuje vam odabir načina rada bljeskalice za snimanje fotografija.
● (Praćenje fokusa): omogućuje nastavak fokusiranja na objekt čak i kada se objekt snimanja kreće.

HR

Stavke izbornika

Snimanje

Način snimanja	Odabir načina snimanja.
Foto efekat	Snimanje fotografija s originalnom teksturom sukladno željenom efektu.
Odabir scene	Odabir prethodno podešenih postavki za usklađivanje s različitim uvjetima scene.
Način jednostavni	Snimanje fotografija korištenjem minimalnog broja funkcija.

Veličina slike/ Veličina panor. slike/Veličina videozapisa	Odaberite veličinu slike za fotografije, panoramske snimke ili filmske zapise.
Ton boja	Odaberite ton boja kada je u Foto efektu odabrano [Igračka fotoaparat].
Izdvojena boja	Odaberite koju boju želite izdvojiti kada je u Foto efektu odabrano [Parcijalne boje].
Postavke nepr. snimanja	Odaberite snimanje jedne slike ili brzo snimanje.
EV	Ručno podesite ekspoziciju.
ISO	Podesite osjetljivost na svjetlo.
Balans bijele boje	Podesite tonove boje na slici.
Izoštravanje	Odaberite način izoštravanja.
Način mjerenja svjetla	Odaberite način mjerenja koji određuje koji će se dio objekta mjeriti kako bi se utvrdila ekspozicija.
Prepoznavanje scena	Postavite na automatsko detektiranje uvjeta snimanja u načinu rada Inteligentno automatsko.
Efekt nježn. tena	Postavite Efekt nježnog tena i razinu efekta.
Osjetljivost osmijeha	Postavite osjetljivost funkcije Snimanje osmijeha za otkrivanje osmijeha.
Otkrivanje lica	Odaberite detektiranje lica i automatsko podešavanje različitih postavki.
DRO	Postavite funkciju DRO da ispravlja svjetlinu i kontrast kako bi se poboljšala kvaliteta slike.
Smanj. zatvar. očiju	Postavite na automatsko snimanje dvije slike i odabir slike na kojoj oči nisu zatvorene.
SteadyShot videozapisa	Postavite jačinu za SteadyShot u snimanju filma.
Vodič kroz fotoaparat	Potražite funkcije fotoaparata sukladno svojim potrebama.

Prikaz

Način jednostavni	Postavite povećavanje veličine teksta i svi će indikatori postati bolje vidljivi.
Dijaprojekcija	Odaberite način kontinuirane reprodukcije.
Način prikaza	Odaberite format prikaza slika.
Retuširanje	Retuširajte sliku korištenjem različitih efekata.
Brisanje	Brisanje slike.
Zaštita	Zaštita slike.
Tiskanje (DPOF)	Dodajte fotografiji oznaku za ispis.
Rotacija	Okretanje fotografije ulijevo.
Vodič kroz fotoaparat	Potražite funkcije fotoaparata sukladno svojim potrebama.

Stavke za podešavanje

Ako pritisnete gumb MENU tijekom snimanja ili reproduciranja, (Postavke) bit će konačni odabir. Možete promijeniti zadane postavke na zaslonu (Postavke).

Postavke Snimanja	AF osvjetljivač/Mreža/Rezolucija prikaza/Digitalni zum/Smanj. ef. crv. očiju/Upoz. o zatv. očima/Zapis datuma
Glavne Postavke	Zvučni signal/Svjetlina Panela/Language Setting/ Boja prikaza/Pokretanje/Funkcijski vodič/ Videoizlaz/Eko mod/Postav. USB povez./LUN Postavka/Preuzimanje glazbe/Isprazni glazbu/Eye-Fi
Alati za Memorijsku Karticu*	Format/Stvar. mape za snim./Prom. mape za snim./ Izbr. mapu za snim./Kopiranje/Broj datoteke
Postavke Sata	Postavka područja/Postav. dat. i vrem.

* Ako memorijska kartica nije umetnuta, prikazat će se (Alati za Unutrašnju Memoriju) i moći će se odabrati samo [Format].

Instaliranje aplikacije za računalo (Windows)

»PlayMemories Home« unaprijed je instalirana aplikacija koja vam omogućuje uvoz fotografija i filmova na računalo i njihovu obradu. Slike na fotoaparatu možete snimati i pregledavati bez instaliranja aplikacije »PlayMemories Home«.

1 Povezivanje fotoaparata s računalom.

2 [Računalo] (u sustavu Windows XP, [Moje računalo]) → [PMHOME] i dvaput kliknite [PMHOME.EXE].

3 Slijedite upute na zaslonu kako biste završili instalaciju.

Napomena

- »PlayMemories Home« nije kompatibilna s OS-om Mac. Ako želite reproducirati slike na Mac računalu, koristite aplikacije koje su instalirane na Mac računalu.
  Pojedinosti potražite na http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/

Glavne funkcije »PlayMemories Home«

Glavne funkcije »PlayMemories Home« navedene su u nastavku.
Ako želite napredne funkcije, povežite se s internetom i instalirajte »Expanded Feature«.

- Uvoz i prikaz slika koje su snimljene ovim fotoaparatom.
- Pregled slika na računalu uz njihovo organiziranje prema datumu snimanja.
- Ispravljanje fotografija (Ispravak efekta crvenih očiju, itd.), ispis, slanje e-poštom i promjena datuma snimanja.
- Spremanje i ispis slika s umetnutim datumom snimanja.

Broj fotografija i dostupno vrijeme za snimanje filmova

Broj fotografija i dostupno vrijeme za snimanje filmova razlikuju se ovisno o uvjetima snimanja i memorijskoj kartici.

Fotografije

(Jedinice: slike)

Kapacitet / Veličina	Interna memorija	Memorijska kartica
	Približno 56 MB	2 GB
16M	8	265
VGA	356	11500
16:9(12M)	9	330

Filmovi

Donja tablica prikazuje približno maksimalno vrijeme snimanja. Ovo je ukupno vrijeme za sve datoteke s filmovima. Neprekidno snimanje može trajati približno 29 minuta. Maksimalna veličina datoteke s filmom približno je 2 GB.

(h (sati), m (minuta))

Kapacitet / Veličina	Interna memorija	Memorijska kartica
	Približno 56 MB	2 GB
1280×720(kvalitetno)	—	25m (20m)
1280×720(standardno)	—	35m (30m)
VGA	2m (2m)	1h 5m (1h 5m)

Broj u ( ) predstavlja minimalno vrijeme snimanja.

- Vrijeme za snimanje filmova razlikuje se jer je fotoaparat opremljen sa značajkom VBR (Variable Bit Rate), koja automatski prilagođuje kvalitetu slike u ovisnosti o sceni snimanja. Kada snimate objekt koji se vrlo brzo kreće, slika će biti jasnija, ali će vrijeme za snimanje biti kraće jer će za snimanje biti potrebno više memorije.
  Vrijeme za snimanje također se razlikuje u ovisnosti o uvjetima snimanja, objektu ili postavkama veličine slike.

Napomene o korištenju fotoaparata

Korištenje i briga za uređaj

Nježno rukujte uređajem, nemojte ga rastavljati, izvoditi preinake, izbjegavajte fizičke udarce, nemojte bacati, tresti ili gaziti uređaj. Budite posebno pažljivi s objektivom.

Napomene o snimanju/reprodukciji

- Prije nego što započnete snimanje napravite probnu snimku kako biste provjerili radi li fotoaparat ispravno.
- Fotoaparat nije otporan na prašinu, prskanje ni vodu.
- Izbjegavajte izlaganje fotoaparata vodi. Ako voda uđe u fotoaparat, može doći do kvara. U nekim slučajevima fotoaparat se ne može popraviti.
- Ne usmjeravajte fotoaparat prema suncu ili drugom izvoru jakog svjetla. To može uzrokovati kvar na fotoaparatu.
- Ako dođe do kondenzacije uzrokovane vlagom, uklonite je prije korištenja fotoaparata.
- Nemojte tresti ili udarati fotoaparat. To može uzrokovati kvar i možda nećete moći snimati slike. Nadalje, mediji za snimanje mogu postati neupotrebljivi ili se mogu oštetiti slikovni podaci.

Nemojte koristiti/pohranjivati fotoaparat na sljedećim mjestima

- Na krajnje vrućim, hladnim i vlažnim mjestima
  Na mjestima kao što su automobili parkirani na suncu, kućište fotoaparata može se izobličiti i to može dovesti do neispravnosti u radu.
- Na izravnom sunčevom svjetlu ili u blizini grijača
  Kućište fotoaparata može promijeniti boju ili se izobličiti i to može dovesti do neispravnosti u radu.
- Na mjestima koja su izložena jakoj trešnji
- Pored mjesta koje proizvodi jake radiovalove, zrači ili u blizini jakog magnetskog zračenja. U protivnom, fotoaparat možda neće ispravno snimati ili reproducirati slike.
- Na pješčanim ili prašnjavim mjestima
  Budite pažljivi i pazite da pijesak ili prašina ne dospiju u fotoaparat. To može uzrokovati kvar na fotoaparatu, a u nekim slučajevima taj kvar se neće moći popraviti.

O nošenju

Nemojte sjedati dok vam se fotoaparat nalazi u stražnjem džepu hlača ili suknje jer to može uzrokovati kvar ili oštetiti fotoaparat.

Napomene o zaslonu i objektivu

Zaslon se proizvodi pomoću iznimno visoko precizne tehnologije pa ispravno radi više od 99,99% piksela. Međutim, na zaslonu se mogu pojaviti neke sitne crne i/ili svijetle točke (bijele, crvene, plave ili zelene). Ove točkice normalan su rezultat procesa proizvodnje i ne utječu na snimanje.

O temperaturi fotoaparata

Fotoaparat i baterija mogu se zagrijati uslijed duljeg korištenja, ali to nije kvar.

O zaštiti od pregrijavanja

Ovisno o temperaturi fotoaparata i baterije, možda nećete moći snimati filmove ili se napajanje može automatski isključiti kako bi se zaštitio fotoaparat.
Prije isključivanja napajanja ili nemogućnosti snimanja filmova na ekranu će se prikazati odgovarajuća poruka. U tom slučaju ostavite napajanje isključenim i pričekajte da se temperatura fotoaparata ili baterije smanji. Ako uključite napajanje dok se fotoaparat ili baterija nisu dovoljno ohladili, napajanje se može opet isključiti ili i dalje nećete biti u mogućnosti snimati filmove.

O punjenju baterije

Ako punite bateriju koja nije bila u uporabi dulje vrijeme, možda je nećete moći napuniti na primjeren kapacitet.
To je zbog karakteristika baterije i ne predstavlja kvar. Ponovno napunite bateriju.

Upozorenje o autorskim pravima

Televizijski programi, filmovi, videovrpce i drugi materijali možda su zaštićeni autorskim pravima. Neovlašteno snimanje takvih materijala može se protiviti odredbama zakona o zaštiti autorskih prava.

Nema kompenzacije za oštećeni sadržaj ili neuspjelo snimanje

Tvrtka Sony ne može nadoknaditi neuspjelo snimanje, gubitak ili oštećenje snimljenog sadržaja zbog kvara fotoaparata ili medija za snimanje, itd.

Čišćenje površine fotoaparata

Površinu fotoaparata očistite mekom vlažnom krpom, a zatim površinu obrišite suhom krpom. Sprječavanje oštećenja površine ili kućišta:
– Ne izlažite fotoaparat kemijskim proizvodima kao što su razrjeđivač, benzin, alkohol, tkaninama za jednokratnu upotrebu, repelentima za insekte, kremama na sunčanje ili insekticidima.

Specifikacije

Fotoaparat

[Sustav]

Uređaj za sliku: 7,75 mm (vrsta 1/2,3) CCD u boji, filtar za primarne boje
Ukupni broj piksela fotoaparata: Približno 16,4 megapiksela
Efektivni broj piksela fotoaparata: Približno 16,1 megapiksela
Objektiv: objektiv sa zumom 6×
f = 4,6 mm – 27,6 mm (26 mm – 156 mm (ekvivalent za film 35 mm))
F3,5 (W) – F6,5 (T)
Za vrijeme snimanja filmova (16:9): 33 mm – 198 mm*
Za vrijeme snimanja filmova (4:3): 30 mm – 180 mm*
* Kada je [SteadyShot videozapisa] postavljen na [Standardno]
SteadyShot: Optički
Kontrola ekspozicije: automatska ekspozicija, odabir scene (11 načina rada)
Balans bijele boje: automatski, dnevno svjetlo, oblačno, fluorescentno svjetlo 1/2/3, svjetlo sa žarnom niti, bljeskalica, jednim dodirom
Interval snimanja za Brzo snimanje: približno 1,0 sekundi
Format datoteke:
Fotografije: JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline) sukladne, DPOF kompatibilne
Filmovi: MPEG-4 AVC/H.264
Medij za snimanje: Interna memorija (približno 56 MB), »Memory Stick Duo«, »Memory Stick Micro«, SD kartice, microSD memorijske kartice
Bljeskalica: Domet bljeskalice (ISO osjetljivost (preporučeni indeks ekspozicije) postavljen na Automatski):
Približno 0,5 m do 3,0 m (W) / Približno 0,5 m do 1,5 m (T)

[Ulazni i izlazni priključci]

USB / A/V OUT utičnica:
Video izlaz
Audio izlaz
USB komunikacija
USB komunikacija: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Zaslon]

LCD zaslon:
6,7 cm (vrsta 2,7) TFT pobuda
Ukupni broj točaka:
230 400 točaka

[Napajanje, općenito]

Napajanje: Akumulatorski baterijski modul NP-BN/NP-BN1, 3,6 V
Potrošnja snage (za vrijeme snimanja): 1,2 W
Radna temperatura:
0 °C do 40 °C
Temperatura skladištenja:
–20 °C do +60 °C

Dimenzije (sukladno CIPA):
97,6 mm × 58,1 mm × 20,4 mm (Š/V/D)
Masa (sukladno CIPA) (zajedno s NP-BN baterijskim modulom, »Memory Stick Duo«):
Približno 141 g
Mikrofon: monofoni
Zvučnik: monofoni
Exif Print: Kompatibilan
PRINT Image Matching III: Kompatibilan

Punjač BC-CSN baterije

Energetski zahtjevi: AC 100 V do 240 V, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Izlazni napon: 4,2 V istosmjerno, 0,25 A
Radna temperatura:
0 °C do 40 °C
Temperatura skladištenja:
–20 °C do +60 °C
Dimenzije:
Približno 55 mm × 24 mm × 83 mm
(Š/V/D)
Težina: Približno 55 g

Akumulatorski baterijski modul NP-BN/NP-BN1

Baterija koja se koristi: litij-ionska baterija
Maksimalni napon: 4,2 V istosmjerno
Nazivni napon: 3,6 V istosmjerno
Najveci napon punjenja: 4,2 V istosmjerno
Najveca jakost struje punjenja: 0,9 A
Kapacitet:
uobičajeni: 2,3 Wh (630 mAh)
minimalni: 2,2 Wh (600 mAh)

Dizajn i specifikacije podložni su promjenama bez prethodne najave.

Zaštitni znakovi

- Sljedeći znakovi su zaštitni znakovi tvrtke Sony Corporation. Cyber-shot, »Cyber-shot«, »Memory Stick PRO Duo«, »Memory Stick PRO-HG Duo«, »Memory Stick Duo«, »Memory Stick Micro«
- Windows je registrirani zaštitni znak tvrtke Microsoft Corporation u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim zemljama.
- Mac je registrirani zaštitni znak za Apple Inc.
- SDHC logotip je zaštitni znak za SD-3C, LLC.
- Osim navedenog, nazivi sustava i proizvoda koji se koriste u ovom priručniku su, općenito, zaštitni znakovi ili registrirani zaštitni znakovi njihovih autora ili proizvođača. Međutim, oznake ™ ili ® ne koriste se u svim slučajevima u ovom priručniku.

Dodatne informacije o ovom proizvodu i odgovori na često postavljana pitanja mogu se pronaći na web-mjestu za korisničku podršku.

http://www.sony.net/

Ispisano na 70% ili više recikliranom papiru s tintom na bazi biljnoga ulja bez VOC-a (Volatile Organic Compound).

Să aflăm mai multe despre aparatul foto („Ghid de utilizare Cyber-shot”)



„Ghid de utilizare Cyber-shot” este un manual on-line. Pentru instrucțiuni detaliate despre diferite funcții ale aparatului foto, vă rugăm să consultați manualul.

① Vizitați pagina de asistență a clienților Sony.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/

② Selectați țara sau regiunea dumneavoastră.

③ Căutați numele modelului aparatului dumneavoastră în pagina de asistență.
- Verificați numele modelului pe spatele aparatului foto.

Verificarea componentelor incluse

Numărul dintre paranteze indică numărul de bucăți.
- Aparat foto (1)
- Încărcător baterie BC-CSN (1)
- Cablu de alimentare (nu este inclus în SUA și Canada) (1)
- Baterie reîncărcabilă NP-BN/NP-BN1 (1)
  (Bateria reîncărcabilă NP-BN nu poate fi utilizată cu aparatele Cyber-shot care au fost livrate cu baterii reîncărcabile NP-BN1.)
- Cablu USB dedicat (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Curea de mână (1)
- Manual de instrucțiuni (acest manual) (1)

AVERTIZARE

În vederea reducerii riscului de foc sau de incendii, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚĂ
-PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI
PERICOL!
PENTRU A EVITA PERICOLUL DE INCENDIU SAU DE ELECTROCUTARE, URMAȚI ÎNTOCMAI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

În cazul în care forma ștecărului nu permite introducerea sa în priza de curent, folosiți un adaptor potrivit configurației prizei.

ATENȚIONARE

Acumulator

În cazul în care acumulatorul nu este mânuit corect, acesta poate exploda, poate declanșa un incendiu sau poate cauza arsuri de natură chimică. Rețineți următoarele atenționări.

- Nu îl dezasamblați.
- Nu zdrobiți și nu supuneți acumulatorul la șocuri sau interacțiuni violente, cum ar fi lovirea, lăsarea să cadă sau călcarea pe el.
- Nu scurtcircuitați contactele acumulatorului și nu lăsați obiecte din metal să intre în contact cu acestea.
- Nu expuneți acumulatorul la temperatură înaltă de peste 60 °C, cum ar fi în bătaia directă a razelor solare sau într-o mașină parcată în soare.
- Nu îl incinerați și nu îl aruncați în foc.
- Nu manevrați baterii cu litiu-ion deteriorate sau care prezintă scurgeri.
- Încărcați acumulatorul numai utilizând un încărcător original Sony sau un dispozitiv care poate încărca acumulatorul.
- Țineți acumulatorul departe de accesul copiilor mici.
- Mențineți acumulatorul uscat.
- Înlocuiți-l numai cu un tip identic sau echivalent, recomandat de Sony.
- Dezafectați acumulatorii uzați întotdeauna după cum se specifică în instrucțiuni.

Încărcătorul de baterie

Chiar dacă ledul CHARGE nu este aprins, încărcătorul nu este deconectat de la priza de curent CA atâta timp cât fișa sa este introdusă în priza de perete. Dacă apar probleme în timpul utilizării încărcătorului, opriți imediat alimentarea acestuia cu electricitate prin scoaterea fișei din priza de curent.

Pentru clienții din Europa

Notă pentru clienții din țările care aplică Directivele UE

Producătorul acestui produs este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice probleme de service sau garanție, vă rugăm să consultați adresele indicate în documentele separate de service sau de garanție.

Acest produs a fost testat și s-a stabilit că respectă limitele indicate în Directiva EMC pentru utilizarea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri.

ATENȚIE

Câmpurile electromagnetice la anumite frecvențe pot influența imaginea și sunetul acestei unități.

Notă

Dacă electricitatea statică sau electromagnetismul determină sistarea la jumătate a transferului de date (nereușită), reporniți aplicația sau deconectați și conectați din nou cablul (USB etc.).

Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene si pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separată)



Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca pe un deșeu menajer. El trebuie predat punctelor de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este dezafectat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și a sănătății umane, dacă produsul ar fi fost dezafectat în mod necorespunzător. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria din orașul dumneavoastră, serviciul de salubritate local sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

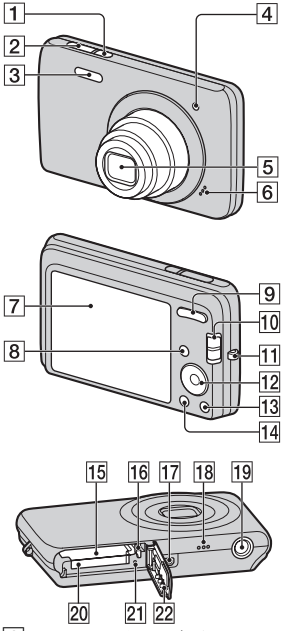
Dezafectarea bateriilor uzate (aplicabil în Uniunea Europeană și alte țări europene cu sisteme de colectare separate)



Acest simbol marcat pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că bateria acestui produs nu trebuie considerată reziduu menajer. Pe anumite tipuri de baterii, acestui simbol i se pot asocia simbolurile anumitor substanțe chimice. Simbolurile pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) sunt adăugate, daca bateria conține mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb.

Asigurându-vă că aceste baterii sunt eliminate corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care, în caz contrar, pot fi provocate de către manipularea și eliminarea greșită a acestor baterii.
Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale.
În cazul produselor care pentru siguranța, performanța sau integritatea datelor necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service.
Pentru a vă asigura că bateriile vor fi dezafectate corespunzător, predați produsulul la sfârșitul duratei de funcționare la centrele de colectare pentru deșeuri electrice și electronice.
Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul neprimejdios de îndepărtare a bateriei din produs. Predați bateria uzată la un centru de colectare și reciclare a bateriilor.
Pentru mai multe detalii referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primaria , serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

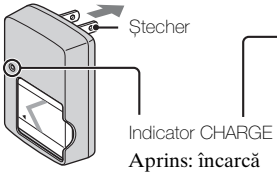
Identificarea componentelor



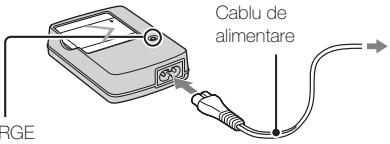
1 Buton ON/OFF (Alimentare)/ Indicator alimentare
2 Buton declanşator
3 Bliţ
4 Indicator temporizator/ Indicator declanşator zâmbet/ Lampă AF
5 Obiectiv
6 Microfon
7 Ecran LCD
8 Buton ▶ (Redare)
9 Pentru fotografiere: buton W/T (Zoom)
Pentru vizualizare: buton Q (Zoom redare)/buton ▦ (Index)
10 Buton de selectare a modului: 📷 (Imagine statică)/▭ (Foto panoramică prin balans)/🎞 (Mod film)
11 Bridă pentru cureaua de mână
12 Buton de comandă
Meniu activat: ▲/▼/◀/▶/●
Meniu dezactivat: DISP/⏲/☺/ϟ/Focalizare urmărire
13 Buton ?/🗑 (Ghid integrat/ Şterge)
14 Buton MENU
15 Compartiment pentru introducerea bateriei
16 Clapetă de scoatere a bateriei
17 USB / mufă jack A/V OUT (ieşire audio/video)
18 Difuzor
19 Montură trepied
• Utilizaţi un trepied cu un şurub mai scurt de 5,5 mm. În caz contrar, nu veţi putea fixa în siguranţă aparatul foto, iar aparatul se poate defecta.
20 Fantă card de memorie
21 Indicator acces
22 Capac baterie/card de memorie

Încărcarea bateriei

Pentru clienții din S.U.A. și Canada



Pentru clienții din țări/regiuni din afara S.U.A. și Canada



Aprins: încarcă
Stins: încărcare terminată (încărcare normală)
Aprins intermitent: eroare la încărcare

1 Introduceți bateria în încărcătorul bateriei.
- Puteți încărca bateria chiar dacă este încărcată parțial.

2 Conectați încărcătorul la priza de perete.
- În cazul în care continuați încărcarea bateriei pentru încă o oră după ce ledul indicator CHARGE se stinge, bateria încărcată va dura puțin mai mult (încărcare completă).
- Dacă ledul indicator CHARGE luminează intermitent și încărcarea nu s-a terminat, scoateți și reintroduceți bateria.

Durata de încărcare

Durata de încărcare completă: cca. 245 min.
Durata de încărcare normală: cca. 185 min.

Note

RO

- Duratele de încărcare prezentate mai sus sunt valabile la încărcarea unei baterii complet descărcate la o temperatură de 25°C. Încărcarea poate dura mai mult în funcție de condițiile de utilizare și de circumstanțe.
- Conectați încărcătorul la cea mai apropiată priză de perete.
- Când încărcarea s-a terminat, deconectați cablul de alimentare de la priza de perete și scoateți bateria din încărcător.
- Asigurați-vă că utilizați bateria sau încărcătorul original Sony.
- Încărcătorul BC-TRN2 (se vinde separat) poate încărca rapid bateria reîncărcabilă NP-BN. Încărcătorul BC-TRN (se vinde separat) nu poate încărca rapid bateria reîncărcabilă NP-BN.

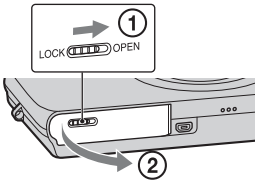
Durata de viață a bateriei și numărul de imagini pe care le puteți înregistra/vizualiza

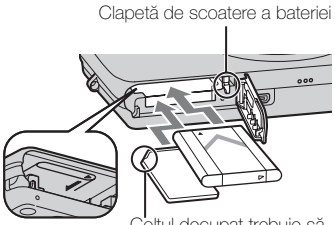
	Durata de viață a bateriei (min.)	Numărul de imagini
Fotografierea imaginilor statice	Cca. 105	Cca. 210
Vizualizarea imaginilor statice	Cca. 200	Cca. 4000
Înregistrarea filmelor	Cca. 60	—

Note

- Numărul de imagini care pot fi înregistrate este un număr aproximativ, estimat pentru cazul în care fotografiați folosind o baterie complet încărcată. Numărul poate fi mai mic în funcție de condițiile de fotografiere.
- Numărul de imagini care pot fi înregistrate depinde de condițiile în care s-a efectuat fotografierea:
  – Utilizarea „Memory Stick PRO Duo" (Mark2) de la Sony (se vinde separat).
  – Dacă o baterie complet încărcată (livrat) este utilizată la o temperatură ambiantă de 25°C.
- Numărul de imagini statice care pot fi înregistrate este calculat pe baza standardului CIPA și pentru fotografierea în următoarele condiții. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – [Rezoluție afișare]: [Standard]
  – [Luminozit. panou] este setată la [3].
  – Fotografiere o dată la fiecare 30 de secunde.
  – Zoomul este comutat alternativ între limitele extreme W (micșorare) și T (mărire).
  – Blițul se declanșează o dată la fiecare a doua fotografie.
  – Aparatul este pornit și oprit o dată la fiecare a zecea fotografie.
- Durata de viață a bateriei la filmare depinde de următoarele condiții în care se efectuează înregistrarea:
  – Mod de înregistrare: 720 FINE
  – Când înregistrarea continuă se încheie datorită limitelor impuse (pagina 19), apăsați pe declanșator din nou și continuați să înregistrați. Funcțiile de înregistrare precum zoom nu funcționează.

Introducerea bateriei/unui card de memorie (se vinde separat)





1 Deschideți capacul.

2 Introduceți cardul de memorie (se vinde separat).

- Cu colțul decupat orientat în jos, conform indicațiilor din figură, introduceți cardul de memorie până se fixează; veți auzi un declic.

3 Introduceți bateria.

- În timp ce apăsați pe clapeta de scoatere a bateriei, introduceți bateria așa cum este indicat în figură. Asigurați-vă că după introducerea bateriei clapeta de scoatere a bateriei se blochează.

4 Închideți capacul.

- Închiderea capacului cu bateria introdusă incorect poate deteriora aparatul foto.

RO

Carduri de memorie pe care le puteți utiliza

	Card de memorie	Pentru imagini statice	Pentru filme
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (numai pentru Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	Memory Stick Micro (M2)	○	○ (numai pentru Mark2)
C	Card de memorie SD	○	○ (Clasa 4 sau mai rapid)
	Card de memorie SDHC	○	○ (Clasa 4 sau mai rapid)
D	Card de memorie microSD	○	○ (Clasa 4 sau mai rapid)
	Card de memorie microSDHC	○	○ (Clasa 4 sau mai rapid)

• În acest manual, produsele din tabel sunt numite în mod colectiv astfel:
A: „Memory Stick Duo”
B: „Memory Stick Micro”
C: card SD
D: card de memorie microSD

Notă

• Dacă utilizați carduri de memorie „Memory Stick Micro” și microSD cu acest aparat foto, acestea trebuie să fie utilizate numai împreună cu adaptoarele respective.

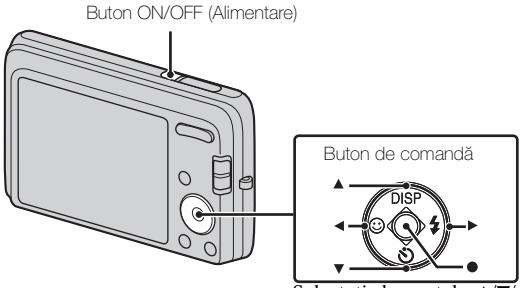
Scoaterea cardului de memorie/bateriei

Card de memorie: apăsați pe cardul de memorie o dată.
Baterie: glisați clapeta de scoatere a bateriei. Nu scăpați bateria.

Notă

• Nu scoateți niciodată cardul de memorie/bateria în timp ce indicatorul de acces (pagina 6) este aprins. Acest lucru poate provoca deteriorarea datelor din cardul de memorie/memoria internă.

Setarea ceasului



1 Apăsați pe butonul ON/OFF (Alimentare).

Ecranul de setare Dată și oră este afișat când apăsați pe butonul ON/OFF (Alimentare) pentru prima dată.

- Este posibil să dureze un timp până când aparatul pornește și puteți efectua operațiuni.

2 Selectați limba dorită.

3 Selectați locația geografică dorită urmând instrucțiunile de pe ecran, apoi apăsați pe ●.

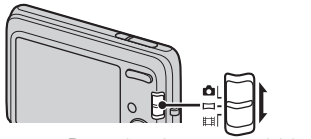
4 Setați [Format dată și oră], [Ora de vară] și [Dată și oră], apoi apăsați pe [OK].

- Miezul nopții este afișat ca 12:00 AM, iar miezul zilei ca 12:00 PM.

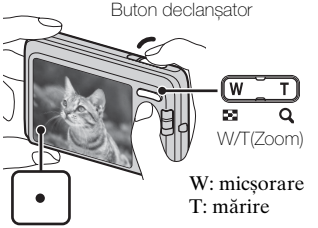
5 Continuați urmând instrucțiunile de pe ecran.

RO

Fotografierea imaginilor statice/înregistrarea filmelor



: imagine statică
: Foto panoramică prin balans
: film



W: micșorare
T: mărire

Fotografierea imaginilor statice

1 Apăsați butonul declanșator până la jumătate pentru a focaliza.

Când imaginea este focalizată, se aude un bip, iar indicatorul ● se aprinde.

2 Apăsați complet butonul declanșator.

Înregistrarea filmelor

1 Apăsați complet butonul declanșator pentru a începe înregistrarea.

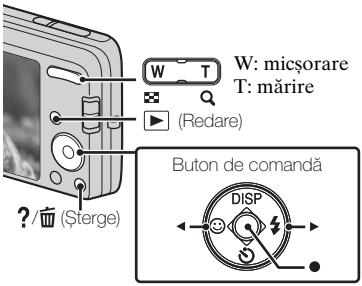
• Utilizați butonul de zoom pentru a schimba valoarea zoomului.

2 Apăsați complet butonul declanșator din nou pentru a opri filmarea.

Note

- Sunetul care se aude la funcționarea obiectivului este înregistrat dacă folosiți funcția zoom în timpul înregistrării unui film.
- Puteți înregistra încontinuu timp de circa 29 de minute dacă temperatura este de 25°C și aparatul este configurat pentru a folosi setările din fabricație. Când înregistrarea se oprește, puteți apăsa din nou pe butonul declanșator pentru a reîncepe înregistrarea. În funcție de temperatura din timpul filmării, înregistrarea se poate opri automat pentru a proteja aparatul (pagina 21).
- Intervalul de fotografiere panoramică poate fi redus, în funcție de subiect sau de modul în care acesta este fotografiat. Prin urmare, chiar dacă pentru fotografierea panoramică este selectată opțiunea [360°], imaginea înregistrată va avea mai puțin de 360 de grade.

Vizualizarea imaginilor



Selectați imaginile: ► (următoare)/◄ (anterioară)
Setați: ●

1 Apăsați butonul ► (Redare).

- Dacă imaginile de pe un card de memorie înregistrate cu alte aparate foto sunt redate folosind acest aparat, va fi afișat ecranul de înregistrare al fișierului de date.

Selectarea imaginii următoare/anterioare

Selectați o imagine cu ► (următoare)/◄ (anterioară) de pe butonul de comandă. Apăsați ● în centrul butonului de comandă pentru a vizualiza filme.

Ștergerea unui imagini

① Apăsați butonul ?/🗑 (Șterge).
② Selectați [Această imagine] cu ▲ de pe butonul de comandă, apoi apăsați ●.

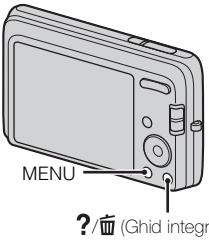
Revenirea la fotografierea imaginilor

Apăsați butonul declanșator până la jumătate.

RO

Ghid integrat

Acest aparat foto conține un ghid de funcționare intern. Acesta permite căutarea funcțiilor aparatului foto în funcție de nevoile dumneavoastră.



1 Apăsați butonul MENU.

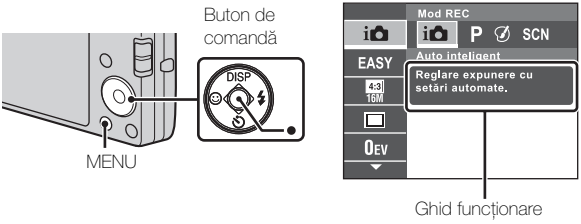
2 Selectați elementul dorit din MENU, apoi apăsați pe butonul ?/🗑 (Ghid integrat).

Va fi afișat ghidul de utilizare pentru elementul selectat.

- Puteți căuta o funcție folosind un cuvânt cheie sau o pictogramă, apăsând pe butonul ?/🗑 (Ghid integrat) dacă MENU nu este afișat.

Introducerea altor funcții

Alte funcții utilizate la fotografiere sau redare pot fi folosite cu ajutorul butonului de comandă sau al butonului MENU al aparatului foto. Acest aparat foto este echipat cu un Ghid funcționare care vă permite să selectați cu ușurință funcțiile dorite. Încercați alte funcții în timpul afișării ghidului.



Buton de comandă

DISP (Setare afișaj): vă permite să schimbați afișajul ecranului.
(Temporizator): vă permite să utilizați temporizatorul.
(Declanșator zâmbet): vă permite să utilizați modul Declanșator zâmbet.
(Bliț): vă permite să selectați un mod bliț pentru imagini statice.
● (Focalizare urmărire): vă permite să continuați să focalizați un subiect chiar dacă subiectul se deplasează.

Opțiuni de meniu

Fotografiere

Mod REC	Selectați modul de înregistrare.
Efect imagine	Fotografiați imagini statice cu o textură originală în funcție de efectul pe care doriți să îl obțineți.
Selectare scenă	Selectați setările predefinite care corespund diferitelor condiții de fotografiere ale scenei respective.
Mod Facil	Fotografiați imagini statice utilizând un număr minim de funcții.

RO

Dim. im. statică/ Dimens. foto panoramică/ Dimensiune film	Selectați dimensiunea imaginii pentru imagini statice, imagini panoramice sau fișiere de film.
Nuanță culoare	Definiți nuanța când este selectată opțiunea [Aparat foto de jucărie] la Efect imagine.
Culoare extrasă	Selectați culoarea care va fi extrasă când este selectată opțiunea [Parțial color] la Efect imagine.
Setări foto continuă	Selectați modul imagine unică sau modul rafală.
EV	Ajustați manual expunerea.
ISO	Ajustați sensibilitatea luminoasă.
Balans de alb	Ajustați tonurile de culoare ale unei imagini.
Focalizare	Selectați metoda de focalizare.
Mod măsurare	Selectați modul de măsurare care definește ce parte din subiect va fi măsurată pentru determinarea expunerii.
Recunoaștere scenă	Selectați opțiunea de detectare automată a condițiilor de fotografiere în modul Auto inteligent.
Efect piele fină	Selectați opțiunea Efect piele fină și nivelul efectului aplicat.
Sensibilitate zâmbete	Definiți sensibilitatea funcției Declanșator zâmbet pentru detectarea zâmbetelor.
Detecție fețe	Selectați opțiunea de detectare a fețelor și reglarea automată a diferitelor setări.
DRO	Definiți funcția DRO pentru corectarea luminozității și contrastului și pentru îmbunătățirea calității imaginii.
Reducere ochi închiși	Selectați această funcție pentru a fotografia automat două imagini și selectați imaginea în care subiectul nu are ochii închiși.
Film SteadyShot	Definiți nivelul de aplicare al funcției SteadyShot în modul film.
Ghid integrat	Căutați funcțiile aparatului foto, în funcție de nevoile dumneavoastră.

Vizualizare

Mod Facil	Definiți cu cât va crește dimensiunea textului, pentru ca toți indicatorii să fie ușor lizibili.
Prezentare diapozitive	Selectați o metodă de redare continuă.
Mod vizualizare	Selectați formatul de afișare a imaginilor.
Retușează	Retușați o imagine utilizând diferite efecte.
Șterge	Ștergeți o imagine.
Protejează	Protejați imaginile.
Imprimare (DPOF)	Adăugați un marcaj de imprimare la o imagine statică.
Rotește	Rotiți o imagine statică spre stânga.
Ghid integrat	Căutați funcțiile aparatului foto, în funcție de nevoile dumneavoastră.

Setarea opțiunilor

Dacă apăsați pe butonul MENU în timpul fotografierii sau în timpul redării, (Setări) va fi ultima opțiune disponibilă. Puteți schimba setările implicite din ecranul (Setări).

Setări fotografiere	Sursă luminoasă AF/Caroiaj/Rezoluție afișare/Zoom digital/Reduc. ef. ochi roșii/Alertă ochi închiși/Scriere dată
Setări principale	Bip/Luminozit. panou/Language Setting/Culoare ecran/Inițializare/Ghid funcționare/Ieșire video/Mod Eco/Setare conex. USB/Setare LUN/Descarcă muzică/Golire muzică/Eye-Fi
Instrument card de memorie*	Format/Creează folder REC./Modif. folder REC./Șterg. folder REC/Copiază/Număr fișier
Setări oră	Setare zonă/Setare dată și oră

* Dacă nu este introdus un card de memorie, (Instrument memorie internă) va fi afișat și va putea fi selectă numai opțiunea [Format].

RO

Instalarea aplicației pe calculator (Windows)

„PlayMemories Home” este o aplicație integrată care permite importul imaginilor statice și a filmelor pe un calculator și lucrul cu acestea. Puteți fotografia și vizualiza imagini pe aparatul foto fără instalarea programului „PlayMemories Home”.

1 Conectați aparatul foto la un calculator.

2 [Computer] (în Windows XP, [Computerul meu]) → [PMHOME] și faceți dublu clic pe [PMHOME.EXE].

3 Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru finalizarea instalării.

Notă

- „PlayMemories Home” nu este compatibil cu Mac OS. Dacă doriți să redați imaginile pe un Mac, utilizați aplicațiile instalate pe calculatorul Mac. Pentru detalii, consultați http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/

Funcțiile principale ale „PlayMemories Home”

Mai jos sunt enumerate funcțiile principale ale „PlayMemories Home”. Pentru a avea acces la funcțiile avansate, vă rugăm să vă conectați la internet și să instalați „Expanded Feature”.

- Importarea și afișarea imaginilor înregistrate cu acest aparat foto.
- Vizualizarea imaginilor pe un calculator organizându-le calendaristic, după data fotografierii.
- Corectarea imaginilor statice (Corectează efect ochi roșii, etc.), imprimarea, trimiterea prin e-mail și modificarea datei de fotografiere.
- Salvarea și imprimarea imaginilor cu data fotografierii.

Numărul de imagini statice și durata de înregistrare a filmelor

Numărul de imagini statice și durata de înregistrare poate să difere în funcție de condițiile de fotografiere și de cardul de memorie.

Imagini statice

(Unități: imagini)

Capacitate / Dimensiune	Memorie internă	Card de memorie
	Cca. 56 MB	2 GB
16M	8	265
VGA	356	11500
16:9(12M)	9	330

Filme

Tabelul de mai jos afișează, cu aproximație, duratele maxime de înregistrare. Acestea reprezintă duratele totale pentru toate fișierele de film. Puteți filma încontinuu timp de circa 29 de minute. Dimensiunea maximă a fișierului film este de aproximativ 2 GB.

(h (ore), m (minute))

Capacitate / Dimensiune	Memorie internă	Card de memorie
	Cca. 56 MB	2 GB
1280×720 (fin)	—	25m (20m)
1280×720 (standard)	—	35m (30m)
VGA	2m (2m)	1h 5m (1h 5m)

Numărul dintre ( ) reprezintă durata minimă a înregistrării.

- Durata înregistrării unui film diferă deoarece aparatul este echipat cu VBR (Variable Bit Rate), funcție care reglează automat calitatea imaginii în funcție de scena filmată. Dacă înregistrați un subiect care se deplasează rapid, imaginea va fi mai clară, dar durata înregistrării va fi mai mică pentru că la înregistrare este nevoie de mai multă memorie.
  De asemenea, durata înregistrării diferă în funcție de condițiile de filmare, de subiect sau de setările definite pentru dimensiunile imaginii.

Note privind utilizarea aparatului foto

Utilizarea și îngrijirea

Nu bruscați, nu demontați, nu modificați, nu supuneți la șocuri fizice sau la un impact, cum ar fi lovirea cu un ciocan, scăparea aparatului sau călcarea pe acesta. Acordați atenție deosebită obiectivului.

Note privind înregistrarea/redarea

- Înainte de a începe înregistrarea, faceți o înregistrare de probă pentru a vă asigura că aparatul foto funcționează corect.
- Aparatul foto nu este etanșat împotriva prafului, stropilor sau apei.
- Evitați expunerea aparatului foto la apă. Dacă apa intră în aparatul foto, pot apărea defecțiuni. În unele cazuri, aparatul foto nu poate fi reparat.
- Nu îndreptați aparatul foto spre soare sau lumină puternică. Acest lucru poate cauza o defecțiune a aparatului foto.
- Dacă apare condens din cauza umezelii, îndepărtați condensul înainte de a utiliza aparatul foto.
- Nu scuturați sau loviți aparatul foto. Acest lucru poate cauza o defecțiune și este posibil să nu puteți înregistra imagini. Mai mult, suportul de înregistrare poate deveni inutilizabil sau imaginile se pot deteriora.

Nu utilizați/depozitați aparatul foto în următoarele locuri

- Într-un spațiu în care temperatura este foarte mare, foarte mică sau în care umiditatea este mare
  În locuri cum ar fi o mașină parcată în soare, corpul aparatului foto se poate deforma, iar acest lucru poate cauza o defecțiune.
- Sub acțiunea directă a luminii solare sau în apropierea unui aparat de încălzire
  Corpul aparatului foto se poate decolora sau deforma, iar acest lucru poate produce o defecțiune.
- Într-o locație unde se produc vibrații puternice
- În apropierea unei locații care generează unde radio puternice, emite radiații sau este un loc cu puternice proprietăți magnetice. Altfel, aparatul foto nu va înregistra sau reda corespunzător imaginile.
- În spații în care se găsește nisip sau praf
  Nu permiteți ca nisipul sau praful să intre în aparatul foto. Acest lucru poate produce o defecțiune aparatului foto și, în unele cazuri, defecțiunea nu poate fi reparată.

Transportul

Nu vă așezați pe un scaun sau alt loc cu aparatul foto în buzunarul din spate al pantalonilor sau fustei, deoarece acest lucru poate produce o defecțiune sau poate deteriora aparatul foto.

Note referitoare la ecran și obiectiv

Ecranul este produs cu o tehnologie extrem de precisă astfel încât peste 99,99% din pixeli sunt operaționali și pot fi folosiți efectiv. Totuși, este posibil ca mici puncte negre și/sau luminoase (albe, roșii, albastre sau verzi) să apară pe ecran. Aceste puncte reprezintă un rezultat normal al procesului de fabricație și nu afectează înregistrarea.

Informații despre temperatura aparatului foto

Aparatul foto și bateria se pot înfierbânta datorită utilizării continue, dar acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

Protecția împotriva supraîncălzirii

În funcție de temperatura aparatului foto și a bateriei, este posibil să nu puteți înregistra filme sau alimentarea se poate opri automat pentru a proteja aparatul.
Înainte ca aparatul să se închidă, pe ecran va fi afișat un mesaj și nu veți mai putea înregistra filme. În acest caz, lăsați aparatul închis și așteptați până când temperatura aparatului și a bateriei scad. Dacă porniți aparatul fără a aștepta ca aparatul sau bateria să se răcească suficient, aparatul se poate închide din nou sau nu veți putea înregistra filme.

Încărcarea bateriei

Dacă încărcați o baterie care nu a fost utilizată mult timp, este posibil să nu o puteți încărca la capacitatea adecvată.
Aceasta se datorează caracteristicilor bateriei, nefiind un defect. Încărcați din nou bateria.

Avertisment privind drepturile de autor

Programele de televiziune, filmele, casetele video și alte materiale pot fi protejate prin drepturi de autor. Înregistrarea neautorizată a unor astfel de materiale poate să contravină prevederilor legilor dreptului de autor.

Nu se oferă despăgubiri pentru conținutul deteriorat sau înregistrările nereușite

Sony nu poate oferi despăgubiri pentru înregistrări nereușite sau conținut înregistrat deteriorat datorat unei defecțiuni a aparatului foto sau suportului de înregistrare etc.

Curățarea suprafeței aparatului foto

Curățați suprafața aparatului foto cu o cârpă moale, înmuiată puțin în apă, apoi ștergeți suprafața cu o cârpă uscată. Prevenirea deteriorării finisajelor sau carcasei:
– Nu expuneți aparatul foto la produse chimice cum ar fi diluanții, benzina, alcoolul, deșeuri, spray anti-gândaci, ulei de plajă sau insecticid.

Specificații

Aparat foto

[Sistem]

Dispozitiv imagine: 7,75 mm (tip 1/2,3) CCD color, filtru culori primare
Număr total de pixeli ai aparatului foto:
cca. 16,4 megapixeli
Număr efectiv de pixeli ai aparatului foto:
cca. 16,1 megapixeli
Obiectiv: obiectiv cu zoom 6×
f = 4,6 mm – 27,6 mm (26 mm – 156 mm (35 mm echivalent film))
F3,5 (W) – F6,5 (T)
La înregistrarea filmelor (16:9):
33 mm – 198 mm*
La înregistrarea filmelor (4:3):
30 mm – 180 mm*
* Dacă pentru [Film SteadyShot] este selectată opțiunea [Standard]
SteadyShot: optic
Controlul expunerii: Expunere automată, Selectare scenă (11 moduri)
Balans de alb: Automat, Zi, Înnorat, Fluorescent 1/2/3, Incandescent, Bliț, O apăsare
Intervalul de înregistrare pentru modul Rafală: cca. 1,0 secunde
Format fișiere:
Imagini statice: conform cu JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), compatibil DPOF
Filme: MPEG-4 AVC/H.264
Suport media de înregistrare: memorie internă (cca. 56 MB), „Memory Stick Duo”, „Memory Stick Micro”, carduri SD, carduri de memorie microSD
Bliț: rază de acțiune bliț (pentru Sensibilitate ISO (Index de expunere recomandat) a fost selectată opțiunea Auto):
cca. 0,5 m – 3,0 m (W) /
cca. 0,5 m – 1,5 m (T)

[Conectori de intrare și ieșire]

USB / mufă jack A/V OUT (ieșire audio/video):
Ieșire video
Ieșire audio
Comunicație USB
Comunicație USB: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Ecran]

Ecran LCD:
6,7 cm (tip 2,7) TFT
Număr total de puncte:
230 400 puncte

[Alimentare, general]

Alimentare: baterie reîncărcabilă NP-BN/NP-BN1, 3,6 V
Consum de energie (la fotografiere):
1,2 W
Temperatură de funcționare:
de la 0°C la 40°C
Temperatură de depozitare:
de la –20°C la +60°C

Dimensiuni (conform CIPA):
97,6 mm × 58,1 mm × 20,4 mm (L/Î/A)
Greutate (conform CIPA) (inclusiv bateria NP-BN, „Memory Stick Duo”):
cca. 141 g
Microfon: monoaural
Difuzor: monoaural
Exif Print: compatibil
PRINT Image Matching III: compatibil

Încărcător baterie BC-CSN

Cerințe de alimentare: CA de la 100 V la 240 V, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Tensiune de ieșire: c.c. 4,2 V, 0,25 A
Temperatură de funcționare:
de la 0°C la 40°C
Temperatură de depozitare:
de la –20°C la +60°C
Dimensiuni:
cca. 55 mm × 24 mm × 83 mm (L/Î/A)
Greutate: cca. 55 g

Baterie reîncărcabilă NP-BN/NP-BN1

Baterie utilizată: baterie litiu-ion
Tensiune maximă: c.c. 4,2 V
Tensiune nominală: c.c. 3,6 V
Tensiune maximă de încărcare:
c.c. 4,2 V
Curent maxim de încărcare: 0,9 A
Capacitate:
tipică: 2,3 Wh (630 mAh)
minimă: 2,2 Wh (600 mAh)

Designul și specificațiile se pot schimba fără o avertizare prealabilă.

Mărci comerciale

- Următoarele mărci sunt mărci comerciale ale Sony Corporation. Cyber-shot, „Cyber-shot”, „Memory Stick PRO Duo”, „Memory Stick PRO-HG Duo”, „Memory Stick Duo”, „Memory Stick Micro”
- Windows este marcă comercială înregistrată a Microsoft Corporation în Statele Unite ale Americii și/sau în alte țări.
- Mac este marcă comercială înregistrată a Apple Inc.
- Sigla SDHC este marcă comercială a SD-3C, LLC.
- În plus, denumirile sistemelor și produselor din acest manual sunt, în general, mărci comerciale ale producătorilor. Totuși, marcajele ™ sau ® nu au fost utilizate în toate cazurile în acest manual.

Puteți găsi informații suplimentare despre acest produs și răspunsuri la întrebările frecvente pe site-ul web de asistență pentru clienți.

http://www.sony.net/

Tipărit pe hârtie reciclată în proporție de 70% sau mai mult, cu cerneală pe bază de ulei vegetal fără compuși organici volatili (VOC).

Fotoğraf makinesi hakkında daha fazla bilgi edinmek için (“Cyber-shot Kullanıcı Kılavuzu”)



“Cyber-shot Kullanıcı Kılavuzu” çevrimiçi bir kılavuzdur. Fotoğraf makinesinin çoğu işlevi hakkında kapsamlı talimatlara ulaşmak için buna bakabilirsiniz.

① Sony destek sayfasına erişin.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/

② Ülkenizi veya bölgenizi seçin.

③ Destek sayfasında fotoğraf makinenizin model adını arayın.
- Fotoğraf makinenizin alt kısmında modelinizin adına bakın.

Ürünle verilen öğeleri kontrol etme

Parantez içerisindeki rakam parça sayısına işaret eder.
- Fotoğraf makinesi (1)
- Pil şarj cihazı BC-CSN (1)
- Güç kablosu (ABD ve Kanada'da ürünle verilmez) (1)
- Şarj edilebilir pil NP-BN/NP-BN1 (1)
  (NP-BN pili, NP-BN1 piliyle birlikte verilen Cyber-shot cihazları ile kullanılamaz.)
- Adanmış USB kablosu (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Bileklik (1)
- Kullanma Kılavuzu (bu kılavuz) (1)

UYARI

Yangın veya elektrik çarpma tehlikesini azaltmak için, üniteyi yağmur veya neme maruz bırakmayın.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI
-Bu Talimatları Saklayın
TEHLİKE
YANGIN VEYA ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN, BU TALİMATLARI DİKKATLE UYGULAYIN

Fişin şekli duvardaki prize uymazsa, güç kaynağı için uygun özellikte ek bir fiş adaptörü kullanın.

DİKKAT

Pil takımı

Pil takımı yanlış kullanılırsa patlayabilir, yangına veya kimyasal yanıklara yol açabilir. Aşağıdaki uyarıları dikkate alın.

- Sökmeyin.
- Pil takımına baskı uygulamayın ve vurma, düşürme veya üstüne basma gibi şoka veya kuvvete maruz bırakmayın.
- Kısa devreye ve pil uçlarının metal cisimlerle temas etmesine izin vermeyin.
- 60 °C üzeri sıcaklığa maruz bırakmayın, örneğin doğrudan güneş ışığında tutmayın veya güneş altında park halindeki aracın içinde bırakmayın.
- Yakmayın veya ateşe atmayın.
- Hasarlı ya da akmış lityum iyon pilleri kullanmayın.
- Pil takımını orijinal bir Sony şarj cihazı ile veya pil takımını şarj edebilecek bir aygıt ile şarj edin.
- Pil takımını küçük çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Pil takımını kuru tutun.
- Yalnızca aynı ya da Sony tarafından önerilen eşdeğer türde pillerle değiştirin.
- Kullanılmış pil takımlarını talimatlarda belirtildiği şekilde atın.

Pil şarj aleti

CHARGE lambasi yanmasa bile, pil şarj cihazi duvar prizine bagli oldugu sürece AC güç kaynagindan çikarmayin. Pil şarj cihazini kullanirken sorunla karşilaşirsaniz, fişi duvar prizinden çikararak hemen gücü kesin.

Avrupa'daki Müşteriler için

AB Yönetmeliklerinin uygulandığı ülkelerdeki müşteriler için bildirim

Bu ürünün üreticisi Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonya'dır. EMC ve ürün güvenliğinin Yetkili Temsilcisi Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Almanya'dır. Servis veya garantiyle ilgili her konuda ayrı servis veya garanti belgelerinde verilen adreslere başvurun.

Bu ürün, 3 metreden kısa bağlantı kablolarının kullanılması ile ilgili EMC Yönergesi uyarınca test edilmiş ve limitlere uygun bulunmuştur.

Dikkat

Belli frekanslardaki elektromanyetik alanlar, bu birimin resim ve ses kalitesini etkileyebilir.

Not

Eğer statik elektrik veya elektromanyetizma veri transferlerinin yarıda kesilmesine (başarısız olmasına) neden oluyorsa uygulamayı yeniden başlatın veya iletişim kablosunu (USB, vb.) çıkartıp yeniden takın

Eski Elektrikli ve Elektronik Cihazların İmhası (Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde ayrı toplama sistemleriyle uygulanmaktadır)



Ürünün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, bu ürünün bir ev atığı gibi muamele görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru bir şekilde elden çıkarılmasını sağlayarak, uygunsuz bir elden çıkarma durumunda çevre ve insan sağlığı açısından doğacak potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olmuş olacaksınız. Materyallerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha detaylı bilgi için lütfen yerel sivil büronuz, ev atıkları imha hizmetleri veya ürünü satın aldığınız satıcı ile temasa geçiniz.

Atık pillerin bertaraf edilmesi (Avrupa Birliği'nde ve ayrı toplama sistemleri bulunan diğer Avrupa ülkelerinde uygulanan)



Pil veya ambalajın üzerindeki bu sembol, bu ürünle birlikte teslim edilen pilin evsel atık olarak değerlendirilmemesi gerektiğini belirtmektedir.

Bazı piller için bu sembol, kimyasal bir sembolle birleştirilerek kullanılmış olabilir. Eğer piller %0,0005 cıva veya %0,004 kurşun'dan fazla içerikteyseler, o zaman bu kimyasal semboller cıva (Hg) veya kurşun (Pb) için eklenir.

Bu pillerin doğru şekilde bertaraf edilmesini sağlamakla, pillerin uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi neticesinde çevre ve insan sağlığında meydana gelebilecek olan potansiyel zararların engellenmesine de katkıda bulunmuş olacaksınız. Materyallerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır.

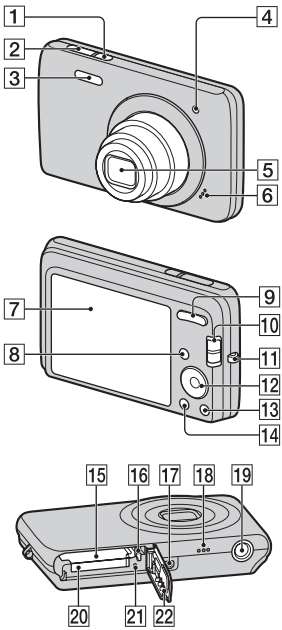
Ürünlerin güvenlik, performans veya veri entegrasyon gibi sebeplerden dolayı beraberlerindeki pille sürekli bir bağlantı gerektirdikleri durumlarda pilin yalnızca kalifiye servis personeli tarafından değiştirilmesi zorunludur.

Pilin uygun bir şekilde değerlendirilmesini sağlamak amacıyla ürünü, kullanım süresinin sonunda elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüştürülmesine ilişkin yürürlükte olan toplama noktasına teslim ediniz.

Diğer tüm piller için lütfen pillerin üründen güvenli bir şekilde çıkarılmasına ilişkin bölümü inceleyiniz. Pili, atık pillerin geri dönüştürülmesine yönelik yürürlükteki toplama noktasına teslim ediniz.

Bu ürünün veya pilin geri dönüştürülmesine ilişkin daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel Yetkili Dairenizle, evsel atık bertaraf servisinizle veya ürünü satın aldığınız mağazayla irtibat kurunuz.

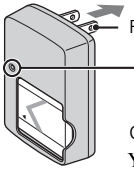
Parçaların tanımlanması



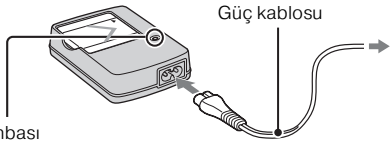
1 ON/OFF (Güç) düğmesi/Güç lambası
2 Deklanşör
3 Flaş
4 Zamanlayıcı lambası/Gülümseme Deklanşörü lambası/AF aydınlatıcı
5 Objektif
6 Mikrofon
7 LCD ekran
8 ▶ (Oynatma) düğmesi
9 Çekim için: W/T (Zum) düğmesi
İzleme için: 🔍 (Oynatma zum) düğmesi/▪▪ (İndeks) düğmesi
10 Mod değiştirme anahtarı: 📷 (Fotoğraf)/▭ (Panorama Taraması)/🎞 (Film modu)
11 Bileklik için kanca
12 Kontrol düğmesi
Menü açık: ▲/▼/◀/▶/●
Menü kapalı: DISP/⏲/☺/ϟ/Odak takibi
13 ?/🗑 (İç Kullanım Kılavuzu/Sil) düğmesi
14 MENU düğmesi
15 Pil takma yuvası
16 Pil çıkarma kolu
17 USB / A/V OUT jakı
18 Hoparlör
19 Tripod yuvası
• Vidası 5,5 mm'den daha kısa olan bir tripod kullanın. Aksi halde fotoğraf makinesini sağlam bir şekilde sabitleyemezsiniz ve fotoğraf makinesine zarar gelebilir.
20 Hafıza kartı yuvası
21 Erişim lambası
22 Pil/hafıza kartı kapağı

Pili şarj etme

ABD ve Kanada'daki müşteriler için



ABD ve Kanada dışındaki ülkelerdeki/ bölgelerdeki müşteriler için



Yanıyor: Şarj oluyor
Yanmıyor: Şarj bitti (normal şarj)
Flaş: Şarj hatası

1 Pili pil şarj cihazına takın.

- Pili kısmen şarj olmuş olsa bile şarj edebilirsiniz.

2 Pil şarj cihazını duvar prizine takın.

- CHARGE lambası söndükten sonra pili yaklaşık bir saat daha fazla şarj etmeye devam ederseniz şarj biraz daha uzun sürer (tam şarj).
- CHARGE lambası yanıp söndüğünde şarj işlemi henüz bitmemişse, pili çıkartın ve tekrar takın.

Şarj süresi

Tam şarj süresi: yakl. 245 dak.
Normal şarj süresi: yakl. 185 dak.

Notlar

- Yukarıdaki şarj etme süreleri, 25°C sıcaklıkta tamamen boşaltılmış bir pil şarj edilirken geçerlidir. Kullanım ve koşulların durumuna bağlı olarak şarj süresi daha da uzayabilir.
- Pil şarj cihazını en yakın duvar prizine takın.
- Şarj işlemi sona erince, güç kablosunu duvar prizinden, pili de pil şarj cihazından çıkarın.
- Orijinal Sony marka pil veya pil şarj cihazı kullandığınıza emin olun.
- BC-TRN2 pil şarj cihazı (ayrı olarak satılır) NP-BN şarj edilebilir pili hızla şarj edebilir. BC-TRN pil şarj cihazı (ayrı olarak satılır) NP-BN şarj edilebilir pili hızla şarj edemez.

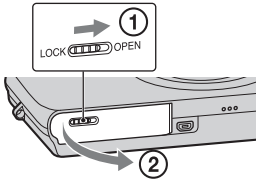
Pil ömrü ve kaydedebileceğiniz/izleyebileceğiniz görüntü sayısı

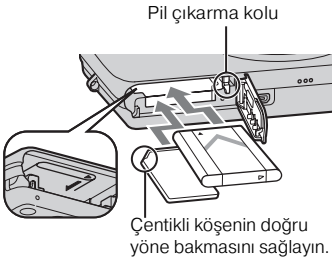
	Pil ömrü (dk)	Görüntü sayısı
Fotoğraf çekme	Yaklaşık 105	Yaklaşık 210
Fotoğrafları izleme	Yaklaşık 200	Yaklaşık 4000
Film çekme	Yaklaşık 60	—

Notlar

- Kaydedilebilen görüntü sayısı, tam şarjlı bir pil ile çekim yaparken elde edebileceğiniz yaklaşık sayıdır. Koşullara bağlı olarak bu sayı daha az olabilir.
- Kaydedilebilen görüntü sayısı aşağıdaki koşullarda çekim için verilmiştir:
  – Sony "Memory Stick PRO Duo" (Mark2) (ayrı olarak satılır) cihazını kullanırken.
  – Tam şarjlı bir pil (ürünle verilir) 25°C ortam sıcaklığında kullanıldığında.
- Kaydedilebilen fotoğraf sayısı, CIPA standardı temel alınarak ve aşağıdaki koşullarda yapılan çekimler için verilmiştir.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – [Ekran Çözünürlüğü]: [Standart]
  – [Panel Parlaklığı] öğesi [3] olarak ayarlanmıştır.
  – Her 30 saniyede bir çekim yapılır.
  – Zum, dönüşümlü olarak W ve T uçları arasında ayarlanır.
  – Flaş her iki kerede bir patlatılır.
  – Güç her 10 kerede bir açılıp kapatılır.
- Filmler için pil ömrü aşağıdaki koşullarda yapılan çekimler için verilmiştir:
  – Kayıt modu: 720 FINE
  – Ayarlanmış sınırlar (sayfa 19) sebebiyle sürekli çekim sona ererse, deklanşöre tekrar basın ve çekmeye devam edin. Zum gibi çekim fonksiyonları çalışmaz.

Pili/bir hafıza kartını takma (ayrı olarak satılır)





1 Kapağı açın.

2 Hafıza kartını (ayrı olarak satılır) takın.

- Hafıza kartını, çentikli köşesi şekilde gösterilen yöne bakacak şekilde yerleştirin ve yerine oturmasını sağlayın.

3 Pili takın.

- Pil çıkartma koluna basarken, pili şekilde gösterildiği şekilde takın. Takıldıktan sonra pil çıkartma kolunun kilitlendiğine emin olun.

4 Kapağı kapatın.

- Pil yanlış olarak takılmışken kapağın kapatılması fotoğraf makinesine zarar verebilir.

Kullanabileceğiniz hafıza kartları

	Hafıza kartı	Fotoğraflar için	Filmler için
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (sadece Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	Memory Stick Micro (M2)	○	○ (sadece Mark2)
C	SD hafıza kartı	○	○ (Sınıf 4 veya daha hızlı)
	SDHC hafıza kartı	○	○ (Sınıf 4 veya daha hızlı)
D	microSD hafıza kartı	○	○ (Sınıf 4 veya daha hızlı)
	microSDHC hafıza kartı	○	○ (Sınıf 4 veya daha hızlı)

• Bu kılavuzda, tablodaki ürünler topluca şu şekilde adlandırılır:
A: "Memory Stick Duo"
B: "Memory Stick Micro"
C: SD kartı
D: microSD hafıza kartı

Not

• Bu fotoğraf makinesi ile "Memory Stick Micro" ve microSD hafıza kartını kullandığınızda, adanmış adaptörlerle birlikte kullanılmalıdırlar.

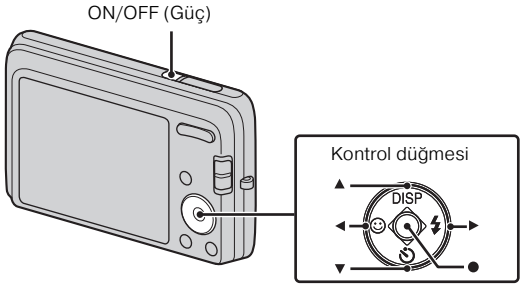
Hafıza kartını/pili çıkarmak için

Hafıza kartı: Hafıza kartını bir kerede içeri itin.
Pil: Pil çıkarma kolunu kaydırın. Pili düşürmemeye dikkat edin.

Not

• Erişim lambası (sayfa 6) yandığında pili/hafıza kartını asla çıkarmayın. Aksi takdirde hafıza kartı/dahili bellek içindeki veriler zarar görebilir.

Saati ayarlamak



Öğeleri seçmek için: ▲/▼/◄/►
Ayarlamak için: ●

1 ON/OFF (Güç) düğmesine basın.

ON/OFF (Güç) düğmesine ilk kez bastığınızda, Tarih ve Saat Ayarı görüntülenir.

• Makine açılana ve kullanıma izin verene kadar biraz zaman geçebilir.

2 İstediğiniz dili seçin.

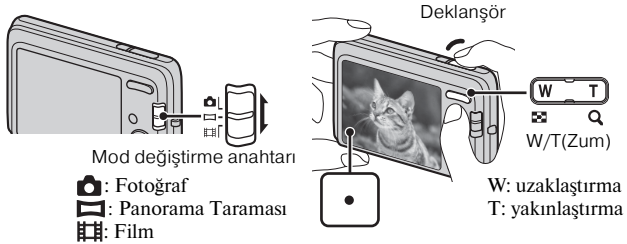
3 Ekrandaki yönergeleri takip ederek istediğiniz coğrafi konumu seçin, sonra ● üzerine basın.

4 [Tarih ve Saat Biçimi], [Yaz Saati] ve [Tarih ve Saat] öğesini ayarlayın, [OK] üzerine basın.

• Gece yarısı 12:00 AM ve öğle vakti 12:00 PM olarak gösterilir.

5 Ekrandaki yönergeleri takip ederek makineyi çalıştırın.

Fotoğraf/film çekme



Fotoğraf çekme

1 Odaklama için deklanşöre yarım basın.

Görüntüye odaklanıldığında bip sesi duyulur ve ● göstergesi yanar.

2 Deklanşöre tam basın.

Film çekme

1 Kayda başlamak için deklanşöre tam basın.

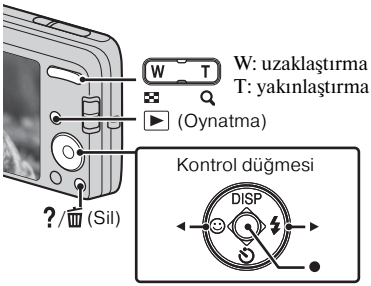
• Zum ölçeğini değiştirmek için zum düğmesini kullanın.

2 Kaydı durdurmak için tekrar deklanşöre tam basın.

Notlar

- Film çekimi sırasında zum işlevi kullanıldığında objektifin çalışma sesi kaydedilir.
- Sıcaklık 25°C olduğunda ve fotoğraf makinesi fabrika ayarlarına getirildiğinde, bir defada yaklaşık olarak 29 dakika çekim yapabilirsiniz. Çekim bittiğinde, çekime yeniden başlamak için deklanşöre tekrar basabilirsiniz. Çekim yaptığınız sıradaki sıcaklığa bağlı olarak, fotoğraf makinesini korumak amacıyla çekim otomatik olarak durabilir (sayfa 21).
- Konuya veya nasıl çekildiğine bağlı olarak panoramik çekim aralığı azaltılabilir. Bu nedenle panoramik çekim için [360°] derece seçili olsa bile, kaydedilen görüntü 360 dereceden az olabilir.

Görüntüleri izleme



Görüntü seçmek için: ► (sonraki)/◄ (önceki)
Ayarlamak için: ●

1 (Oynatma) düğmesine basın.

• Başka fotoğraf makineleri ile bir hafıza kartına kaydedilen görüntüler bu fotoğraf makinesinde oynatıldığında, veri dosyası için kayıt ekranı görünür.

Bir sonraki/önceki görüntüyü seçme

Kontrol düğmesi üzerinde ► (sonraki)/◄ (önceki) ile bir görüntü seçin.
Filmleri izlemek için kontrol düğmesinin merkezindeki ● simgesine basın.

Bir görüntüyü silme

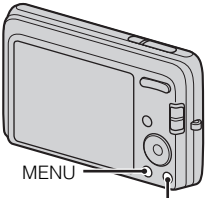
① ?/ (Sil) düğmesine basın.
② Kontrol düğmesinde ▲ ile [Bu görüntü] seçimini yapıp ● simgesine basın.

Görüntü çekmeye geri dönme

Deklanşöre yarım basın.

İç Kullanım Kılavuzu

Bu fotoğraf makinesinde dahili bir işlev kılavuzu bulunur. Bu sayede ihtiyaçlarınıza göre fotoğraf makinesinin işlevlerinde arama yapabilirsiniz.



1 MENU düğmesine basın.

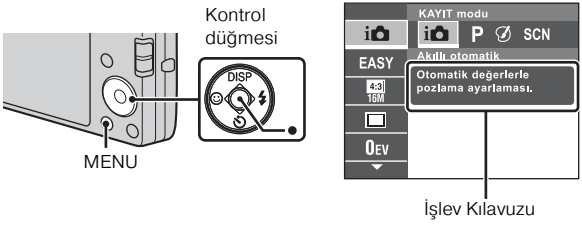
2 İstediğiniz MENU öğesini seçin, ardından ?/🗑 (İç Kullanım Kılavuzu) düğmesine basın.

Seçilen öğe için işlem kılavuzu görüntülenir.

- MENU görüntülenmediğinde ?/🗑 (İç Kullanım Kılavuzu) düğmesine basarak, anahtar kelime(ler) veya simge temelinde işlev araması yapabilirsiniz.

Diğer işlevlerin tanıtımı

Çekim yaparken veya oynatma yaparken kullanılan diğer işlevler, fotoğraf makinesindeki kontrol düğmesi veya MENU düğmesi kullanılarak yürütülebilir. Bu fotoğraf makinesinde, işlevler arasından kolayca seçim yapmanızı sağlayan bir İşlev Kılavuzu bulunur. Kılavuzu görüntülerken diğer işlevleri deneyin.



Kontrol düğmesi

DISP (Ekran Ayarları): Ekran görünümünü değiştirmenizi sağlar.
(Zamanlayıcı): Zamanlayıcıyı kullanmanızı sağlar.
(Gülümseme deklanşörü): Gülümseme Deklanşörü modunu kullanmanızı sağlar.
(Flaş): Fotoğraflar için bir flaş modu seçmenizi sağlar.
● (Odak takibi): Konu hareket etse bile bir konuya odaklanmaya devam etmenizi sağlar.

Menü öğeleri

Çekim

KAYIT modu	Çekim modunu seçin.
Resim Efekti	İstediğiniz efekte göre orijinal bir dokuya sahip fotoğraflar çekin.
Sahne Seçimi	Çeşitli sahne koşullarına uydurmak için önceden ayarlanmış ayarlar arasından seçim yapın.
Kolay Çekim modu	Minimum sayıda işlev kullanarak fotoğraflar çekin.
Fotoğraf Boyutu/ Panorama görüntü boyutu/Film Boyutu	Fotoğraflar, panoramik görüntüler ve film dosyaları için görüntü boyutunu seçin.
Renk tonu	Resim Efekti içerisinde [Oyuncak kamera] seçimi yapıldığında renk tonunu seçin.

Çıkartılmış Renk	Resim Efekti içerisinde [Kısmi Renk] seçimi yapıldığında ayıklanacak rengi seçin.
Sürekli Çekim Ayarları	Tek görüntü modunu veya seri çekim modunu seçin.
EV	Pozlamayı manüel olarak ayarlayın.
ISO	Işık hassasiyetini ayarlayın.
Beyaz Dengesi	Bir görüntünün renk tonlarını ayarlayın.
Odak	Odaklama yöntemini seçin.
Metraj Kipi	Pozlamayı belirlemek amacıyla konunun hangi kısmının ölçüleceğini belirleyen metraj kipini seçin.
Sahne Tanıma	Akıllı Otomatik modunda çekim koşullarını otomatik olarak saptamaya ayarlayın.
Yumuşak ten efekti	Yumuşak Ten Efektini ve efekt seviyesini ayarlayın.
Gülümseme Hassasiyeti	Gülümsemelerin algılanması için Gülümseme Deklanşörü işlevi hassasiyetini ayarlayın.
Yüz Algılama	Yüzleri algılamak ve çeşitli ayarları otomatik olarak yapmak için seçin.
DRO	Parlaklık ile kontrastı düzeltmek ve görüntü kalitesini iyileştirmek amacıyla DRO işlevini ayarlayın.
Kapalı Göz Giderme	Otomatik olarak iki görüntü çekmek ve gözlerin kapalı olmadığı görüntüyü seçmek için ayarlayın.
Film SteadyShot	Film modunda SteadyShot özelliğinin kuvvetini ayarlayın.
İç Kullanım Kılavuzu	İhtiyaçlarınıza göre fotoğraf makinesinin işlevlerinde arama yapın.

İzleme

Kolay Çekim modu	Metin boyutunun büyütülmesini ayarlayın; böylece göstergeler daha kolay görülebilir.
Slayt gösterisi	Sürekli oynatma için bir yöntem seçin.
İzleme Modu	Görüntülerin hangi formatta görüntüleneceğini seçin.
Rötuş	Çeşitli efektler kullanarak bir görüntüyü rötuşlayın.
Sil	Bir görüntüyü silin.
Koru	Görüntüleri koruyun.
Baskı (DPOF)	Bir fotoğrafa bir baskı emri işareti ekleyin.
Döndür	Bir fotoğrafı sola döndürün.
İç Kullanım Kılavuzu	İhtiyaçlarınıza göre fotoğraf makinesinin işlevlerinde arama yapın.

Öğeleri ayarlama

Çekim veya oynatma sırasında MENU düğmesine basarsanız, nihai seçim olarak (Ayarlar) sunulur. Varsayılan ayarları (Ayarlar) ekranında değiştirebilirsiniz.

Çekim Ayarları	AF Işığı/Izgara Çizgisi/Ekran Çözünürlüğü/Dijital Zoom/Krmızı Göz Giderme/Kapalı Göz Alarmı/ Tarih Yaz
Temel Ayarlar	Sesli Uyarı/Panel Parlaklığı/Language Setting/Ekran rengi/Sıfırla/İşlev Kılavuzu/Video Çıkışı/Eko modu/ USB Bağlantı Ayarı/LUN Ayarı/Müzik İndir/Müziği Boşalt/Eye-Fi
Bellek Kartı Aracı*	Biçimleme/KYT Klasörü Oluştur/KYT Klasörü Değiş./KYT Klasörü Sil/Kopya/Dosya Numarası
Saat Ayarları	Alan Ayarı/Tarih ve Saat Ayarı

* Bir hafıza kartı yerleştirilmemişse, ekranda (Dahili Bellek Kartı) görüntülenir ve sadece [Biçimleme] seçilebilir.

PC uygulaması yükleme (Windows)

"PlayMemories Home", fotoğrafları ve filmleri bir bilgisayara içeri aktarmanıza ve onları değiştirmenize imkan veren bir yerleşik uygulamadır. "PlayMemories Home" uygulamasını yüklemeden de fotoğraf makinesi ile görüntü çekebilir ve izleyebilirsiniz.

1 Fotoğraf makinesini bir bilgisayara bağlayın.

2 [Bilgisayar] (Windows XP'de [Benim bilgisayar]) → [PMHOME] ve [PMHOME.EXE] üzerine çift tıklayın.

3 Yüklemeyi tamamlamak için ekrandaki yönergeleri takip edin.

Not

- "PlayMemories Home" Mac OS ile uyumlu değildir. Eğer bir Mac üzerinde görüntüleri oynatmak istiyorsanız, Mac'inize yüklü uygulamaları kullanın. Ayrıntılar için bkz. http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/

"PlayMemories Home" Uygulamasının Ana Özellikleri

"PlayMemories Home" uygulamasının ana özellikleri aşağıda listelenmiştir.
Gelişmiş özelliklerden yararlanmak için İnternet'e bağlanın ve "Expanded Feature" yüklemesini yapın.

- Bu fotoğraf makinesi ile kaydedilmiş görüntüleri içeri aktarabilir ve görüntüleyebilirsiniz.
- Görüntülerinizi çekim tarihine göre düzenleyerek bilgisayarınızda görüntüleyebilirsiniz.
- Fotoğrafları düzeltebilir (Kırmızı Göz Düzeltme, vs.), yazdırabilir, e-postayla gönderebilir ve çekim tarihi değiştirebilirsiniz.
- Görüntülere çekim tarihi ekleyerek kaydedebilir ve yazdırabilirsiniz.

Fotoğraf sayısı ve kaydedilebilen film süresi

Fotoğrafların sayısı ve kaydedilebilen film süresi çekim koşullarına ve hafıza kartına göre değişebilir.

Fotoğraflar

(Birim: Görüntü)

Kapasite / Boyut	Dahili bellek	Hafıza kartı
	Yaklaşık 56 MB	2 GB
16M	8	265
VGA	356	11500
16:9(12M)	9	330

Filmler

Aşağıdaki tablo yaklaşık maksimum kayıt sürelerini gösterir. Bunlar tüm film dosyaları için toplam sürelerdir. Sürekli çekim yaklaşık 29 dakika boyunca mümkündür. Bir filmin maksimum büyüklüğü yaklaşık 2 GB'tır.

(sa (saat), dk (dakika))

Kapasite / Boyut	Dahili bellek	Hafıza kartı
	Yaklaşık 56 MB	2 GB
1280×720(Fine)	—	25 dk (20 dk)
1280×720(Standart)	—	35 dk (30 dk)
VGA	2 dk (2 dk)	1 sa 5 dk (1 sa 5 dk)

( ) parantezler içerisindeki sayı, minimum kaydedilebilir süredir.

- Fotoğraf makinesinde bulunan VBR (Variable Bit Rate) özelliği, çekim sahnesine bağlı olarak görüntü kalitesini otomatik olarak ayarladığı için kaydedilebilen film süresi değişir. Hızla hareket eden bir konuyu kaydettiğinizde görüntü daha net olur, ancak kaydedilebilir süre kısalır çünkü kayıt için daha çok bellek alanı gerekir.
  Kaydedilebilir süre ayrıca çekim koşullarına, konuya veya görüntü boyutu ayarlarına göre değişir.

Fotoğraf makinesinin kullanımına ilişkin notlar

Kullanım ve bakım hakkında

Ürünü dikkatsiz bir şekilde kullanmaktan/taşımaktan, parçalarına ayırmaktan, değiştirmekten ve çekiçle vurma, düşürme veya üzerinde basma gibi fiziksel olarak hasara uğratma eylemlerinden veya darbeye maruz bırakmaktan kaçının. Objektife özellikle dikkat edin.

Kayıt/oynatma hakkında notlar

- Kaydetmeye başlamadan önce, fotoğraf makinesinin doğru şekilde çalıştığından emin olmak için bir deneme kaydı yapın.
- Bu fotoğraf makinesi toza, lekeye veya suya karşı korumalı değildir.
- Fotoğraf makinesinin suya maruz kalmasını engelleyin. Fotoğraf makinesinin içine su girerse arıza oluşabilir. Bazı durumlarda fotoğraf makinesi tamir edilemez.
- Fotoğraf makinesini güneşe ya da başka bir parlak ışığa tutmayın. Bu, fotoğraf makinesinin arızalanmasına neden olabilir.
- Nem yoğunlaşması oluşursa, bunu fotoğraf makinesini kullanmadan önce giderin.
- Fotoğraf makinesini sallamayın ya da çarpmayın. Aksi takdirde arıza oluşabilir ve görüntüleri kaydedemeyebilirsiniz. Ayrıca kayıt ortamı kullanılamaz hale gelebilir veya görüntü verileri zarar görebilir.

Fotoğraf makinesini aşağıdaki yerlerde kullanmayın/saklamayın

- Aşırı sıcak, soğuk veya nemli bir yerde
  Güneşte park edilmiş bir araba gibi yerlerde, fotoğraf makinesinin gövdesi deforme olabilir ve bu da arızaya neden olabilir.
- Doğrudan güneş ışığı altında veya bir ısıtıcının yanında
  Fotoğraf makinesinin gövdesi renk bozulmasına uğrayabilir veya deforme olabilir ve bu da arızaya neden olabilir.
- Sallantılı veya titreşimli bir yerde
- Güçlü radyo dalgaları oluşturan, radyasyon yayan veya güçlü manyetik alana sahip yerlerin yakınında. Aksi halde fotoğraf makinesi düzgün kayıt yapmayabilir veya görüntüleri oynatmayabilir.
- Kumlu veya tozlu yerlerde
  Kum veya tozun fotoğraf makinesinin içine girmemesine dikkat edin. Bu, fotoğraf makinesinin arızalanmasına ve bazı durumlarda bu arızanın onarılmaz boyutlara ulaşmasına neden olabilir.

Taşıma hakkında

Fotoğraf makinesini pantolonunuzun veya eteğinizin arka cebindeyken sandalyeye veya başka bir yere oturmayın; çünkü bu, fotoğraf makinesinin arızalanmasına veya hasar görmesine neden olabilir.

Ekran ve objektife ilişkin notlar

Ekran son derece yüksek hassasiyete sahip teknolojiyle imal edildiği için piksellerin %99,99'undan fazlası etkin kullanımdadır. Ancak, ekran üzerinde bazı küçük siyah noktalar ve/veya parlak (beyaz, kırmızı, mavi veya yeşil renkli) noktalar görülebilir. Bu noktalar imalat sürecinin normal birer sonucu olup, kaydı etkilemez.

Fotoğraf makinesinin sıcaklığı hakkında

Fotoğraf makineniz ve piliniz sürekli kullanımdan dolayı ısınabilir, ancak bu bir arıza değildir.

Aşırı ısınmadan koruma hakkında

Fotoğraf makinesinin ve pilin sıcaklığına bağlı olarak, filmleri kaydedemeyebilirsiniz veya fotoğraf makinesi kendini korumak için otomatik olarak kapanabilir.
Makine kapanmadan önce veya artık film kaydedemez duruma gelmeden önce ekranda bir mesaj görüntülenir. Bu durumda, gücü kapatın ve fotoğraf makinesi ile pilin sıcaklığının azalmasını bekleyin. Eğer fotoğraf makinesi ile pilin sıcaklığının yeterince azalmasına imkan tanımadan makinenin gücünü açarsanız, makine tekrar kapanabilir veya filmleri kaydedemeyebilirsiniz.

Pili şarj etme hakkında

Uzun süredir kullanılmayan bir pili şarj ederseniz, gereken kapasitede şarj edemeyebilirsiniz.
Bu pilin özelliklerinden kaynaklanır ve bir arıza değildir. Pili yeniden şarj edin.

Telif hakkı uyarısı

Televizyon programları, filmler, video kasetler ve diğer malzemeler telif hakkına tabi olabilir. Bu tür malzemelerin yetkisiz kaydedilmesi, telif hakkı yasalarını ihlal edebilir.

Zarar görmüş içerik veya kayıt hataları telafi edilmez

Sony, fotoğraf makinesi veya kayıt ortamı vb. arızasına bağlı olarak kayıt hatası veya kaydedilen içeriğin kaybı veya zarar görmesini telafi edemez.

Fotoğraf makinesinin yüzeyini temizleme

Fotoğraf makinesi yüzeyini suyla nemlendirilmiş yumuşak bezle sildikten sonra yüzeyi kuru bir bezle silerek temizleyin. Kaplama ya da kasaya gelebilecek hasarı engellemek için:

– Fotoğraf makinesini tiner, benzin, alkol, kullanılıp atılan bezler, haşarat kovucu ilaç, güneş kremi ya da böcek ilacı gibi kimyasal ürünlere maruz bırakmayın.

Teknik Özellikler

Fotoğraf makinesi

[Sistem]

Görüntü aygıtı: 7,75 mm (1/2,3 tip) renkli CCD, Birincil renk filtresi
Fotoğraf makinesinin toplam piksel sayısı:
Yaklaşık 16,4 Megapiksel
Fotoğraf makinesinin etkin piksel sayısı:
Yaklaşık 16,1 Megapiksel
Objektif: 6× zum objektif
f = 4,6 mm – 27,6 mm (26 mm – 156 mm (35 mm film eşdeğeri))
F3,5 (W) – F6,5 (T)
Film çekerken (16:9): 33 mm – 198 mm*
Film çekerken (4:3): 30 mm – 180 mm*
* [Film SteadyShot] için [Standart] ayarı yapıldığında
SteadyShot: Optik
Pozlama kontrolü: Otomatik pozlama, Sahne Seçimi (11 mod)
Beyaz dengesi: Otomatik, Gün Işığı, Bulutlu, Floresan 1/2/3, Ampul, Flaş, Beyaz Tanıtma
Seri çekim için kayıt aralığı: Yaklaşık 1,0 saniye
Dosya formatı:
Fotoğraflar: JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline) uyumlu, DPOF uyumlu
Filmler: MPEG-4 AVC/H.264
Kayıt ortamı: Dahili bellek (Yaklaşık 56 MB), "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", SD kartları, microSD hafıza kartları
Flaş: Flaş aralığı (ISO hassasiyeti (Önerilen Pozlama İndeksi) Otomatik olarak ayarlandığında):
Yaklaşık 0,5 m ila 3,0 m (W) /
Yaklaşık 0,5 m ila 1,5 m (T)

[Giriş ve Çıkış konektörleri]

USB / A/V OUT jakı:
Video çıkışı
Ses çıkışı
USB iletişimi
USB iletişimi: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Ekran]

LCD ekran:
6,7 cm (2,7 tip) TFT sürücüsü
Toplam nokta sayısı:
230 400 nokta

[Güç, genel]

Güç: Şarj edilebilir pil NP-BN/NP-BN1, 3,6 V
Güç tüketimi (çekim sırasında):
1,2 W
Kullanım sıcaklığı:
0°C ila 40°C
Saklama sıcaklığı:
–20°C ila +60°C

Boyutlar (CIPA uyumlu):
97,6 mm × 58,1 mm × 20,4 mm (G/Y/D)
Ağırlık (CIPA uyumlu) (NP-BN pil, "Memory Stick Duo" dahil):
Yaklaşık 141 g
Mikrofon: Mono
Hoparlör: Mono
Exif Print: Uyumlu
PRINT Image Matching III: Uyumlu

BC-CSN pil şarj cihazı

Güç gereksinimi: 100 V ila 240 V AC, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Çıkış voltajı: DC 4,2 V, 0,25 A
Kullanım sıcaklığı:
0°C ila 40°C
Saklama sıcaklığı:
−20°C ila +60°C
Boyutlar:
Yaklaşık 55 mm × 24 mm × 83 mm (G/Y/D)
Ağırlık: Yaklaşık 55 g

Şarj edilebilir pil NP-BN/NP-BN1

Kullanılan pil: Lityum iyon pil
Maksimum voltaj: DC 4,2 V
Nominal voltaj: DC 3,6 V
Maksimum şarj voltajı: DC 4,2 V
Maksimum şarj akımı: 0,9 A
Kapasite:
tipik: 2,3 Wh (630 mAh)
minimum: 2,2 Wh (600 mAh)

Tasarım ve özellikler haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Ticari markalar

- Aşağıdaki işaretler Sony Corporation şirketinin ticari markalarıdır.
Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro"
- Windows, Microsoft Corporation şirketinin ABD ve/veya diğer ülkelerdeki tescilli ticari markasıdır.
- Mac, Apple Inc. şirketinin tescilli ticari markasıdır.
- SDHC logosu, SD-3C, LLC şirketinin ticari markasıdır.
- Buna ek olarak, bu kılavuzda kullanılan sistem ve ürün adları genel olarak, ilgili geliştiricilerinin ve üreticilerinin tescilli ticari markaları veya ticari markalarıdır. Ancak ™ veya ® işaretleri bu kılavuz içerisinde her yerde kullanılmamıştır.

Bu ürünle ilgili ek bilgiler ve sık sorulan soruların yanıtları, Müşteri Desteği Web sitemizde bulunabilir.

http://www.sony.net/

VOC (Uçucu Organik Bileşke) içermeyen bitkisel yağ menşeli mürekkeple, %70'i veya daha fazlası yeniden kazanılmış kağıda basılmıştır.

CE

Uygunluk beyanı, üretici firmanın yetkili kılmış olduğu, Product Compliance Europe (PCE), Sony Deutschland GmbH tarafından yapılmaktadır.

Product Compliance Europe (PCE),
Sony Deutschland GmbH
Hedelfinger Strasse 61, 70327
Stuttgart, Germany
Tel: (0)711-5858-0,
Fax: (0)711-5858-488
URL of EU DoC Database:
http://www.compliance.sony.de/

Üretici Firma:

Sony Corporation

1-7-1 Konan, Minato-ku,
Tokyo, 108-0075 Japan

Türkiye İrtibat Numaraları:
Tel: 0216-633 98 00
Faks: 0216-632 70 30
e-mail: bilgi@eu.sony.com

EEE Yönetmeliğine Uygundur

İTHALATÇI FİRMA
SONY®
SONY EURASIA PAZARLAMA AŞ.

Onur Ofis Park Plaza Inkılap Mah.
Üntel Sok. No:10 Ümraniye 34768/
İstanbul Sony Bilgi ve Danışma Hattı:
(212) 444 SONY (7669)

Ελληνικά

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη φωτογραφική μηχανή ("Οδηγός χρήσης του Cyber-shot")



Ο "Οδηγός χρήσης του Cyber-shot" είναι ένα εγχειρίδιο στο διαδίκτυο. Ανατρέξτε σε αυτόν για να λάβετε λεπτομερείς οδηγίες σχετικά με τις πολλές λειτουργίες της φωτογραφικής μηχανής.

① Μεταβείτε στη σελίδα υποστήριξης της Sony.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/

② Επιλέξτε τη χώρα ή την περιοχή σας.

③ Αναζητήστε το όνομα του μοντέλου της φωτογραφικής μηχανής σας στη σελίδα υποστήριξης.
- Ελέγξτε το όνομα του μοντέλου στο κάτω μέρος της φωτογραφικής μηχανής.

Έλεγχος των εξαρτημάτων που παρέχονται

Ο αριθμός μέσα στην παρένθεση υποδεικνύει των αριθμό των εξαρτημάτων.

- Φωτογραφική μηχανή (1)
- Φορτιστής μπαταρίας BC-CSN (1)
- Καλώδιο τροφοδοσίας (δεν παρέχεται στις ΗΠΑ και τον Καναδά) (1)
- Επαναφορτιζόμενη μπαταρία NP-BN/NP-BN1 (1)
  (Δεν είναι δυνατή η χρήση της μπαταρίας NP-BN με τη φωτογραφική μηχανή Cyber-shot που διαθέτει την μπαταρία NP-BN1.)
- Ειδικό καλώδιο USB (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Λουράκι καρπού (1)
- Εγχειρίδιο οδηγιών (το παρόν εγχειρίδιο) (1)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ -ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΧΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Αν το σχήμα του βύσματος δεν ταιριάζει με την ηλεκτρική πρίζα, χρησιμοποιήστε προσαρμογέα βύσματος κατάλληλης διάταξης για την ηλεκτρική πρίζα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μπαταρία

Αν η μπαταρία υποστεί κακή μεταχείριση, μπορεί να εκραγεί, να προκαλέσει φωτιά ή ακόμα και χημικά εγκαύματα. Λάβετε τις ακόλουθες προφυλάξεις.

- Μην την αποσυναρμολογείτε.
- Μην σπάσετε και μην πετάξετε με δύναμη τη μπαταρία, μην τη χτυπήσετε με σφυρί, μην τη ρίξετε κάτω και μην την πατήσετε.
- Μην την βραχυκυκλώνετε και μην αφήνετε μεταλλικά αντικείμενα να έρχονται σε επαφή με τα τερματικά της μπαταρίας.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υψηλές θερμοκρασίες άνω των 60°C, για παράδειγμα, εκτεθειμένη άμεσα στο φως του ήλιου, ή μέσα σε αυτοκίνητο σταθμευμένο κάτω από τον ήλιο.
- Μην καίτε την μπαταρία, ούτε να την πετάτε στη φωτιά.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που έχουν καταστραφεί ή παρουσιάζουν διαρροή λιθίου.
- Να φορτίζετε την μπαταρία μόνο με ένα γνήσιο φορτιστή μπαταριών Sony ή μια συσκευή που μπορεί να φορτίζει την μπαταρία.
- Κρατάτε την μπαταρία μακριά από τα μικρά παιδιά.
- Διατηρείτε την μπαταρία στεγνή.
- Αντικαταστήστε μόνο με ίδιο ή αντίστοιχο τύπο που συνιστάται από τη Sony.
- Απορρίψτε τις μπαταρίες άμεσα, όπως περιγράφεται στις οδηγίες.

GR

Φορτιστής μπαταρίας

Ακόμα και αν η λυχνία CHARGE δεν είναι αναμμένη, ο φορτιστής μπαταριών δεν αποσυνδέεται από την τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος, εφόσον είναι συνδεδεμένος στο ρευματοδότη. Εάν παρουσιαστεί οποιοδήποτε πρόβλημα κατά τη χρήση του φορτιστή μπαταριών, διακόψτε αμέσως την παροχή ρεύματος, αποσυνδέοντας το βύσμα από το ρευματοδότη.

Για τους πελάτες στην Ευρώπη

Σημείωση για τους πελάτες στις χώρες που ισχύουν οι οδηγίες της Ε.Ε.

Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος είναι η Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Ο Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και την ασφάλεια του προϊόντος είναι η Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Για οποιοδήποτε θέμα που αφορά στη συντήρηση ή στην εγγύηση, ανατρέξτε στις διευθύνσεις που παρέχονται στα ξεχωριστά έγγραφα συντήρησης ή εγγύησης.

Το προϊόν αυτό έχει ελεγχθεί και έχει βρεθεί ότι συμμορφούται με τα όρια που καθορίζονται από την οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας για χρήση καλωδίων σύνδεσης μήκους μικρότερου από 3 μέτρα (9,8 πόδια).

Προσοχή

Τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία στις συγκεκριμένες συχνότητες ενδέχεται να επηρεάσουν την εικόνα και τον ήχο της μονάδας.

Σημείωση

Σε περίπτωση που διακοπεί η διαδικασία μεταφοράς δεδομένων (αποτυχία) λόγω στατικού ηλεκτρισμού ή ηλεκτρομαγνητισμού, επανεκκινήστε την εφαρμογή ή αποσυνδέστε και επανασυνδέστε το καλώδιο επικοινωνίας (καλώδιο USB κ.λπ.).

Απορριψη παλαιών ηλεκτρικών & ηλεκτρονικών συσκευών (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα αποκομιδής)



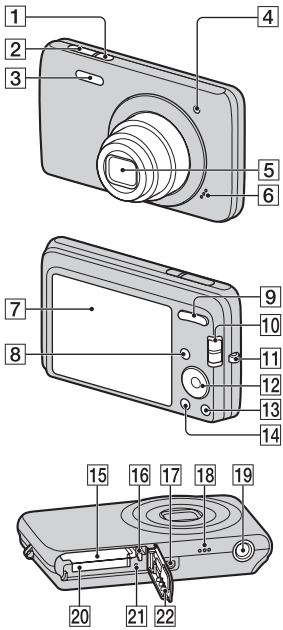
Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο αποκομιδής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν όποιες αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον που θα προέκυπταν από την μη κατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, με την υπηρεσία διάθεσης των οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Εναλλακτική διαχείριση φορητών ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)



Το σύμβολο αυτό επάνω στη μπαταρία ή στη συσκευασία δείχνει ότι η μπαταρία που παρέχεται με αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα οικιακά απορρίμματα.
Σε ορισμένες μπαταρίες το σύμβολο αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με ένα χημικό σύμβολο. Τα χημικά σύμβολα για τον υδράργυρο (Hg) ή τον μόλυβδο (Pb) προστίθενται αν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,0005% υδραργύρου ή 0,004% μολύβδου.
Με το να βεβαιωθείτε ότι οι συγκεκριμένες μπαταρίες συλλέχτηκαν σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία.
Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων.
Στην περίπτωση προϊόντων που για λόγους ασφαλείας, επιδόσεων, η ακεραιότητας δεδομένων απαιτούν τη μόνιμη σύνδεση με μια ενσωματωμένη μπαταρία, αυτή η μπαταρία θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.
Για να εξασφαλίσετε την σωστή μεταχείριση της μπαταρίας, παραδώστε το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του στο κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση.
Στην περίπτωση όλων των άλλων μπαταριών, παρακαλούμε δείτε το τμήμα που περιγράφει πώς να αφαιρέσετε με ασφάλεια τη μπαταρία από το προϊόν.
Παραδώστε την μπαταρία στο κατάλληλο σημείο συλλογής των χρησιμοποιημένων μπαταριών για ανακύκλωση.
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος ή της μπαταρίας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αρμόδιο φορέα ανακύκλωσης ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

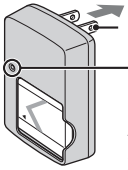
Αναγνώριση εξαρτημάτων



1 Κουμπί ON/OFF (Λειτουργία)/λυχνία λειτουργίας
2 Κουμπί κλείστρου
3 Φλας
4 Λυχνία χρονοδιακόπτη/λυχνία κλείστρου χαμόγελου/φωτισμός AF
5 Φακός
6 Μικρόφωνο
7 Οθόνη LCD
8 Κουμπί ▶ (Αναπαραγωγή)
9 Για τη λήψη: Κουμπί W/T (Ζουμ)
Για την προβολή: Κουμπί Q (Ζουμ αναπαραγωγής)/Κουμπί (Ευρετήριο)
10 Διακόπτης λειτουργιών:
(Ακίνητη εικόνα)/
(Ημικυκλικό Πανόραμα)/
(Λειτουργία ταινίας)
11 Γάντζος για λουράκι καρπού
12 Κουμπί ελέγχου
Μενού ενεργοποιημένο: ▲/▼/◀/▶/●
Μενού απενεργοποιημένο: DISP/ /☺/ϟ/
Παρακολούθηση εστίασης
13 Κουμπί ?/ (Οδηγός εντός κάμερας/διαγραφή)
14 Κουμπί MENU
15 Υποδοχή μπαταρίας
16 Μοχλός εξαγωγής μπαταρίας
17 Υποδοχή USB / A/V OUT
18 Ηχείο
19 Υποδοχή τρίποδου
• Χρησιμοποιήστε ένα τρίποδο που διαθέτει βίδα με μήκος μικρότερο των 5,5 mm. Διαφορετικά, δεν θα έχετε τη δυνατότητα να ασφαλίσετε σωστά τη φωτογραφική μηχανή και ενδέχεται να προκληθεί ζημιά σε αυτήν.
20 Υποδοχή κάρτας μνήμης
21 Λυχνία πρόσβασης
22 Κάλυμμα μπαταρίας/κάρτας μνήμης

Φόρτιση της μπαταρίας

Για πελάτες στις Η.Π.Α. και τον Καναδά



Για πελάτες σε άλλες χώρες/περιοχές εκτός από τις Η.Π.Α. και τον Καναδά



1 Τοποθετήστε την μπαταρία στο φορτιστή μπαταρίας.

- Μπορείτε να φορτίσετε την μπαταρία ακόμα και όταν είναι μερικώς φορτισμένη.

2 Συνδέστε το φορτιστή μπαταρίας στην πρίζα.

- Εάν συνεχίσετε να φορτίζετε την μπαταρία για περίπου μία ώρα ακόμα αφού σβήσει η λυχνία CHARGE, η φόρτιση θα κρατήσει λίγο παραπάνω (πλήρης φόρτιση).
- Σε περίπτωση που η λυχνία CHARGE αρχίσει να αναβοσβήνει χωρίς να έχει ολοκληρωθεί η φόρτιση, αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά.

Χρόνος φόρτισης

Χρόνος πλήρους φόρτισης: περίπου 245 λεπτά.
Χρόνος κανονικής φόρτισης: περίπου 185 λεπτά.

Σημειώσεις

- Οι παραπάνω χρόνοι φόρτισης ισχύουν για τη φόρτιση μιας εντελώς άδειας μπαταρίας σε θερμοκρασία 25°C. Η διαδικασία φόρτισης ενδέχεται να διαρκέσει περισσότερο ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και τις συγκεκριμένες περιστάσεις.
- Συνδέστε το φορτιστή μπαταρίας στην πλησιέστερη πρίζα.
- Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και αφαιρέστε την μπαταρία από το φορτιστή μπαταρίας.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε αυθεντική μπαταρία ή φορτιστή μπαταρίας Sony.

• Ο φορτιστής μπαταρίας BC-TRN2 (πωλείται χωριστά) προσφέρει δυνατότητα ταχείας φόρτισης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας NP-BN. Ο φορτιστής μπαταρίας BC-TRN (πωλείται χωριστά) δεν παρέχει δυνατότητα ταχείας φόρτισης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας NP-BN.

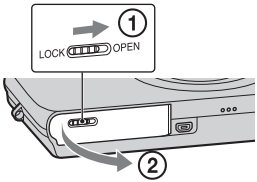
Διάρκεια ζωής μπαταρίας και αριθμός εικόνων που μπορείτε να εγγράψετε/προβάλετε

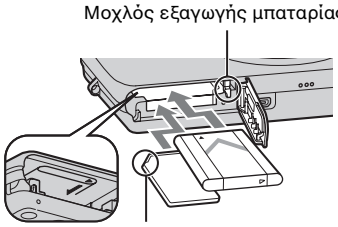
	Διάρκεια μπαταρίας (λεπτά)	Αριθμός εικόνων
Λήψη ακίνητων εικόνων	Περίπου 105	Περίπου 210
Προβολή ακίνητων εικόνων	Περίπου 200	Περίπου 4000
Λήψη ταινιών	Περίπου 60	—

Σημειώσεις

• Ο αριθμός των εικόνων που μπορούν να εγγραφούν είναι ένας κατά προσέγγιση αριθμός που αφορά στη λήψη με πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Ο αριθμός μπορεί να είναι μικρότερος ανάλογα με τις περιστάσεις.
• Ο αριθμός των ακίνητων εικόνων που μπορούν να εγγραφούν αφορά στη λήψη υπό τις παρακάτω συνθήκες:
– Χρήση ενός Sony "Memory Stick PRO Duo" (Mark2) (πωλείται χωριστά).
– Όταν χρησιμοποιείται μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία (παρέχεται) σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 25°C.
• Ο αριθμός των εικόνων που μπορούν να εγγραφούν βασίζεται στο πρότυπο CIPA και αναφέρεται σε λήψη υπό τις παρακάτω συνθήκες. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
– [Ανάλυση οθόνης]: [Τυπική]
– Η τιμή της [Φωτεινότ. οθόνης] έχει οριστεί σε [3].
– Γίνεται λήψη κάθε 30 δευτερόλεπτα.
– Το ζουμ μετακινείται εναλλάξ μεταξύ των πλευρών W και T.
– Το φλας αναβοσβήνει κάθε δεύτερη φορά.
– Η φωτογραφική μηχανή ενεργοποιείται και απενεργοποιείται μία στις δέκα φορές.
• Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας για τις ταινίες αφορά στη λήψη υπό τις παρακάτω συνθήκες:
– Λειτουργία εγγραφής: 720 FINE
– Όταν η συνεχής λήψη σταματήσει λόγω υπέρβασης του καθορισμένου ορίου (σελίδα 19), πιέστε το κουμπί κλείστρου ξανά και συνεχίστε τη λήψη. Λειτουργίες λήψης, όπως το ζουμ, δεν είναι διαθέσιμες.

Τοποθέτηση της μπαταρίας/μιας κάρτας μνήμης (πωλείται χωριστά)





Βεβαιωθείτε ότι η γωνία με την εγκοπή έχει τη σωστή κατεύθυνση.

1 Ανοίξτε το κάλυμμα.

2 Τοποθετήστε την κάρτα μνήμης (πωλείται χωριστά).

- Τοποθετήστε την κάρτα μνήμης με τη γωνία με την εγκοπή στραμμένη προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται στην εικόνα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

3 Τοποθετήστε την μπαταρία.

- Ενώ πιέζετε το μοχλό εξαγωγής μπαταρίας, τοποθετήστε την μπαταρία όπως απεικονίζεται στην εικόνα. Μετά την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός εξαγωγής μπαταρίας έχει ασφαλίσει στη θέση του.

4 Κλείστε το κάλυμμα.

- Εάν κλείσετε το κάλυμμα, ενώ η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στη φωτογραφική μηχανή.

GR

Κάρτες μνήμης που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε

	Κάρτα μνήμης	Για ακίνητες εικόνες	Για ταινίες
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (μόνο Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	Memory Stick Micro (M2)	○	○ (μόνο Mark2)
C	Κάρτα μνήμης SD	○	○ (Κατηγορίας 4 ή ταχύτερη)
	Κάρτας μνήμης SDHC	○	○ (Κατηγορίας 4 ή ταχύτερη)
D	Κάρτα μνήμης microSD	○	○ (Κατηγορίας 4 ή ταχύτερη)
	Κάρτα μνήμης microSDHC	○	○ (Κατηγορίας 4 ή ταχύτερη)

• Σε αυτό το εγχειρίδιο, τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στον πίνακα, αναφέρονται συνολικά ως:
A: "Memory Stick Duo"
B: "Memory Stick Micro"
C: Κάρτα SD
D: Κάρτα μνήμης microSD

Σημείωση

• Όταν χρησιμοποιείτε "Memory Stick Micro" και κάρτα μνήμης microSD με αυτήν τη φωτογραφική μηχανή, θα πρέπει να τις χρησιμοποιείτε με τους ειδικούς προσαρμογείς.

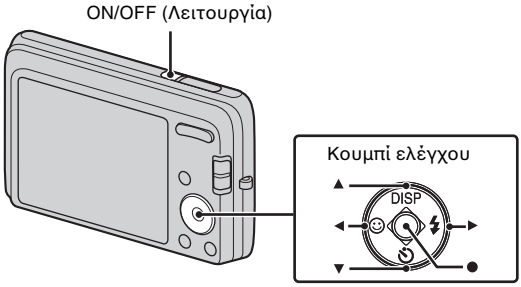
Για να αφαιρέσετε την κάρτα μνήμης/μπαταρία

Κάρτα μνήμης: Σπρώξτε την κάρτα μνήμης προς τα μέσα μία φορά.
Μπαταρία: Σύρετε το μοχλό εξαγωγής μπαταρίας. Προσέξτε μην πέσει κάτω η μπαταρία.

Σημείωση

• Μην αφαιρείτε την κάρτα μνήμης/μπαταρία όταν είναι αναμμένη η λυχνία πρόσβασης (σελίδα 6). Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στα δεδομένα της κάρτας μνήμης/εσωτερικής μνήμης.

Ρύθμιση του ρολογιού



1 Πιέστε το κουμπί ON/OFF (Λειτουργία).

Η ρύθμιση ημερομηνίας & ώρας θα εμφανιστεί όταν πιέσετε το κουμπί ON/OFF (Λειτουργία) για πρώτη φορά.

- Ενδέχεται να χρειαστεί κάποιος χρόνος μέχρι να ενεργοποιηθεί η φωτογραφική μηχανή και να είναι δυνατή κάποια λειτουργία.

2 Επιλέξτε τη γλώσσα που θέλετε.

3 Επιλέξτε τη γεωγραφική τοποθεσία που θέλετε ακολουθώντας τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη και, στη συνέχεια, πιέστε ●.

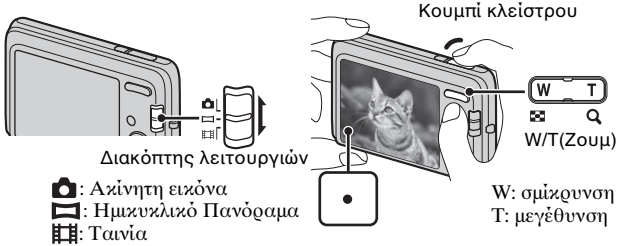
4 Ρυθμίστε τα στοιχεία [Μορφ ημερ & ώρας], [Καλοκαιρινή ώρα] και [Ημ/νία & ώρα] και, στη συνέχεια, πιέστε [OK].

- Τα μεσάνυχτα υποδεικνύονται ως 12:00 ΠΜ και το μεσημέρι ως 12:00 ΜΜ.

5 Για τη λειτουργία, ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

GR

Λήψη ακίνητων εικόνων/ταινιών



Λήψη ακίνητων εικόνων

1 Πιέστε το κουμπί κλείστρου μέχρι τη μέση της διαδρομής για να εστιάσετε.

Όταν γίνει εστίαση της εικόνας, ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος και ανάβει η ένδειξη ●.

2 Πιέστε το κουμπί κλείστρου μέχρι τέρμα.

Λήψη ταινιών

1 Πιέστε το κουμπί κλείστρου μέχρι τέρμα για να ξεκινήσει η εγγραφή.

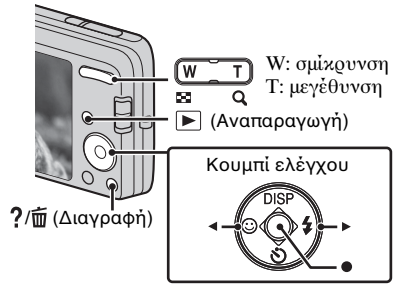
• Χρησιμοποιήστε το κουμπί ζουμ για να αλλάξετε την κλίμακα ζουμ.

2 Πιέστε ξανά το κουμπί κλείστρου μέχρι τέρμα για να σταματήσει η εγγραφή.

Σημειώσεις

- Κατά την εγγραφή μιας ταινίας, ο ήχος λειτουργίας του φακού εγγράφεται όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ζουμ.
- Μπορείτε να κάνετε συνεχόμενη λήψη για περίπου 29 λεπτά τη φορά όταν η θερμοκρασία είναι 25°C και η φωτογραφική μηχανή έχει ρυθμιστεί στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Όταν σταματήσει η λήψη, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί του κλείστρου για να την ξεκινήσετε ξανά. Ανάλογα με τη θερμοκρασία κατά τη λήψη, η εγγραφή ενδέχεται να σταματήσει αυτόματα για την προστασία της φωτογραφικής μηχανής (σελίδα 21).
- Το εύρος πανοραμικής λήψης ενδέχεται να μειωθεί, ανάλογα με το θέμα ή τον τρόπο λήψης του. Επομένως, ακόμα και όταν έχει οριστεί [360°] για πανοραμική λήψη, η εικόνα που καταγράφεται μπορεί να έχει εύρος μικρότερο από 360 μοίρες.

Προβολή εικόνων



Επιλογή εικόνων: ► (επόμενη)/◄ (προηγούμενη)
Ρύθμιση: ●

1 Πιέστε το κουμπί ► (Αναπαραγωγή).

• Όταν πραγματοποιείτε αναπαραγωγή εικόνων σε αυτήν τη φωτογραφική μηχανή, οι οποίες έχουν εγγραφεί σε μια κάρτα μνήμης με άλλες φωτογραφικές μηχανές, εμφανίζεται η οθόνη εγγραφής για το αρχείο δεδομένων.

Επιλογή προηγούμενης/επόμενης εικόνας

Επιλέξτε μια εικόνα με τα ► (επόμενη)/◄ (προηγούμενη) στο κουμπί ελέγχου. Πιέστε το ● στο κέντρο του κουμπιού ελέγχου για την προβολή ταινιών.

Διαγραφή εικόνας

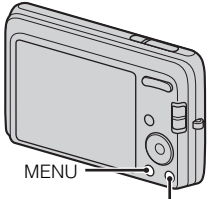
① Πιέστε το κουμπί ?/🗑 (Διαγραφή).
② Επιλέξτε [Αυτή την εικόνα] με το ▲ στο κουμπί ελέγχου και, στη συνέχεια, πιέστε το ●.

Επιστροφή στη λήψη εικόνων

Πιέστε το κουμπί κλείστρου μέχρι τη μέση της διαδρομής.

Οδηγός εντός κάμερας

Αυτή η φωτογραφική μηχανή περιέχει έναν εσωτερικό οδηγό λειτουργίας. Αυτό σας επιτρέπει να πραγματοποιείτε αναζήτηση για τις λειτουργίες της φωτογραφικής μηχανής ανάλογα με τις ανάγκες σας.



?/🗑 (Οδηγός εντός κάμερας)

1 Πιέστε το κουμπί MENU.

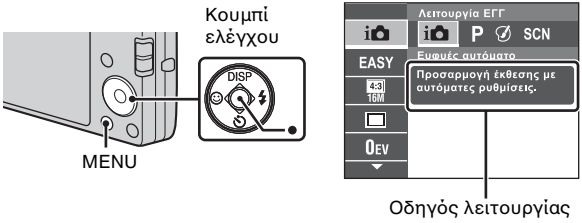
2 Επιλέξτε το στοιχείο MENU που θέλετε και, στη συνέχεια, πιέστε το κουμπί ?/🗑 (Οδηγός εντός κάμερας).

Εμφανίζεται ο οδηγός λειτουργίας για το επιλεγμένο στοιχείο.

- Μπορείτε να πραγματοποιήσετε αναζήτηση για κάποια λειτουργία, χρησιμοποιώντας λέξεις-κλειδιά ή εικονίδια, πιέζοντας το κουμπί ?/🗑 (Οδηγός εντός κάμερας) όταν δεν είναι ορατό το MENU.

Παρουσίαση άλλων λειτουργιών

Μπορείτε να ρυθμίσετε άλλες λειτουργίες που χρησιμοποιούνται κατά τη λήψη ή την αναπαραγωγή χρησιμοποιώντας το κουμπί ελέγχου ή το κουμπί MENU της φωτογραφικής μηχανής. Αυτή η φωτογραφική μηχανή είναι εξοπλισμένη με έναν Οδηγός λειτουργίας που σας επιτρέπει να επιλέγετε λειτουργίες με εύκολο τρόπο. Δοκιμάστε τις άλλες λειτουργίες κατά την εμφάνιση του οδηγού.



Κουμπί ελέγχου

DISP (Ρύθμιση προβολής): Σας επιτρέπει να αλλάξετε την προβολή της οθόνης.

(Χρονοδιακόπτης): Σας επιτρέπει να χρησιμοποιήσετε το χρονοδιακόπτη.

(Κλείστρο χαμόγελου): Σας επιτρέπει να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Κλείστρο χαμόγελου.

(Φλας): Σας επιτρέπει να επιλέξετε μια λειτουργία φλας για ακίνητες εικόνες.

● (Παρακολούθηση εστίασης): Σας επιτρέπει να εστιάζετε σε ένα θέμα ακόμα και αν το θέμα μετακινείται.

Στοιχεία μενού

Λήψη

Λειτουργία ΕΓΓ	Επιλογή λειτουργίας εγγραφής.
Εφέ φωτογραφίας	Λήψη ακίνητων εικόνων με πρωτότυπη υφή, με βάση το εφέ που θέλετε.
Επιλογή σκηνικού	Επιλογή προκαθορισμένων ρυθμίσεων που ταιριάζουν σε διάφορες συνθήκες σκηνικού.
Εύκολη λειτουργία	Λήψη ακίνητων εικόνων με χρήση ελάχιστων λειτουργιών.

Μέγ. ακίν. εικόνας/Μέγεθ. πανοραμικής εικόνας/Μέγεθος ταινίας	Επιλογή του μεγέθους εικόνας για ακίνητες εικόνες, πανοραμικές εικόνες ή αρχεία ταινίας.
Απόχρωση χρώματος	Ορισμός της απόχρωσης χρώματος όταν είναι επιλεγμένο το στοιχείο [Μηχανή-παιχνίδι] στο στοιχείο Εφέ φωτογραφίας.
Συλλεγμένο χρώμα	Επιλογή του χρώματος προς εξαγωγή όταν είναι επιλεγμένο το στοιχείο [Μερικό χρώμα] στο στοιχείο Εφέ φωτογραφίας.
Ρυθμίσεις συνεχούς λήψης	Επιλογή της λειτουργίας μίας εικόνας ή της λειτουργίας ριπής.
EV	Ρύθμιση της έκθεσης χειροκίνητα.
ISO	Ρύθμιση της φωτεινής ευαισθησίας.
Ισορροπία λευκού	Προσαρμογή χρωματικών τόνων μιας εικόνας.
Εστίαση	Επιλογή της μεθόδου εστίασης.
Λειτουργία φωτομέτρου	Επιλογή της λειτουργίας φωτομέτρου που ορίζει ποιο μέρος του θέματος πρέπει να μετρηθεί για να καθοριστεί η έκθεση.
Αναγνώριση σκηνής	Ρύθμιση για τον αυτόματο εντοπισμό των συνθηκών λήψης στη λειτουργία Ευφυές αυτόματο.
Εφέ απαλού δέρματος	Ρύθμιση του Εφέ απαλού δέρματος και του επιπέδου του εφέ.
Ευαισθησία χαμόγελου	Ρύθμιση της ευαισθησίας της λειτουργίας Κλείστρο χαμόγελου για την ανίχνευση χαμόγελων.
Ανίχνευση προσώπου	Επιλογή για τον αυτόματο εντοπισμό προσώπων και την προσαρμογή διάφορων ρυθμίσεων.
DRO	Ορισμός της λειτουργίας DRO για τη διόρθωση της φωτεινότητας και της αντίθεσης και τη βελτίωση της ποιότητας εικόνας.
Μείωση κλ. ματιών	Ρύθμιση για αυτόματη λήψη δύο εικόνων και επιλογή της εικόνας χωρίς κλειστά μάτια.
SteadyShot για ταινία	Ρύθμιση της έντασης του SteadyShot στη λειτουργία ταινίας.
Οδηγός εντός κάμερας	Πραγματοποιήστε αναζήτηση των λειτουργιών της φωτογραφικής μηχανής με βάση τις ανάγκες σας.

Προβολή

Εύκολη λειτουργία	Το μέγεθος κειμένου αυξάνεται και οι ενδείξεις φαίνονται πιο εύκολα.
Παρουσίαση	Επιλογή μιας μεθόδου συνεχούς αναπαραγωγής.
Τρόπος προβολής	Επιλογή της μορφής προβολής των εικόνων.
Ρετουσάρισμα	Ρετουσάρισμα μιας εικόνας με χρήση διάφορων εφέ.
Διαγραφή	Διαγραφή εικόνας.
Προστασία	Προστασία εικόνων.
Εκτύπωση (DPOF)	Προσθήκη επισήμανσης παραγγελίας εκτύπωσης σε μια ακίνητη εικόνα.
Περιστροφή	Περιστροφή ακίνητης εικόνας προς τα αριστερά.
Οδηγός εντός κάμερας	Πραγματοποιήστε αναζήτηση των λειτουργιών της φωτογραφικής μηχανής με βάση τις ανάγκες σας.

Ρύθμιση στοιχείων

Αν πιέσετε το κουμπί MENU κατά τη λήψη ή την αναπαραγωγή, εμφανίζεται το στοιχείο (Ρυθμίσεις) ως τελευταία επιλογή. Μπορείτε να αλλάξετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις στην οθόνη (Ρυθμίσεις).

Ρυθμίσεις λήψης	Φωτισμός AF/Γραμμή πλέγματος/Ανάλυση οθόνης/Ψηφιακό ζουμ/Μείωση κόκ ματιών/Ειδοπ. κλεισ. ματιών/Καταγραφή ημ/νίας
Κύριες ρυθμίσεις	Μπιπ/Φωτεινότ. οθόνης/Language Setting/Χρώμα εμφάνισης/Αρχικοποίηση/Οδηγός λειτουργίας/Έξοδος βίντεο/Λειτ. εξοικονόμησης/Ρύθμιση σύνδ. USB/Ρύθμιση LUN/Λήψη μουσικής/Διαγραφ. μουσικής/Eye-Fi
Εργαλείο κάρτας μνήμης*	Διαμόρφωση/Δημιουρ φακέλ ΕΓΓ/Αλλαγή φακέλ ΕΓΓ/Διαγρ φακέλου ΕΓΓ/Αντιγραφή/Αριθμός αρχείου
Ρυθμίσεις ρολογιού	Ρύθμιση περιοχής/Ρύθμ ημερ & ώρας

* Εάν δεν έχει τοποθετηθεί κάρτα μνήμης, θα εμφανιστεί το εικονίδιο (Εργαλείο εσωτερικής μνήμης) και θα μπορείτε να επιλέξετε μόνο το στοιχείο [Διαμόρφωση].

Εγκατάσταση εφαρμογής υπολογιστή (Windows)

Το "PlayMemories Home" είναι μια ενσωματωμένη εφαρμογή που σας επιτρέπει να πραγματοποιείτε εισαγωγή και διαχείριση ακίνητων εικόνων και ταινιών σε έναν υπολογιστή. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη και προβολή εικόνων στη φωτογραφική μηχανή χωρίς να εγκαταστήσετε την εφαρμογή "PlayMemories Home".

1 Συνδέστε τη φωτογραφική μηχανή σε έναν υπολογιστή.

2 [Υπολογιστής] (στα Windows XP, [Ο Υπολογιστής μου]) → [PMHOME] και κάντε διπλό κλικ στο στοιχείο [PMHOME.EXE].

3 Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

Σημείωση

- Το "PlayMemories Home" δεν είναι συμβατό με Mac OS. Αν θέλετε να πραγματοποιήσετε αναπαραγωγή εικόνων σε έναν Mac, χρησιμοποιήστε τις εφαρμογές που είναι εγκατεστημένες σε αυτόν.
  Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στη διεύθυνση http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/

Βασικές λειτουργίες της εφαρμογής "PlayMemories Home"

Οι βασικές λειτουργίες της εφαρμογής "PlayMemories Home" παραθέτονται παρακάτω.
Για τις προηγμένες λειτουργίες, συνδεθείτε στο Internet και εγκαταστήστε το "Expanded Feature".

- Εισαγωγή και προβολή εικόνων που έχουν εγγραφεί με αυτήν τη φωτογραφική μηχανή.
- Προβολή εικόνων σε έναν υπολογιστή οργανώνοντάς τις με βάση την ημερομηνία λήψης σε ένα ημερολόγιο.
- Διόρθωση ακίνητων εικόνων (Διόρθωση κόκκινων ματιών κ.ά.), εκτύπωση, αποστολή μέσω e-mail και αλλαγή της ημερομηνίας λήψης.
- Αποθήκευση και εκτύπωση εικόνων με την ημερομηνία λήψης.

Αριθμός ακίνητων εικόνων και εγγράψιμος χρόνος ταινιών

Ο αριθμός των φωτογραφιών και ο χρόνος εγγραφής ενδέχεται να ποικίλλουν ανάλογα με τις συνθήκες λήψης και την κάρτα μνήμης.

Ακίνητες εικόνες

(Μονάδες: εικόνες)

Χωρητικότητα / Μέγεθος	Εσωτερική μνήμη Περίπου 56 MB	Κάρτα μνήμης 2 GB
16M	8	265
VGA	356	11500
16:9(12M)	9	330

Ταινίες

Στον παρακάτω πίνακα περιγράφονται οι μέγιστοι χρόνοι εγγραφής κατά προσέγγιση. Αυτοί είναι οι χρόνοι εγγραφής για όλα τα αρχεία ταινίας. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε συνεχόμενη λήψη για περίπου 29 λεπτά. Το μέγιστο μέγεθος ενός αρχείου ταινίας είναι περίπου 2 GB.

(h (ώρα), m (λεπτ))

Χωρητικότητα / Μέγεθος	Εσωτερική μνήμη Περίπου 56 MB	Κάρτα μνήμης 2 GB
1280×720(Υψηλή)	—	25m (20m)
1280×720(Τυπική)	—	35m (30m)
VGA	2m (2m)	1h 5m (1h 5m)

Ο αριθμός μέσα στην παρένθεση ( ) είναι ο ελάχιστος χρόνος εγγραφής.

- Ο χρόνος εγγραφής των ταινιών ποικίλει επειδή η φωτογραφική μηχανή είναι εξοπλισμένη με VBR (Variable Bit Rate), το οποίο προσαρμόζει αυτόματα την ποιότητα της εικόνας ανάλογα με το σκηνικό λήψης. Κατά την εγγραφή ενός θέματος που κινείται με μεγάλη ταχύτητα, η εικόνα εμφανίζεται πιο καθαρή αλλά ο χρόνος εγγραφής είναι μικρότερος επειδή απαιτείται περισσότερη μνήμη για την εγγραφή.
  Ο χρόνος εγγραφής εξαρτάται επίσης από τις συνθήκες λήψης, το θέμα ή τις ρυθμίσεις μεγέθους της εικόνας.

Σημειώσεις για τον τρόπο χρήσης της φωτογραφικής μηχανής

Σχετικά με τη χρήση και τη φροντίδα

Αποφύγετε τον αδέξιο χειρισμό, την αποσυναρμολόγηση, την τροποποίηση, τις κρούσεις ή τα κτυπήματα, π.χ. με σφυρί, από πτώση ή πάτημα του προϊόντος. Προσέχετε ιδιαίτερα το φακό.

Σημειώσεις σχετικά με την εγγραφή/αναπαραγωγή

- Πριν από την έναρξη της εγγραφής, πραγματοποιήστε μια δοκιμαστική εγγραφή για να βεβαιωθείτε ότι η φωτογραφική μηχανή λειτουργεί κανονικά.
- Η φωτογραφική μηχανή δεν είναι αδιάβροχη ούτε διαθέτει προστασία κατά της σκόνης.
- Αποφύγετε την έκθεση της φωτογραφικής μηχανής σε νερό. Εάν εισέλθει νερό στο εσωτερικό της φωτογραφικής μηχανής, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη. Σε ορισμένες περιπτώσεις, δεν είναι δυνατή η επισκευή της φωτογραφικής μηχανής.
- Μην στρέφετε τη φωτογραφική μηχανή προς τον ήλιο ή άλλο έντονο φως. Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στη μηχανή.
- Σε περίπτωση συμπύκνωσης υγρασίας, απομακρύνετε την πριν χρησιμοποιήσετε τη φωτογραφική μηχανή.
- Μην ανακινείτε ή χτυπάτε τη φωτογραφική μηχανή. Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη και να μην έχετε τη δυνατότητα εγγραφής εικόνων. Επιπλέον, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η χρήση του μέσου εγγραφής ή να καταστραφούν τα δεδομένα εικόνας.

Μην χρησιμοποιείτε/φυλάσσετε τη φωτογραφική μηχανή στους παρακάτω χώρους

- Σε υπερβολικά θερμό, ψυχρό ή υγρό μέρος
  Σε μέρη όπως μέσα σε ένα σταθμευμένο αυτοκίνητο στον ήλιο, το σώμα της φωτογραφικής μηχανής ενδέχεται να παραμορφωθεί και να προκληθεί βλάβη στη μηχανή.
- Σε άμεση έκθεση στον ήλιο ή κοντά σε καλοριφέρ
  Το σώμα της φωτογραφικής μηχανής ενδέχεται να αποχρωματιστεί ή να παραμορφωθεί και να προκληθεί βλάβη στη φωτογραφική μηχανή.
- Σε σημείο που υφίστανται έντονους κραδασμούς
- Κοντά σε ένα σημείο εκπομπής ισχυρών ραδιοκυμάτων ή ακτινοβολίας ή κοντά σε μέρος με ισχυρά μαγνητικά πεδία. Διαφορετικά, η φωτογραφική μηχανή ενδέχεται να μην μπορεί να εγγράψει ή να αναπαραγάγει εικόνες σωστά.
- Σε σημεία με άμμο ή σκόνη
  Προσέξτε να μην εισέλθει άμμος ή σκόνη στο εσωτερικό της φωτογραφικής μηχανής. Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στη φωτογραφική μηχανή, η οποία σε ορισμένες περιπτώσεις είναι ανεπανόρθωτη.

Σχετικά με τη μεταφορά

Μην κάθεστε σε καρέκλες ή άλλα σημεία όταν η φωτογραφική μηχανή βρίσκεται στην πίσω τσέπη του παντελονιού ή της φούστας σας, καθώς ενδέχεται να προκληθεί βλάβη ή ζημιά στη φωτογραφική μηχανή.

Σημειώσεις σχετικά με την οθόνη και το φακό

Η οθόνη κατασκευάζεται χρησιμοποιώντας τεχνολογία εξαιρετικά υψηλής ακριβείας έτσι ώστε πάνω από το 99,99% των pixel να είναι λειτουργικά διαθέσιμα για αποτελεσματική χρήση. Ωστόσο, κάποιες μικρές μαύρες ή/και φωτεινές κουκκίδες (άσπρες, κόκκινες, μπλε ή πράσινες) ενδέχεται να εμφανιστούν στην οθόνη. Αυτές οι κουκκίδες αποτελούν φυσιολογικό αποτέλεσμα της διαδικασίας κατασκευής και δεν επηρεάζουν την εγγραφή.

Σχετικά με τη θερμοκρασία της φωτογραφικής μηχανής

Η φωτογραφική μηχανή και η μπαταρία ενδέχεται να ζεσταθούν από τη συνεχή χρήση, αλλά αυτό δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Σχετικά με την προστασία κατά της υπερθέρμανσης

Ανάλογα με τη θερμοκρασία της φωτογραφικής μηχανής και της μπαταρίας, ενδέχεται να μην είστε σε θέση να εγγράψετε ταινίες ή ενδέχεται να απενεργοποιηθεί αυτόματα η φωτογραφική μηχανή για την προστασία της. Στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα μήνυμα πριν από την απενεργοποίηση ή πριν καταστεί αδύνατη η εγγραφή ταινιών. Σε αυτήν την περίπτωση, αφήστε την απενεργοποιημένη και περιμένετε να πέσει η θερμοκρασία της φωτογραφικής μηχανής και της μπαταρίας. Αν την ενεργοποιήσετε πριν πέσει η θερμοκρασία της φωτογραφικής μηχανής και της μπαταρίας, ενδέχεται να απενεργοποιηθεί ξανά ή να μην είστε σε θέση να εγγράψετε ταινίες.

Σχετικά με τη φόρτιση της μπαταρίας

Εάν φορτίσετε μια μπαταρία η οποία δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, ενδέχεται να μην μπορείτε να τη φορτίσετε πλήρως. Αυτό οφείλεται στα χαρακτηριστικά της μπαταρίας και δεν πρόκειται για δυσλειτουργία. Φορτίστε ξανά την μπαταρία.

Προειδοποίηση για τα πνευματικά δικαιώματα

Τα τηλεοπτικά προγράμματα, οι ταινίες, οι βιντεοκασέτες ή άλλο υλικό ενδέχεται να προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα. Η μη εξουσιοδοτημένη εγγραφή τέτοιου υλικού ενδέχεται να είναι αντίθετη προς τις διατάξεις της νομοθεσίας περί πνευματικών δικαιωμάτων.

Δεν καταβάλλεται καμία αποζημίωση για κατεστραμμένο περιεχόμενο ή σφάλμα εγγραφής

Η Sony δεν μπορεί να καταβάλει αποζημίωση για αποτυχία εγγραφής, απώλεια ή ζημιά του περιεχομένου εγγραφής λόγω βλάβης της φωτογραφικής μηχανής ή του μέσου εγγραφής κ.λπ.

Καθαρισμός της επιφάνειας της φωτογραφικής μηχανής

Καθαρίστε την επιφάνεια της φωτογραφικής μηχανής με ένα απαλό πανί ελαφρώς εμποτισμένο με νερό και, στη συνέχεια, σκουπίστε την επιφάνεια με ένα στεγνό πανί. Για να αποτρέψετε τη φθορά του φινιρίσματος ή του περιβλήματος:

– Μην εκθέτετε τη φωτογραφική μηχανή σε χημικά προϊόντα όπως αραιωτικά, βενζίνη, οινόπνευμα, εμποτισμένα χαρτομάντιλα μίας χρήσης, εντομοαπωθητικά, αντηλιακά ή εντομοκτόνα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Φωτογραφική μηχανή

[Σύστημα]

Συσκευή λήψης εικόνων: έγχρωμος αισθητήρας CCD 7,75 mm (τύπος 1/2,3), φίλτρο βασικών χρωμάτων
Συνολικός αριθμός pixel της κάμερας:
Περίπου 16,4 Megapixel
Πραγματικός αριθμός pixel της κάμερας:
Περίπου 16,1 Megapixel
Φακός: φακός ζουμ 6×
f = 4,6 mm – 27,6 mm (26 mm – 156 mm (ισοδύναμο με φιλμ 35 mm))
F3,5 (W) – F6,5 (T)
Κατά τη λήψη ταινιών (16:9): 33 mm – 198 mm*
Κατά τη λήψη ταινιών (4:3): 30 mm – 180 mm*
* Όταν το [SteadyShot για ταινία] έχει οριστεί σε [Τυπικό]
SteadyShot: Οπτικό
Έλεγχος έκθεσης: Αυτόματη έκθεση, Επιλογή σκηνικού (11 λειτουργίες)
Ισορροπία λευκού: Αυτόματη, Φως ημέρας, Συννεφιά, Φθορισμού 1/2/3, Πυράκτωσης, Φλας, Ένα πάτημα
Ενδιάμεσο διάστημα εγγραφής για λειτουργία ριπής: Περίπου 1,0 δευτερόλεπτα
Μορφή αρχείου:
Ακίνητες εικόνες: συμβατότητα με JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), συμβατό με DPOF
Ταινίες: MPEG-4 AVC/H.264
Μέσο εγγραφής: Εσωτερική μνήμη (Περίπου 56 MB), "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", κάρτες SD, κάρτες μνήμης microSD
Φλας: Εύρος φλας (Ευαισθησία ISO (Δείκτης συνιστώμενης έκθεσης) στην επιλογή Αυτόματα):
Περίπου 0,5 m έως 3,0 m (W) / Περίπου 0,5 m έως 1,5 m (T)

[Υποδοχές εισόδου και εξόδου]

Υποδοχή USB / A/V OUT:
Έξοδος σήματος βίντεο
Έξοδος ήχου
Επικοινωνία USB
Επικοινωνία USB: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Οθόνη]

Οθόνη LCD: μονάδα TFT 6,7 cm (Τύπος 2,7)
Συνολικός αριθμός κουκκίδων: 230 400 κουκκίδες

[Τροφοδοσία, γενικά]

Τροφοδοσία: Επαναφορτιζόμενη μπαταρία NP-BN/NP-BN1, 3,6 V
Κατανάλωση ρεύματος (κατά τη λήψη): 1,2 W
Θερμοκρασία λειτουργίας: 0°C έως 40°C
Θερμοκρασία αποθήκευσης: –20°C έως +60°C

Διαστάσεις (συμβατό με CIPA):
97,6 mm × 58,1 mm × 20,4 mm (Π/Υ/Β)
Μάζα (συμβατό με CIPA) (συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας NP-BN και του "Memory Stick Duo"):
Περίπου 141 g
Μικρόφωνο: Μονοφωνικό
Ηχείο: Μονοφωνικό
Exif Print: Συμβατή
PRINT Image Matching III: Συμβατή

Φορτιστής μπαταρίας BC-CSN

Απαιτήσεις ισχύος: AC 100 V έως 240 V, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Τάση εξόδου: DC 4,2 V, 0,25 A
Θερμοκρασία λειτουργίας: 0°C έως 40°C
Θερμοκρασία αποθήκευσης: –20°C έως +60°C
Διαστάσεις:
Περίπου 55 mm × 24 mm × 83 mm (Π/Υ/Β)
Μάζα: Περίπου 55 g

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία NP-BN/NP-BN1

Μπαταρία που χρησιμοποιείται: Μπαταρία ιόντων λιθίου
Μέγιστη τάση: DC 4,2 V
Ονομαστική τάση: DC 3,6 V
Μέγιστη τάση φόρτισης: Συνεχές ρεύμα 4,2 V
Μέγιστο ρεύμα φόρτισης: 0,9 A
Χωρητικότητα:
τυπική: 2,3 Wh (630 mAh)
ελάχιστη: 2,2 Wh (600 mAh)

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Εμπορικά σήματα

- Οι ακόλουθες ενδείξεις είναι εμπορικά σήματα της Sony Corporation.
Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro"
- Η επωνυμία Windows αποτελεί σήμα κατατεθέν της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.
- Η επωνυμία Mac αποτελεί σήμα κατατεθέν της Apple Inc.
- Το λογότυπο SDHC αποτελεί εμπορικό σήμα της SD-3C, LLC.
- Επίσης, οι επωνυμίες συστημάτων και προϊόντων που χρησιμοποιούνται στο παρόν εγχειρίδιο αποτελούν εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων προγραμματιστών ή κατασκευαστών. Ωστόσο, οι ενδείξεις ™ ή ® δεν χρησιμοποιούνται σε όλες τις περιπτώσεις στο παρόν εγχειρίδιο.

Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν αυτό και απαντήσεις σε συχνές ερωτήσεις μπορείτε να βρείτε στο δικτυακό τόπο υποστήριξης πελατών μας.

http://www.sony.net/

Εκτυπωμένο σε 70% ή περισσότερο ανακυκλωμένο χαρτί με χρήση μελανιού βασισμένου σε φυτικά έλαια, που δεν εμπεριέχει ΠΟΕ (Πτητικές Οργανικές Ενώσεις).

Ευρωπαϊκή Εγγύηση SONY

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν της Sony. Ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από τη χρήση του. Στην απίθανη περίπτωση που το προϊόν σας χρειαστεί σέρβις (επισκευή) κατά τη διάρκεια της εγγύησης, παρακαλείστε να επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς ή μ' ένα μέλος του δικτύου εξουσιοδοτημένων σέρβις μας (ASN) της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Ζώνης (ΕΟΖ) ή και άλλων χωρών που αναφέρονται σ' αυτή την εγγύηση ή στα συνοδεύοντα αυτήν φυλλάδια (Περιοχή Κάλυψης της Εγγύησης). Μπορείτε να βρείτε λεπτομέρειες για τα μέλη του δικτύου μας ASN, στους τηλεφωνικούς καταλόγους, στους καταλόγους προϊόντων μας και στις ιστοσελίδες μας. Για να αποφύγετε κάθε περιττή ταλαιπωρία, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης προτού να έρθετε σε επαφή με τον προμηθευτή σας ή το δίκτυο εξουσιοδοτημένων σέρβις μας.

Η Εγγύησή Σας

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για το προϊόν της Sony που αγοράσατε, εφ' όσον κάτι τέτοιο αναφέρεται στα φυλλάδια που συνόδευαν το προϊόν σας, υπό την προϋπόθεση ότι αγοράστηκε εντός της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης.

Με την παρούσα, η Sony εγγυάται ότι το προϊόν είναι απαλλαγμένο από κάθε ελάττωμα σχετιζόμενο με τα υλικά ή την κατασκευή, για μια περίοδο ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Η αρμόδια για να προσφέρει και εκπληρώσει την παρούσα εγγύηση, εταιρεία Sony, είναι αυτή που αναφέρεται σ' αυτήν την Εγγύηση ή στο συνοδεύον αυτής φυλλάδιο στη χώρα όπου επιδιώκεται η επισκευή κατά τη διάρκεια της εγγύησης. Εάν, εντός της περιόδου εγγύησης, αποδειχθεί ελαττωματικό το προϊόν (κατά την ημερομηνία της αρχικής αγοράς) λόγω ακατάλληλων υλικών ή κατασκευής, η Sony ή ένα μέλος του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις ASN της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει (κατ' επιλογή της Sony) χωρίς επιβάρυνση για εργατικά ή ανταλλακτικά, το προϊόν ή τα ελαττωματικά εξαρτήματα του, εντός εύλογου χρόνου, βάσει των όρων και συνθηκών που εκτίθενται παρακάτω. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις ASN μπορούν να αντικαταστήσουν ελαττωματικά προϊόντα ή εξαρτήματα με νέα ή ανακυκλωμένα προϊόντα ή εξαρτήματα. Όλα τα προϊόντα και εξαρτήματα που έχουν αντικατασταθεί γίνονται ιδιοκτησία της Sony.

Όροι

1. Επισκευές δυνάμει της παρούσας εγγύησης θα παρέχονται μόνο εάν προσκομισθεί το πρωτότυπο τιμολόγιο ή η απόδειξη πώλησης (με την ένδειξη της ημερομηνίας αγοράς, του μοντέλου του προϊόντος και της επωνυμίας του εμπόρου) μαζί με το ελαττωματικό προϊόν εντός της περιόδου εγγύησης. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις ASN μπορούν να αρνηθούν τη δωρεάν επισκευή κατά την περίοδο εγγυήσεως εάν δεν προσκομισθούν τα προαναφερόμενα έγγραφα ή εάν δεν προκύπτουν από αυτά η ημερομηνία αγοράς, το προϊόν ή το μοντέλο του προϊόντος ή η επωνυμία του εμπόρου. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει εάν ο τύπος του μοντέλου ή ο σειριακός αριθμός του προϊόντος έχει αλλοιωθεί, διαγραφεί, αφαιρεθεί ή καταστεί δυσανάγνωστος.

2. Για να αποφευχθεί βλάβη ή απώλεια / διαγραφή σε αφαιρούμενα ή αποσπώμενα μέσα ή εξαρτήματα αποθήκευσης δεδομένων, οφείλετε να τα αφαιρέσετε πριν παραδώσετε το προϊόν σας για επισκευή κατά την περίοδο εγγύησης.

3. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς που συνδέονται με τη μεταφορά του προϊόντος σας προς και από τη Sony ή μέλος του δικτύου ASN.

4. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα εξής:
   - Περιοδική συντήρηση και επισκευή ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ως αποτέλεσμα φυσιολογικής φθοράς.
   - Αναλώσιμα (συστατικά μέρη για τα οποία προβλέπεται περιοδική αντικατάσταση κατά τη διάρκεια ζωής ενός προϊόντος όπως μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, φυσίγγια εκτύπωσης, γραφίδες, λάμπες, καλώδια κλπ.),
   - Ζημιά ή ελαττώματα που προκλήθηκαν λόγω χρήσης, λειτουργίας ή χειρισμού ασύμβατων με την κανονική ατομική ή οικιακή χρήση,
   - Ζημιές ή αλλαγές στο προϊόν που προκλήθηκαν από:
     - ☐ Κακή χρήση, συμπεριλαμβανομένου:
       - * του χειρισμού που επιφέρει φυσική, αισθητική ή επιφανειακή ζημιά ή αλλαγές στο προϊόν ή βλάβη σε οθόνες υγρών κρυστάλλων
       - * μη κανονική ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες της Sony εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος
       - * μη συντήρηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες σωστής συντήρησης της Sony
       - * εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος με τρόπο μη σύμφωνο με τις τεχνικές προδιαγραφές και τα πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα όπου έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται το προϊόν.

- ☐ Μολύνσεις από ιούς ή χρήση του προϊόντος με λογισμικό που δεν παρέχεται με το προϊόν ή λανθασμένη εγκατάσταση του λογισμικού.
- ☐ Την κατάσταση ή τα ελαττώματα των συστημάτων με τα οποία χρησιμοποιείται ή στα οποία ενσωματώνεται το προϊόν εκτός από άλλα προϊόντα της Sony ειδικά σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται με το εν λόγω προϊόν.
- ☐ Χρήση του προϊόντος με εξαρτήματα, περιφερειακό εξοπλισμό και άλλα προϊόντα των οποίων ο τύπος, η κατάσταση και το πρότυπο δεν συνιστώνται από τη Sony.
- ☐ Επισκευή ή επιχειρηθείσα επισκευή από άτομα που δεν είναι μέλη της Sony ή του δικτύου ASN.
- ☐ Ρυθμίσεις ή προσαρμογές χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Sony, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται:
  - * η αναβάθμιση του προϊόντος πέρα από τις προδιαγραφές ή τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης ή
  - * οι τροποποιήσεις του προϊόντος με σκοπό να συμμορφωθεί προς εθνικές ή τοπικές τεχνικές προδιαγραφές και πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν σε χώρες για τις οποίες το προϊόν δεν είχε σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ειδικά.
- ☐ Αμέλεια.
- ☐ Ατυχήματα, πυρκαγιά, υγρά, χημικές και άλλες ουσίες, πλημμύρα, δονήσεις, υπερβολική θερμότητα, ακατάλληλο εξαερισμό, υπέρταση, υπερβολική ή εσφαλμένη τροφοδοσία ή τάση εισόδου, ακτινοβολία, ηλεκτροστατικές εκκενώσεις συμπεριλαμβανομένου του κεραυνού, άλλων εξωτερικών δυνάμεων και επιδράσεων.

5. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει μόνο τα υλικά μέρη του προϊόντος. Δεν καλύπτει το λογισμικό (είτε της Sony, είτε τρίτων κατασκευαστών) για το οποίο παρέχεται ή πρόκειται να ισχύσει μια άδεια χρήσης από τον τελικό χρήστη ή χωριστές δηλώσεις εγγύησης ή εξαιρέσεις από την εγγύηση.

Εξαιρέσεις και περιορισμοί

Με εξαίρεση των όσων αναφέρονται ανωτέρω, η Sony δεν παρέχει καμία εγγύηση (ρητή, σιωπηρή, εκ του νόμου ή άλλη) όσον αφορά την ποιότητα, την επίδοση, την ακρίβεια, την αξιοπιστία, την καταλληλότητα του προϊόντος ή του λογισμικού που παρέχεται ή συνοδεύει το προϊόν, για συγκεκριμένο σκοπό. Εάν η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει πλήρως ή μερικώς την παρούσα εξαίρεση, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την εγγύησή της μόνο στη μέγιστη έκταση που επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Οποιαδήποτε εγγύηση η οποία δεν εξαιρείται πλήρως (στο μέτρο που το επιτρέπει ο ισχύων νόμος) θα περιορίζεται στη διάρκεια ισχύς της παρούσας εγγύησης.

Η μοναδική υποχρέωση της Sony σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση προϊόντων που υπόκεινται στους όρους και συνθήκες της εγγύησης. Η Sony δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά που σχετίζεται με τα προϊόντα, το σέρβις, την παρούσα εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων των οικονομικών και άυλων απωλειών, του τιμήματος που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, της απώλειας κερδών, εισοδήματος, δεδομένων, απόλαυσης ή χρήσης του προϊόντος ή οποιωνδήποτε συνδεδεμένων προϊόντων – της άμεσης, παρεμπίπτουσας ή επακόλουθης απώλειας ή ζημίας ακόμη και αν αυτή η απώλεια ή ζημία αφορά σε:

- ☐ Μειωμένη λειτουργία ή μη λειτουργία του προϊόντος ή συνδεδεμένων προϊόντων λόγω ελαττωμάτων ή μη διαθεσιμότητας κατά την περίοδο που αυτό βρίσκεται στη Sony ή σε μέλος του δικτύου ASN, η οποία προκάλεσε διακοπή διαθεσιμότητας του προϊόντος, απώλεια χρόνου χρήστη ή διακοπή της εργασίας.
- ☐ Παροχή ανακριβών πληροφοριών που ζητήθηκαν από το προϊόν ή από συνδεδεμένα προϊόντα.
- ☐ Ζημιά ή απώλεια λογισμικών προγραμμάτων ή αφαιρούμενων μέσων αποθήκευσης δεδομένων ή
- ☐ Μολύνσεις από ιούς ή άλλες αιτίες.

Τα ανωτέρω ισχύουν για απώλειες και ζημιές, που υπόκεινται σε οιεσδήποτε γενικές αρχές δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της αμέλειας ή άλλων αδικοπραξιών, αθέτησης σύμβασης, ρητής ή σιωπηρής εγγύησης, και απόλυτης ευθύνης (ακόμα και για θέματα για τα οποία η Sony ή μέλος του δικτύου ASN έχει ειδοποιηθεί για τη δυνατότητα πρόκλησης τέτοιων ζημιών).
Στο μέτρο που η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει ή περιορίζει αυτές τις εξαιρέσεις ευθύνης, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την ευθύνη της μόνο στη μέγιστη έκταση που της επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Για παράδειγμα, μερικά κράτη απαγορεύουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό ζημιών που οφείλονται σε αμέλεια, σε βαριά αμέλεια, σε εκ προθέσεως παράπτωμα, σε δόλο και παρόμοιες πράξεις. Σε καμία περίπτωση, η ευθύνη της Sony κατά την παρούσα εγγύηση, δεν υπερβαίνει την τιμή που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, ωστόσο αν η ισχύουσα νομοθεσία επιτρέπει μόνο περιορισμούς ευθυνών υψηλότερου βαθμού, θα ισχύουν οι τελευταίοι.

Τα επιφυλασσόμενα νόμιμα δικαιώματά σας

Ο καταναλωτής έχει έναντι της Sony τα δικαιώματα που απορρέουν από την παρούσα εγγύηση, σύμφωνα με τους όρους που περιέχονται σε αυτήν, χωρίς να παραβλάπτονται τα δικαιώματά του που πηγάζουν από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία σχετικά με την πώληση καταναλωτικών προϊόντων. Η παρούσα εγγύηση δεν θίγει τα νόμιμα δικαιώματα που ενδεχομένως να έχετε, ούτε εκείνα που δεν μπορούν να εξαιρεθούν ή να περιοριστούν, ούτε δικαιώματά σας εναντίον των προσώπων από τα οποία αγοράσατε το προϊόν. Η διεκδίκηση οποιωνδήποτε δικαιωμάτων σας εναπόκειται αποκλειστικά σε εσάς.

Sony Hellas A.E.E.

Βασ. Σοφίας 1
151 24 Μαρούσι

Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών Sony

Τηλ. 801 11 92000
e-mail : cic-greece@eu.sony.com

Version 01.2009